



ESPAÑOL
ITALIANO
PORTUGUÊS
SVENSKA

KW-V51BT/KW-V31BT

MONITOR CON RECEPTOR DE DVD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MONITOR CON RICEVITORE DVD

ISTRUZIONI PER L'USO

MONITOR COM RECEPTOR DVD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

BILDSKÄRM MED DVD-MOTTAGARE

BRUKSANVISNING

JVCKENWOOD Corporation



CONTENIDO

ANTES DEL USO	2	BLUETOOTH	27
Cómo reposicionar su unidad.....	3	AJUSTES	35
CONFIGURACIONES INICIALES	4	Ajustes para el uso de las aplicaciones para	
CONCEPTOS BÁSICOS	5	iPod/iPhone/Android.....	35
Nombres y funciones de los componentes	5	Ajustes del sonido.....	36
Operaciones comunes.....	6	Ajuste para reproducción de vídeo	37
Operaciones comunes en la pantalla.....	7	Cambiar el diseño de la pantalla	39
Selección de la fuente de reproducción/vídeo	8	Personalización de la pantalla de inicio	40
DISCOS	9	Personalización de los ajustes del sistema.....	40
USB	14	Ajustar las opciones de menú	41
iPod/iPhone	16	CONTROL REMOTO	43
Apps	19	CONEXIÓN/INSTALACIÓN	45
SINTONIZADOR	20	REFERENCIAS	50
OTROS COMPONENTES EXTERNOS	24	Mantenimiento	50
Uso de reproductores de audio/vídeo externos—		Más información	50
AV-IN	24	Lista de mensajes de error	54
Uso de reproductores de audio externos—		Localización y solución de problemas.....	55
Front AUX (Solo para KW-V31BT)	24	Especificaciones.....	57
Uso de la cámara de retrovisión.....	25		
Uso de un smartphone—HDMI/MHL	26		
Uso de un monitor externo—Rear Source.....	26		

Cómo leer este manual:

- Las ilustraciones de la unidad KW-V51BT se utilizan, principalmente, como explicaciones. Las visualizaciones y paneles mostrados en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer una explicación clara de las operaciones. Por este motivo, pueden ser diferentes de las visualizaciones o paneles reales.
- En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente los botones del panel del monitor y del panel táctil. Para las operaciones con el control remoto (RM-RK258: accesorio opcional), consulte la página 43.
- < > indica las diversas pantallas/menús/operaciones/ajustes que aparecen en el panel táctil.
- [] indica los botones del panel táctil.
- **Idioma para las indicaciones:** En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de indicación desde <Settings>. (Página 42)
- Encontrará la información actualizada (el Manual de instrucciones más reciente, las actualizaciones del sistema, las nuevas funciones, etc.) en <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

ANTES DEL USO

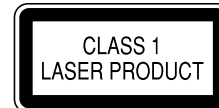
IMPORTANTE

Antes de utilizar el producto y para garantizar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y acate las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES incluidas en este manual. Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

⚠ ADVERTENCIAS: (Para evitar daños y accidentes)

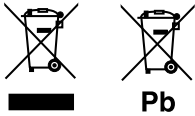
- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
 - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
 - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
 - donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.

La marca para los productos que utilizan láser



Esta etiqueta está colocada en el chasis/caja e indica que el componente funciona con rayos láser de Clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

ANTES DEL USO



Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de su vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos.

Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un reciclaje y tratamiento de residuos correcto ayudará a conservar los recursos a la vez que evitará efectos perjudiciales para nuestra salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb", debajo del símbolo de las pilas, indica que esta pila contiene plomo.

⚠ Precauciones sobre el monitor:

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda. Toque los botones del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
 - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
 - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

Para fines de seguridad...

- No eleve demasiado el nivel de volumen, ya que bloqueará los sonidos exteriores dificultando la conducción pudiendo provocar también, pérdida de audición.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

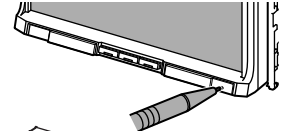
Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

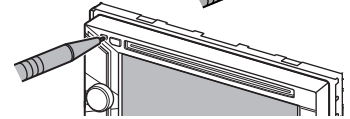
❑ Cómo reposicionar su unidad

Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reinicialización.

KW-V51BT



KW-V31BT



CONFIGURACIONES INICIALES

Configuración inicial

La pantalla de ajuste inicial aparece al encender la unidad por primera vez o al reinicializar la unidad.

- También puede cambiar los ajustes en la pantalla <Settings>. (Página 41)

1



<Language>
(Página 42)

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- Defina <GUI Language> para que se visualicen los botones de operación y las opciones de menú en el idioma seleccionado (<Local> o inglés (<English>)).

<Camera Input>
(Página 42)

Seleccione <On> al conectar la cámara de retrovisión.

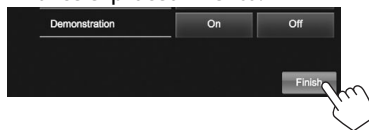
<Display Design>
(Página 39)

Seleccione el fondo y el color del panel.

<Demonstration>
(Página 42)

Active o desactive la demostración en pantalla.

2 Finalice el procedimiento.



Se visualiza la pantalla de inicio.

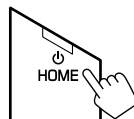
- Inicialmente se encuentra seleccionado <AV Off>. Seleccione la fuente de reproducción. (Página 8)

Ajustes del calendario/reloj

1 Visualice la pantalla de inicio.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualice la pantalla <Settings>.



3 Visualice la pantalla <Calendar Setting>.

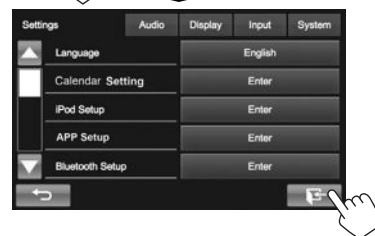


4 Seleccione el formato de indicación horaria (1) y, a continuación, ajuste el calendario y la hora del reloj (2).

- Pulse <Set> para ajustar los segundos a "00".



5 Finalice el procedimiento.

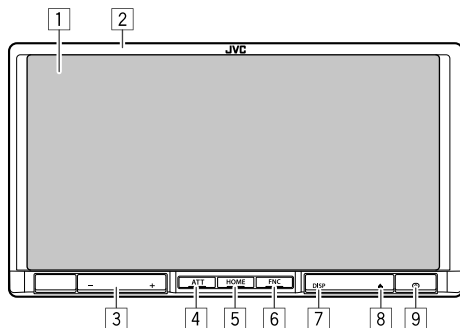



CONCEPTOS BÁSICOS



Nombres y funciones de los componentes

⚠ Precaución sobre el ajuste de volumen:
Los dispositivos digitales producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Baje el volumen antes de reproducir estas fuentes digitales para evitar daños en los altavoces resultantes de un repentino aumento del nivel de salida.

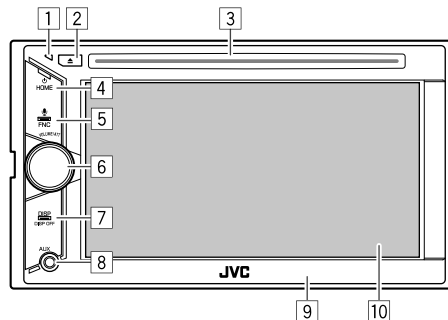
KW-V51BT






- 1 Pantalla (panel táctil)
- 2 Panel del monitor*
- 3 Botón VOLUME +/-
Ajusta el volumen de audio. (Página 6)
- 4 Botón ATT
Atenúa el sonido. (Página 6)
- 5 Botón HOME/
 - Visualiza la pantalla de inicio. (Pulsar) (Página 7)
 - Enciende la unidad. (Pulsar) (Página 6)
 - Desconecta la alimentación. (Sostener) (Página 6)

- 6 Botón FNC/
 - La pantalla <Function Menu>/<Video Menu> emerge en la pantalla de control de fuente. (Pulsar) (Página 7)
 - Activa la marcación por voz. (Sostener) (Página 32)
- 7 Botón DISP/DISP OFF
 - Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/iPhone/Android. (Pulsar) (Página 19)
 - Apaga la pantalla. (Sostener) (Página 6)
 - Enciende la pantalla. (Sostener) (Página 6)
- 8 Botón  (expulsión)
 - Visualiza la pantalla <Open/Angle>. (Pulsar) (Página 6)
- 9 Botón de reinicialización
Reinicializa la unidad. (Página 3)

KW-V31BT



- 1 Botón de reinicialización
Reinicializa la unidad. (Página 3)
- 2 Botón  (expulsión)
 - Efectúa la expulsión del disco. (Pulsar) (Página 9)
- 3 Ranura de carga
- 4 Botón HOME/
 - Visualiza la pantalla de inicio. (Pulsar) (Página 7)
 - Enciende la unidad. (Pulsar) (Página 6)
 - Desconecta la alimentación. (Sostener) (Página 6)
- 5 Botón FNC/
 - La pantalla <Function Menu>/<Video Menu> emerge en la pantalla de control de fuente. (Pulsar) (Página 7)
 - Activa la marcación por voz. (Sostener) (Página 32)
- 6 Perilla VOLUME/ATT
 - Atenúa el sonido. (Pulsar) (Página 6)
 - Ajusta el volumen de audio. (Girar) (Página 6)
- 7 Botón DISP/DISP OFF
 - Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/iPhone/Android. (Pulsar) (Página 19)
 - Apaga la pantalla. (Sostener) (Página 6)
 - Enciende la pantalla. (Sostener) (Página 6)
- 8 Toma de entrada AUX
- 9 Panel del monitor*
- 10 Pantalla (panel táctil)

* Puede cambiar el color de los botones en el panel del monitor. (Página 39)

CONCEPTOS BÁSICOS

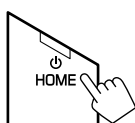
Operaciones comunes

Conexión de la alimentación

KW-V51BT



KW-V31BT



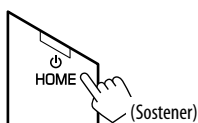
Apagado de la unidad

KW-V51BT



(Sostener)

KW-V31BT

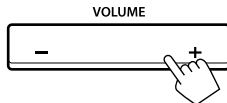


(Sostener)

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen (00 a 35)

KW-V51BT



Pulse + para aumentar, y pulse – para disminuir.

- Mantenga pulsado el botón para aumentar/ disminuir continuamente el volumen.

KW-V31BT



Gire hacia la derecha para aumentar, y hacia la izquierda para disminuir.

Para atenuar el sonido

KW-V51BT



KW-V31BT

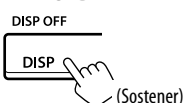


El indicador ATT se enciende.

Para cancelar la atenuación: Pulse nuevamente el mismo botón.

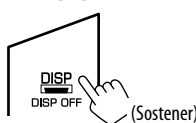
Apagado de la pantalla

KW-V51BT



(Sostener)

KW-V31BT



(Sostener)

Para activar la pantalla: Pulse y mantenga pulsado DISP en el panel del monitor.

Activación/desactivación de la fuente AV

Puede activar la función AV seleccionando una fuente en la pantalla de inicio.

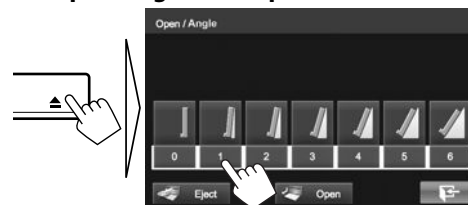


Para seleccionar una fuente no visualizada en la pantalla de inicio: Pulse [All]. (Página 8)

Para desactivar la fuente AV:



Operaciones del panel del monitor — <Open/Angle> (solo para KW-V51BT)



- [0] – [6] Permite seleccionar un ángulo.
- [Eject] Expulsa el disco.
- [Open] Abre el panel del monitor.
- [Close] Cierra el panel del monitor.
- [] Sale de la pantalla <Open/Angle>.

CONCEPTOS BÁSICOS

Operaciones comunes en la pantalla

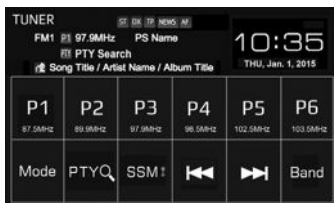
Descripciones comunes de la pantalla

Puede visualizar otras pantallas en cualquier momento, para cambiar la fuente, mostrar la información, modificar los ajustes, etc.

Pantalla de control de fuente

Realiza las operaciones de reproducción de la fuente.

- Los botones de funcionamiento varían según la fuente seleccionada.
- El tipo de información cambia al tocar la información del texto.



Pantalla <Function Menu>/<Video Menu>

Mientras se visualiza la pantalla de control de fuente, puede mostrar/ocultar otros botones de operación pulsando FNC/ en el panel del monitor.

Pantalla <Function Menu>



Pantalla <Video Menu>



Botones de operación comunes:

- 1 Cambia a la pantalla <Video Menu>.
- 2 Cierra la pantalla <Function Menu>/<Video Menu> y vuelve a la pantalla de control de fuente.
- 3 Botones de funciones secundarias para reproducción de la fuente.
 - Los botones varían según la fuente seleccionada.
- 4 Botones de atajo



Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 31)



Activa la marcación por voz. (Página 32)



Visualiza la pantalla <Equalizer>. (Página 36)



Visualiza la pantalla del menú <Display>. (Página 42)



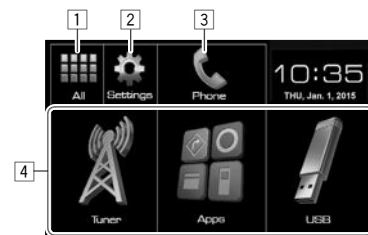
Activa/desactiva el modo de recepción de espera de TA. (Página 22)

- 5 Cambia a la pantalla <Function Menu>.
- 6 Botones de operación para reproducción de vídeo. (Páginas 11 y 37)
 - Los botones varían según la fuente seleccionada.

Pantalla de inicio

Visualiza la pantalla de control de fuente/pantalla de ajustes y cambia la fuente de la imagen.

- Para visualizar la pantalla de inicio, pulse HOME en el panel del monitor.

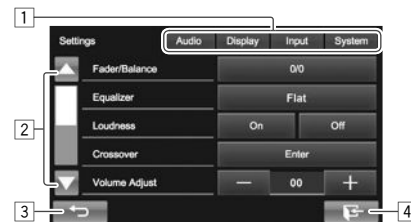


Botones de operación comunes:

- 1 Visualiza todas las fuentes. (Página 8)
- 2 Visualiza la pantalla <Settings>. (Véase abajo.)
- 3 Visualiza la pantalla de control de teléfono. (Página 31)
- 4 Cambia la fuente de reproducción. (Página 8)

Pantalla <Settings>

Cambia los ajustes detallados. (Página 41)

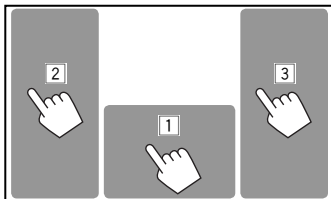


Botones de operación comunes:

- 1 Selecciona la categoría de menú.
- 2 Cambia la página.
- 3 Vuelve a la pantalla anterior.
- 4 Visualiza la pantalla de control de la fuente actual.

CONCEPTOS BÁSICOS

❑ Operaciones de la pantalla táctil



- 1 Visualiza la pantalla de control de fuente mientras se reproduce un video.



- Los botones de operación desaparecen cuando toca la pantalla o tras un período de inactividad de unos 5 segundos.

- 2 Vuelve al capítulo/pista anterior.*
- 3 Vuelve al capítulo/pista siguiente.*

* No disponible para video desde un componente externo. El arrastre del dedo a izquierda o derecha tiene el mismo efecto que el toque.

Selección de la fuente de reproducción/vídeo

En la pantalla de inicio:



- Para **[USB]/[iPod]**: Cuando se reproduce una fuente mostrando los datos de la Imagen de la funda/Artwork/Imagen mostrados, dichos datos se visualizarán en el botón en lugar de visualizarse en el icono de fuente de la pantalla de inicio.

- [AV Off]** Desactiva la fuente AV. (Página 6)
- [Camera]** Cambia a la cámara conectada a la entrada de la cámara de retrovisión. (Página 25)
- [RearSource]** Selecciona la fuente trasera a visualizar en el monitor externo. (Página 26)
- [Apps]** Cambia a la pantalla de la App desde el dispositivo iPod touch/iPhone/Android conectado. (Página 19)
- [Tuner]** Cambia a la transmisión de radio. (Página 20)
- [Disc]** Se reproduce un disco. (Página 9)

- [USB]** Se reproducen los archivos de un dispositivo USB. (Página 14)
- [iPod]** Se reproduce un iPod/iPhone. (Página 16)
- [BT Audio]** Se reproduce un reproductor de audio Bluetooth. (Página 33)
- [HDMI/MHL]** Reproduce contenido desde un dispositivo conectado al terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 26)
- [AV-IN]** Cambia a un componente externo conectado al terminal AV-IN1 en el panel posterior. (Página 24)
- [Front AUX]*** Cambia a un componente externo conectado a la toma de entrada AUX en el panel del monitor. (Página 24)

Para restaurar la pantalla: Pulse **[Home]**.

* Solo para KW-V31BT.

❑ Selección de la fuente de reproducción en la pantalla de inicio



- Puede cambiar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio. (Página 40)

DISCOS

Reproducción de un disco

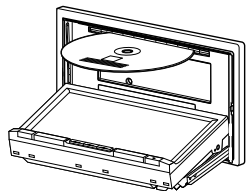
- Si el disco no dispone de un menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.
- Para obtener información sobre los tipos de discos/tipos de archivos reproducibles, consulte la página 51.

❑ Inserción del disco

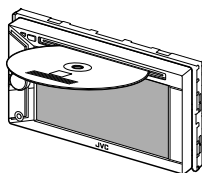
Inserte un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

- Para KW-V51BT: Para abrir el panel del monitor, consulte la página 6.

KW-V51BT



KW-V31BT



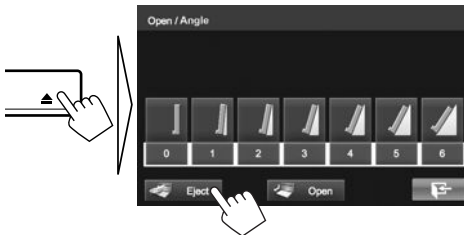
La fuente cambia a "DISC" y se inicia la reproducción.

- Cuando hay un disco insertado, se enciende el indicador DISC IN (DISC IN).

- Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación intentada.
 - En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".
- Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, las señales multicanal se convierten en estéreo.

❑ Expulsión del disco

KW-V51BT



KW-V31BT

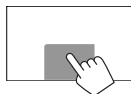


- Al extraer un disco, hágalo horizontalmente.
- Puede expulsar un disco cuando reproduce otra fuente AV.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 60 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

Operaciones de reproducción

Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 37.



❑ Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente

Para reproducción de vídeo



Información sobre reproducción

- La información que se visualiza en la pantalla difiere dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- 1 Tipo de medios
- 2 Formato de audio
- 3 Modo de reproducción (Página 12)
- 4 Tiempo de reproducción
- 5 Indicador DISC IN
- 6 Estado de reproducción
- 7 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de título/Nº de capítulo/Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista)
- 8 Barra de progreso

DISCOS

Botones de operación

- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

[Mode] Cambia los ajustes de reproducción del disco en la pantalla **<Mode>**. (Página 13)

[Q] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (Página 11)

[◀▶] **[◀▶▶]**

- Selecciona el capítulo/pista. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

[▶/||] Inicia/pausa la reproducción.

[■] Pare la reproducción.

[↺]* Selecciona el modo repetición de reproducción. (Página 12)

[⌂]* Selecciona el modo de reproducción aleatoria. (Página 12)

[≡]* Visualiza la pantalla de Programa original/Lista de reproducción.

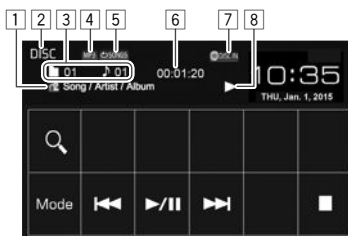
[◀▶▶] Reproduce cuadro por cuadro.

[<] [>] Selecciona una carpeta.

[PBC]* Activa o desactiva la función VCD PBC (Control de reproducción).

* Pulse FNC/**[F]** en el panel del monitor y visualice la pantalla **<Function Menu>** para seleccionar el elemento. (Página 7)

Para reproducción de audio



Información sobre reproducción

- La información que se visualiza en la pantalla difiere dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- 1 Información de la pista/archivo
 - El tipo de información cambia al tocar la información del texto.
- 2 Tipo de medios
- 3 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo/Nº de pista)
- 4 Formato de audio
- 5 Modo de reproducción (Página 12)
- 6 Tiempo de reproducción
- 7 Indicador DISC IN
- 8 Estado de reproducción

Botones de operación

- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

[Q] Visualiza la lista de carpetas/pistas. (Página 11)

[<] [>]* Selecciona una carpeta.

[Mode] Cambia los ajustes de reproducción del disco en la pantalla **<Mode>**. (Página 13)

[◀▶▶] **[▶▶▶]**

- Selecciona una pista. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

[▶/||] Inicia/pausa la reproducción.

[■] Pare la reproducción.

[↺]* Selecciona el modo repetición de reproducción. (Página 12)

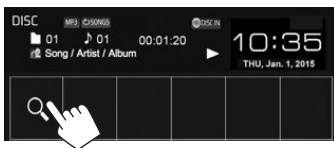
[⌂]* Selecciona el modo de reproducción aleatoria. (Página 12)

* Pulse FNC/**[F]** en el panel del monitor y visualice la pantalla **<Function Menu>** para seleccionar el elemento. (Página 7)

DISCOS

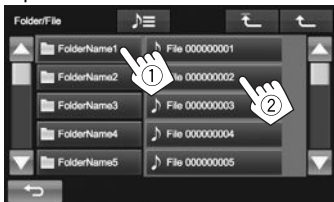
❑ Selección de un carpeta/pista de la lista

1



2 Seleccione la carpeta (1) y, a continuación, el elemento en la carpeta seleccionada (2).

- Repita el procedimiento hasta seleccionar la pista deseada.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Pulse [J] para abrir la carpeta que contiene la pista actual.
- Pulse [↶] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [↷] para volver a la capa superior.

❑ Operaciones del menú de vídeo

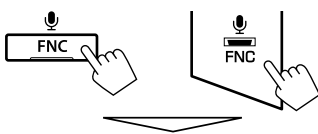
La pantalla de menú de vídeo se puede visualizar durante la reproducción de vídeo.

- Los botones de operación desaparecen cuando toca la pantalla o tras un período de inactividad de unos 5 segundos.

1 Visualice la pantalla <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2

Para reproducción de vídeo excepto VCD



- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.



Selecciona la relación de aspecto. (Página 38)



Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 37)



Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen. (Página 38)



Cambia al modo de menú de disco directo. Toque el elemento objetivo que desea seleccionar.

- Para salir de la pantalla de selección de menús, pulse [↵].



Visualiza la pantalla de selección de menú/lista de reproducción/programa original/escena.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Selecciona una opción.
- [Enter]: Confirma la selección.
- [Return]: Vuelve a la pantalla anterior.
- [↵]: Cuando hay varias pantalla de menú en el disco, visualiza la pantalla de menú de la capa superior.
 - Para DivX: Sale de la pantalla de selección de la escena.

[Menu]

Visualiza el menú de disco.

[Top Menu]

Visualiza el menú de disco (DVD).



Selecciona el tipo de subtítulo.



Selecciona el tipo de audio.

- Para DVD-VR: Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, L: izquierda, R: derecha).



Seleccionar el ángulo de visión.

- Para cerrar la pantalla <Video Menu>, pulse [X] o FNC/🖱 en el panel del monitor.

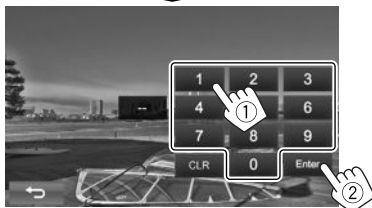
DISCOS

Para VCD



- Selecciona la relación de aspecto. (Página 38)
- Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 37)
- Visualiza la pantalla de selección del tamaño de imagen. (Página 38)
- [Menu]** Visualiza el menú de disco.
- Muestra/oculta los botones de selección directa. (Véase abajo.)
- Selecciona el canal de audio (ST: estéreo, LL: izquierda, RR: derecha).

Para seleccionar una pista directamente en un VCD



- Si introduce un número incorrecto, pulse **[CLR]** para borrar la última entrada.

- Para cerrar la pantalla <Video Menu>, pulse **[X]** o **FNC**/ en el panel del monitor.

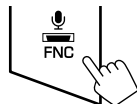
Selección del modo de reproducción

1 Visualice la pantalla <Function Menu>.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



- Selecciona el modo repetición de reproducción.
- Selecciona el modo de reproducción aleatoria.

- Para cerrar la pantalla <Function Menu>, pulse **[X]** o **FNC**/ en el panel del monitor.

- Los modos de reproducción disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.
- No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.
- Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción cambia. (El indicador correspondiente se enciende.)
 - Los elementos disponibles difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

- CHAPTER** Repite el capítulo actual.
- TITLE** Repite el título actual.
- SONGS** Repite la pista actual.
- FOLDER** Repite todas las pistas de la carpeta actual.
- FOLDER** Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas.
- ALL** Reproduce aleatoriamente todas las pistas.

- Para cancelar la reproducción repetida/aleatoria:** Pulse repetidamente el botón hasta que desaparezca el indicador.

DISCOS

Ajustes de la reproducción de discos



- Los elementos disponibles que se muestran en la pantalla **<Mode>** difieren dependiendo del tipo de disco/archivo que se está reproduciendo.

☐ Opciones de ajuste

<Menu Language>*	Selecciona el idioma inicial del menú de disco. (Inicial: English) (Página 53)
<Subtitle>*	Selecciona el idioma inicial de subtítulos o desactiva los subtítulos (Off). (Inicial: English) (Página 53)
<Audio Language>*	Selecciona el idioma de audio inicial. (Inicial: Original) (Página 53)

<D.Range Compres.>*

Es posible cambiar el rango dinámico mientras se reproduce utilizando un software Dolby Digital.

- **Off:** Selecciónelo para disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen con su rango dinámico total.
- **On (Inicial):** Selecciónelo para reducir ligeramente el rango dinámico.
- **Dialog:** Selecciónelo para reproducir los diálogos de la película con mayor claridad.

<Angle Mark>

Permite visualizar u ocultar la marca de ángulo.

- **On (Inicial):** Seleccione esta opción para visualizar la marca de ángulo.
- **Off:** Seleccione esta opción para ocultar la marca de ángulo.

<Monitor Type>*

Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo.

16:9
(Inicial) **4:3 LB** **4:3 PS**



<Parental Level>*

Ajusta el bloqueo parental. (Véase la columna derecha.)

<CD Read>

Selecciona los archivos para reproducir un disco que contenga archivos de música. El ajuste no se puede cambiar cuando hay un disco insertado.

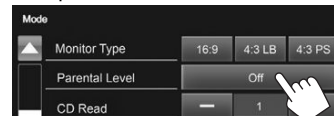
- **1 (Inicial):** Distingue automáticamente entre discos con archivos de música y CDs de música.
- **2:** Obliga a que la reproducción se realice como un CD de música. No se escuchará ningún sonido cuando se reproduzca un disco con archivos de audio.

* Solamente podrá cambiar estos ajustes con la reproducción detenida.

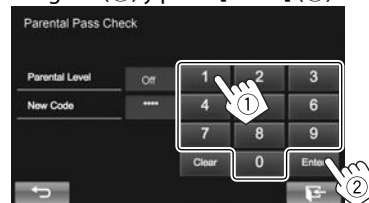
Configuración del bloqueo parental

El bloqueo parental no se puede ajustar durante la reproducción de un DVD.

- 1 Visualice la pantalla **<Parental Pass Check>**. En la pantalla **<Mode>**:



- 2 Ingrese un código de acceso parental de 4 dígitos (1) y pulse **[Enter]** (2).



- Para cancelar la entrada, pulse **[Clear]**.

- 3 Ajuste el nivel de control parental (**[Off]**, **[1]** a **[8]**).



Conexión de un dispositivo USB

Puede conectar a la unidad, un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB tal como una memoria USB, reproductor de audio digital, etc.

- Para obtener más información acerca de la conexión de los dispositivos USB, consulte la página 48.
- No es posible conectar un computador o un HDD (disco duro) portátil al terminal de entrada USB.
- Para la información sobre los tipos de archivos reproducibles y las notas sobre el uso de los dispositivos USB, consulte la página 52.

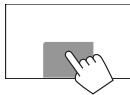
Quando se conecta un dispositivo USB...

- La fuente cambia a "USB" y se inicia la reproducción.
- Todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán repetidamente hasta que usted cambie la fuente.

Operaciones de reproducción

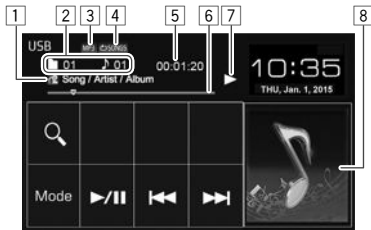
Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 37.



Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente

Para archivos de audio



Para archivos de vídeo/imágenes



Información sobre reproducción

- La información que se visualiza en la pantalla difiere dependiendo del tipo de archivo que se está reproduciendo.
 - 1 Información de la pista/archivo
 - El tipo de información cambia al tocar la información del texto.
 - 2 Información acerca de la opción de reproducción actual (Nº de carpeta/Nº de archivo)
 - 3 Formato de audio
 - 4 Modo de reproducción (Véase la columna derecha.)
 - 5 Tiempo de reproducción
 - 6 Barra de progreso
 - 7 Estado de reproducción
 - 8 Jacket picture (se muestra durante la reproducción, si el archivo cuenta con datos de etiqueta que incluyan una imagen de la funda (Jacket picture))

Botones de operación

- Los botones en pantalla y las operaciones disponibles difieren dependiendo del tipo de archivo que se está reproduciendo.

[Mode] Cambia los ajustes de los botones de visualización de la imagen en la pantalla **<Mode>**. (Página 15)

[Q] Muestra la pantalla de selección de lista. (Página 15)

[|<<|>>|]

- Selecciona una pista. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

[▶/||] Inicia/pausa la reproducción.

[<|>]*1 Selecciona una carpeta.

[🔄]*1 *2 *3 Selecciona el modo repetición de reproducción.

- **🔄 SONGS:** Repetir la pista/archivo actual.

- **🔄 FOLDER:** Repite todas las pistas/archivos de la carpeta actual o categoría especificada.

[🎲]*1 *2 *3 Activa el modo de reproducción aleatoria.

- **🎲 ALL:**
 - Cuando se seleccionan pistas/archivos de la carpeta, se reproducen de forma aleatoria todas las pistas/archivos de la carpeta actual y, a continuación, las pistas/archivos de la siguiente carpeta.
 - Cuando se seleccionan pistas/archivos de una categoría, se reproducen de forma aleatoria todas las pistas/archivos de la categoría especificada.

*1 Pulse **FNC/** en el panel del monitor y visualice la pantalla **<Function Menu>** para seleccionar el elemento. (Página 7)

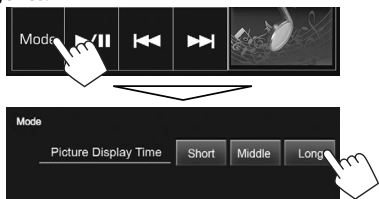
*2 Para cancelar el modo aleatorio o de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

*3 No puede activar el modo de repetición y el modo aleatorio al mismo tiempo.

USB

❑ Ajuste <Picture Display Time>

Ajuste el intervalo entre diapositivas para las presentaciones de diapositivas de los archivos de imágenes.

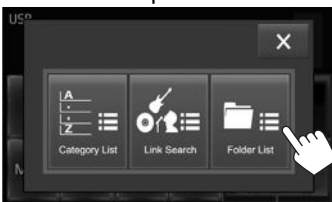


❑ Selección de la pista de una lista

1



2 Seleccione el tipo de lista.



- Para cancelar el procedimiento, pulse [X].

3 Seleccione la pista.

- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Para ordenar la lista en orden alfabético, pulse [ABC] y, a continuación, seleccione el primer carácter.
- Pulse [J] para abrir la carpeta que contiene la pista actual.
- Pulse [↶] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [↷] para volver a la capa superior.
- Si desea reproducir todas las pistas de la carpeta, pulse [▶] a la derecha de la carpeta deseada.
- En la pantalla <Category List>/<Folder List>: Puede cambiar el tipo de archivo que desea poner en la lista: Pulse [J] para listar archivos de audio, [I] para listar archivos de vídeo, o [I] para listar archivos de imágenes fijas.

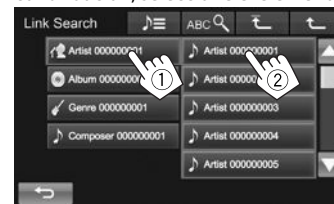
Desde la pantalla <Category List>:

Seleccione la categoría (1) y, a continuación, el elemento en la categoría seleccionada (2).



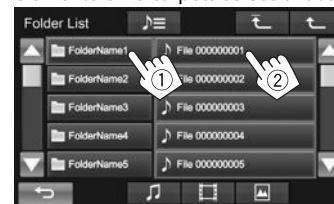
Desde la pantalla <Link Search>:

Seleccione el tipo de etiqueta (1) para visualizar la lista de contenidos que contenga la misma etiqueta que la pista/archivo que se está reproduciendo en ese momento y, a continuación, seleccione el elemento (2).



Desde la pantalla <Folder List>:

Seleccione la carpeta (1) y, a continuación, el elemento en la carpeta seleccionada (2).



iPod/iPhone

Preparativos

❑ Conexión del iPod/iPhone

- Para obtener más información acerca de la conexión del iPod/iPhone, consulte la página 48.
- Para obtener información acerca de los tipos de iPod/iPhone reproducibles, consulte la página 53.

Conecte su iPod/iPhone según su propósito o tipo de iPod/iPhone.

Conexión alámbrica

• Para escuchar la música:

Utilice el cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

• Para ver vídeo y escuchar la música:

- Para el iPod/iPhone, excepto iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5, utilice un cable USB Audio y Vídeo para iPod/iPhone—KS-U59 (accesorio opcional).
- Para el iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5, utilice el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y el cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone)/KS-U62 (accesorio opcional) a través del adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone).

Conexión Bluetooth

Empareje el iPod/iPhone a través de Bluetooth. (Página 27)

- Para iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: Para ver vídeo, conecte su iPod/iPhone al terminal de entrada HDMI/MHL mediante KS-U60 (accesorio opcional). (Página 48)
- Para iPod/iPhone excepto para iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: No es posible ver vídeo con la conexión Bluetooth.

❑ Selección del dispositivo iPod/iPhone a reproducir y método de conexión

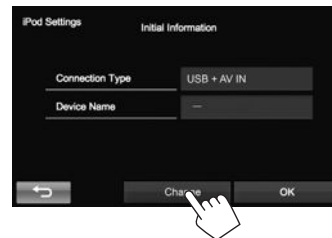
Al conectar el dispositivo iPod/iPhone por primera vez, aparece la pantalla de configuración (para conexión, etc.). Configure los ajustes siguiendo el procedimiento que se muestra en la pantalla de configuración.

- 1 Visualice la pantalla <iPod Settings>. En la pantalla de inicio:



- Si no se puede seleccionar **[Enter]** para <iPod Setup>, desactive la fuente AV. (Página 6)

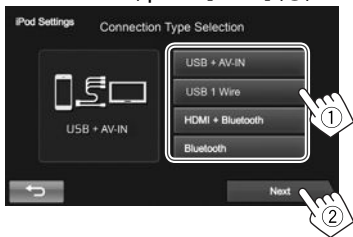
- 2



- Si no desea cambiar el ajuste, salga de la pantalla de configuración pulsando **[OK]**.

iPod/iPhone

- 3 Seleccione el método de conexión (①) y, a continuación, pulse **[Next]** (②).



<USB + AV-IN> Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante KS-U59 (accesorio opcional).

<USB 1 Wire> Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

<HDMI + Bluetooth> Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone se conecta utilizando el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y el cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone)/KS-U62 (accesorio opcional) a través del adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone).

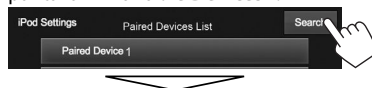
<Bluetooth> Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone está conectado a través de Bluetooth.

- Si selecciona **<USB + AV-IN>** o **<USB 1 Wire>**, vaya al paso 5.

- 4 Cuando selecciona **<HDMI + Bluetooth>** o **<Bluetooth>** como el método de conexión, aparece la lista de dispositivos emparejados. Seleccione el dispositivo objetivo (①) y, a continuación, pulse **[Next]** (②).

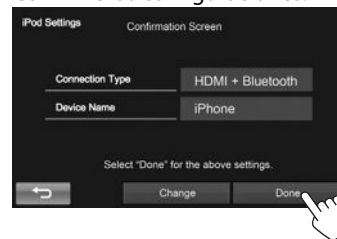


- Si el dispositivo que desea no está en la lista, pulse **[Search]** para buscar los dispositivos iPod/iPhone disponibles y, a continuación, seleccione el dispositivo objetivo en la pantalla **<Available Devices>**.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando **[▲]/[▼]**.
- Para detener la búsqueda, pulse **[Cancel]**.

- 5 Confirme las configuraciones.



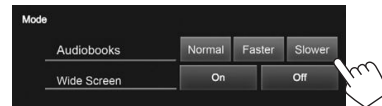
❑ Selección de los ajustes de preferencias para reproducción del iPod/iPhone

Cuando la fuente es "iPod"...

1



2



<Audiobooks> Seleccione la velocidad de los audio libros.

<Wide Screen>*

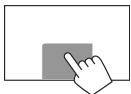
- **[On]**: Seleccione esta opción para visualizar, en pantalla ancha, el video compatible con pantalla panorámica.
- **[Off]**: Seleccione esta opción para desactivar.

* No es posible cambiar el ajuste cuando está conectado el iPod/iPhone.

Operaciones de reproducción

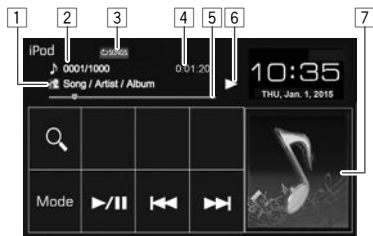
Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 37.



Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente

Para reproducción de audio



Para reproducción de vídeo



Información sobre reproducción

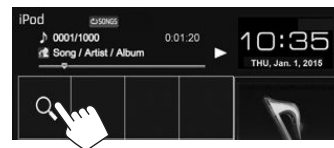
- 1 Información sobre la canción/vídeo
 - El tipo de información cambia al tocar la información del texto.
- 2 Nº de pista/Número total de pistas
- 3 Modo de reproducción (Véase abajo.)
- 4 Tiempo de reproducción
- 5 Barra de progreso
- 6 Estado de reproducción
- 7 Artwork (se muestra si el archivo contiene Artwork)

Botones de operación

- [Mode]** Cambia los ajustes de reproducción del iPod/iPhone en la pantalla **<Mode>**. (Página 17)
- [Q]** Visualiza la lista de archivos de audio/vídeo. (Véase la columna derecha.)
- [◀▶]** Selecciona un archivo de audio/vídeo. (Pulsar)
- Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)
- [▶/||]** Inicia/pausa la reproducción.
- [↺]*1** Selecciona el modo repetición de reproducción.
- **SONGS**: Funciona de la misma forma que Repetir una.
 - **ALL**: Funciona de la misma forma que Repetir todo.
 - **◻**: Cancela el modo de repetición.
- [↻]*1 *2** Selecciona el modo de reproducción aleatoria.
- **SONGS**: Funciona de la misma forma que Reproducción aleatoria de canciones.
 - **ALBUMS**: Funciona de la misma forma que Reproducción aleatoria de álbumes.

Selección de un archivo de audio/vídeo en la lista

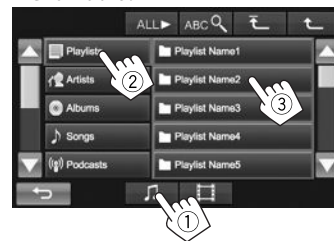
1



2

- Seleccione el menú (🎵: audio o 🎬: vídeo) (1), una categoría (2) y, a continuación, la opción que desee (3).
- Seleccione una opción en cada capa hasta llegar al archivo deseado y selecciónelo.

Menú Audio:



*1 Pulse FNC/🔍 en el panel del monitor y visualice la pantalla **<Función Menu>** para seleccionar el elemento. (Página 7)

*2 Para cancelar el modo aleatorio, pulse repetidas veces el botón hasta que desaparezca el indicador.

iPod/iPhone

Menú Video:



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Para ordenar la lista en orden alfabético, pulse [ABC 🔍] y, a continuación, seleccione el primer carácter.
- Pulse [ALL ▶] para reproducir todas las canciones/vídeos.
- Pulse [⏪] para regresar a la capa superior.
- Pulse [⏩] para volver a la capa superior.
- Las categorías disponibles difieren según el tipo de iPod/iPhone.

Apps

Puede utilizar una App del iPod touch/iPhone/Android conectado en esta unidad.

- Para las Apps que se pueden utilizar con esta unidad, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
- Con dispositivos Android, podrá utilizar más funciones con la aplicación JVC Smartphone Control. Para mayor información, visite <<http://JVC.net/car/app/jsc/index.html>>

Preparativos

- 1 Conecte el iPod touch/iPhone/Android.
 - Para la conexión alámbrica, consulte la página 48 para iPod touch/iPhone o la página 49 para Android.
 - Para ver vídeo, conecte el dispositivo mediante KS-U59 o KS-U60 (accesorio opcional).
 - Para la conexión Bluetooth, consulte la página 27.
- 2 Seleccione el dispositivo iPod touch/iPhone/Android a utilizar y el método de conexión en la pantalla <APP Settings>. (Página 35)

Al conectar el dispositivo por primera vez, aparece la pantalla de configuración (para conexión, etc.) Configure los ajustes siguiendo el procedimiento que se muestra en la pantalla de configuración.

Uso de una aplicación

Cuando no se visualicen los botones de funcionamiento en la pantalla, tóquela para visualizarlos.

- Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 37.

Operaciones de reproducción

- 1 Inicie la App en su iPod touch/iPhone/Android.
- 2 Seleccione “Apps” como fuente. (Página 8)

Botones de operación en la pantalla de control de fuente



[◀◀] [▶▶] Selecciona un archivo de audio/vídeo.

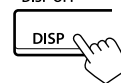
[▶/||] Inicia/pausa la reproducción.

- Algunas funciones de las App se pueden controlar desde el panel táctil.
- Con algunas aplicaciones, como las de navegación, los botones de funcionamiento y la información no se visualizan. Puede desplazar el mapa y ejecutar otras operaciones en el panel táctil.
 - Si aparece “⊘” en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación de toque que intentó realizar.
- También puede reproducir audio/vídeo utilizando iPod/iPhone en lugar de la unidad.

Cambio a la pantalla App mientras escucha otra fuente

KW-V51BT

DISP OFF



KW-V31BT

DISP
DISP OFF

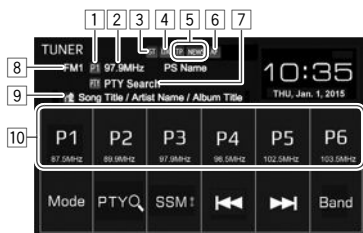


Para volver a la pantalla de control de fuente:
Pulse DISP en el panel del monitor.

SINTONIZADOR

Para escuchar la radio

Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



Información de recepción del sintonizador

- 1 N° de preajuste
- 2 Frecuencia de la emisora actualmente sintonizada/PS (nombre de la emisora) para el sistema de radiodifusión de datos FM cuando ingresa una señal PS
- 3 Indicador ST/MO
 - El indicador ST se enciende al recibir una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficientemente potente.
- 4 Indicador DX/LO
- 5 Indicadores de espera de recepción (TP/NEWS)
- 6 Indicador AF
- 7 Código PTY para el sistema de radiodifusión de datos FM
- 8 Banda
- 9 Información de texto
 - El tipo de información cambia al tocar la información del texto.
- 10 Lista de preajustes

Botones de operación

- [P1] – [P6] • Selecciona una emisora memorizada. (Pulsar)
- Memoriza la emisora actual. (Sostener)
- [Mode]*1 Cambia los ajustes de recepción del sintonizador en la pantalla <Mode>. (Páginas 21–23)
- [PTY Q]*1 Ingresa al modo de búsqueda PTY. (Página 22)
- [SSM]*1 Presintoniza automáticamente las emisoras con las señales más fuertes. (Sostener) (Página 21)
- [<<] [>>] Busca una emisora.
- Búsqueda automática (Pulsar)
 - Búsqueda manual (Sostener)
- [Band] Selecciona la banda.
- ➔ FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ MW (LW) ➔
- [MONO]*1*2 Activa/desactiva el modo monoaural. (Véase la columna derecha.)
- [TP]*1*2 Activa/desactiva el modo de recepción de espera de TA. (Página 22)

*1 Aparece sólo cuando se ha seleccionado FM como fuente.

*2 Pulse FNC en el panel del monitor y visualice la pantalla <Function Menu> para seleccionar el elemento. (Página 7)

Mejorar la recepción de FM

Active el modo monoaural para mejorar la recepción.

1 Visualice la pantalla <Function Menu>.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



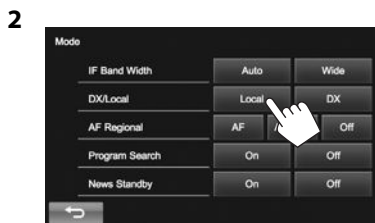
El modo monoaural se activa. El indicador MO se enciende.

- Consigue mejorar la recepción FM, pero se pierde el efecto estereofónico.
- Para cerrar la pantalla <Function Menu>, pulse [X] o FNC en el panel del monitor.

Para restablecer el efecto estéreo: Pulse [MONO] en la pantalla <Function Menu>.

SINTONIZADOR

- ❑ Para sintonizar sólo emisoras FM con señales fuertes—LO/DX (local/distancia-extrema)



[Local] Seleccionelo para sintonizar solamente emisoras con una señal suficientemente fuerte. El indicador LO se enciende.

[DX] Desactiva la función. El indicador DX se enciende.

- ❑ Reducción de interferencias durante la recepción de FM



[Auto] Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse).

[Wide] Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y no se pierde el efecto estereofónico.

Preajuste de emisoras

- ❑ Cómo almacenar emisoras en la memoria
Se pueden preajustar 6 emisoras para cada banda.

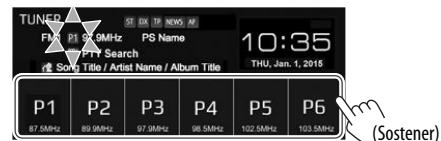
Preajuste automático—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes) (Sólo para FM)



Las emisoras locales con las señales más fuertes serán exploradas y almacenadas automáticamente.

Preajuste manual

- 1 Sintonice la emisora que desea preajustar. (Página 20)
- 2 Seleccione un número de preajuste.



La emisora seleccionada en el paso 1 ha sido almacenada.

- ❑ Selección de una emisora preajustada



SINTONIZADOR

Características del FM Radio Data System

❑ Búsqueda de programas del sistema de radiodifusión de datos FM—Búsqueda PTY

Si selecciona el código PTY de sus programas favoritos, podrá efectuar la búsqueda de los programas favoritos que se están difundiendo.

1



2 Seleccione un código PTY.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼]. Se inicia la búsqueda PTY. Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

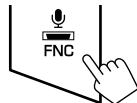
❑ Activación/desactivación de la recepción de espera de TA/News

Recepción de espera de TA

1 Visualice la pantalla <Function Menu>. KW-V51BT



KW-V31BT



2



La unidad cambiará a Anuncio de tráfico (TA), si está disponible. (El indicador TP se enciende en blanco.)

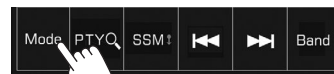
Si el indicador TP se enciende en naranja, sintonice otra emisora que transmita señales de Radio Data System.

Para desactivar la recepción de espera de TA: Pulse [TP]. (El indicador TP se apaga.)

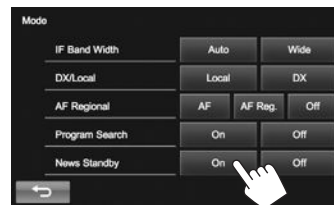
- El ajuste de volumen para Anuncio de tráfico se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a Anuncio de tráfico, el volumen se ajustará al nivel previo.

Espera de recepción de noticias

1



2



La unidad cambiará a Programa de noticias, si está disponible. (El indicador NEWS se enciende en blanco.)

- Si el indicador NEWS se enciende en gris, sintonice otra emisora que transmita señales de Radio Data System.

Para desactivar la recepción de espera de noticias: Seleccione [Off] para <News Standby>. (El indicador NEWS se apaga.)

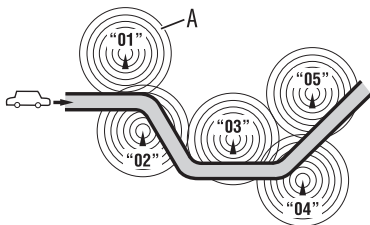
- El volumen ajustado durante la recepción de Noticias se memoriza automáticamente. La próxima vez que la unidad cambie a Noticias, el volumen se ajustará al nivel anterior.

SINTONIZADOR

❑ Seguimiento del mismo programa —Recepción de seguimiento de redes de radio

Cuando conduce el automóvil en una zona donde la recepción de FM no sea satisfactoria, este receptor sintonizará automáticamente otra emisora del sistema de radiodifusión de datos FM de la misma red, que posiblemente esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes.

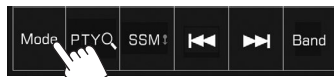
Programa A transmitiendo en áreas de frecuencias diferentes (01 – 05)



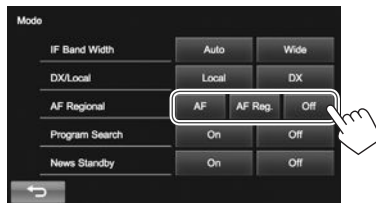
- La unidad se expide de fábrica con la Recepción de seguimiento de redes de radio activada.

Para cambiar el ajuste de Recepción de seguimiento de redes

1



2



[AF] Cambia a otra emisora. El programa puede ser diferente del que se estaba recibiendo (el indicador AF se enciende).

[AF Reg.] Cambia a otra emisora que está difundiendo el mismo programa (el indicador AF se enciende).

[Off] Se cancela.

❑ Selección automática de emisoras— Búsqueda de programa

Normalmente, cuando usted selecciona emisoras preajustadas, se sintonizará una emisora preajustada. Si las señales enviadas por la emisora preajustada del sistema de radiodifusión de datos no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad utilizará los datos AF para sintonizar otra emisora que esté difundiendo el mismo programa que la emisora preajustada original.

Para activar la Búsqueda de programa

1



2



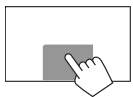
- La unidad tarda un poco en sintonizar otra emisora mediante la búsqueda de programa.

Para desactivar la Búsqueda de programa:
Seleccione **[Off]** para <Program Search>.

OTROS COMPONENTES EXTERNOS

Uso de reproductores de audio/vídeo externos—AV-IN

- Toque el área mostrada en la ilustración cuando no hayan botones de funcionamiento visualizados en la pantalla.
 - Para cambiar los ajustes de reproducción de vídeo, consulte la página 37.



Puede conectar un componente externo al terminal AV-IN1. (Página 49)

Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



Información sobre reproducción

- 1 Nombre AV-IN

Botones de operación

- [Mode]** Cambia el nombre de AV-IN.
- Pulse [◀] o [▶] para seleccionar un nombre de AV-IN.

Inicio de la reproducción

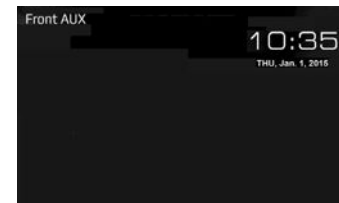
- 1 Conecte un componente externo al terminal AV-IN1.
 - Para conectar un componente externo, consulte la página 49.
- 2 Seleccione **“AV-IN”** como fuente. En la pantalla de inicio:



- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

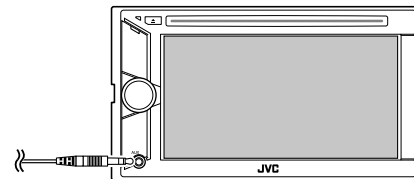
Uso de reproductores de audio externos— Front AUX (Solo para KW-V31BT)

Indicaciones en la pantalla de control de fuente



Inicio de la reproducción

- 1 Conecte un componente externo a la toma de entrada AUX en el panel del monitor.
 - Utilice una miniclavija estéreo de 3,5 mm (disponible en el mercado).



- 2 Seleccione **“Front AUX”** como fuente. (Página 8)
- 3 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

OTROS COMPONENTES EXTERNOS

Uso de la cámara de retrovisión

- Para conectar una cámara de retrovisión, consulte la página 49.
- Para utilizar la cámara de retrovisión, es necesaria la conexión del conductor REVERSE. (Página 47)

Activación de la cámara de retrovisión

- 1 Visualice la pantalla de ajuste <Input>. En la pantalla de inicio:



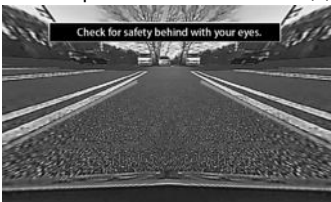
2



Para desactivar: Seleccione [Off] para <Camera Input>.

Visualización de la imagen de la cámara de retrovisión

La pantalla de retrovisión se visualiza al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).



- Para borrar el mensaje de precaución, toque la pantalla.

Para visualizar manualmente la imagen de la cámara de retrovisión

En la pantalla de inicio:



Ajuste de la imagen de la cámara de retrovisión

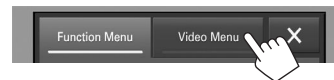
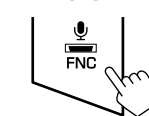
Cuando se visualiza manualmente la imagen de la cámara de retrovisión, puede cambiar el ajuste de la imagen.

- 1 Visualice la pantalla <Video Menu>.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



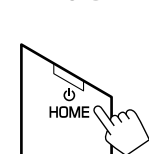
- [Aspect Ratio Icon] Seleccione la relación de aspecto. (Página 38)
- [Adjustment Icon] Visualiza la pantalla de ajuste de imagen. (Página 37)

Para salir de la pantalla de retrovisión

KW-V51BT



KW-V31BT



OTROS COMPONENTES EXTERNOS

Uso de un smartphone—HDMI/MHL

❑ Qué es HDMI/MHL?

HDMI son las siglas de High Definition Multi-media Interface (Interfaz multimedia de alta definición). Las conexiones HDMI pueden transferir señales digitales de una fuente de vídeo digital (como la de un reproductor de DVD) sin convertirlas a analógicas. MHL, o Mobile High-definition Link (Enlace de alta definición para dispositivo móvil), es una función nueva que ha sido añadida a HDMI para ampliar aun más su funcionalidad.

Ambas interfaces permiten que su smartphone se conecte al dispositivo. Mientras está conectado, podrá ver la pantalla del smartphone en el monitor.

❑ Visualización de la pantalla del smartphone

Podrá visualizar la pantalla de los smartphones conectados a través del terminal de entrada HDMI/MHL.

- 1 Conecte su smartphone al terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 49)
 - Utilice el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) o el cable MHL KS-U61 (accesorio opcional).
- 2 Seleccione “HDMI/MHL” como fuente. En la pantalla de inicio:



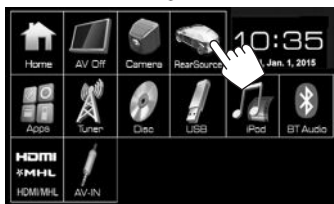
- 3 Inicie una aplicación o la reproducción en su smartphone.

Uso de un monitor externo—Rear Source

Es posible disfrutar de la reproducción de la fuente trasera en un monitor externo conectado a los terminales AV-OUT VIDEO y AV-OUT AUDIO mientras escucha cualquier otra fuente.

❑ Visualización de imágenes de la fuente trasera en el monitor externo

- 1 Visualice la pantalla <Rear Source>. En la pantalla de inicio:



- 2 Seleccione la fuente trasera.



- Para cerrar la pantalla <Rear Source>, pulse .

Mientras se encuentra activada la fuente trasera...

- Para ver una imagen de la fuente delantera en el monitor posterior, pulse [**Same as Front**] en la pantalla <Rear Source>.
- Cuando la fuente seleccionada sea distinta de “DISC” o “AV-IN”, no aparecerá nada en el monitor.

BLUETOOTH

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos. Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

Notas

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.

Información Bluetooth: Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

Perfil de Bluetooth

Esta unidad es compatible con los perfiles Bluetooth siguientes:

- HFP (Perfil manos libres) 1.6
- A2DP (Perfil Avanzado de Distribución de Audio) 1.2
- AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video) 1.4
- GAP (Perfil de acceso genérico)
- PBAP (Perfil de Acceso a Agenda Telefónica) 1.0
- SDP (Perfil de identificación de servicio)
- SPP (Perfil de puerto serie) 1.1
- HID (Perfil de dispositivo de interfaz humana)

Acerca del teléfono móvil compatible con Phone Book Access Profile (PBAP, Perfil de Acceso a Agenda Telefónica)

Si su teléfono móvil admite PBAP, podrá visualizar la guía telefónica y las listas de llamadas en la pantalla del panel táctil, cuando el teléfono móvil esté conectado.

- Phonebook: hasta 600 entradas
- Llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas: hasta 10 entradas c/u

Conexión de dispositivos Bluetooth

Registro de un nuevo dispositivo Bluetooth

Cuando se conecta por primera vez un dispositivo Bluetooth a la unidad, efectúe el apareamiento entre la unidad y el dispositivo. El apareamiento permite la comunicación entre dispositivos Bluetooth.

- El método de emparejamiento difiere según la versión Bluetooth del dispositivo.
 - Para los dispositivos con Bluetooth 2.1: El dispositivo y la unidad se pueden emparejar mediante Emparejamiento Simple y Seguro (SSP, Secure Simple Pairing), que requiere sólo confirmación.
 - Para los dispositivos con Bluetooth 2.0: Requiere la introducción de un código PIN para ambos, el dispositivo y la unidad.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque usted la repositone. Se podrá registrar hasta un máximo de 5 dispositivos en total.
- Puede conectar simultáneamente tres dispositivos, dos para el teléfono Bluetooth y otro para audio Bluetooth.
- Para utilizar la función Bluetooth, deberá activar la función Bluetooth del dispositivo.
- Para utilizar el dispositivo registrado, deberá conectar el dispositivo a la unidad. (Página 29)

Emparejamiento automático

Cuando <Auto Pairing> está ajustado a [On], los dispositivos iOS (como un iPhone) se emparejan automáticamente cuando se conecta a través de USB. (Página 34)

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth mediante el SSP (para Bluetooth 2.1)

Si el dispositivo Bluetooth es compatible con Bluetooth 2.1., la solicitud de emparejamiento se envía desde un dispositivo disponible.

- 1 Realice la búsqueda de la unidad (“JVC KW-V”) desde su dispositivo Bluetooth.
- 2 Confirme la solicitud tanto en el dispositivo como en la unidad.



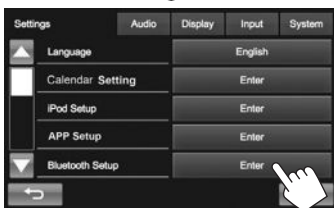
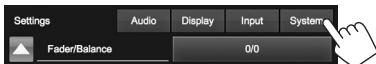
- Pulse [Cancel] para rechazar la solicitud.

Continúa en la página siguiente...

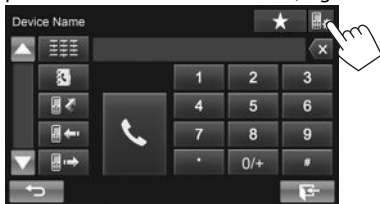
BLUETOOTH

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth desde el dispositivo objetivo utilizando un código PIN (para Bluetooth 2.0)

- 1 Visualice la pantalla **<Bluetooth Setup>**.
En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla **<Bluetooth Setup>** pulsando [Settings] en la pantalla de control del teléfono. (Página 31)



- 2 Cambie el código PIN.
 - Si omite el cambio del código PIN, vaya al paso 3.
 - El código PIN ha sido ajustado inicialmente a "0000".
 - El número máximo de dígitos para el código PIN es de 15.

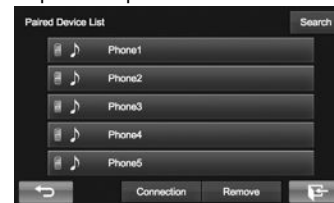


- Pulse **[Clear]** para borrar la última entrada.

- 3 Realice la búsqueda de la unidad **"JVC KW-V"** desde su dispositivo Bluetooth.

- 4 Seleccione la unidad **"JVC KW-V"** para su dispositivo Bluetooth.
 - Si se requiere el código PIN, ingrese "0000" (inicial).

Cuando finalice el emparejamiento, el dispositivo aparecerá en **<Paired Device List>**.

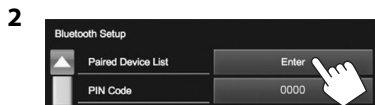


- Para utilizar el dispositivo emparejado, conecte el dispositivo de **<Paired Device List>**. (Página 29)

BLUETOOTH

Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth desde esta unidad utilizando un código PIN (para Bluetooth 2.0)

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 28)

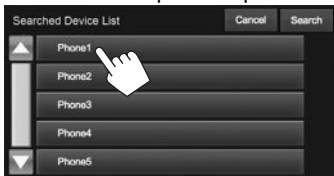


3 Realice la búsqueda de los dispositivos disponibles.



- Para cancelar la búsqueda de dispositivos, pulse [Cancel].

4 Seleccione el dispositivo que desea emparejar.

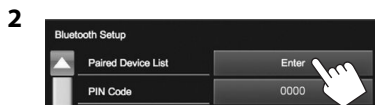


- Si se requiere el código PIN, ingrese "0000" (inicial).

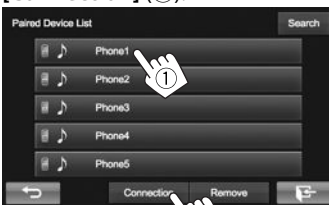
Conexión/desconexión de un dispositivo Bluetooth registrado

Es posible conectar simultáneamente dos dispositivos.

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 28)



3 Seleccione el dispositivo que desea conectar (1) y, a continuación, pulse [Connection] (2).



4 Seleccione [On] u [Off] para el dispositivo objetivo.



📞: Teléfono móvil

🎵: Dispositivo de audio

- El estado se muestra de la siguiente manera:
 - "Connected": Se ha establecido la conexión.
 - "Connect Ready": Es posible establecer la conexión.
 - "Disconnected": No se ha establecido la conexión.
- Pulse [Change] en <APP Setup> para visualizar la pantalla <APP Settings> con el fin de configurar los ajustes para las aplicaciones de iPod/iPhone/Android. (Página 35)

Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>. (Página 28)



3 Seleccione el dispositivo que desea eliminar (1) y, a continuación, pulse [Remove] (2).



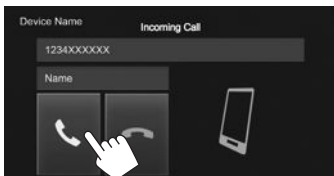
Aparece un mensaje de confirmación. Pulse [Yes].

BLUETOOTH

Uso del teléfono móvil Bluetooth

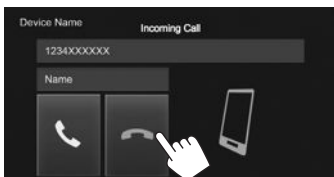
❑ Recibiendo una llamada

Cuando entra una llamada...



- Se visualiza la información de la llamada, si ha sido obtenida.
- No es posible utilizar el teléfono mientras se está visualizando la imagen de la cámara de retrovisión. (Página 25)

Para rechazar una llamada



Cuando <Auto Answer> esté ajustado en [On]
(Página 34)

La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes.

❑ Finalización de una llamada

Mientras habla...



❑ Ajuste del volumen de las llamadas/ audífono/micrófono

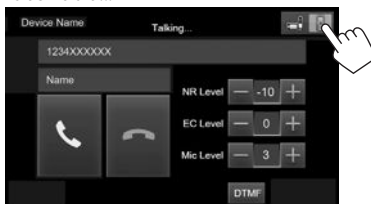
Mientras habla...



- El nivel de volumen se puede ajustar entre 0 y 15 (inicial: 3).
- Ajuste el volumen de la llamada/auricular en el panel del monitor. (Página 6)

❑ Cambio entre el modo manos libres y el modo teléfono

Mientras habla...



Cada vez que pulsa el botón, el método de conversación cambia (📞: modo manos libres / 📱: modo de teléfono).

❑ Reducción del ruido/ajuste del nivel de cancelación de eco

Mientras habla...



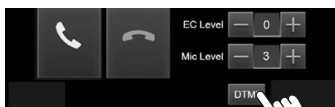
- Para ajustar el volumen de reducción de ruido (entre 0 y -20, inicial: -10): Ajuste <NR LEVEL>.
- Para ajustar el volumen de eco (entre -1 y +1, inicial: 0): Ajuste <EC LEVEL>.

BLUETOOTH

Envío de texto durante una llamada

La función DTMF (Multifrecuencia de doble tono) le permite enviar texto durante una llamada.

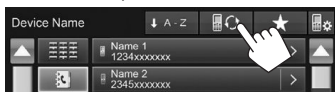
Mientras habla...



Cambio entre dos dispositivos conectados

Cuando hay 2 dispositivos conectados, puede cambiar el dispositivo a utilizar.

En la pantalla de control del teléfono (véase la columna derecha):



- Se visualiza el nombre del dispositivo activo. El cambio entre dispositivos se realiza cada vez que se pulsa el botón.

Cómo hacer una llamada

- 1 Visualice la pantalla de control de teléfono. En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla de control del teléfono pulsando [Phone] en la pantalla <Function Menu>. (Página 7)

- 2 Seleccione un método para hacer la llamada.



- Puede visualizar la pantalla <Bluetooth Setup> pulsando [Bluetooth Setup].

- 1 Desde la guía telefónica*/listas de llamadas
- 2 Entrada directa de número
- 3 Desde la Lista de preajustes
 - Para preajustar, consulte la página 33.
- 4 Marcación por voz

* La guía telefónica no se visualiza cuando el teléfono móvil no es compatible con el perfil de acceso a la guía telefónica (PBAP).

Desde la lista de preajustes/guía telefónica/listas de llamadas

- 1



- [★] Desde la Lista de preajustes
- [Phone] Desde la guía telefónica
- [Phone] A partir de la lista de llamadas perdidas
- [Phone] A partir de la lista de llamadas recibidas
- [Phone] A partir de la lista de llamadas realizadas

- 2 Seleccione el dispositivo objetivo (1) y, a continuación, realice la llamada (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

BLUETOOTH

- Para utilizar la búsqueda A-Z en la guía telefónica: Cuando se visualiza la lista de la guía telefónica, es posible hacer la búsqueda por iniciales.

1



2 Seleccione la inicial.



- Pulse [X] para cancelar la búsqueda A a Z.

3 Seleccione un número telefónico en la lista.



- Para visualizar otros números de teléfono: Cuando se visualiza la lista de la guía telefónica, podrá cambiar entre números de teléfono cuando tenga varios números de teléfono registrados para una misma persona.

1 Cambie el número de teléfono.



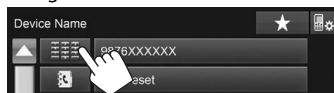
- El número de teléfono cambia cada vez que se pulsa [X].

2 Seleccione el número de teléfono al que desea llamar.



Entrada directa de número

Puede ingresar un máximo de 31 números.



- Pulse [X] para borrar la última entrada.
- Pulse y mantenga pulsado [0/+] para añadir "+" al número de teléfono.

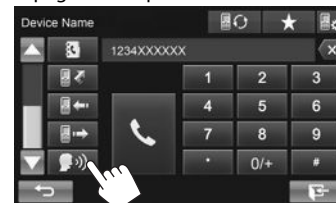
Maricación por voz

- Disponible solamente cuando el teléfono móvil conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz.

1 Active la maricación por voz.

En la pantalla de control del teléfono:

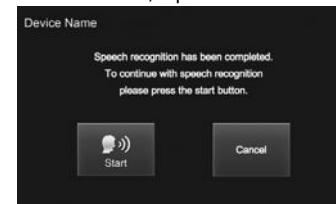
- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla de control del teléfono.



- También es posible activar la maricación por voz pulsando [U] en la pantalla <Function Menu> (página 7) o manteniendo pulsado FNC/[U] en el panel del monitor.

2 Seleccione el nombre de la persona que desea llamar.

- Si la unidad no puede encontrar el destino, aparecerá la siguiente pantalla. Pulse [Start] y, a continuación, repita el nombre.



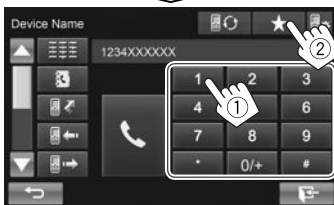
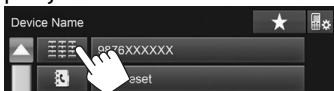
Para cancelar la maricación por voz: Pulse [Cancel].

BLUETOOTH

❑ Preajuste de números de teléfono

Puede memorizar hasta 5 números telefónicos.

- 1 Visualice la pantalla de control de teléfono. (Página 31)
- 2 Ingrese los números en la pantalla de entrada directa de números y, a continuación, visualice la lista de preajustes.



- 3 Seleccione el número de preajuste a guardar.

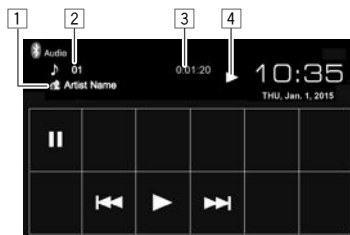


- Para visualizar la lista de preajustes, pulse [★] en la pantalla de control del teléfono.

Uso del reproductor de audio Bluetooth

- Para registrar un dispositivo nuevo, consulte la página 27.
- Para conectar/desconectar un dispositivo, consulte la página 29.

❑ Indicaciones y botones en la pantalla de control de fuente



- Los botones de funcionamiento, los indicadores y la información que aparecen en la pantalla difieren dependiendo del dispositivo conectado.

Información sobre reproducción

- 1 Datos de etiqueta (actual título de pista/nombre de artista/título de álbum)*1
 - El tipo de información cambia al tocar la información del texto.
- 2 N° de pista*1
- 3 Tiempo de reproducción*1
- 4 Estado de reproducción*1

Botones de operación

- [↺]*1 *2 *3 Selecciona el modo repetición de reproducción.
- [🎲]*1 *2 *3 Selecciona el modo de reproducción aleatoria.
- [⏸] Pone la reproducción en pausa.
- [▶] Inicia la reproducción.
- [⏮] [⏭] Selecciona una pista. (Pulsar)
 - Búsqueda hacia atrás/adelante. (Sostener)

*1 Disponible sólo para los dispositivos compatibles con AVRCP 1.3.

*2 Para cancelar el modo aleatorio y de repetición, pulse, repetidamente, el botón hasta que desaparezca el indicador.

*3 Pulse FNC / [🔍] en el panel del monitor y visualice la pantalla <Function Menu> para seleccionar el elemento. (Página 7)

BLUETOOTH

Ajustes para dispositivos Bluetooth

En la pantalla <Bluetooth Setup> puede modificar diversos ajustes para el uso de dispositivos Bluetooth.

1 Visualice la pantalla <Bluetooth Setup>.

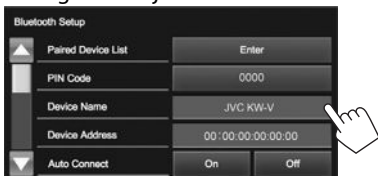
En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla <Bluetooth Setup> pulsando [Settings] en la pantalla de control del teléfono. (Página 31)



2 Configure los ajustes Bluetooth.



❑ Opciones de ajuste

<Paired Device List>	Pulse [Enter] para mostrar la lista de dispositivos registrados. Puede conectar un dispositivo o eliminar los dispositivos registrados. (Página 29)
<PIN Code>	Cambia el código PIN de la unidad. (Página 28)
<Device Name>	Muestra el nombre del dispositivo que aparecerá en el dispositivo Bluetooth—JVC KW-V.
<Device Address>	Muestra la dirección de MAC de la unidad.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none"> On (Inicial): Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con el último dispositivo Bluetooth conectado. Off: Se cancela.
<HF/Audio Output>	<p>Selecciona los altavoces utilizados para Bluetooth (ambos, teléfono y reproductor de audio).</p> <ul style="list-style-type: none"> Front: Solo altavoces delanteros. All (Inicial): Todos los altavoces.
<Auto Answer>	<ul style="list-style-type: none"> On: La unidad contesta automáticamente a las llamadas entrantes, en menos de 5 segundos. Off (Inicial): La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente.

<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none"> On (Inicial): Establece automáticamente el emparejamiento con el dispositivo iOS (como un iPhone) aunque se desactive la función Bluetooth en el dispositivo. (El emparejamiento automático puede no funcionar con algunos dispositivos, dependiendo de la versión de iOS). Off: Se cancela.
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none"> System (Inicial): Se utiliza el tono de timbre ajustado en la unidad. Phone: Se utiliza el tono de timbre ajustado en el teléfono móvil. (Esta función puede no funcionar dependiendo del teléfono móvil).
<Ring Tone Change>	<p>Cuando se ajusta <Ring Mode> a <System>, seleccione el tono de timbre para las llamadas recibidas entre [Tone1] (Inicial), [Tone2], [Tone3].</p>
<Initialize>	<p>Sostenga [Enter] y reinicie todos los ajustes realizados para usar los teléfonos móviles Bluetooth y los reproductores de audio Bluetooth.</p>

AJUSTES

Ajustes para el uso de las aplicaciones para iPod/iPhone/Android

Antes de utilizar las aplicaciones para iPod/iPhone/Android, seleccione el dispositivo a utilizar y el método de conexión.

- 1 Empareje el dispositivo iPod/iPhone/Android a través de Bluetooth. (Página 27)
- 2 Visualice la pantalla <APP Setup>. En la pantalla de inicio:



- Si no se puede seleccionar [Enter] para <APP Setup>, desactive la fuente AV. (Página 6)



- 4 Compruebe el estado del dispositivo actual y, a continuación, pulse [Change].



- Si no desea cambiar el ajuste, salga de la pantalla de configuración pulsando [OK].

- 5 Seleccione el tipo de dispositivo (1) y, a continuación, pulse [Next] (2).



- 6 Seleccione el método de conexión (1) y, a continuación, pulse [Next] (2).



Para Android:

<HDMI/MHL + Bluetooth> Seleccione esta opción cuando Android está conectado tanto al terminal de entrada HDMI/MHL por cable como a través de Bluetooth.

<Bluetooth> Seleccione esta opción cuando el dispositivo está conectado a través de Bluetooth.

Para iPod/iPhone:

<USB + AV-IN> Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante KS-U59 (accesorio opcional).

<USB 1 Wire> Selecciónelo cuando el iPod/iPhone está conectado mediante un cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone) o KS-U62 (accesorio opcional).

<HDMI + Bluetooth>

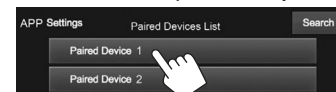
Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone se conecta utilizando el cable HDMI KS-U60 (accesorio opcional) y el cable USB 2.0 (accesorio del iPod/iPhone)/KS-U62 (accesorio opcional) a través del adaptador Lightning a AV Digital (accesorio del iPod/iPhone).

<Bluetooth>

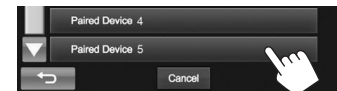
Seleccione esta opción cuando el iPod/iPhone está conectado a través de Bluetooth.

- Si selecciona <USB + AV-IN> o <USB 1 Wire>, vaya al paso 8.

- 7 Cuando selecciona <HDMI + Bluetooth> o <Bluetooth> como el método de conexión, aparece la lista de dispositivos emparejados. Seleccione el dispositivo objetivo.



- Si el dispositivo que desea no está en la lista, pulse [Search] para buscar los dispositivos iPod/iPhone/Android disponibles y, a continuación, seleccione el dispositivo objetivo en la pantalla <Available Devices>.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].
- Para detener la búsqueda, pulse [Cancel].

- 8 Confirme las configuraciones.



AJUSTES

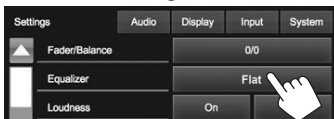
Ajustes del sonido

Utilizar la ecualización del sonido

- Se memoriza el ajuste para cada fuente hasta que vuelve a ajustar el sonido. Si la fuente es un disco, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías.
 - DVD/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC
- No se puede ajustar el sonido cuando la fuente AV está desactivada.

Selección de un modo de sonido preajustado

- Visualice la pantalla **<Equalizer>**.
En la pantalla de inicio:



- También puede visualizar la pantalla **<Equalizer>** pulsando [Función] en la pantalla **<Function Menu>**. (Página 7)

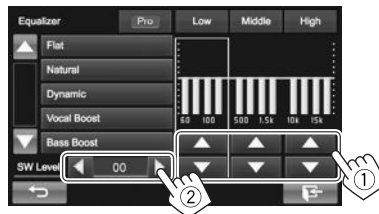
- Seleccione un modo de sonido.



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [▲]/[▼].

Cómo almacenar sus propios ajustes— Personalización del modo de sonido preajustado

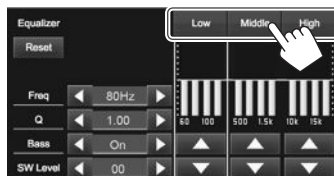
- Seleccione un modo de sonido. (Véase la columna izquierda.)
- Ajuste el nivel de cada banda (1), a continuación seleccione el nivel del subwoofer (2).



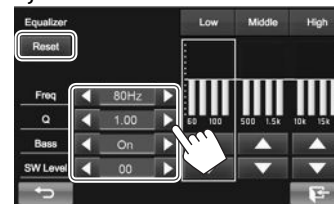
- Los ajustes se guardan y se activa **<User>**.
- Para finalizar el procedimiento, pulse [User].

Cómo almacenar sus propios ajustes—Ajustar con precisión el sonido

- Seleccione un modo de sonido. (Véase la columna izquierda.)
- Visualice la pantalla de ajuste.
- Seleccione una banda.



- Ajuste el sonido.



[Reset]

Cambia el nivel de cada banda a 0.

<Freq>

Selecciona la frecuencia.

<Q>

Ajusta el ancho de la frecuencia.*1

<Bass>

Activa/desactiva los graves.*2

<SW Level>

Ajusta el nivel del subwoofer.

Los ajustes se sobrescriben si se ajusta a **<User>** (véase la columna izquierda) y se activa **<User>**.
• Para finalizar el procedimiento, pulse [User].

- Se memorizan los ajustes hasta que vuelva a ajustar el sonido.
- Para ajustar otras bandas, repita los pasos 3 y 4.

*1 Fijo para la banda "High".

*2 Solo para la banda "Low".

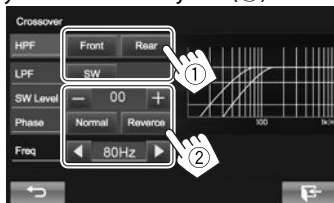
AJUSTES

▣ Ajuste de la frecuencia de cruce

- 1 Visualice la pantalla <Crossover>. En la pantalla de inicio:



- 2 Seleccione la opción que desea ajustar (1) y lleve a cabo el ajuste (2).



- <HPF> Ajusta el cruce para los altavoces delanteros (**(Front)**) o traseros (**(Rear)**) (filtro de paso alto).
- <LPF> Ajusta el cruce del subwoofer (filtro de paso bajo).
- <SW Level> Ajusta el nivel del subwoofer.
- <Phase> Selecciona la fase del subwoofer.*
- <Freq> Ajusta la frecuencia de cruce.

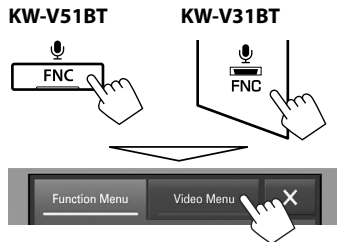
* No se puede seleccionar cuando <Freq> está ajustado a <Through>.

Ajuste para reproducción de vídeo

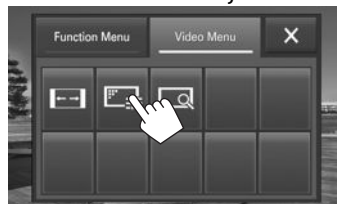
▣ Ajuste de la imagen

Puede ajustar la calidad de la imagen.

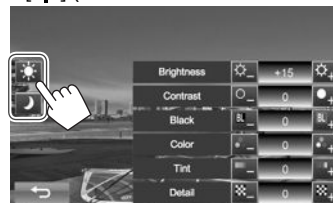
- 1 Visualice la pantalla <Video Menu>.



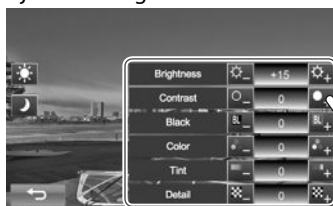
- 2 Visualice el menú de ajuste.



- 3 Seleccione [☾] (atenuador de luz activado) o [☀] (atenuador de luz desactivado).



- 4 Ajuste la imagen.



- <Brightness> Ajusta el brillo. (-15 a +15)
- <Contrast> Ajusta el contraste. (-10 a +10)
- <Black> Ajusta la oscuridad de la pantalla. (-10 a +10)
- <Color> Ajusta el color. (-10 a +10)
- <Tint> Ajusta el matiz. (-10 a +10)
- <Detail> Ajusta los detalles. (-2 a +2)

AJUSTES

Cambiar la relación de aspecto

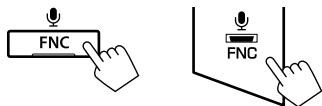
Puede cambiar la relación de aspecto para la reproducción de video.

- No es posible cambiar la relación de aspecto durante la reproducción del dispositivo USB.

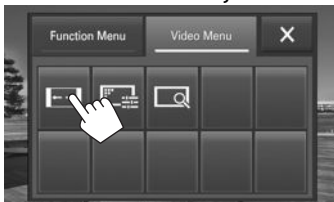
1 Visualice la pantalla <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualice el menú de ajuste.



3 Seleccione la relación de aspecto.



<Full>*

Para imágenes originales 16:9

Señal 4:3

Señal 16:9



<Regular>*

Para imágenes originales 4:3

Señal 4:3

Señal 16:9



<Panorama>

Para ver imágenes 4:3 naturalmente en pantalla ancha

Señal 4:3

Señal 16:9



<Zoom1> -

Cambia la ampliación.

<Zoom3>

- La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que se corresponda con la fuente de video.

* Mientras se reproduce un DivX con <Monitor Type> ajustado a [16:9] (Página 13), la relación de aspecto podría no ajustarse correctamente.

Para hacer zoom en la imagen

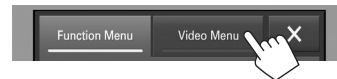
Es posible ampliar la imagen (<Full>, <Zoom1> a <Zoom3>). El zoom solo está disponible cuando se reproduce un disco.

- Cuando la relación de aspecto está ajustado en <Panorama> (véase la columna izquierda), la imagen se amplía con la relación de aspecto del ajuste <Full>.

1 Visualice la pantalla <Video Menu>.

KW-V51BT

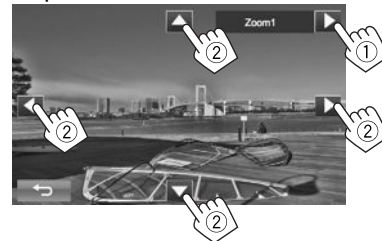
KW-V31BT



2 Visualice el menú de ajuste.



3 Cambie la ampliación (①) y, a continuación, mueva el cuadro de ampliación (②).



- [▲][▼][◀][▶] no se visualizan cuando está seleccionado <Full>.
- La función de zoom no es compatible con algunas fuentes de video.

AJUSTES

Cambiar el diseño de la pantalla

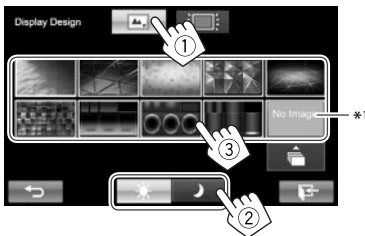
Es posible cambiar el fondo de pantalla y el color del panel.

- 1 Visualice la pantalla **<Display Design>**.
En la pantalla de inicio:

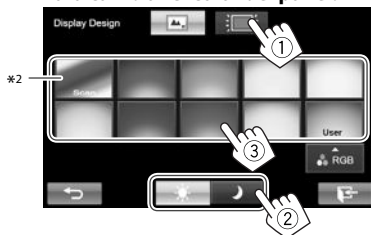


- 2 Seleccione el elemento a cambiar (1), seleccione el ajuste del atenuador de luz ([☾]: atenuador de luz activado o [☀]: atenuador de luz desactivado) (2) y, a continuación, seleccione el diseño o el color (3).

Para cambiar el diseño del fondo:



Para cambiar el color del panel:



- También puede ajustar el color por sí mismo. Pulse **[RGB]** para visualizar la pantalla del regulador de color y, a continuación, ajuste el color.

*1 Guarde su escena de antemano. (Véase abajo.)

*2 Si lo selecciona, se cambiará gradualmente el color de la iluminación.

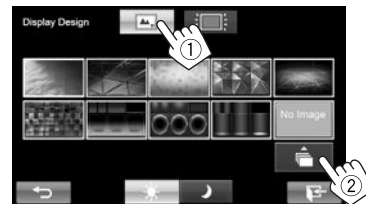
□ Cómo guardar su imagen favorita como imagen de fondo

Puede seleccionar su imagen favorita guardada en el dispositivo USB conectado.

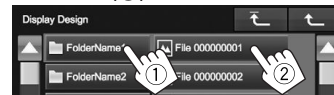
- Utilice un archivo JPEG/PNG/BMP con una resolución de 800 x 480 píxeles.
- El color de la imagen capturada puede parecer diferente de la escena real.

- 1 Conecte el dispositivo USB que contiene la imagen guardada. (Página 48)
- 2 Visualice la pantalla **<Display Design>**. (Véase la columna izquierda.)

- 3 Visualice la pantalla de lista de selección de archivo.



- 4 Seleccione el archivo para la imagen de fondo (1) y, a continuación, confirme la selección (2).



- Puede cambiar la página para visualizar más elementos, pulsando [**▲**]/[**▼**].
- Pulse [**↶**] para volver a la carpeta raíz.
- Pulse [**↷**] para volver a la capa superior.

- 5 Confirme la selección.



La imagen existente será reemplazada por la nueva.

- Pulse **[No]** para volver a la pantalla anterior.

AJUSTES

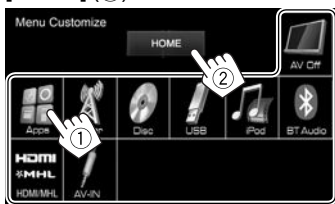
Personalización de la pantalla de inicio

Puede ordenar los elementos a visualizar en la pantalla de inicio.

- 1 Visualice la pantalla **<Menu Customize>**.
En la pantalla de inicio:
Pulse y mantenga pulsado el icono que desea reemplazar.



- 2 Seleccione el elemento que desea visualizar en la posición seleccionada en el paso 1 (1) y, a continuación, pulse **[HOME]** (2).



- Solo se muestran las fuentes que se pueden seleccionar.
- Repita el procedimiento para posicionar los iconos de los otros elementos.

Personalización de los ajustes del sistema

Memorizar/llamar los ajustes

Puede memorizar los siguientes ajustes:

- Ajustes de la pantalla **<Settings>**: **Fader/Balance**, **Equalizer**, **Loudness**, **Crossover** (ajustes **<HPF>**/**<LPF>**/**<SW Level>**), **Volume Adjust**, **Speaker Select**, **Display Design**
- Ajustes de **"AV-IN"**: **AV-IN Name**

En la pantalla de inicio:

- Pulse **[▼]** repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú **<System>**.



[Recall] Llama los ajustes guardados.

[Save] Memoriza los ajustes actuales.

[Delete] Borra los ajustes memorizados.

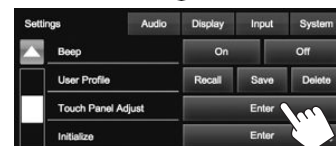
Aparece un mensaje de confirmación. Pulse **[Yes]**.

Ajustar la posición de toque

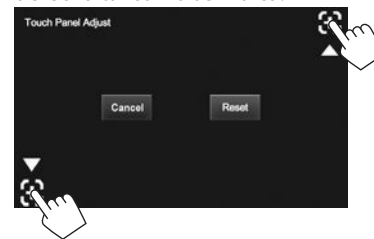
Es posible ajustar la posición de toque en el panel táctil, si la posición tocada y la operación llevada a cabo no corresponden.

- 1 Visualice la pantalla **<Touch Panel Adjust>**.
En la pantalla de inicio:

- Pulse **[▼]** repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú **<System>**.



- 2 Toque el centro de las marcas situadas en las partes inferior izquierda y superior derecha tal como se indica.



- Para reiniciar la posición de toque, pulse **[Reset]**.
- Para cancelar la operación actual, pulse **[Cancel]**.

AJUSTES

❑ Actualización del sistema

El sistema puede actualizarse conectando un dispositivo USB que contenga un archivo de actualización.

- Para actualizar el sistema, visite http://www.jvc.net/cs/car/.

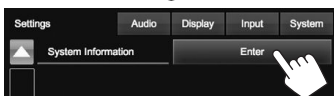
1 Cree un archivo de actualización, cópielo a un dispositivo USB y conéctelo a la unidad.

- Para conectar un dispositivo USB, consulte la página 48.

2 Visualice la pantalla <System Information>.

En la pantalla de inicio:

- Pulse [▼] repetidas veces para cambiar la página de la pantalla del menú <System>.



3



<Application Version>

Actualiza la aplicación del sistema.

<System Version>

Actualiza el sistema.

<Bluetooth Version>

Actualiza la aplicación Bluetooth.

Esto puede tardar un tiempo.

Si la actualización se realiza satisfactoriamente, aparecerá "Update Completed". Reinicialice la unidad.

- Para finalizar el procedimiento, pulse [↵].
- No desconecte el dispositivo USB durante la actualización.
- Si falló la actualización, apague y vuelva a encender la unidad, y reintente la actualización.
- Aunque apague la unidad durante el proceso de actualización, podrá iniciar la actualización después de encenderla. El proceso de actualización se ejecutará desde el principio.

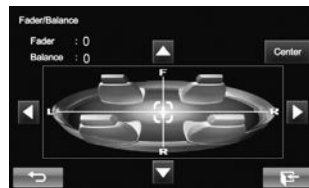
Ajustar las opciones de menú

❑ Visualiza la pantalla de menú <Settings>



❑ Pantalla de ajuste de <Audio>

<Fader/Balance>



Fader: Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.

• F6 a R6 (Inicial: 0)

- Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (0).

Balance: Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.

• L6 a R6 (Inicial: 0)

- Pulse [▲]/[▼]/[◀]/[▶] o arrastre [⊕] para ajustar.
- Para cancelar el ajuste, pulse [Center].

<Equalizer>

Cambia el modo de sonido o ajusta y guarda la equalización para cada fuente. (Página 36)

• Flat (Inicial)/Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User

<Loudness>

Puede activar/desactivar la función de sonoridad.

- On (Inicial): Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.

- Off: Se cancela.

<Crossover>

Ajuste la frecuencia de cruce. (Página 37)

<Volume Adjust>

Ajusta y almacena el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente. (Para los discos, se guarda el ajuste para cada una de las siguientes categorías: DVD/DVD-VR/VCD, CD, y DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WMV/AAC.) El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente.

- -15 a +06 (Inicial: 00)

<Speaker Select>

Seleccione el tamaño del altavoz conectado.

- Standard (Inicial)/Narrow/Middle/Wide

AJUSTES

Pantalla de ajuste de <Display>

- También podrá visualizar la pantalla de ajuste <Display> pulsando [F4] en la pantalla <Function Menu>. (Página 7)

<Dimmer>

- **AUTO** (Inicial): La pantalla y la iluminación de los botones se oscurecen al encender los faros.
- **ON**: El atenuador de luminosidad se activa.
- **OFF**: Se cancela.

<Display Design>

Cambia el diseño de la pantalla (fondo de pantalla y color del panel). (Página 39)

<OSD Clock>

- **On**: Visualiza el reloj mientras se reproduce una fuente de video.
- **Off** (Inicial): Se cancela.

<Demonstration>

- **On** (Inicial): Activa la demostración en la pantalla.
- **Off**: Se cancela.

<Scroll>

- **Auto**: El desplazamiento se repite.
- **Once** (Inicial): Desplaza una vez la información visualizada.
- **Off**: Se cancela.

El texto se desplaza independientemente de este ajuste al tocar una barra de información.

<GUI Adjust>

Ajusta el brillo y la oscuridad de la pantalla.

Pulse [Enter] para visualizar la pantalla de ajuste, seleccione [M] (atenuador de luz activado)/[L] (atenuador de luz desactivado) y, a continuación, cambie los siguientes ajustes:

- **Brightness**: Ajusta el brillo.
 - **-15 a +15** (Inicial: **0** para activación/+15 para desactivación del atenuador de luminosidad)

- **Black**: Ajusta la oscuridad de la pantalla.
 - **-10 a +10** (Inicial: **0**)

Pantalla de ajuste <Input>

<Camera Input>

- **On** (Inicial): Muestra la imagen de la pantalla de retrovisión al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R).
- **Off**: Seleccione esta opción cuando no haya ninguna cámara conectada.

Pantalla de ajuste de <System>

<Language>

Selecciona el idioma utilizado para la información en pantalla.

- **English** (Inicial)/**Español**/**Français**/**Deutsch**/**Italiano**/**Nederlands**/**Português**/**Türkçe**/**Русский**/**עברית**/**فارسی**/**العربية**/**תעודית**/**תעודית**/**简体中文**/**繁體中文**/**Bahasa Malaysia**/**Bahasa Indonesia**
- **GUI Language**: Seleccione el idioma utilizado para visualizar los botones de funcionamiento y las opciones de menú.
 - **English** (Inicial)/**Local** (el idioma seleccionado más arriba)

<Calendar Setting>

Permite ajustar el calendario/hora del reloj. (Página 4)

<iPod Setup>

Configure los ajustes del iPod. (Página 16)

<APP Setup>

- **APP Connection Setup**: Configure los ajustes de Apps. (Página 35)
- **APP Interrupt Volume**: Ajusta el volumen de la aplicación.
 - **0 a 35** (Inicial: **17**)

<Bluetooth Setup>

Configure los ajustes utilizando un dispositivo Bluetooth, tal como conexión y otras operaciones generales. (Página 34)

<Beep>

- **On** (Inicial): El tono de pulsación de teclas se activa.
- **Off**: Se cancela.

<User Profile>

Puede memorizar, rellamar o borrar los ajustes realizados. (Página 40)

<Touch Panel Adjust>

Ajusta la posición de toque de botones en la pantalla. (Página 40)

<Initialize>

Inicialice todos los ajustes realizados. Mantenga pulsado [Enter] para inicializar los ajustes.

- Después de inicializar la configuración, realice los ajustes en la pantalla <Initial Settings>. (Página 4)

<DivX® VOD>

Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un archivo que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

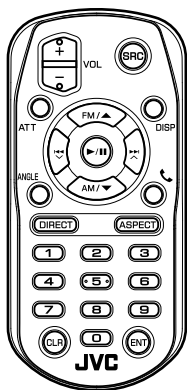
- Pulse [Enter] para visualizar la información.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse [OK].

<System Information>

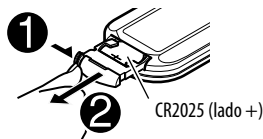
Visualiza información sobre la versión del software. Puede actualizar el software. (Página 41)

CONTROL REMOTO

Para utilizar el control remoto, compre el RM-RK258 vendido separadamente.



❑ Cambio de la pila del mando a distancia



- Utilice una pila de botón disponible en el mercado (CR2025).
- Inserte la pila con los polos + y - alineados correctamente.
 - Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie las pilas.

⚠ Precaución:

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté listo para su uso. Deseche las pilas usadas cuanto antes. Si llegara a ser ingerida, consulte inmediatamente a un médico.
- No coloque la pila cerca de una llama o bajo la luz directa del sol. Esto podría ocasionar un incendio, explosión o un calor excesivo.
- No deje el control remoto en lugares calientes, como en el salpicadero.
- Peligro de explosión si se instala la pila de litio de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.

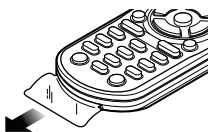
Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).

Preparativos

❑ Extracción de la lámina de la pila




Tire de la lámina de la pila del mando a distancia para activar la pila.



CONTROL REMOTO

Operaciones mediante el control remoto (RM-RK258)

Funciones básicas de los botones

ATT	Atenúa/restablece el sonido.
DISP	Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/iPhone/Android.
FM/▲ / AM/▼	<ul style="list-style-type: none">• Selecciona la banda.• Selecciona un título/opción/carpeta.
	<ul style="list-style-type: none">• Efectúa automáticamente la búsqueda de emisoras.• Efectúa manualmente la búsqueda de emisoras. (Sostener)• Selecciona una pista.• Búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante. (Sostener)
VOL +/ VOL -	Ajusta el nivel de volumen.
SRC	Selecciona la fuente.
	Comienza la reproducción/pausa*1.
	Contesta las llamadas entrantes.
0 - 9	Introduce un número. (Véase la columna de la derecha.)


1 - 6	Introduce el número de la emisora memorizada.
ANGLE	Inclina el panel del monitor.*2
ASPECT	Cambia la relación de aspecto. <ul style="list-style-type: none">• Para verificar el ajuste de la relación de aspecto, opere el panel táctil. (Página 38)
ENT	Confirma la selección.
DIRECT	Ingresa al modo de búsqueda directa. (Véase la columna derecha.)
CLR	Borra la entrada incorrecta.

*1 No funciona mientras escucha audio Bluetooth.

*2 Disponible solo para KW-V51BT.

Para buscar directamente un elemento

Frecuencia del sintonizador

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
- 2 Pulse los botones numéricos para ingresar una frecuencia.
 - Para borrar una entrada incorrecta, pulse CLR (borrar).
- 3 Pulse  para confirmar la entrada.

Capítulo/título/carpeta/archivo/pista del disco

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
 - Cada vez que pulsa DIRECT, el elemento de búsqueda cambia.
- 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento deseado.
 - Para borrar una entrada incorrecta, pulse CLR (borrar).
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

Operaciones de los discos

Uso del menú de VCD

Durante la reproducción PBC...

- 1 Pulse DIRECT para ingresar al modo de búsqueda.
- 2 Pulse un botón numérico para seleccionar el elemento que desea reproducir.
- 3 Pulse ENT para confirmar la selección.

CONEXIÓN/INSTALACIÓN

Antes de instalar la unidad

⚠ ADVERTENCIA

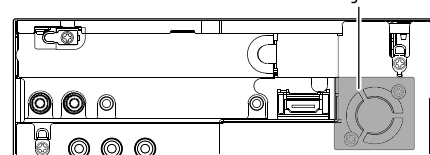
- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No desvíe el fusible del cable de encendido (rojo) ni del cable de la batería (amarillo). La fuente de alimentación debe estar conectada a los cables a través del fusible.

⚠ Precauciones acerca de la instalación y conexión

- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de instalación y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si la unidad no se enciende (se muestra "MISWIRING Check wiring connection then reset unit", "WARNING Check wiring connection then reset unit"), es posible que el cable de altavoz esté en cortocircuito o que haya entrado en contacto con el chasis del vehículo y que se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Si el encendido de su automóvil no tiene posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro constante de alimentación, tales como los cables de la batería, ésta podría descargarse.
- Solo para KW-V51BT:
 - Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que el panel del monitor no golpee la tapa al abrir y cerrar.
 - Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables \ominus o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector \oplus del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector \ominus del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- Cuando instale la unidad en el vehículo, no presione con fuerza sobre la superficie del panel. De lo contrario, podrán producirse arañazos, daños o averías.

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para reducir la temperatura interna. No instale la unidad en un sitio donde el ventilador de refrigeración quede bloqueado. La obstrucción de estas aberturas de ventilación impedirá el enfriamiento de su interior y consecuentemente resultará en un fallo de funcionamiento.

Ventilador de refrigeración



⚠ PRECAUCIÓN

Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor y la carcasa estarán calientes.

▣ Accesorios suministrados para la instalación

- ① Mazo de cables x 1
- ② Placa embellecedora x 1
- ③ Cable prolongador (2 m) x 1
- ④ Llaves de extracción x 2
- ⑤ Micrófono (3 m) x 1
- ⑥ Accesorio para el conector HDMI/MHL x 1
- ⑦ Tornillos para el accesorio (M2,6 x 6 mm) x 1

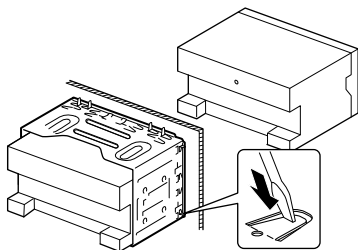
CONEXIÓN/INSTALACIÓN

❑ Procedimiento de instalación

- 1 Para evitar un cortocircuito, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
- 2 Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
- 3 Conecte los cables del altavoz del mazo de cables.
- 4 Tome el conector B del mazo de cables y conéctelo al conector de altavoces de su vehículo.
- 5 Tome el conector A del mazo de cables y conéctelo al conector de alimentación externa de su vehículo.
- 6 Conecte el conector del mazo de cables a la unidad.
- 7 Instale la unidad en su automóvil.
- 8 Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
- 9 Pulse el botón de reinicialización.
- 10 Configure <Initial Setup>. (Página 4)

Instalación/Desmontaje de la unidad

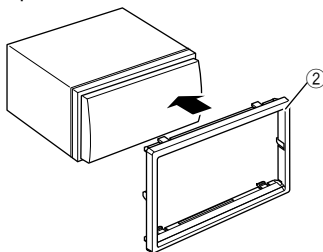
❑ Instalación de la unidad



- Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.

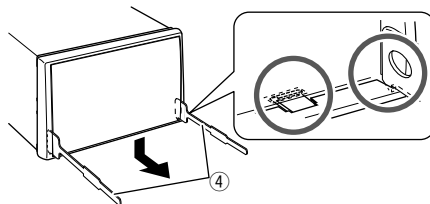
❑ Instalación de la placa de guarnición

Fije la placa embellecedora (2).

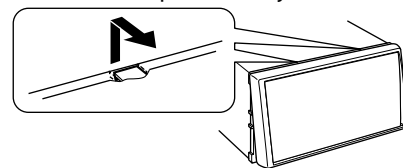


❑ Desmontaje de la placa embellecedora

- 1 Enganche las uñas de agarre en la llave de extracción (4) y quite los dos enganches de la parte inferior. Baje el armazón y tire de él hacia adelante.



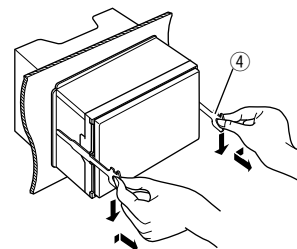
- 2 Libere los dos puntos de fijación de arriba.



- De la misma manera, es posible desmontar el marco desde arriba.

❑ Desmontaje de la unidad

- 1 Retire la placa embellecedora. (Véase la columna izquierda.)
- 2 Inserte las dos llaves de extracción (4) y, a continuación, extráigalas de la manera indicada en la ilustración para que la unidad pueda desmontarse.

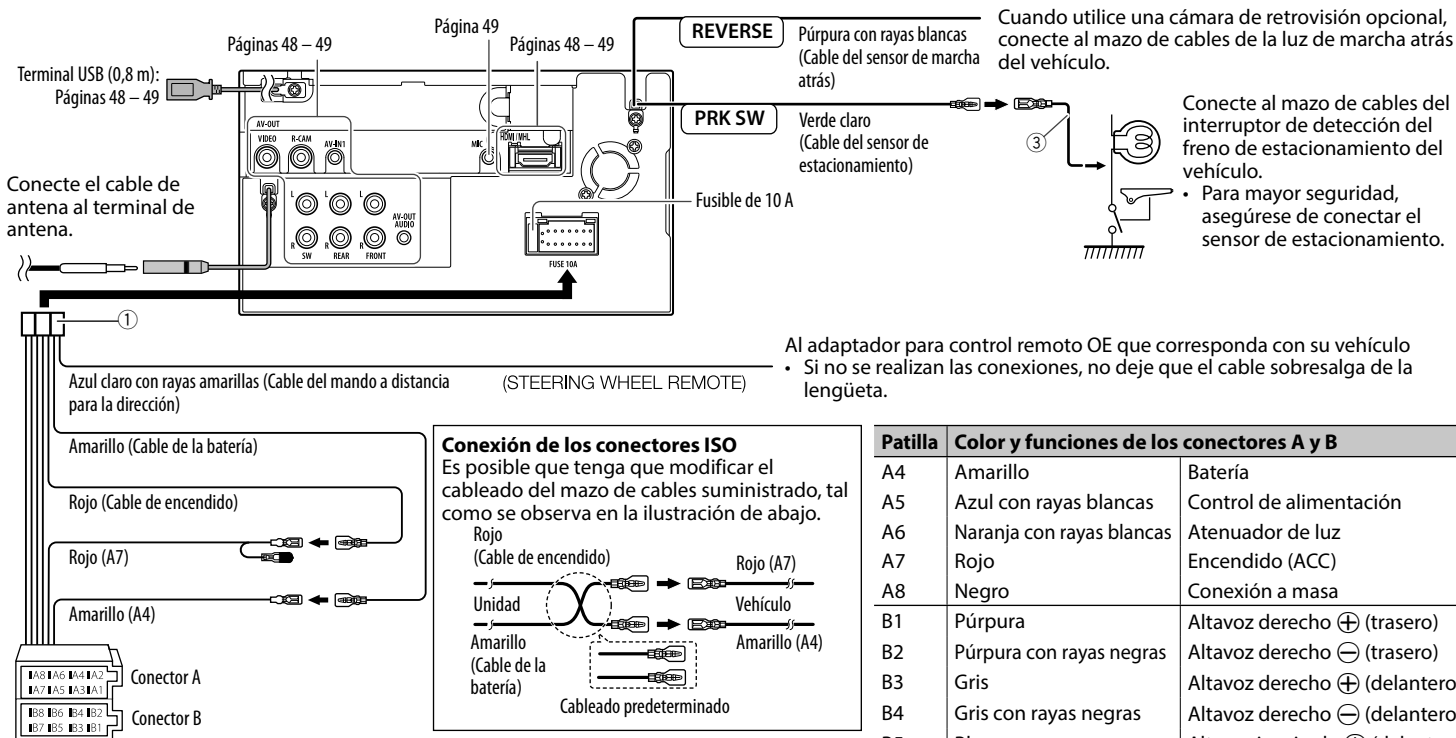


- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la llave de extracción.

CONEXIÓN/INSTALACIÓN

Conexión

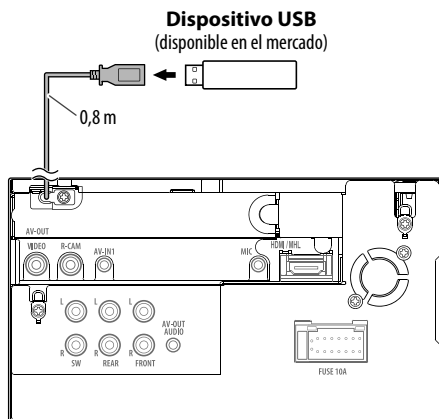
Conexión de cables a los terminales



Patilla	Color y funciones de los conectores A y B	
A4	Amarillo	Batería
A5	Azul con rayas blancas	Control de alimentación
A6	Naranja con rayas blancas	Atenuador de luz
A7	Rojo	Encendido (ACC)
A8	Negro	Conexión a masa
B1	Púrpura	Altavoz derecho ⊕ (trasero)
B2	Púrpura con rayas negras	Altavoz derecho ⊖ (trasero)
B3	Gris	Altavoz derecho ⊕ (delantero)
B4	Gris con rayas negras	Altavoz derecho ⊖ (delantero)
B5	Blanco	Altavoz izquierdo ⊕ (delantero)
B6	Blanco con rayas negras	Altavoz izquierdo ⊖ (delantero)
B7	Verde	Altavoz izquierdo ⊕ (trasero)
B8	Verde con rayas negras	Altavoz izquierdo ⊖ (trasero)

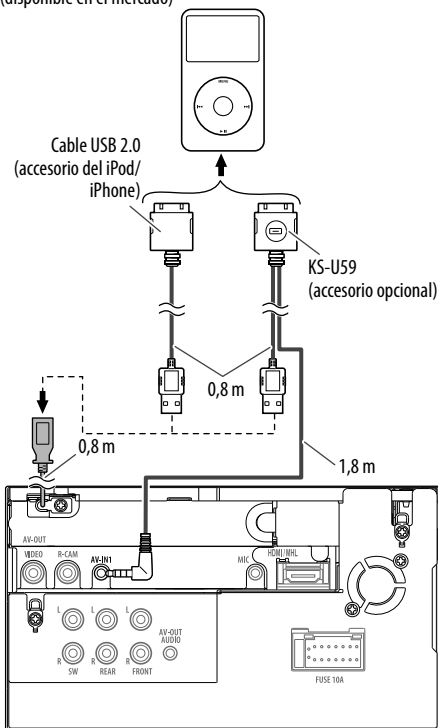
CONEXIÓN/INSTALACIÓN

Conexión de un dispositivo USB

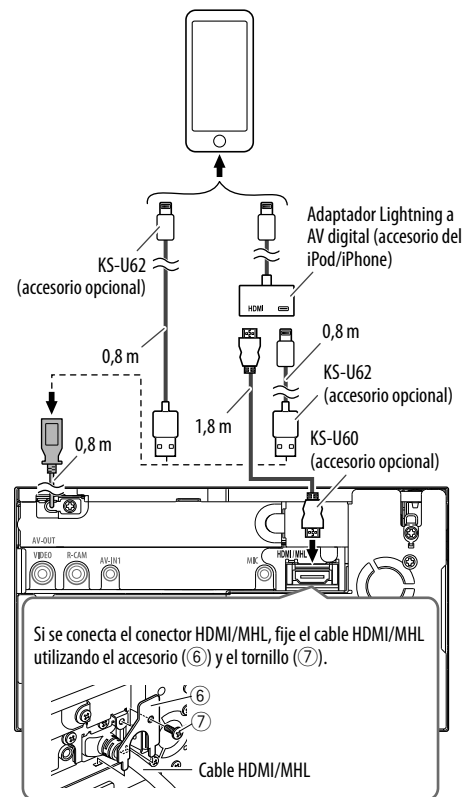


Conexión de un iPod/iPhone

iPod/iPhone excepto para iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 (disponible en el mercado)

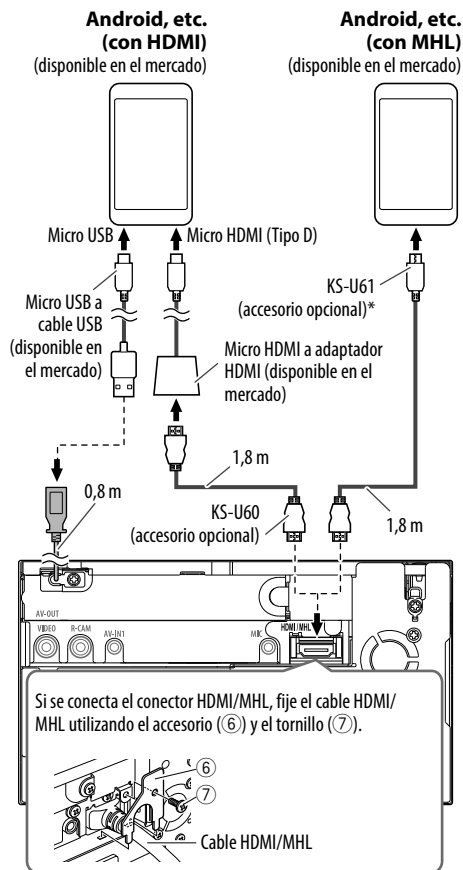


iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 (disponible en el mercado)



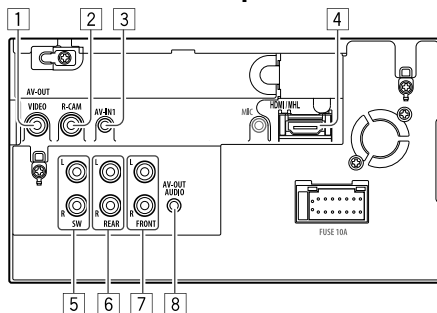
CONEXIÓN/INSTALACIÓN

Conexión de un Smartphone



* Si es necesario, utilice un adaptador conversión para conectar los smartphones.

Conectando los componentes externos



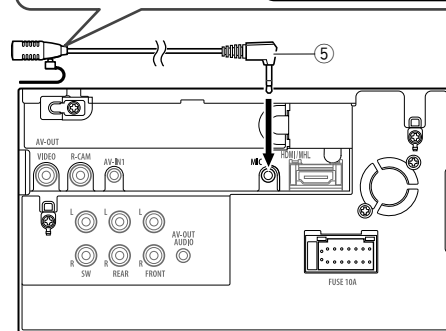
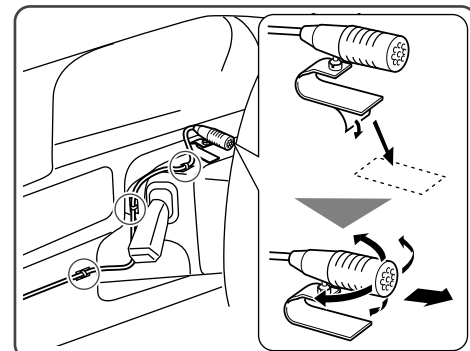
- 1 AV-OUT/Salida de Video (Amarillo)
 - 2 Entrada de la cámara de retrovisión (Amarillo)
 - 3 Entrada de Audio Video (AV-IN1)
 - Conecte el siguiente tipo de miniclavija de 4 polos:
- | | | | | |
|---|---|---|---|-------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 1 Audio izquierdo |
| 2 | 3 | 4 | 1 | 2 Audio derecho |
| 3 | 4 | 1 | 2 | 3 Masa |
| 4 | 1 | 2 | 3 | 4 Video compuesto |
- 4 Entrada HDMI/MHL
 - 5 Presalida del subwoofer (salida monoaural)*
 - Salida izquierda del subwoofer (Blanca)
 - Salida derecha del subwoofer (Roja)
 - 6 Salida preamplificada trasera*
 - Salida izquierda de audio (Blanca)
 - Salida derecha de audio (Roja)
 - 7 Salida preamplificada delantera*
 - Salida izquierda de audio (Blanca)
 - Salida derecha de audio (Roja)
 - 8 AV-OUT/Salida de audio (miniclavija de $\varnothing 3,5$)
Miniconector de tipo estéreo sin resistencia

* Cuando conecte un amplificador externo, conecte su cable a tierra al chasis del automóvil; de lo contrario la unidad se dañará.

Conexión del micrófono para Bluetooth

Conecte el micrófono al (5) terminal MIC.

- Para instalar el micrófono, despegue la cinta adhesiva, fíjelo en la posición de instalación y, a continuación, oriéntelo hacia el conductor. Después de instalarlo, fije el cable del micrófono al vehículo por medio de las abrazaderas (disponibles en el mercado).



REFERENCIAS

Mantenimiento

❑ Precaución sobre la limpieza de la unidad

No utilice disolventes (por ejemplo, diluyente, bencina, etc.), detergentes, ni insecticidas de ningún tipo. Se podría dañar el monitor o la unidad.

Método de limpieza recomendado:

Limpie el panel suavemente, con un trapo suave y seco.

❑ Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

❑ Cómo manejar los discos

- Cuando saque el disco de su estuche, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.
- Cuando guarde un disco en su estuche, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).
 - Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

❑ Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente. Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

❑ Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, la unidad podría rechazar el disco.



- Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

Más información

❑ Reproducción de archivo

Reproducción de archivos DivX (sólo para discos)

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.divv>, o <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- “Audio stream” (flujo de audio) debe cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

Reproduciendo archivos MPEG1/MPEG2

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG1/MPEG2 con el código de extensión <.mpeg> o <.mjpeg>.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.
El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
- “Audio streams” (flujos de audio) deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

REFERENCIAS

Reproducción de archivos JPEG/BMP/PNG (sólo para USB)

- Esta unidad puede reproducir archivos de imagen con el código de extensión <.jpg>, <.jpeg>, <.bmp> o <.png>.
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos con una resolución de 32 x 32 a 8 192 x 7 680 (PNG: 800 x 480).
Dependiendo de la resolución, la visualización del archivo puede tardar algún tiempo.
- Esta unidad sólo puede reproducir archivos JPEG de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos ni archivos JPEG sin pérdida.

Reproducción de archivos de audio (para discos: MP3/WMA/AAC, para USB: MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC)

- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a> o <.flac> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
 - Velocidad de bit:
 - MP3: 8 kbps – 320 kbps
 - WMA: 48 kbps – 192 kbps
 - AAC: Para discos: 16 kbps – 320 kbps
Para USB: 32 kbps – 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 8 kHz – 48 kHz
 - WMA: Para discos: 32 kHz – 48 kHz
Para USB: 8 kHz – 48 kHz
 - WAV: 44,1 kHz
 - AAC: 16 kHz – 48 kHz
 - FLAC: 8 kHz – 48 kHz
- Esta unidad puede mostrar etiqueta ID3 Versión 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (para MP3).
- Esta unidad también puede mostrar la etiqueta WMA/AAC/FLAC.
- Esta unidad puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits).

- Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Esta unidad no puede reproducir los siguientes archivos:
 - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
 - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
 - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
 - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
 - Archivos formateados WMA/AAC protegidos contra copia por DRM.
 - Archivos AAC codificados por cualquier otra aplicación distinta de iTunes.
 - Archivos AAC protegidos contra copia con FairPlay (excepto los que están almacenados en un iPod).
 - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATRAC3, etc.
- Esta unidad puede visualizar imágenes de cierre (“jacket pictures”) que reúnan las siguientes condiciones:
 - Tamaño de la imagen: Resolución 32 x 32 a 1 232 x 672
 - Tamaño de los datos: menos de 650 KB
 - Tipo de archivo: JPEG/PNG/BMP

Reproducción de archivos H.264/WMV (sólo para USB)

- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp4>, <.wmv>, <.avi> o <.mkv>.
- Esta unidad solo puede reproducir archivos de menos de 2 GB.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.

Reproducción del disco

Tipos de disco reproducibles

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.
DVD <ul style="list-style-type: none">• El sonido DTS no se puede reproducir ni emitir desde esta unidad.	DVD Vídeo*1
DVD Grabable/Reescribible (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) <ul style="list-style-type: none">• DVD Vídeo: Puente UDF• DVD-VR• DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD Vídeo• DVD-VR*4• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC
Dual Disc	Lado DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Vídeo CD)• CD de audio/CD Text (CD-DA)
CD Grabable/Reescribible (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Vídeo CD)• CD-DA• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC

*1 Código regional de los discos DVD: 2
Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá “Region Code Error” en la pantalla.

*2 Un DVD-R grabado en formato de múltiples bordes también es reproducible (excepto los discos de doble capa). Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

*3 Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo). “DVD” se selecciona como tipo de disco cuando se carga un disco +R/+RW. Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

*4 Esta unidad no puede reproducir contenido protegido con CPRM (Protección del contenido para medios grabables).

Continúa en la página siguiente...

REFERENCIAS

Discos no reproducibles

- Los tipos y formatos de discos no reproducibles son los siguientes:
 - DVD-Audio/DVD-ROM
 - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV/DVD+VR/DVD-RAM grabado en un DVD-R/RW o +R/+RW
 - SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-Interactive), DTS-CD
 - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV grabado en un CD-R/RW
- Discos que no sean redondos.
- Discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- Discos de 8 cm. Cualquier intento de insertar el disco utilizando un adaptador puede causar un mal funcionamiento.

Reproducción DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.

Reproducción de discos grabables/reescribibles

- Esta unidad puede reconocer un total de 64 770 archivos y 254 carpetas (un máximo de 255 archivos por carpeta).
- Utilice sólo discos "finalizados".
- Esta unidad puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Es posible que algunos discos o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.
- Es posible visualizar hasta 64 caracteres de información del disco.

❑ Acerca de los datos guardados en el dispositivo USB conectado/iPod/iPhone

- No nos hacemos responsables de ninguna pérdida de datos en un iPod/iPhone y dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza esta unidad.

❑ Reproducción USB

Discos reproducibles en un dispositivo USB

- Esta unidad puede reproducir los siguientes tipos de archivos guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
 - JPEG/BMP/PNG/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC/MPEG4/H.264/MPEG4 AVC/AVI/MKV/WMV
- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Para evitar el borrado accidental, asegúrese de sacar copia de respaldo de todos los datos importantes.

Notas sobre el uso de un dispositivo USB

- Puede suceder que esta unidad no pueda reproducir correctamente archivos en un dispositivo USB cuando se utilice un cable prolongador USB.
- Los dispositivos USB equipados con funciones especiales, como por ejemplo, funciones de seguridad de datos, no se pueden usar con esta unidad.

- No utilice un dispositivo USB con 2 o más particiones.
- Dependiendo la forma de los dispositivos USB y de los puertos de conexión, puede suceder que algunos de ellos no puedan conectarse correctamente o que haya flojedad en la conexión.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB que tenga un régimen distinto de 5 V y que exceda de 1 A.
- Esta unidad puede no reconocer una tarjeta de memoria insertada en un lector de tarjetas USB.
- Conecte a la unidad un solo dispositivo USB por vez. No utilice un hub USB.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable USB 2.0.
- El número máximo de caracteres (cuando son caracteres de 1 byte):
 - Nombres de las carpetas: 128 caracteres
 - Nombres de los archivos: 128 caracteres
- No utilice el dispositivo USB cuando pueda afectar la seguridad de conducción.
- No extraiga ni conecte repetidamente el dispositivo USB mientras parpadea "Now Reading..." en la pantalla.
- La descarga electrostática en el momento de conectar el dispositivo USB puede provocar que el dispositivo no reproduzca de la manera normal. Si este fuera el caso, desconecte el dispositivo USB y, a continuación, reinicialice esta unidad y el dispositivo USB.
- El funcionamiento y la fuente de alimentación pueden no funcionar como es deseado con algunos dispositivos USB.
- No deje un dispositivo USB dentro de un vehículo, o expuesto a la luz directa del sol o a altas temperaturas para prevenir deformaciones o daños en el dispositivo.

REFERENCIAS

❑ Notas sobre la reproducción del iPod/iPhone

- Dispositivos iPod/iPhone que se pueden conectar a esta unidad:
Made for
 - iPod with video
 - iPod classic
 - iPod nano (7th Generation)
 - iPod nano (6th Generation)
 - iPod nano (5th Generation)
 - iPod nano (4th Generation)
 - iPod nano (3rd Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPod touch (4th Generation)
 - iPod touch (3rd Generation)
 - iPod touch (2nd Generation)
 - iPod touch (1st Generation)
 - iPhone 5S
 - iPhone 5C
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- Cuando opera un iPod/iPhone, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Con algunos modelos de iPod/iPhone, el desempeño podría ser anormal o inestable durante la operación. En este caso, desconecte el dispositivo iPod/iPhone, y verifique su condición. Si el desempeño no mejora o se ha vuelto lento, reinicialice su iPod/iPhone.
- Al encender esta unidad, el iPod/iPhone se carga a través de la unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.

❑ Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD/DVD-VR)

AA	Afar	GL	Gallego	MI	Maorí	SO	Somali
AB	Abkasiano	GN	Guaraní	MK	Macedonio	SQ	Albanés
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbio
AM	Americo	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Asamés	HR	Croata	MR	Marathi	SU	Sudanés
AY	Aimara	HU	Húngaro	MS	Malayo (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaiyano	HY	Armenio	MT	Maltés	TA	Tamul
BA	Baskir	IA	Interlingua	MY	Burmés	TE	Telugu
BE	Byelorussian	IE	Interlingüe	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalés	TH	Tailandés
BH	Bihari	IN	Indonesio	NO	Noruego	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandés	OC	Ocitano	TK	Turcomano
BN	Bengalí, Bangla	IW	Hebreo	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalo
BO	Tibetano	JA	Japonés	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretón	JI	Yidish	PA	Punjabi	TO	Tonga
CA	Catalán	JW	Javanés	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Checo	KK	Kazak	QU	Quechua	TT	Tártaro
CY	Galés	KL	Groenlandés	RM	Retorromano	TW	Twi
DZ	Butaní	KM	Camboyano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Griego	KN	Kanadí	RO	Rumano	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estonio	KS	Cashemir	SA	Sánscrito	VI	Vietnamita
EU	Vasco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapük
FA	Persa	KY	Kirgí	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandés	LA	Latín	SH	Serbocroata	XH	Xhosa
FJ	Islas Fiji	LN	Lingalés	SI	Cingalés	YO	Yoruba
FO	Faroés	LO	Laosiano	SK	Eslovaco	ZU	Zulú
FY	Frisón	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandés	LV	Letón, Latvio	SM	Samoano		
GD	Escocés Gaélico	MG	Malagasio	SN	Shona		

REFERENCIAS

❑ Señales de sonido emitidas a través de los terminales traseros

A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/REAR preout/Front preout/AV-OUT AUDIO)

Se emite la señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

Lista de mensajes de error

Si ocurre un error mientras se está utilizando la unidad, aparecerá un mensaje. Tome las medidas necesarias de acuerdo con mensaje/solución/lista de causas, como se indica a continuación.

“No Signal”:

- Inicie la reproducción en el componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN1.
- Inicie la reproducción en el smartphone conectado al terminal de entrada HDMI/MHL.
- Inspeccione los cables y las conexiones.
- La señal de entrada es muy débil.

“MISWIRING Check wiring connection then reset unit”/“WARNING Check wiring connection then reset unit”:

- Hay un cable de altavoz en cortocircuito o que ha entrado en contacto con el chasis del vehículo. Repare el cable o aíse correctamente el cable del altavoz y luego reposicione la unidad. (Páginas 3 y 47)

“Parking Brake”:

- La imagen de reproducción no aparece si no está puesto el freno de estacionamiento.

“Restricted Device”:

- Verifique si el iPod/iPhone conectado es compatible con esta unidad. (Página 53)

“USB Device Error”:

- La tensión de potencia USB es anormal.
- Apague y encienda la unidad.
- Conecte un otro dispositivo USB.

“Connection Error”:

- El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Conecte el dispositivo registrado. (Página 29)

“Please Wait...”:

- La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicie la unidad).

“No Voice Device”:

- El teléfono móvil conectado no dispone de sistema de reconocimiento de voz.

“No Data”:

- No hay datos de la agenda telefónica contenidos en el teléfono Bluetooth conectado.

“Initialize Error”:

- La unidad no pudo inicializar el módulo Bluetooth. Intente la operación otra vez.

“Dial Error”:

- Falló la marcación. Intente la operación otra vez.

“Hung Up Error”:

- La llamada no ha finalizado todavía. Estacione su vehículo y utilice el teléfono móvil conectado para finalizar la llamada.

“Pick Up Error”:

- La unidad no pudo recibir una llamada.

Localización y solución de problemas

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con los componentes externos, consulte asimismo las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

❑ General

No sale sonido de los altavoces.

- Ajuste el volumen al nivel óptimo.
- Inspeccione los cables y las conexiones.

No aparece ninguna imagen en la pantalla.

- Encienda la pantalla. (Página 6)

La unidad no funciona en absoluto.

- Reinicie la unidad. (Página 3)

El mando a distancia* no funciona.

- Cambie la pila.

* Compre el RM-RK258 vendido separadamente.

❑ Discos

No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.

- Inserte un disco finalizado.
- Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.

La reproducción no se inicia.

- El formato de los archivos no es compatible con la unidad.

No aparece la imagen en el monitor externo.

- Conecte correctamente el cable de vídeo.
- Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.

Los discos DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC no se pueden reproducir.

- Grabe las pistas en los discos apropiados, utilizando una aplicación compatible. (Página 51)
- Añada códigos de extensión apropiados a los nombres de archivos.

Las pistas de los discos grabables/reescribibles no se reproducen como usted lo esperaba.

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

❑ USB

"Now Reading..." no desaparece de la pantalla.

- Apague y vuelva a encender la unidad.

El sonido se interrumpe algunas veces mientras se reproduce una pista.

- Las pistas no fueron copiadas correctamente en el dispositivo USB. Copia otra vez las pistas, e intente de nuevo.

Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.

- El orden de reproducción puede ser diferente del orden empleado con otros reproductores.

❑ iPod/iPhone

No sale sonido de los altavoces.

- Desconecte el iPod/iPhone y vuélvalo a conectar.
- Seleccione otra fuente y vuelva a seleccionar "iPod".

El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.

- Verifique el cable de conexión y su conexión.
- Actualice la versión de firmware.
- Cargue la pila.
- Reinicie el iPod/iPhone.

El sonido está distorsionado.

- Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod/iPhone.

Ruidos considerables.

- Desactive (desmarque) la función "VoiceOver" del iPod/iPhone. Para mayor información, visite <<http://www.apple.com>>.

Las operaciones no se pueden realizar cuando se reproduce una pista que contenga una ilustración.

- Haga funcionar la unidad luego de cargar la ilustración.

REFERENCIAS

Los videos no se pueden reproducir.

- Conecte con el cable USB Audio y Video JVC KS-U59 para iPod/iPhone excepto iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 o JVC KS-U60 y cable USB2.0 a través de un adaptador Lightning a AV Digital para iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5. No se puede utilizar ningún otro tipo de cable.

No se escucha el sonido de los videos.

- Conecte con el cable USB Audio y Video JVC KS-U59 para iPod/iPhone excepto iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 o JVC KS-U60 y cable USB2.0 a través de un adaptador Lightning a AV Digital para iPod nano (7ª generación)/iPod touch (5ª generación)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5. No se puede utilizar ningún otro tipo de cable.

❑ Sintonizador

El preajuste automático SSM no funciona.

- Almacene manualmente las emisoras. (Página 21)

Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.

- Conecte firmemente la aerial.

❑ AV-IN

No aparece la imagen en la pantalla.

- Encienda el componente de vídeo, si no está encendido.
- Conecte correctamente el componente de vídeo.

❑ Bluetooth

La calidad del sonido telefónico es mala.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono móvil Bluetooth.
- Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.

El sonido se interrumpe o salta mientras se utiliza un reproductor de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth.
- Desconecte el dispositivo conectado para el teléfono Bluetooth.
- Apague la unidad y vuélvala a encender. (Cuando aun así el sonido no se restablezca) vuelva a conectar el reproductor.

No puede controlarse el reproductor de audio conectado.

- Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio vídeo).

El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.

- Vuelva a efectuar la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth.

La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.

- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.1: Registre el dispositivo mediante un código PIN. (Página 28)
- Para los dispositivos compatibles con Bluetooth 2.0: Introduzca el mismo código PIN para ambos, la unidad y el dispositivo objetivo. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con "0000" o "1234".
- Apague la unidad y, a continuación, encienda el dispositivo Bluetooth.

Hay eco o ruidos.

- Ajuste la posición de la unidad del micrófono.
- Ajuste el volumen de eco o el volumen de reducción de ruido. (Página 30)

La unidad no responde cuando intento copiar la guía telefónica a la unidad.

- Tal vez está intentado copiar las mismas entradas (que las almacenadas) en la unidad.

REFERENCIAS

Especificaciones

▣ Sección del monitor

Tamaño de la imagen (An x Al)	
KW-V51BT:	Ancho de 6,95 pulgadas (en diagonal) 156,6 mm x 81,6 mm
KW-V31BT:	Ancho de 6,1 pulgadas (en diagonal) 136,2 mm x 72 mm

Sistema de display	Panel TN LCD transparente
--------------------	---------------------------

Sistema de transmisión	Sistema de matriz activa TFT
------------------------	------------------------------

Número de píxeles	1 152 000 (800H x 480V x RGB)
-------------------	-------------------------------

Píxeles efectivos	99,99%
-------------------	--------

Ordenación de píxeles	RGB alineados
-----------------------	---------------

Retroiluminación	LED
------------------	-----

▣ Sección del reproductor DVD

Convertidor D/A	24 bit
Decodificador de audio	PCM lineal/Dolby Digital/MP3/ WMA/AAC

Decodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/DivX
------------------------	------------------

Lloro y trémolo	Por debajo del límite medible
-----------------	-------------------------------

Respuesta en frecuencia	
Muestreo de 96 kHz:	20 Hz a 22 000 Hz
Muestreo de 48 kHz:	20 Hz a 22 000 Hz
Muestreo de 44,1 kHz:	20 Hz a 20 000 Hz

Distorsión armónica total	0,010% (1 kHz)
---------------------------	----------------

Relación señal a ruido	94 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
------------------------	--------------------------

Gama dinámica	91 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
---------------	--------------------------

Formato del disco	DVD-Vídeo/DVD-VR/VIDEO-CD/ CD-DA
-------------------	-------------------------------------

Frecuencia de muestreo	44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
------------------------	------------------------

Número de bits de cuantificación	16/20/24 bit
----------------------------------	--------------

▣ Sección de interfaz USB

Norma USB	USB 2.0 High Speed
Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo

Sistema de archivos	FAT 16/32
---------------------	-----------

Corriente de la fuente de alimentación máxima	CC 5 V \pm 1 A
---	------------------

Convertidor D/A	24 bit
-----------------	--------

Decodificador de audio	MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC
------------------------	----------------------

Decodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/ MPEG4 AVC/WMV/JPEG/BMP/ PNG
------------------------	--

REFERENCIAS

❑ Sección de interfaz HDMI

Tipo de conector TYPE-A

Resolución de entrada

VGA (640 x 480p a 59,94 Hz/
60 Hz), 480p (720 x 480p a
59,94 Hz/60 Hz)

Tipo de audio de entrada

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM
lineal de 16 bits

❑ Sección de interfaz MHL

Versión compatible

MHL2

Resolución de entrada

VGA (640 x 480p a 59,94 Hz/
60 Hz), 480p (720 x 480p a
59,94 Hz/60 Hz)

Tipo de audio de entrada

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM
lineal de 16 bits

Corriente de la fuente de alimentación máxima

CC 5 V \approx 900 mA

❑ Sección de Bluetooth

Tecnología Bluetooth 3.0 + EDR

Frecuencia 2,4 GHz a 2,4835 GHz

Potencia de salida +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE),
potencia clase 2

Rango de comunicación máximo

Línea de visión aprox. 10 m
(32,8 pies)

Audio Codec SBC/MP3/AAC

Perfil HFP (Perfil manos libres) 1.6

A2DP (Perfil Avanzado de
Distribución de Audio) 1.2

AVRCP (Perfil de Control Remoto
de Audio/Video) 1.4

GAP (Perfil de acceso genérico)
PBAP (Perfil de Acceso a Agenda
Telefónica) 1.0

SDP (Perfil de identificación de
servicio)

SPP (Perfil de puerto serie) 1.1

HID (Perfil de dispositivo de
interfaz humana)

❑ Sección del sintonizador FM

Gama de frecuencias (50 kHz)

87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidad útil (S/N: 30 dB Dev 22,5 kHz)

9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)

Sensibilidad de silenciamiento (S/N: 46 dB Dev
22,5 kHz)

15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)

Respuesta de frecuencias (\pm 3,0 dB)

30 Hz a 15 kHz

Relación señal a ruido

75 dB (MONO)

Selectividad (\pm 400 kHz)

\geq 80 dB

Separación estereofónica

45 dB (1 kHz)

❑ Sección del sintonizador de OL

Gama de frecuencias (9 kHz)

153 kHz – 279 kHz

Relación señal a ruido

65 dB

Sensibilidad útil

45 μ V

❑ Sección del sintonizador de OM

Gama de frecuencias (9 kHz)

531 kHz – 1 611 kHz

Relación señal a ruido

65 dB

Sensibilidad útil

25 μ V

REFERENCIAS

❑ Sección de video

Sistema de color de la entrada de video externo
NTSC/PAL

Nivel de entrada de video externo (mini conector RCA)
1 V_{p-p}/75 Ω

Nivel de salida de video (jack RCA)
1 V_{p-p}/75 Ω

Nivel de salida de audio (conector mini)
1,2 V/ 10 kΩ

❑ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)
50 W x 4

Potencia de ancho de banda total (delantera y trasera)
(PWR DIN45324, +B=14,4 V)
30 W x 4

Nivel máx. de entrada de audio externo (conector mini)*
2 V/ 25 kΩ

Nivel de presalida 4 V/10 kΩ

Impedancia de presalida
≤ 600 Ω

Impedancia del altavoz
4 Ω a 8 Ω

Rango de control del ecualizador (3 bandas)

Bajo: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 150 Hz, ±10 dB

Mediano: 500 Hz, 1 kHz, 1,5 kHz, 2 kHz, ±10 dB

Alto: 10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz, ±10 dB

* Solo para KW-V31BT.

❑ General

Voltaje de funcionamiento
14,4 V (10,5 V a 16 V admisibles)

Consumo máximo de corriente
10 A

Dimensiones de instalación (An x Al x Pr)
182 mm x 111 mm x 162 mm

Intervalo de temperatura de funcionamiento
-10°C a +60°C

Peso

KW-V51BT: 2,8 kg

KW-V31BT: 2,2 kg

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

❑ Marcas comerciales y licencias

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

REFERENCIAS

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
 - Incorporates MHL 2
- libFLAC
 - Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
 - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

DIVX

- Este es un dispositivo DivX Certified® que ha pasado por pruebas rigurosas para asegurar que reproduce video DivX®. Para poder reproducir películas DivX adquiridas, primero registre su dispositivo en vod.divx.com. Encuentre su código de registro en la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. (Página 42)
- DivX Certified® para reproducir video DivX®, incluido el contenido premium.
- DivX®, DivX Certified®, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX y deben utilizarse en virtud de una licencia.



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE
Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/EU

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante en la UE:

JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "KW-V51BT/KW-V31BT" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "KW-V51BT/KW-V31BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "KW-V51BT/KW-V31BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "KW-V51BT/KW-V31BT" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "KW-V51BT/KW-V31BT" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "KW-V51BT/KW-V31BT" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "KW-V51BT/KW-V31BT" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "KW-V51BT/KW-V31BT" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "KW-V51BT/KW-V31BT" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este "KW-V51BT/KW-V31BT" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że "KW-V51BT/KW-V31BT" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "KW-V51BT/KW-V31BT" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "KW-V51BT/KW-V31BT" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "KW-V51BT/KW-V31BT" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "KW-V51BT/KW-V31BT" tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "KW-V51BT/KW-V31BT" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "KW-V51BT/KW-V31BT" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "KW-V51BT/KW-V31BT" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "KW-V51BT/KW-V31BT" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "KW-V51BT/KW-V31BT" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "KW-V51BT/KW-V31BT" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "KW-V51BT/KW-V31BT" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "KW-V51BT/KW-V31BT" jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "KW-V51BT/KW-V31BT" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "KW-V51BT/KW-V31BT" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Ohrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica "KW-V51BT/KW-V31BT" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

INDICE

PRIMA DELL'USO	2	BLUETOOTH	27
Come inizializzare l'apparecchio	3	IMPOSTAZIONI	35
IMPOSTAZIONI INIZIALI	4	Impostazioni per le applicazioni iPod,	
FONDAMENTI	5	iPhone o Android	35
Nome delle parti e loro funzione.....	5	Regolazioni del suono	36
Operazioni comuni	6	Regolazioni per la riproduzione video	37
Operazioni comuni dallo schermo.....	7	Cambio dell'aspetto del display.....	39
Selezione della sorgente di riproduzione o		Personalizzazione della schermata iniziale.....	40
video	8	Personalizzazione delle impostazioni di	
DISCHI	9	sistema	40
USB	14	Elementi dei menu d'impostazione.....	41
iPod/iPhone	16	TELECOMANDO	43
Applicazioni	19	COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE	45
SINTONIZZATORE	20	RIFERIMENTI	50
ALTRI COMPONENTI ESTERNI	24	Manutenzione	50
Uso di lettori audio/video esterni—Pres		Ulteriori informazioni.....	50
AV-IN	24	Elenco dei messaggi d'errore.....	54
Uso di lettori audio esterni—Front AUX		Risoluzione dei problemi.....	55
(Solo nel modello KW-V31BT).....	24	Specifiche.....	57
Uso della telecamera di visione posteriore.....	25		
Uso dello smartphone—HDMI/MHL.....	26		
Uso di un monitor esterno—Rear Source	26		

Come leggere il presente manuale:

- Per le spiegazioni si fa prevalentemente uso delle illustrazioni del modello KW-V51BT. Le immagini e le visualizzazioni riportate in questo manuale sono solo esempi per rendere più comprensibili le spiegazioni. Esse potrebbero pertanto differire da quelle dell'apparecchio effettivamente acquistato.
- Questo manuale illustra prevalentemente l'uso dell'apparecchio attraverso i tasti del pannello del monitor e del pannello a sfioramento. Per istruzioni sull'uso del telecomando RM-RK258 (da acquistare a parte) si prega di vedere a pagina 43.
- < > indica le schermate, i menu, le operazioni e le impostazioni variabili che appaiono sul pannello a sfioramento.
- [] indica i tasti del pannello a sfioramento.
- **Lingua delle indicazioni:** A scopo illustrativo si fa uso di indicazioni in lingua inglese. È tuttavia possibile selezionare la lingua di visualizzazione desiderata da <Settings>. (Pagina 42)
- Informazioni più aggiornate (manuale d'uso, aggiornamenti di sistema, nuove funzioni ecc.) sono disponibili presso il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

PRIMA DELL'USO

IMPORTANTE

Per usare l'apparecchio correttamente si raccomanda di leggere a fondo il presente manuale. È particolarmente importante la lettura delle sezioni AVVERTENZE e ATTENZIONE. Si prega inoltre di conservare il manuale a portata di mano per ogni evenienza futura.

⚠ AVVERTENZE: (Per prevenire danni e incidenti)

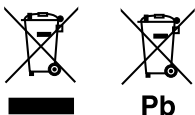
- NON installare alcuna unità e NON collegare alcun cavo in luoghi dove:
 - Dove potrebbe ostacolare l'uso del volante e della leva del cambio.
 - Dove potrebbe ostacolare il funzionamento di dispositivi di sicurezza, ad esempio gli airbag.
 - Dove potrebbe compromettere la visibilità.
- Durante la guida non si deve intervenire sull'unità. Qualora fosse necessario usarla durante la guida si raccomanda innanzi tutto di prestare particolare attenzione alla strada.
- Il conducente non deve guardare il monitor mentre è alla guida.

Identificazione dei prodotti contenenti dispositivi laser



Questa etichetta, che è applicata sul contenitore, informa che il componente laser installato nell'apparecchio emette un fascio classificato di categoria 1. I dispositivi laser appartenenti a questa categoria sono di potenza inferiore. Essa identifica i prodotti al cui esterno non emettono radiazioni pericolose.

PRIMA DELL'USO



Informazioni sull'eliminazione dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie (per i paesi che adottano la raccolta differenziata dei rifiuti)

I prodotti e le batterie che recano questo simbolo (bidone della spazzatura barrato con una croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. I prodotti elettrici ed elettronici nonché le batterie devono essere eliminati in appositi centri attrezzati anche per il maneggio dei prodotti da essi derivati. Per informazioni dettagliate sui centri di riciclaggio più vicini si suggerisce di chiedere al proprio rivenditore.

Se eseguiti correttamente, l'eliminazione e il riciclaggio di questi prodotti aiutano a conservare le risorse e a prevenire gli effetti nocivi sulla salute e l'ambiente.

Attenzione: La sigla "Pb" che appare sotto il simbolo delle batterie indica che contengono piombo.

⚠ Avvertenze relative al monitor:

- Il display dell'unità è stato realizzato con la massima precisione; ciò nonostante alcuni pixel potrebbero non essere attivi. Questo fenomeno, che è inevitabile, non è considerato un difetto.
- Il monitor non deve essere esposto alla luce solare diretta.
- Non usare il pannello tattile con la punta di una penna a sfera o di altro strumento appuntito. Toccare i tasti sul pannello direttamente con il dito (non utilizzare guanti).
- Quando la temperatura è molto bassa oppure molto alta...
 - All'interno dell'apparecchio hanno luogo trasformazioni a livello chimico che potrebbero causare malfunzionamenti.
 - È possibile che le immagini non siano nitide o che si muovano lentamente. In tali condizioni ambientali le immagini potrebbero non essere più sincronizzate con il suono e la loro qualità potrebbe quindi risultare notevolmente ridotta.

Per motivi di sicurezza...

- Evitare di alzare eccessivamente il volume, poiché in tal caso non si possono udire i rumori esterni rendendo così pericolosa la guida.
- In caso di operazioni complesse si raccomanda di fermare la vettura.

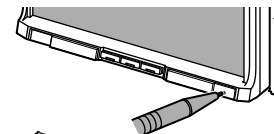
Temperatura all'interno della vettura...

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'unità attendere che la temperatura all'interno dell'auto si stabilizzi.

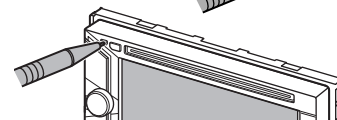
❑ Come inizializzare l'apparecchio

Se l'apparecchio cessa di funzionare correttamente lo si può ripristinare premendone il pulsante di reset.

KW-V51BT



KW-V31BT



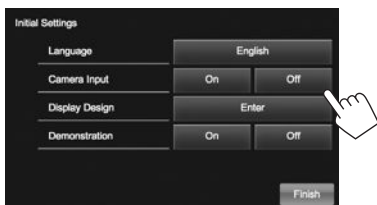
IMPOSTAZIONI INIZIALI

Impostazioni iniziali

Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, oppure quando lo si resetta, appare la schermata delle impostazioni iniziali.

- Le impostazioni sono in ogni caso modificabili dallo schermo <Settings>. (Pagina 41)

1



<Language>
(Pagina 42)

Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sullo schermo.

- Impostare la visualizzazione dei tasti e dei menu nella lingua selezionata da <GUI Language> ([Local]) o Inglese ([English]).

<Camera Input>
(Pagina 42)

Selezionare [On] quando viene effettuato il collegamento della telecamera per la visione posteriore.

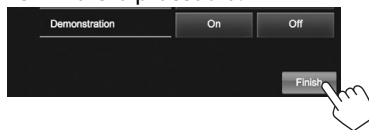
<Display Design>
(Pagina 39)

Seleziona il colore di sfondo e del pannello.

<Demonstration>
(Pagina 42)

Attiva o disattiva la funzione dimostrativa.

2 Terminare la procedura.



Appare la schermata iniziale.

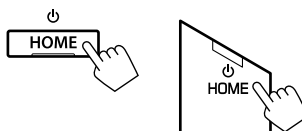
- Per impostazione predefinita è selezionato [AV Off]. Selezionare quindi la sorgente di riproduzione desiderata. (Pagina 8)

Regolazione del giorno e dell'ora

1 Visualizzare la schermata iniziale.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualizzare la schermata <Settings>.



3 Visualizzare la schermata

<Calendar Setting>.

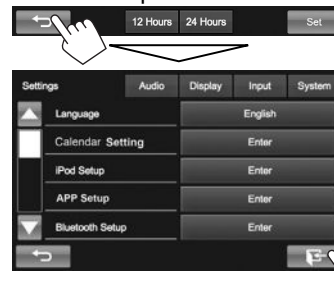


4 Selezionare il formato di visualizzazione dell'ora (1) e regolare quindi il giorno e l'ora (2):

- Premere [Set] per impostare i secondi su "00".



5 Terminare la procedura.

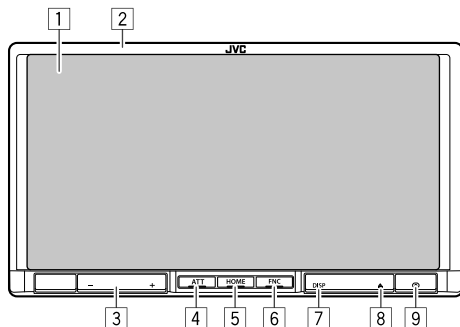


FONDAMENTI

Nome delle parti e loro funzione

⚠ Avvertenza sulla regolazione del volume:
I dispositivi digitali emettono un rumore di fondo inferiore a quello di altre sorgenti. Per evitare di danneggiare i diffusori con l'aumento improvviso del livello di uscita, prima di riprodurre tali sorgenti digitali si raccomanda pertanto di ridurre il volume.

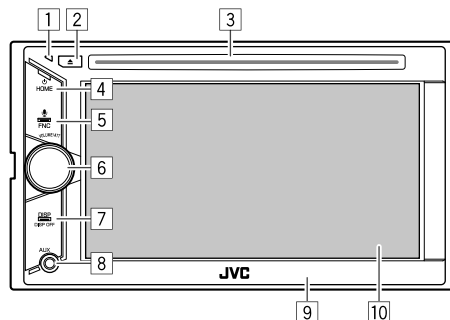
KW-V51BT



- 1 Schermo (pannello a sfioramento)
- 2 Pannello del monitor*
- 3 Tasto VOLUME +/-
Regola il volume. (Pagina 6)
- 4 Tasto ATT
Attenua il suono. (Pagina 6)
- 5 Tasto HOME/⏻
 - Visualizza la schermata iniziale (Premere) (Pagina 7)
 - Accendere l'unità. (Premere) (Pagina 6)
 - Spegne il sistema. (Tenere premuto) (Pagina 6)

- 6 Tasto FNC/⏻
 - Apre la finestra <Function Menu>/<Video Menu> nella schermata di controllo della sorgente. (Premere) (Pagina 7)
 - Attiva la composizione vocale del numero. (Tenere premuto) (Pagina 32)
- 7 Tasto DISP/DISP OFF
 - Commuta fra la schermata della sorgente attualmente selezionata e quella delle applicazioni dall'iPod touch, iPhone o Android connesso. (Premere) (Pagina 19)
 - Spegne lo schermo. (Tenere premuto) (Pagina 6)
 - Accende lo schermo. (Tenere premuto) (Pagina 6)
- 8 Tasto ▲ (espulsione)
 - Visualizza lo schermo <Open/Angle>. (Premere) (Pagina 6)
- 9 Tasto di reset
Resetare l'unità. (Pagina 3)

KW-V31BT



- 1 Tasto di reset
Resetare l'unità. (Pagina 3)
- 2 Tasto ▲ (espulsione)
 - Forza l'espulsione del disco. (Premere) (Pagina 9)
- 3 Vano di caricamento
- 4 Tasto HOME/⏻
 - Visualizza la schermata iniziale. (Premere) (Pagina 7)
 - Accendere l'unità. (Premere) (Pagina 6)
 - Spegne il sistema. (Tenere premuto) (Pagina 6)
- 5 Tasto FNC/⏻
 - Apre la finestra <Function Menu>/<Video Menu> nella schermata di controllo della sorgente. (Premere) (Pagina 7)
 - Attiva la composizione vocale del numero. (Tenere premuto) (Pagina 32)
- 6 Manopola VOLUME/ATT
 - Attenua il suono. (Premere) (Pagina 6)
 - Regola il volume. (Ruotare) (Pagina 6)
- 7 Tasto DISP/DISP OFF
 - Commuta fra la schermata della sorgente attualmente selezionata e quella delle applicazioni dall'iPod touch, iPhone o Android connesso. (Premere) (Pagina 19)
 - Spegne lo schermo. (Tenere premuto) (Pagina 6)
 - Accende lo schermo. (Tenere premuto) (Pagina 6)
- 8 Presa d'ingresso AUX
- 9 Pannello del monitor*
- 10 Schermo (pannello a sfioramento)

* Il colore dei tasti del pannello del monitor è selezionabile. (Pagina 39)

FONDAMENTI

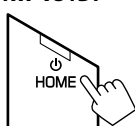
Operazioni comuni

Accensione dell'unità

KW-V51BT

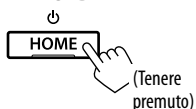


KW-V31BT



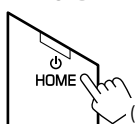
Spegnimento dell'unità

KW-V51BT



(Tenere premuto)

KW-V31BT

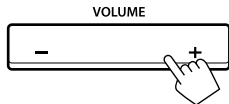


(Tenere premuto)

Regolazione del volume

Per regolare il volume (00 a 35)

KW-V51BT



Premere + per aumentarlo e - per ridurlo.

- Se lo si tiene premuto aumenta o riduce il volume in continuazione.

KW-V31BT



Ruotare a destra per aumentarlo e a sinistra per ridurlo.

Per attenuare il suono

KW-V51BT



KW-V31BT

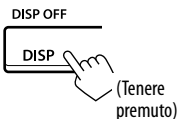


Si accende la spia ATT.

Per annullare l'attenuazione: premere nuovamente lo stesso tasto.

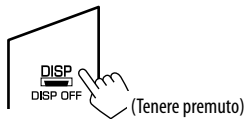
Spegnimento dello schermo

KW-V51BT



(Tenere premuto)

KW-V31BT



(Tenere premuto)

Per accendere lo schermo: premere a lungo il tasto DISP del pannello del monitor.

Accensione e spegnimento della sorgente AV

La funzione AV (audio-video) è attivabile selezionando una sorgente nella schermata iniziale:

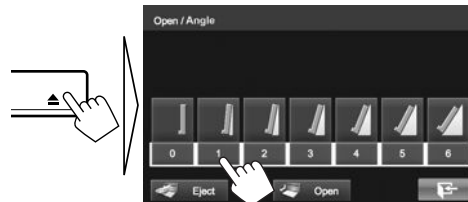


Per selezionare una sorgente non visualizzata nella schermata iniziale: premere [All].
(Pagina 8)

Per spegnere la sorgente AV:



Uso del pannello del monitor — <Open/Angle> (solo nel modello KW-V51BT)



- [0] - [6] Seleziona l'angolo.
- [Eject] Espelle il disco.
- [Open] Apre il pannello del monitor.
- [Close] Chiude il pannello del monitor.
- [Close] Chiude la schermata <Open/Angle>.

FONDAMENTI

Operazioni comuni dallo schermo

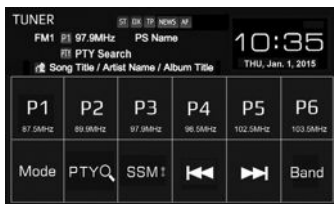
Descrizione dell'uso dell'apparecchio dallo schermo

In qualsiasi momento è possibile visualizzare la schermata di selezione delle sorgenti, delle informazioni, delle impostazioni e così via.

Schermo di controllo delle sorgenti

Permette di gestire la riproduzione della sorgente.

- I tasti effettivamente disponibili dipendono dalla sorgente attualmente selezionata:
- Quando si tocca il testo il tipo d'informazioni cambia.



Schermata <Function Menu>/<Video Menu>

Mentre è visualizzata la schermata di controllo della sorgente, semplicemente premendo FNC/ del pannello del monitor è possibile visualizzare o nascondere altri tasti d'uso.

Schermata <Function Menu>



Schermata <Video Menu>



Tasti d'uso più comune:

- 1 Passa alla schermata <Video Menu>.
- 2 Chiude la schermata <Function Menu>/<Video Menu> e ripristina quella di controllo della sorgente.
- 3 Tasti delle funzioni secondarie di riproduzione della sorgente.
 - I tasti variano secondo la sorgente selezionata.
- 4 Tasti di scelta rapida



Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Pagina 31)



Attiva la composizione vocale del numero. (Pagina 32)



Visualizza lo schermo <Equalizer>. (Pagina 36)



Visualizza il menu <Display>. (Pagina 42)



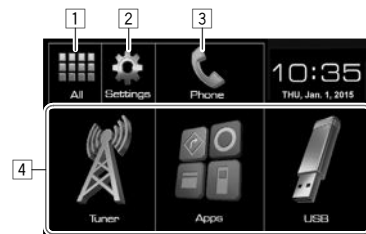
Attiva/disattiva la ricezione TA in standby. (Pagina 22)

- 5 Passa alla schermata <Function Menu>.
- 6 Tasti di riproduzione video. (Pagine 11 e 37)
 - I tasti variano secondo la sorgente selezionata.

Schermata iniziale

Apri lo schermo di controllo della sorgente o quella delle impostazioni e permette inoltre di selezionare la sorgente delle immagini.

- Per visualizzare la schermata iniziale premere il tasto HOME del pannello del monitor.

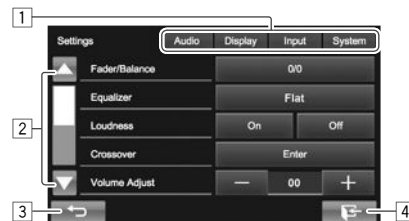


Tasti d'uso più comune:

- 1 Visualizza tutte le sorgenti (Pagina 8)
- 2 Visualizza lo schermo <Settings>. (Vedere sotto).
- 3 Visualizza lo schermo di controllo del telefono. (Pagina 31)
- 4 Cambia la sorgente di riproduzione. (Pagina 8)

Schermo <Settings>

Cambia le impostazioni avanzate. (Pagina 41)

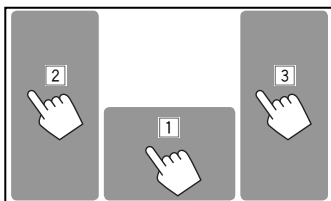


Tasti d'uso più comune:

- 1 Seleziona il tipo di menu.
- 2 Cambia pagina.
- 3 Ritorna alla schermata precedente.
- 4 Visualizza la schermata di controllo della sorgente attualmente selezionata.

FONDAMENTI

❑ Uso dello schermo tattile



- 1 Durante la riproduzione video visualizza la schermata di controllo della sorgente.



- I tasti scompaiono toccando lo schermo o lasciando trascorrere circa 5 secondi senza eseguire alcuna operazione.

- 2 Salta al capitolo/traccia precedente.*
3 Salta al capitolo/traccia successiva.*

- * Funzione non disponibile con le immagini video provenienti da un componente esterno. Il trascinamento del dito a destra o sinistra svolge la medesima funzione del tocco dello schermo.

Selezione della sorgente di riproduzione o video

Nella schermata iniziale:



- **[USB] e [iPod]:** durante la riproduzione di una sorgente, nella schermata iniziale (Home) l'immagine grafica appare sul tasto anziché sull'icona della sorgente stessa.

- [AV Off]** Spegne la sorgente AV. (Pagina 6)
- [Camera]** Visualizza le immagini della telecamera di visione posteriore. (Pagina 25)
- [RearSource]** Seleziona la sorgente da visualizzare sul monitor esterno posteriore. (Pagina 26)
- [Apps]** Visualizza la schermata delle applicazioni dell'iPod touch, dell'iPhone o del dispositivo Android collegato. (Pagina 19)
- [Tuner]** Accende la radio. (Pagina 20)
- [Disc]** Riproduce un disco. (pagina 9)

- [USB]** Riproduce i file contenuti nell'unità USB. (Pagina 14)
- [iPod]** Riproduce i file contenuti nell'iPod o nell'iPhone. (Pagina 16)
- [BT Audio]** Riproduce i file contenuti nel lettore audio Bluetooth. (Pagina 33)
- [HDMI/MHL]** Riproduce la periferica collegata alla presa d'ingresso HDMI/MHL. (Pagina 26)
- [AV-IN]** Passa al componente esterno collegato alla presa AV-IN1 del pannello posteriore. (Pagina 24)
- [Front AUX]*** Seleziona il componente esterno collegato alla presa d'ingresso AUX del pannello del monitor. (Pagina 24)

Per ripristinare le visualizzazioni sullo schermo: premere **[Home]**.

- * Solo nel modello KW-V318T.

❑ Selezione della sorgente di riproduzione dalla schermata iniziale



- Gli elementi da visualizzare nella schermata iniziale sono selezionabili a piacere. (Pagina 40)

DISCHI

Riprodurre un disco

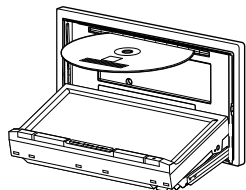
- Se non viene visualizzato nessun menu per un disco, tutte le tracce del disco verranno riprodotte a ripetizione finché non si cambierà la sorgente o si espellerà il disco.
- Per informazioni sui tipi di file e dischi riproducibili si prega di vedere a pagina 51.

❑ Inserimento di un disco

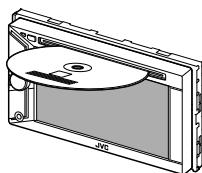
Inserire un disco con il lato dell'etichetta rivolto in alto.

- Modello KW-V51BT: per istruzioni sull'apertura del pannello del monitor si prega di vedere a pagina 6.

KW-V51BT



KW-V31BT



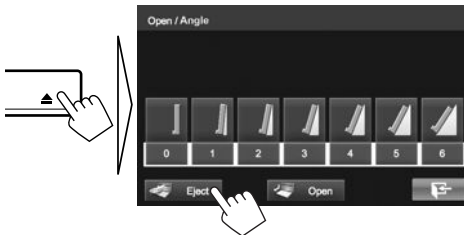
La sorgente diviene "DISC" e se ne avvia la riproduzione.

- Mentre è inserito un disco appare l'indicatore DISC IN (DISC IN).

- Se sullo schermo appare "⊘" significa che l'unità non può accettare l'operazione eseguita.
 - È possibile che un'operazione non sia ammessa anche senza che l'icona "⊘" venga visualizzata.
- Quando si riproducono dischi codificati a più canali i segnali vengono ricampionati a una frequenza inferiore.

❑ Espulsione del disco

KW-V51BT



KW-V31BT

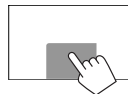


- La rimozione del disco deve avvenire compiendo un movimento orizzontale.
- Mentre si sta ascoltando un'altra sorgente AV è possibile espellere il disco.
- Se non si rimuove il disco espulso entro 60 secondi l'unità lo reinserirà automaticamente in modo da proteggerlo dalla polvere.

Comandi di riproduzione

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco:

- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video, vedere pagina 37.



❑ Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente

Riproduzione video:



Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate sullo schermo variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

- 1 Tipo di supporto di memoria
- 2 Formato audio
- 3 Modalità di riproduzione (Pagina 12)
- 4 Durata di riproduzione
- 5 Indicatore DISC IN
- 6 Stato della riproduzione
- 7 Informazioni sull'elemento attualmente in riproduzione (n. titolo, n. capitolo, n. cartella, n. file o n. traccia)
- 8 Barra di avanzamento

DISCHI

Tasti d'uso

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

[Mode] Permette di cambiare dalla schermata **<Mode>** le impostazioni di riproduzione del disco. (Pagina 13)

[Q] Visualizza la cartella/l'elenco tracce. (Pagina 11)

[◀▶] • Seleziona un capitolo/traccia. (Premere)
• Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

[▶/||] Avvia/mette in pausa la riproduzione.

[■] Arresta la riproduzione.

[↺]* Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta. (Pagina 12)


[⌂]* Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale. (Pagina 12)

[≡]* Visualizza la schermata Programma originale o Lista di riproduzione.

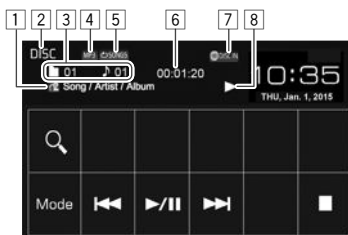
[◀▶]* Riproduce il file un fotogramma alla volta.

[<] [>] Seleziona la cartella.

[PBC]* Attiva o disattiva la funzione VCD PBC (controllo di riproduzione).

* Premere FNC/ del pannello del monitor per visualizzare la schermata **<Function Menu>** dalla quale selezionare l'elemento desiderato. (Pagina 7)

Riproduzione audio:



Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate sullo schermo variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

- 1 Informazioni sulla traccia/file
 - Quando si tocca il testo il tipo d'informazioni cambia.
- 2 Tipo di supporto di memoria
- 3 Informazioni sull'elemento attualmente in riproduzione (n. cartella, n. file o n. traccia)
- 4 Formato audio
- 5 Modalità di riproduzione (Pagina 12)
- 6 Durata di riproduzione
- 7 Indicatore DISC IN
- 8 Stato della riproduzione

Tasti d'uso

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

[Q] Visualizza la cartella/l'elenco tracce. (Pagina 11)

[<] [>]* Seleziona la cartella.

[Mode] Permette di cambiare dalla schermata **<Mode>** le impostazioni di riproduzione del disco. (Pagina 13)


[◀▶] • Seleziona una traccia. (Premere)
• Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

[▶/||] Avvia/mette in pausa la riproduzione.

[■] Arresta la riproduzione.

[↺]* Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta. (Pagina 12)

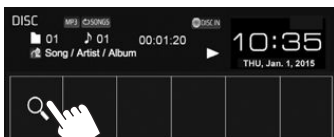
[⌂]* Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale. (Pagina 12)

* Premere FNC/ del pannello del monitor per visualizzare la schermata **<Function Menu>** dalla quale selezionare l'elemento desiderato. (Pagina 7)

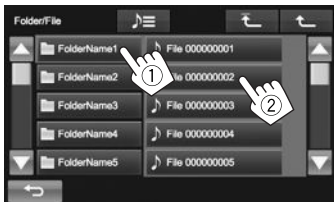
DISCHI

❑ Selezione di una cartella o traccia dall'elenco

1



- 2 Selezionare la cartella desiderata (1) e quindi un elemento in essa contenuto (2).
- Ripetere la procedura per selezionare la traccia desiderata.



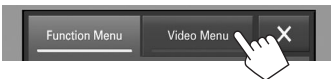
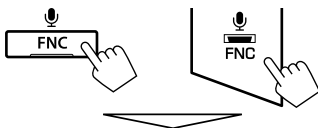
- Con i tasti [▲]/[▼] si visualizzano altre pagine.
- Premere [⏪] per aprire la cartella contenente la traccia attualmente selezionata.
- Premere [↶] per ritornare alla cartella principale.
- Premere [↵] per ritornare al livello superiore.

❑ Uso del menu video

Durante la riproduzione video è possibile visualizzare la schermata del menu video.

- I tasti scompaiono toccando lo schermo o lasciando trascorrere circa 5 secondi senza eseguire alcuna operazione.

- 1 Visualizzare la schermata <Video Menu>:
KW-V51BT KW-V31BT



2

Caso di riproduzione video ad eccezione dei dischi VCD:



- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

[←→] Seleziona il rapporto d'aspetto. (Pagina 38)

[⏏] Visualizza lo schermo di regolazione dell'immagine. (Pagina 37)

[📏] Visualizza la schermata di selezione delle dimensioni dell'immagine. (Pagina 38)



Attiva il modo diretto di selezione del menu del disco. Per selezionare un elemento è sufficiente toccarlo.

- Per uscire dalla schermata di selezione dei menu premere [↶].



Visualizza la schermata di selezione del menu, della lista di riproduzione, del programma originale o della scena.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Per selezionare l'elemento desiderato.
- [Enter]: Conferma la selezione.
- [Return]: Ritorna allo schermo precedente.
- [↶]: Visualizza la schermata del menu del primo livello quando il disco contiene diverse schermate.
 - Per i DivX: Esce dalla schermata di selezione della scena.

[Menu]

Visualizza il menu disco.

[Top Menu]

Visualizza il menu disco (DVD).



Seleziona il tipo di sottotitoli.

[⏏]

Seleziona il tipo di audio.

- Con i DVD-VR: Seleziona i canali audio (ST: stereo, L: sinistra, R: destra).







Seleziona l'angolo di visione.

- Per chiudere la schermata <Video Menu> premere [X] o FNC/🔊 del pannello del monitor.

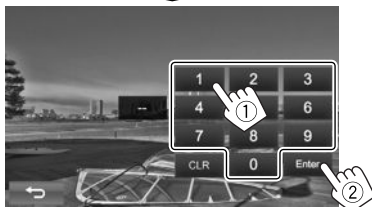
Continua nella pagina successiva...

Per VCD



-  Selezione il rapporto d'aspetto. (Pagina 38)
-  Visualizza lo schermo di regolazione dell'immagine. (Pagina 37)
-  Visualizza la schermata di selezione delle dimensioni dell'immagine. (Pagina 38)
- [Menu]** Visualizza il menu disco.
-  Visualizza o nasconde i tasti di selezione diretta. (Vedere sotto.)
- [ODD]** Selezione i canali audio (ST: stereo, LL: sinistra, RR: destra).

Per selezionare direttamente una traccia di un disco VCD:



- In caso d'inserimento erroneo di un numero si può premere **[CLR]** per cancellarlo.

- Per chiudere la schermata **<Video Menu>** premere **[X]** o **FNC** del pannello del monitor.

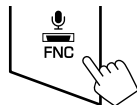
☐ Selezione del modo di riproduzione

1 Visualizzare la schermata **<Function Menu>**:

KW-V51BT





KW-V31BT









2



-  Selezione la modalità di riproduzione ripetuta.
-  Selezione la modalità di riproduzione in ordine casuale.

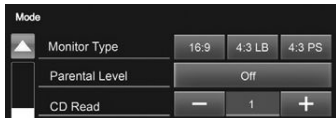
- Per chiudere la schermata **<Function Menu>** premere **[X]** o **FNC** del pannello del monitor.

- Le modalità di riproduzione disponibili variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.
- Non è possibile attivare contemporaneamente la modalità di ripetizione e quella di riproduzione in ordine casuale.
- Ogni volta che si preme questo tasto si seleziona ciclicamente il modo di riproduzione. (Si accende l'indicatore corrispondente.)
- Gli elementi effettivamente disponibili variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

-  **CHAPTER** Ripetere il capitolo corrente.
-  **TITLE** Ripetere il titolo corrente.
-  **SONGS** Ripete il brano attualmente selezionato.
-  **FOLDER** Ripete tutti i brani della cartella attualmente selezionata.
-  **FOLDER** Riprodurre tutte le tracce della cartella corrente a caso, quindi quelle delle cartelle successive.
-  **ALL** Riproduce tutte le tracce casualmente.

Per annullare la riproduzione ripetuta o in ordine casuale: premere ripetutamente il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

Impostazione di riproduzione dei dischi



- Gli elementi visualizzati nella schermata <Mode> variano secondo il tipo di disco o file in riproduzione.

☐ Voci d'impostazione

<Menu Language>*	Consente di selezionare la lingua iniziale del menu del disco. (Impostazione iniziale: English) (Pagina 53)
<Subtitle>*	Consente di selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli oppure di nascerli (Off). (Impostazione iniziale: English) (Pagina 53)
<Audio Language>*	Consente di selezionare la lingua iniziale dell'audio. (Impostazione iniziale: Original) (Pagina 53)

<D.Range Compres.>*	<p>Durante la riproduzione con il software Dolby Digital è possibile selezionare la gamma dinamica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Off: Offre un suono potente anche a basso volume con la riproduzione completa della gamma dinamica. • On (Impostazione iniziale): Limita lievemente la gamma dinamica. • Dialog: Riproduce più chiaramente i dialoghi dei film.
<Angle Mark>	<p>Permette di stabilire se visualizzare il segno dell'angolazione.</p> <ul style="list-style-type: none"> • On (Impostazione iniziale): da selezionare per visualizzare il segno dell'angolazione. • Off: da selezionare per nascondere il segno dell'angolazione.
<Monitor Type>*	<p>Consente di selezionare il tipo di schermo per visualizzare immagini wide screen sul monitor esterno.</p> <p>16:9 (Impostazione 4:3 LB 4:3 PS iniziale)</p>
<Parental Level>*	Permette d'impostare il blocco genitori. (Vedere la colonna destra).
<CD Read>	<p>Permette di selezionare i file da riprodurre da un disco di file musicali. Una volta inserito il disco l'impostazione non è più modificabile.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 (impostazione iniziale): distingue automaticamente tra dischi contenenti file audio e CD musicali. • 2: forza la riproduzione come CD musicale. In tal caso se si riproduce un disco contenente file audio non si sente alcun suono.

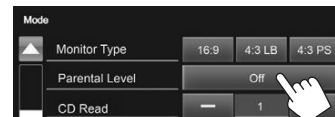
* Queste impostazioni possono essere cambiate soltanto a riproduzione ferma.

Impostazione del blocco genitori

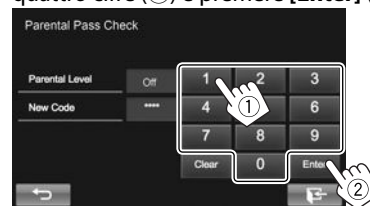
Il blocco genitori non può essere impostato durante la riproduzione del DVD.

1 Visualizzare la schermata <Parental Pass Check>.

Dalla schermata <Mode>:



2 Inserire il codice di autorizzazione da quattro cifre (1) e premere [Enter] (2):



- Per annullare l'inserimento fatto premere **[Clear]**.

3 Regolare il filtro famiglia ([Off] oppure da [1] a [8]):



Collegamento di un'unità USB

È possibile collegare un'unità di archiviazione di massa USB, come una memoria USB, un riproduttore audio digitale, ecc. all'unità.

- Per istruzioni dettagliate sulla connessione di periferiche USB si prega di vedere a pagina 48.
- Non è possibile collegare un computer o un disco fisso portatile al terminale d'ingresso USB.
- Per informazioni sui tipi di file riproducibili e sulle note relative all'uso delle unità USB si prega di vedere a pagina 52.

Non appena si collega l'unità USB...

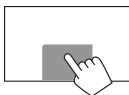
La sorgente cambia in "USB" e verrà avviata la riproduzione.

- Tutte le tracce presenti nel dispositivo USB verranno riprodotte continuamente finché non si cambia la sorgente.

Comandi di riproduzione

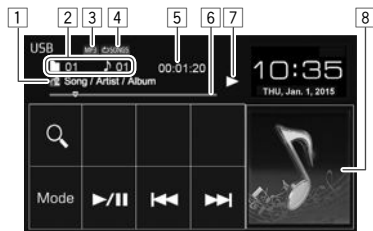
Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco:

- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video, vedere pagina 37.



Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente

File audio



File video/grafici



Informazioni sulla riproduzione

- Le informazioni visualizzate sullo schermo variano secondo il tipo di file in riproduzione.

- 1 Informazioni sulla traccia/file
 - Quando si tocca il testo il tipo d'informazioni cambia.
- 2 Informazioni sull'elemento attualmente in riproduzione (n. cartella o n. file)
- 3 Formato audio
- 4 Modalità di riproduzione (Vedere la colonna destra.)
- 5 Durata di riproduzione
- 6 Barra di avanzamento
- 7 Stato della riproduzione
- 8 Immagine di attesa, o Jacket picture, che appare durante la riproduzione (qualora il file sia provvisto del relativo tag)

Tasti d'uso

- I tasti visualizzati sullo schermo e le corrispondenti funzioni variano secondo il tipo di file in riproduzione.

[Mode]

Permette di cambiare l'impostazione di visualizzazione temporale delle immagini nella schermata <Mode>. (Pagina 15)

[Q]

Visualizza la schermata di selezione delle liste di riproduzione. (Pagina 15)

[|<<|>>|]

- Selezione una traccia. (Premere)
- Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

[▶/||]

Avvia/mette in pausa la riproduzione.

[<|>]*1

Seleziona la cartella.

[↺]*1 *2 *3

Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.

- **SONGS:** Ripete la traccia o il file attualmente selezionato.
- **FOLDER:** ripete tutti i brani o le tracce della cartella attualmente selezionata o appartenenti alla categoria selezionata.

[⌂]*1 *2 *3

Attiva il modo di riproduzione in ordine casuale.

• **ALL:**

- Dopo avere selezionato un brano o una traccia di una cartella, riproduce in ordine casuale tutti i file o le tracce in essa contenuti, passando quindi a quelli della cartella successiva.
- Dopo avere selezionato un brano o una traccia appartenenti a una data categoria, riproduce in ordine casuale tutti i file o le tracce in essa contenuti.

*1 Premere FNC/⏏ del pannello del monitor per visualizzare la schermata <Function Menu> dalla quale selezionare l'elemento desiderato. (Pagina 7)

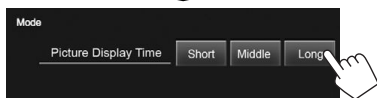
*2 Per annullare la modalità di riproduzione ripetuta o in ordine casuale premere più volte il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

*3 Non è possibile attivare contemporaneamente la modalità di ripetizione e quella di riproduzione in ordine casuale.

USB

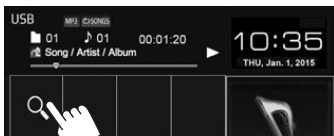
❑ Impostazione <Picture Display Time>

Impostare l'intervallo di tempo tra le immagini durante la loro visione in sequenza:

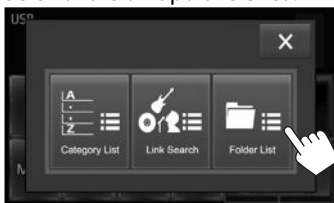


❑ Selezione di una traccia dall'elenco

1



2 Selezionare un tipo di elenco:



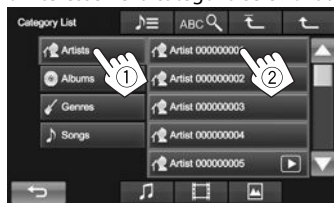
- Per annullare la procedura premere [X].

3 Per selezionare la traccia.

- Con i tasti [▲]/[▼] si visualizzano altre pagine.
- Per elencare i file in ordine alfabetico premere [ABC Q] e selezionare il primo carattere.
- Premere [J] per aprire la cartella contenente la traccia attualmente selezionata.
- Premere [←] per ritornare alla cartella principale.
- Premere [↶] per ritornare al livello superiore.
- Per riprodurre tutte le tracce contenute nella cartella selezionata premere il tasto [▶] alla sua destra.
- Dalla schermata <Category List>/<Folder List>: è possibile selezionare il tipo di file da elencare: premere [J] per elencare i file audio, [V] per i file video o [M] per le immagini fisse.

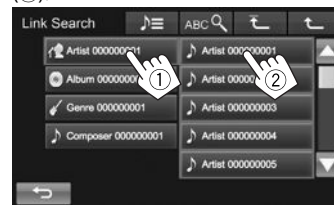
Dalla schermata <Category List>:

Selezionare la categoria (①) e quindi l'elemento d'interesse nella categoria selezionata (②):



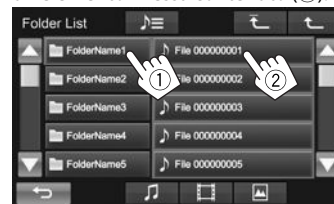
Dalla schermata <Link Search>:

Selezionare il tipo di tag (①) secondo cui visualizzare l'elenco dei file che contengono lo stesso tag del brano o delle tracce attualmente in riproduzione, quindi l'elemento d'interesse (②):



Dalla schermata <Folder List>:

Selezionare la cartella desiderata (①) e quindi un elemento in essa contenuto (②):



iPod/iPhone

Preparazione

Collegamento dell'iPod o dell'iPhone

- Per istruzioni dettagliate sulla connessione dell'iPod o dell'iPhone si prega di vedere a pagina 48.
- Per informazioni sui tipi di iPod e iPhone compatibili si prega di vedere a pagina 53.

Collegare l'iPod o l'iPhone in base al tipo di apparecchio e d'uso.

Connessione via cavo

Per ascoltare la musica:

usare il cavo USB 2.0 (in dotazione all'iPod o all'iPhone) o KS-U62 (da acquistare a parte).

Per vedere file video e ascoltare musica:

- Con l'iPod e l'iPhone, ad eccezione dell'iPod nano (settima generazione), dell'iPod touch (quinta generazione), dell'iPhone 5S, dell'iPhone 5C e dell'iPhone 5 usare il cavo USB Audio e video modello KS-U59 per iPod e iPhone (da acquistare a parte).
- Con l'iPod nano (settima generazione), l'iPod touch (quinta generazione), l'iPhone 5S, l'iPhone 5C e l'iPhone 5 usare il cavo HDMI modello KS-U60 (da acquistare a parte) e il cavo USB 2.0 (in dotazione all'iPod o all'iPhone) o KS-U62 (da acquistare a parte) collegandolo all'adattatore AV Lightning-Digital (anch'esso in dotazione all'iPod o all'iPhone).

Connessione Bluetooth

Accoppiare l'iPod o l'iPhone attraverso la connessione Bluetooth. (Pagina 27)

- Con l'iPod nano (settima generazione), l'iPod touch (quinta generazione), l'iPhone 5S, l'iPhone 5C e l'iPhone 5: Per vedere i file video occorre collegarlo alla presa d'ingresso HDMI/MHL dell'apparecchio attraverso il cavo KS-U60 (da acquistare a parte). (Pagina 48)
- Con l'iPod o l'iPhone, ad eccezione dell'iPod nano (settima generazione), dell'iPod touch (quinta generazione), dell'iPhone 5S, dell'iPhone 5C e dell'iPhone 5: non è possibile vedere i file video attraverso una connessione Bluetooth.

Selezione dell'iPod o dell'iPhone e del metodo di connessione

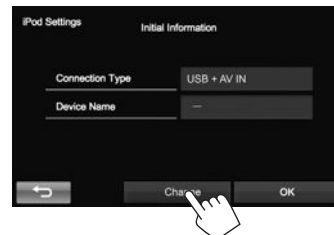
La prima volta che si collega l'iPod o l'iPhone appare la schermata d'impostazione per eseguirne la connessione e altre operazioni ancora. Seguire perciò la procedura ivi visualizzata per dare corso alle necessarie impostazioni.

1 Visualizzare la schermata <iPod Settings>. Nella schermata iniziale:



- Se nella schermata <iPod Setup> non è possibile selezionare **[Enter]** spegnere la sorgente AV. (Pagina 6)

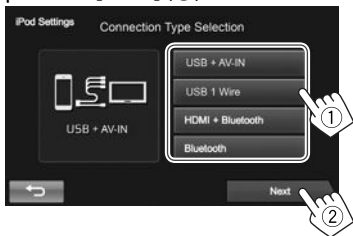
2



- Se non è necessario modificare le impostazioni attualmente in corso premere **[OK]** per uscire dalla schermata d'impostazione.

iPod/iPhone

- 3 Selezionare il metodo di connessione (①) e premere **[Next]** (②):



<USB + AV-IN> Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è collegato con il cavo KS-U59 (da acquistare a parte).

<USB 1 Wire> Da selezionare quando si collega l'iPod o l'iPhone con il cavo USB 2.0 (accessorio in dotazione all'uno o all'altro) o KS-U62 (da acquistare a parte).

<HDMI + Bluetooth> Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è connesso attraverso il cavo HDMI modello KS-U60 (da acquistare a parte) e il cavo USB 2.0 (in dotazione all'iPod o all'iPhone) o KS-U62 (da acquistare a parte) attraverso l'adattatore AV Lightning-Digital (anch'esso in dotazione all'iPod o all'iPhone).

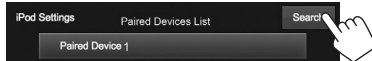
<Bluetooth> Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è connesso via Bluetooth.

- Per selezionare **<USB + AV-IN>** o **<USB 1 Wire>** saltare al passo 5.

- 4 Quando si seleziona il metodo di connessione **<HDMI + Bluetooth>** o **<Bluetooth>** appare l'elenco delle periferiche accoppiate. Selezionare quella d'interesse (①) e premere **[Next]** (②):



- Se l'iPod o iPhone d'interesse non appare nell'elenco premere **[Search]** per cercarlo tra quelli disponibili e quindi selezionarlo nella schermata **<Available Devices>**:



- Con i tasti **[▲]/[▼]** si visualizzano altre pagine.
- Per arrestare la ricerca premere **[Cancel]**.

- 5 Controllare le impostazioni:



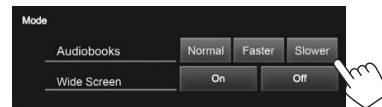
▣ Impostazione delle preferenze per la riproduzione con l'iPod o l'iPhone

Quando la sorgente è "iPod"...

1



2



<Audiobooks> Selezionare la velocità dei libri audio:

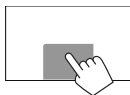
- **[On]**: da selezionare per visualizzare i file video compatibili con il formato di visualizzazione a schermo largo (alta risoluzione).
- **[Off]**: da selezionare per disattivare la selezione.

* Questa impostazione non è modificabile quando l'iPod o iPhone è connesso.

Comandi di riproduzione

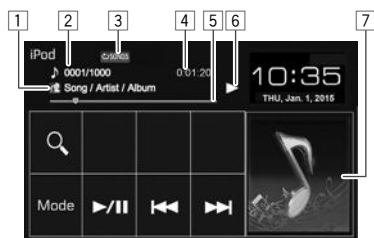
Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco:

- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video, vedere pagina 37.



Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente

Riproduzione audio:



Riproduzione video:



Informazioni sulla riproduzione

- 1 Informazioni sul brano o video
 - Quando si tocca il testo il tipo d'informazioni cambia.
- 2 Numero della traccia/numero totale di tracce
- 3 Modalità di riproduzione (vedere sotto.)
- 4 Durata di riproduzione
- 5 Barra di avanzamento
- 6 Stato della riproduzione
- 7 Copertina (appare solo quando il brano la contiene)

Tasti d'uso

[Mode] Permette di cambiare dalla schermata <Mode> le impostazioni di riproduzione dell'iPod o dell'iPhone. (Pagina 17)

[Q] Visualizza l'elenco dei file audio o video. (Vedere la colonna destra).

[◀▶]

- Seleziona un file audio o video. (Premere)
- Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

[▶/II] Avvia/mette in pausa la riproduzione.

[↺]*1 Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.

- **SONGS**: Opera allo stesso modo della funzione di ripetizione di un solo brano.
- **ALL**: Opera allo stesso modo della funzione di ripetizione di tutti i brani.
- **↻**: Annulla il modo di ripetizione.

[↻]*1 *2 Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.

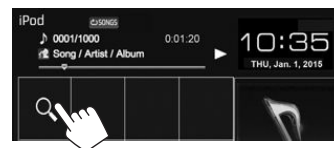
- **SONGS**: Opera allo stesso modo della funzione di riproduzione brani in ordine casuale.
- **ALBUMS**: Opera allo stesso modo della funzione di riproduzione album in ordine casuale.

*1 Premere **FN/C** del pannello del monitor per visualizzare la schermata <Function Menu> dalla quale selezionare l'elemento desiderato. (Pagina 7)

*2 Per annullare la modalità di riproduzione in ordine casuale premere più volte il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

Selezione di un file audio o video dall'elenco:

1



2 Selezionare il menu **🎵**: audio o **📺**: video (1), una categoria (2) e quindi il file desiderato (3).

- Selezionare un elemento in ciascun livello sino a raggiungere il file desiderato per selezionarlo.

Menu Audio:



Menu Video:



- Con i tasti [▲]/[▼] si visualizzano altre pagine.
- Per elencare i file in ordine alfabetico premere [ABC] e selezionare il primo carattere.
- Premere [ALL ▶] per riprodurre tutti i brani o file video.
- Premere [↶] per ritornare al livello principale.
- Premere [↷] per ritornare al livello superiore.
- Le categorie disponibili variano a seconda del tipo di iPod o di iPhone collegato.

Applicazioni

Con questo apparecchio è possibile usare le applicazioni dell'iPod touch o dello smartphone iPhone o Android connesso.

- Per informazioni sulle applicazioni utilizzabili con questo apparecchio si prega di visitare il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
- Con l'applicazione JVC Smartphone Control è possibile usare nei dispositivi Android ancor più funzioni. Per maggiori informazioni in merito si prega di visitare il sito <<http://JVC.net/car/app/jsc/index.html>>

Preparazione

- 1 Collegare l'iPod, l'iPhone o l'Android.
 - Per istruzioni sulla connessione cablata dell'iPod touch o dell'iPhone si prega di vedere a pagina 48, oppure a pagina 49 per l'Android.
 - Per vedere i file video il dispositivo deve essere collegato con il cavo KS-U59 o KS-U60 (da acquistare a parte).
 - Per informazioni sulla connessione Bluetooth si prega di vedere a pagina 27.
- 2 Dalla schermata <APP Settings> selezionare l'iPod touch, l'iPhone o l'Android da usare, quindi il metodo di connessione. (Pagina 35)

La prima volta che si collega la periferica appare la schermata d'impostazione per eseguirne la connessione e altre operazioni ancora. Seguire perciò la procedura ivi visualizzata per dare corso alle necessarie impostazioni.

Uso delle applicazioni

Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccarlo.

- Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video, vedere pagina 37.

Comandi di riproduzione

- 1 Avviare un'applicazione dall'iPod touch, dall'iPhone o dall'Android.
- 2 Selezionare "Apps" come sorgente. (Pagina 8)

Tasti d'uso sulla schermata di controllo della sorgente:

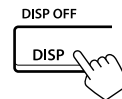


- [◀◀] [▶▶] Seleziona un file audio o video.
- [▶/||] Avvia/mette in pausa la riproduzione.

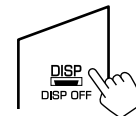
- Alcune funzioni sono utilizzabili dal pannello tattile.
- Con alcune applicazioni, ad esempio quella di navigazione, non appaiono i tasti d'uso né le informazioni. È tuttavia possibile eseguire le necessarie operazioni, tra queste lo scorrimento della mappa, toccando il pannello tattile.
 - Se sullo schermo appare "⊘" significa che l'unità non può accettare l'operazione eseguita.
- I file audio e video sono altresì riproducibili usando l'iPod o l'iPhone stesso anziché questo apparecchio:

Passaggio alla schermata delle applicazioni durante l'ascolto di un'altra sorgente

KW-V51BT



KW-V31BT



Per ritornare alla schermata di controllo della sorgente: premere il tasto DISP del pannello del monitor.

SINTONIZZATORE

Ascolto della radio

Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente



Informazioni di ricezione del sintonizzatore

- 1 N. predefinito
- 2 Frequenza della stazione attualmente sintonizzata/ PS (nome della stazione) del Radio Data System FM quando si sta ricevendo un segnale PS
- 3 Indicatore ST/MO
 - L'indicatore ST si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.
- 4 Indicatore DX/LO
- 5 Indicatori di standby di ricezione (TP/NEWS)
- 6 Indicatore AF
- 7 Codice PTY per le stazioni FM Radio Data System
- 8 Banda
- 9 Informazioni di testo
 - Quando si tocca il testo il tipo d'informazioni cambia.
- 10 Elenco predefinito

Tasti d'uso

[P1] – [P6]

- Selezionano le stazioni salvate in memoria. (Premere)
- Salvano in memoria le stazioni attualmente sintonizzate. (Tenere premuto)

[Mode]*1

Visualizza sulla schermata <Mode> le impostazioni di ricezione del sintonizzatore. (Pagine 21–23)

[PTY Q]*1

Accede al modo di ricerca PTY. (Pagina 22)

[SSM]†*1

Preimposta automaticamente in memoria le stazioni dal segnale più forte. (Tenere premuto) (Pagina 21)

[◀◀] [▶▶]

Ricerca una stazione.

- Ricerca automatica (Premere)
- Ricerca manuale (Tenere premuto)

[Band]

Seleziona la banda.

FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ MW (LW)

[MONO]*1*2

Attiva o disattiva l'ascolto monofonico. (Vedere la colonna destra).

[TP]*1*2

Attiva/disattiva la ricezione TA in standby. (Pagina 22)

*1 Appare soltanto quando è selezionata la sorgente FM.

*2 Premere FNC/🎤 del pannello del monitor per visualizzare la schermata <Function Menu> dalla quale selezionare l'elemento desiderato. (Pagina 7)

Miglioramento della ricezione FM

Si può tentare di migliorare la ricezione attivando il modo monofonico:

1 Visualizzare la schermata

<Function Menu>:

KW-V51BT



KW-V31BT



2



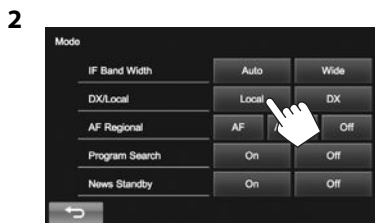
Il modo monofonico è così attivato. Si accende la spia MO.

- La ricezione FM migliora ma non è stereo.
- Per chiudere la schermata <Function Menu> premere [X] o FNC/🎤 del pannello del monitor.

Per ripristinare l'ascolto stereo: nella schermata <Function Menu> premere [MONO].

SINTONIZZATORE

❑ Sintonizzazione delle sole stazioni FM dal forte segnale—LO/DX (Locale/Distante estremo)



[Local] Da selezionare per sintonizzare soltanto le stazioni dal segnale sufficientemente forte. Si accende la spia LO.

[DX] Disattivare la funzione. Si accende la spia DX.

❑ Riduzione delle interferenze durante la ricezione FM



[Auto] Aumenta la selettività del sintonizzatore in modo da ridurre le interferenze tra stazioni adiacenti. (Tuttavia si potrebbe perdere l'effetto stereo.)

[Wide] Mentre la qualità del suono non si degrada e l'effetto stereo si mantiene, la riproduzione è soggetta all'interferenza delle stazioni adiacenti.

Preimpostazione delle stazioni

❑ Memorizzazione di stazioni in memoria

È possibile impostare 6 stazioni predefinite per ciascuna banda.

Preimpostazione automatica—SSM (memoria sequenziale delle stazioni più forti) (Solo per la banda FM)



(Tenere premuto)

Le stazioni locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente.

Impostazione predefinita manuale

- 1 Sintonizzare l'unità sulla stazione che si desidera memorizzare. (Pagina 20)
- 2 Selezionare un numero predefinito.



(Tenere premuto)

La stazione selezionata al passo 1 rimane così salvata in memoria.

❑ Selezione di una stazione preimpostata



SINTONIZZATORE

Funzioni del Radio Data System FM

☐ Ricerca di programmi FM Radio Data System—Ricerca PTY

È possibile ricercare i propri programmi preferiti trasmettendo il codice PTY.

1



2 Selezionare un codice PTY.



- Con i tasti [▲]/[▼] si visualizzano altre pagine. Viene avviata la ricerca PTY. Quando una stazione trasmette un programma con codice PTY identico a quello selezionato nell'unità, essa vi si sintonizza.

☐ Attivazione o disattivazione della ricezione TA o dei notiziari in standby

Ricezione in TA Standby

1 Visualizzare la schermata <Function

Menu>:

KW-V51BT



KW-V31BT



2



L'apparecchio è in standby per il passaggio ai notiziari delle informazioni sul traffico (TA), qualora disponibili. (L'indicatore TP s'illumina di luce bianca).

Se l'indicatore TP s'illumina di colore grigio sintonizzare un'altra stazione che trasmette i Segnali Radio Data System.

Per disattivare la ricezione in TA Standby:

premere [TP]. (L'indicatore TP scompare.)

- L'apparecchio salva automaticamente la regolazione del volume degli annunci sul traffico, mentre alla successiva riaccensione lo reimposta al livello precedente.

Ricezione dei notiziari in standby

1



2



L'apparecchio è in standby per il passaggio ai programmi di notiziari. (L'indicatore NEWS s'illumina di luce bianca.)

- Se l'indicatore NEWS s'illumina di colore grigio sintonizzare un'altra stazione che trasmette i Segnali Radio Data System.

Per disattivare lo stato di standby ricezione notiziari: Impostare <News Standby> su [Off]. (L'indicatore NEWS scompare.)

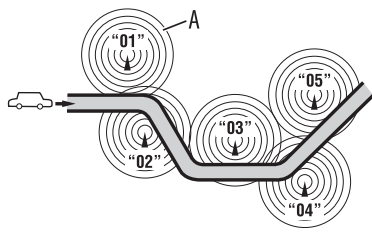
- L'apparecchio salva automaticamente il livello di volume regolato durante la ricezione dei notiziari. Tuttavia la volta successiva che si selezionerà la stessa funzione reimposterà automaticamente quello precedente.

SINTONIZZATORE

❑ Tracking dello stesso programma— Network-Tracking Reception

Quando si viaggia in un'area in cui la ricezione FM non è sufficientemente forte l'unità si sintonizza automaticamente su un'altra stazione FM Radio Data System della stessa rete che trasmette lo stesso programma ma con segnali di intensità maggiore.

Programmare A trasmissione su diverse aree di frequenza (01 – 05)



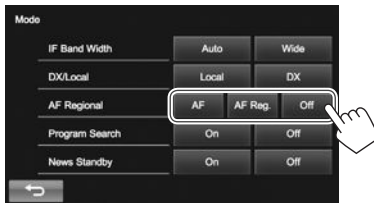
- Al momento della consegna, è attivata la funzione Network-Tracking Reception.

Per cambiare l'impostazione della funzione Network-Tracking Reception

1



2



[AF] Passa ad un'altra stazione. È possibile che il programma sia diverso da quello ricevuto attualmente (si accende l'indicatore AF).

[AF Reg.] Passa a un'altra stazione che trasmette lo stesso programma (appare l'indicatore AF).

[Off] Annulla la funzione.

❑ Selezione automatica della stazione— Ricerca dei programmi

Quando si premono i tasti numerici l'unità solitamente si sintonizza sulle corrispondenti stazioni preselezionate.

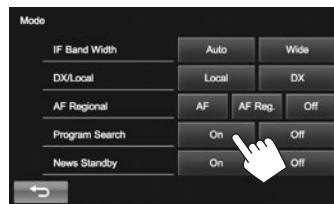
Se i segnali della stazione predefinita FM Radio Data System non sono sufficientemente forti per una buona ricezione, attraverso i dati AF (Alternative Frequency) l'unità si sintonizza su un'altra stazione che trasmette lo stesso programma della stazione predefinita originaria.

Per attivare la ricerca di programmi

1



2



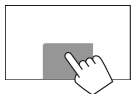
- Sono necessari alcuni secondi perché l'unità si sintonizzi su un'altra stazione mediante la ricerca di programmi.

Per disattivare la ricerca dei programmi:
Impostare <Program Search> su [Off].

ALTRI COMPONENTI ESTERNI

Uso di lettori audio/video esterni— Preso AV-IN

- Quando sullo schermo non appaiono i tasti d'uso, per visualizzarli è sufficiente toccare l'area mostrata nella figura qui a fianco:
 - Per informazioni sulle impostazioni della riproduzione video, vedere pagina 37.



Alla presa AV-IN1 è possibile collegare un componente esterno. (Pagina 49)

Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente



Informazioni sulla riproduzione

1 Nome della sorgente AV-IN

Tasti d'uso

- [Mode] Cambia il nome della sorgente AV-IN.
- Premere [◀] o [▶] per selezionare il nome della sorgente AV-IN.

Avvio della riproduzione

- Collegare alla presa AV-IN1 un componente esterno.
 - Per istruzioni sul collegamento dei componenti esterni si prega di vedere a pagina 49.
- Selezionare **“AV-IN”** come sorgente. Nella schermata iniziale:



- Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

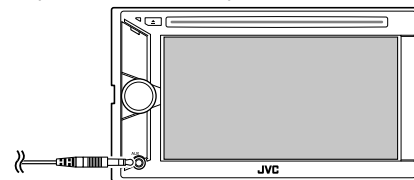
Uso di lettori audio esterni—Front AUX (Solo nel modello KW-V31BT)

Indicazioni nella schermata di controllo della sorgente



Avvio della riproduzione

- Collegare alla presa d'ingresso AUX del pannello del monitor un componente esterno.
 - Usare un 3,5 mm mini-spinotto stereo (del tipo comunemente disponibile in commercio).



- Selezionare **“Front AUX”** come sorgente. (Pagina 8)
- Accendere il componente collegato e avviare la riproduzione della sorgente.

ALTRI COMPONENTI ESTERNI

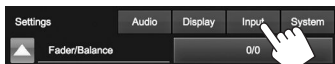
Uso della telecamera di visione posteriore

- Per istruzioni sul collegamento della telecamera di visione posteriore si prega di vedere a pagina 49.
- Per usare la telecamera di visione posteriore è innanzi tutto necessario collegare il cavo REVERSE. (Pagina 47)

Attivazione della telecamera di visione posteriore

- 1 Visualizzare lo schermo delle impostazioni <Input>.

Nella schermata iniziale:



2



Per disattivare: Impostare <Camera Input> su [Off].

Visualizzazione delle immagini della telecamera di visione posteriore

Le immagini trasmesse dalla videocamera di visione posteriore appaiono sullo schermo quando s'innesta la retromarcia (R).



- Per annullare la visualizzazione del messaggio è sufficiente toccare lo schermo.

Per visualizzare manualmente le immagini della telecamera di visione posteriore

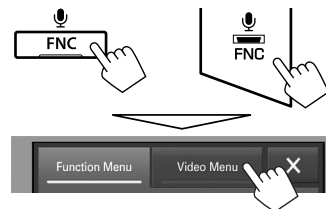
Nella schermata iniziale:



Regolazione dell'immagine della telecamera di visione posteriore

Durante la visualizzazione manuale delle immagini della telecamera di visione posteriore è possibile cambiarne le impostazioni.

- 1 Visualizzare la schermata <Video Menu>:
KW-V51BT KW-V31BT

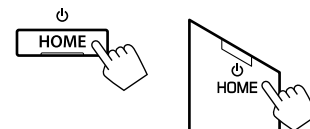


2



- [Aspect Ratio Icon] Seleziona il rapporto d'aspetto. (Pagina 38)
- [Zoom Icon] Visualizza lo schermo di regolazione dell'immagine. (Pagina 37)

- Per uscire dalla schermata di visione posteriore:
KW-V51BT KW-V31BT



ALTRI COMPONENTI ESTERNI

Uso dello smartphone—HDMI/MHL

❑ Cosa significa HDMI/MHL?

HDMI significa High Definition Multi-media Interface. È un tipo di connessione per il trasferimento di segnali video digitali - ad esempio da un lettore DVD - senza necessità di conversione analogica.

MHL, o Mobile High-Definition Link, è una nuova funzione aggiunta di recente per espandere le capacità HDMI.

Entrambe le interfacce permettono di collegare lo smartphone all'apparecchio. In tal modo si può riprodurre sullo schermo di quest'ultimo quello della periferica connessa.

❑ Visualizzazione della schermata dello smartphone

Attraverso la presa d'ingresso HDMI/MHL è possibile visualizzare la schermata dello smartphone sullo schermo dell'apparecchio:

- 1 Collegare lo smartphone alla presa d'ingresso HDMI/MHL. (Pagina 49)
 - Per questo collegamento è necessario il cavo HDMI modello KS-U60 oppure il cavo MHL modello KS-U61, entrambi da acquistare a parte.

- 2 Selezionare la sorgente "HDMI/MHL".



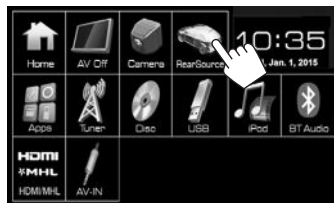
- 3 Dallo smartphone avviare un'applicazione o la riproduzione di un file.

Uso di un monitor esterno—Rear Source

Durante l'ascolto di una qualsiasi sorgente, sul monitor esterno collegato alle prese AV-OUT VIDEO e AV-OUT AUDIO è possibile vedere la sorgente posteriore.

❑ Visualizzazione delle immagini della sorgente posteriore sul monitor esterno

- 1 Visualizzare la schermata <Rear Source>:
Nella schermata iniziale:



- 2 Selezionare la sorgente posteriore:



- Per chiudere la schermata <Rear Source> premere [X].

Mentre è attiva una sorgente posteriore...

- Per visualizzare sul monitor posteriore le medesime immagini della sorgente anteriore premere [Same as Front] nella schermata <Rear Source>.
- Sul monitor posteriore non appare alcuna informazione quando è selezionata una sorgente che non sia "DISC" o "AV-IN".

BLUETOOTH

Informazioni sull'uso delle periferiche Bluetooth®



“Bluetooth” è il nome di una tecnologia di radiocomunicazione ravvicinata senza filo ideata per periferiche mobili quali, ad esempio, i telefoni cellulari e i PC portatili. I dispositivi Bluetooth possono comunicare tra loro senza alcun cavo di connessione.

Note

- Durante la guida non si deve dar luogo ad operazioni complesse quali, ad esempio, la composizione di numeri telefonici e l'uso della rubrica telefonica. Qualora esse si rendano necessarie è innanzi tutto raccomandabile arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
- A seconda della versione Bluetooth dell'adattatore potrebbe non essere possibile connettervi determinate periferiche Bluetooth.
- Questa unità potrebbe non essere utilizzabile con alcuni dispositivi Bluetooth.
- Le condizioni di connessione potrebbero essere influenzate dalle circostanze ambientali circostanti.
- Quando si spegne l'apparecchio alcune periferiche Bluetooth si disconnettono.

Informazioni sulla funzione Bluetooth: Per maggiori informazioni sulla funzione Bluetooth si invita a visitare il sito JVC all'indirizzo: <http://www.jvc.net/cs/car/>

Profili Bluetooth

Questa unità è compatibile con i seguenti profili Bluetooth:

- HFP (Hands-Free Profile, profilo viva voce) 1.6
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, profilo distribuzione audio avanzata) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, profilo di connessione remota audio/video) 1.4
- GAP (Generic Access Profile, profilo generico d'accesso)
- PBAP (Phonebook Access Profile, profilo di accesso alla rubrica telefonica del telefono cellulare) 1.0
- SDP (Service Discovery Profile, profilo di rilevamento servizi)
- SPP (Serial Port Profile, profilo porta seriale) 1.1
- HID (Human Interface Device Profile, profilo di periferica a interfaccia umana)

Telefoni cellulari compatibili con il profilo di accesso alla rubrica telefonica (PBAP)

Se il cellulare in uso è compatibile con il profilo PBAP, non appena si connette il telefono la rubrica telefonica e l'elenco della chiamate vengono automaticamente visualizzati sul pannello tattile.

- Rubrica telefonica: sino a 600 contatti
- Chiamate effettuate, chiamate ricevute e chiamate mancate: 10 registrazioni per categoria

Collegamento delle periferiche Bluetooth

Registrazione di una nuova periferica Bluetooth

Quando si collega per la prima volta una periferica Bluetooth all'unità, è necessario “accoppiarlo” a quest'ultima. Tale operazione di accoppiamento abilita la comunicazione tra le periferiche Bluetooth.

- Il metodo di accoppiamento dipende dalla versione della periferica Bluetooth da connettere.
 - Periferiche Bluetooth 2.1: Sono accoppiabili all'apparecchio usando il profilo SSP (Secure Simple Pairing) che richiede una semplice conferma.
 - Periferiche Bluetooth 2.0: Sono accoppiabili previo inserimento del codice PIN sia nella periferica sia nell'apparecchio.

- Una volta stabilito il collegamento, questo rimane registrato sull'unità anche in caso di ripristino. È possibile registrare sino a un massimo di 5 periferiche.
- All'apparecchio è possibile collegare un telefono Bluetooth e una periferica audio Bluetooth alla volta.
- Per utilizzare la funzione Bluetooth, è necessario attivare la funzione Bluetooth del dispositivo.
- Per usare una periferica già registrata è sufficiente connetterla all'apparecchio. (Pagina 29)

Accoppiamento automatico

Quando <Auto Pairing> è impostato su [On], se collegata attraverso l'interfaccia USB la periferica iOS (ad esempio l'iPhone) si accoppia automaticamente. (Pagina 34)

Accoppiamento di una periferica Bluetooth con il profilo SSP (Bluetooth versione 2.1)

Se la periferica Bluetooth da connettere è compatibile con la tecnologia Bluetooth 2.1 la richiesta di accoppiamento viene inviata dalla stessa periferica.

- 1 Dalla periferica Bluetooth ricercare questo apparecchio (“JVC KW-V”).
- 2 Confermare la richiesta sia dalla periferica sia dall'apparecchio.



- Premere [Cancel] per rifiutare la richiesta.

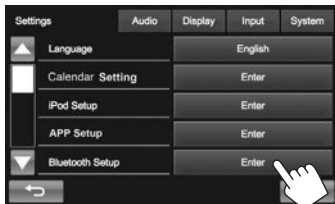
Continua nella pagina successiva...

BLUETOOTH

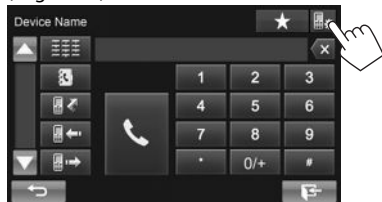
Accoppiamento di una periferica Bluetooth dall'apparecchio di destinazione con il codice PIN (Bluetooth versione 2.0)

1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>.

Nella schermata iniziale:



- La schermata <Bluetooth Setup> è altresì visualizzabile premendo il tasto [Settings] della schermata di controllo del telefono. (Pagina 13)



2 Cambiare il codice PIN.

- Se non si desidera eseguire questa operazione si può saltare direttamente al passo 3.
- Il codice PIN inizialmente impostato è "0000".
- Il codice PIN si può comporre al massimo di 15 cifre.



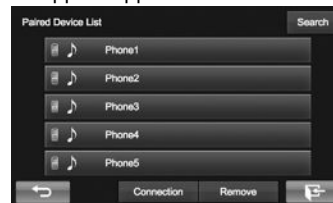
- Premere [Clear] per cancellare l'ultima cifra inserita.

3 Dalla periferica Bluetooth ricercare l'apparecchio "JVC KW-V" (questo apparecchio).

4 Dalla periferica Bluetooth selezionare questo apparecchio ("JVC KW-V").

- Se è richiesto il codice PIN inserire "0000" (valore predefinito).

Al termine dell'operazione la periferica appena accoppiata appare in <Paired Device List>.

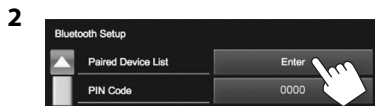


- Per iniziare a usarla è sufficiente connetterla proprio da <Paired Device List>. (Pagina 29)

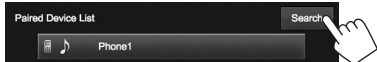
BLUETOOTH

Accoppiamento di una periferica Bluetooth dall'apparecchio con il codice PIN (Bluetooth versione 2.0)

1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>. (Pagina 28)

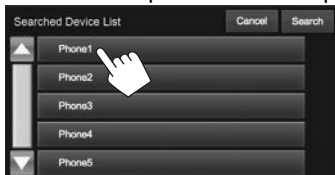


3 Ricercare le periferiche disponibili:



- Per annullare la ricerca premere [Cancel].

4 Selezionare la periferica da accoppiare:

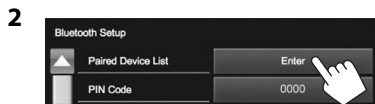


- Se è richiesto il codice PIN inserire "0000" (valore predefinito).

❑ Connessione/disconnessione delle periferiche Bluetooth registrate

A questo apparecchio è possibile connettere contemporaneamente sino a due periferiche.

1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>. (Pagina 28)



3 Selezionare la periferica da connettere (①) e premere [Connection] (②):



4 Per la periferica d'interesse selezionare [On] od [Off]:



☎: telefono cellulare

🎵: periferica audio

- Questo è lo stato visualizzato per ogni periferica:
 - "Connected": la connessione è stata stabilita.
 - "Connect Ready": la connessione può essere stabilita.
 - "Disconnected": nessuna connessione stabilita.
- Premere [Change] affinché <APP Setup> visualizzi la schermata <APP Settings> di configurazione delle impostazioni per le applicazioni iPod, iPhone e Android. (Pagina 35)

❑ Cancellazione delle periferiche Bluetooth registrate

1 Visualizzare la schermata <Bluetooth Setup>. (Pagina 28)



3 Selezionare la periferica da cancellare (①) e premere [Remove] (②):



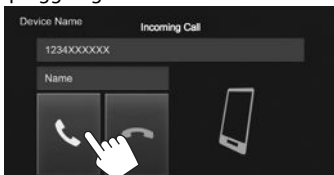
Appare un messaggio di conferma. Premere [Yes].

BLUETOOTH

Uso di un telefono cellulare Bluetooth

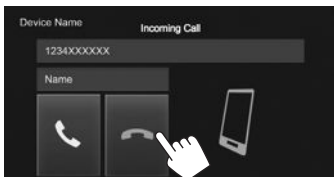
❑ Ricezione delle chiamate

Al sopraggiungere di una chiamata...



- Se acquisite, sullo schermo appaiono le informazioni riguardanti la chiamata.
- Mentre lo schermo visualizza le immagini della telecamera di visione posteriore la funzione telefonica non è disponibile. (Pagina 25)

Per rifiutare la chiamata:



Quando <Auto Answer> è impostato su [On]
(Pagina 34)

L'unità risponde automaticamente alle chiamate in arrivo.

❑ Interruzione della chiamata

Durante la conversazione...



❑ Regolazione del volume della chiamata, dell'auricolare e del microfono

Durante la conversazione...







- Il volume è regolabile tra 0 e 15 (l'impostazione iniziale è 3).
- Per regolare il volume della chiamata e degli auricolari usare i tasti del pannello del monitor. (Pagina 6)

❑ Commutazione del telefono tra modo normale e modo vivavoce

Durante la conversazione...



Ogni volta che si preme il tasto si passa da un modo di conversazione all'altro all'altro

(  : modo vivavoce /   : modo telefono).

❑ Riduzione del rumore e regolazione della funzione di annullamento dell'eco

Durante la conversazione...



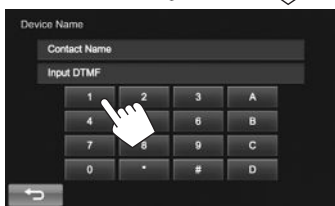
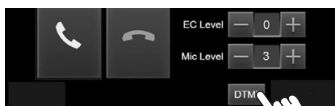
- **Per regolare la riduzione del rumore (tra 0 e -20, con valore iniziale -10)** : Impostare <NR LEVEL>.
- **Per regolare il volume dell'eco (tra -1 e +1, con valore iniziale 0)** : Impostare <EC LEVEL>.

BLUETOOTH

❑ Invio di un testo durante la conversazione

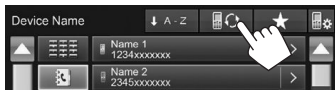
Durante la conversazione telefonica è possibile inviare un testo con la funzione DTMF (Dual Tone Multi Frequency).

Durante la conversazione...



❑ Commutazione tra due dispositivi connessi

Quando all'apparecchio sono connesse due periferiche è possibile selezionare quella da usare. Dalla schermata di controllo del telefono (vedere la colonna a destra):




- Appare il nome della periferica attiva. Ogni volta che si preme il tasto l'apparecchio seleziona l'altra periferica.

❑ Esecuzione di una chiamata

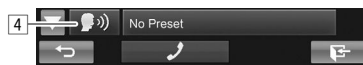
- 1 Visualizzare la schermata di controllo del telefono.




Nella schermata iniziale:

- La schermata di controllo del telefono può altresì essere visualizzata premendo  nella schermata <Function Menu>. (Pagina 7)

- 2 Seleziona un metodo di esecuzione delle chiamate.



- La schermata <Bluetooth Setup> è visualizzabile premendo il tasto .
- 1 Dalla rubrica telefonica* o degli elenchi delle chiamate
 - 2 Inserimento diretto del numero
 - 3 Dall'elenco delle stazioni predefinite
 - Per istruzione sulle pre-impostazioni si prega di vedere a pagina 33.
 - 4 Composizione vocale

* Se il telefono connesso non è compatibile con il profilo PBAP (Phone Book Access Profile) la sua rubrica telefonica non appare.

Dall'elenco delle preimpostazioni, della rubrica telefonica o degli elenchi delle chiamate



- 1



- [★] Dall'elenco delle stazioni predefinite
- [📖] Dalla rubrica telefonica
- [📞] Dall'elenco delle chiamate mancate
- [📞] Dall'elenco delle chiamate ricevute
- [📞] Dall'elenco delle chiamate fatte

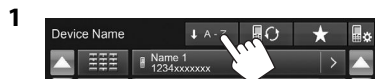
- 2 Selezionare il contatto (1) e chiamarlo (2):



- Con i tasti / si visualizzano altre pagine.

BLUETOOTH

- Per eseguire la ricerca A-Z nella rubrica telefonica: Quando è visualizzato l'elenco dei contatti della rubrica telefonica se ne può effettuare la ricerca per carattere iniziale:



- 2 Selezionare la lettera iniziale:



- Per annullare la ricerca da A a Z premere [X].

- 3 Selezionare un numero telefonico dall'elenco.



- Per visualizzare altri numeri telefonici: Se per la stessa persona sono registrati più numeri telefonici, quando appare l'elenco delle rubriche telefoniche è possibile selezionare il numero desiderato:

- 1 Selezionare il numero telefonico:



- Il numero telefonico cambia ogni volta che si preme [>].

- 2 Selezionare il numero telefonico da chiamare.



Inserimento diretto del numero

È possibile immettere fino a 31 numeri.



- Premere [X] per cancellare l'ultima cifra inserita.
- Per aggiungere "+" al numero telefonico premere a lungo [0/+].

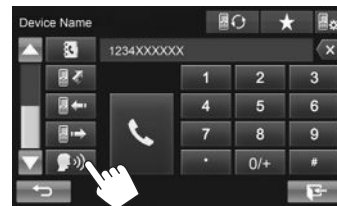
Composizione vocale

- Opzione disponibile soltanto quando il telefono cellulare connesso è provvisto della capacità di riconoscimento vocale.

- 1 Attivare la composizione vocale del numero.

Dalla schermata di controllo del telefono:

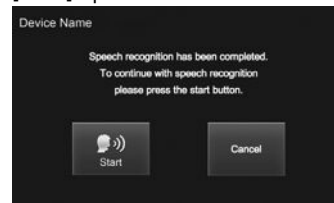
- Premere quante volte necessario [▼] per cambiare pagina della schermata di controllo del telefono:



- La composizione vocale del numero può altresì essere attivata premendo [V] della schermata <Function Menu> (pagina 7) oppure premendo a lungo il tasto FNC/[V] del pannello del monitor.

- 2 Pronunciare il nome della persona da chiamare.

- Se l'apparecchio non lo trova appare la schermata di seguito mostrata. Premere [Start] e pronunciare nuovamente il nome:



Per annullare la composizione vocale del numero: premere [Cancel].

BLUETOOTH

❑ Preimpostazione dei numeri telefonici

È possibile preimpostare sino a 5 numeri telefonici.

- 1 Visualizzare la schermata di controllo del telefono. (Pagina 31)
- 2 Inserire i numeri nell'apposita schermata e visualizzare l'elenco dei numeri preselezionati:



- 3 Selezionare il numero di preimpostazione da salvare:

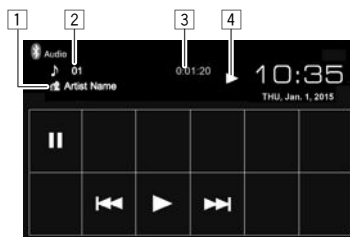


- Per visualizzare l'elenco dei numeri preselezionati premere [★] nella schermata di controllo del telefono.

Uso del lettore audio Bluetooth

- Per istruzioni sulla registrazione di nuove periferiche, vedere pagina 27.
- Per istruzioni sulla connessione e la disconnessione delle periferiche, vedere pagina 29.

❑ Indicazioni e tasti della schermata di controllo della sorgente



- I tasti, gli indicatori e le informazioni visualizzate in questa schermata possono differire a seconda della periferica connessa.

Informazioni sulla riproduzione

- 1 Dati di tag (titolo della traccia, nome dell'autore o titolo dell'album attualmente selezionato)*1
 - Quando si tocca il testo il tipo d'informazioni cambia.
- 2 N. traccia*1
- 3 Durata di riproduzione*1
- 4 Stato della riproduzione*1

Tasti d'uso

- [↺]*1 *2 *3 Seleziona la modalità di riproduzione ripetuta.
- [⏮]*1 *2 *3 Seleziona la modalità di riproduzione in ordine casuale.
- [⏸] Mette in pausa la riproduzione.
- [▶] Avvia la riproduzione.
- [⏪] [⏩]*1 Seleziona una traccia. (Premere)
 - Ricerca indietro/avanti. (Tenere premuto)

*1 Disponibile soltanto con le periferiche compatibili con il profilo AVRCP 1.3 (connessione remota per apparecchi audio/video).

*2 Per annullare la modalità di riproduzione ripetuta e in ordine casuale occorre premere più volte il tasto sino a quando l'indicatore scompare.

*3 Premere FNC/[🔍] del pannello del monitor per visualizzare la schermata <Function Menu> dalla quale selezionare l'elemento desiderato. (Pagina 7)

BLUETOOTH

Impostazione dell'uso delle periferiche Bluetooth

Nella schermata **<Bluetooth Setup>** è possibile impostare l'uso delle periferiche Bluetooth.

1 Visualizzare la schermata **<Bluetooth Setup>**.

Nella schermata iniziale:



- La schermata **<Bluetooth Setup>** è altresì visualizzabile premendo il tasto [☰] della schermata di controllo del telefono. (Pagina 31)



2 Eseguire le varie impostazioni Bluetooth:



☐ Voci d'impostazione

<Paired Device List>	Premere [Enter] per visualizzare l'elenco delle periferiche registrate. Da qui è possibile connettere una periferica o cancellarne una registrata. (Pagina 29)
<PIN Code>	Cambia il codice PIN dell'apparecchio. (Pagina 28)
<Device Name>	Mostra il nome dell'apparecchio sulla periferica Bluetooth— JVC KW-V.
<Device Address>	Visualizza l'indirizzo MAC dell'apparecchio.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none"> • On (Impostazione iniziale): Non appena si accende l'apparecchio si stabilisce automaticamente una connessione con la periferica Bluetooth più recentemente connessa. • Off: Annulla la funzione.
<HF/Audio Output>	<p>Specifica i diffusori da usare con le periferiche Bluetooth (telefono e lettore audio):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front: solo i diffusori anteriori. • All (Impostazione iniziale): tutti i diffusori.
<Auto Answer>	<ul style="list-style-type: none"> • On: Dopo 5 secondi l'apparecchio risponde automaticamente alle chiamate in arrivo. • Off (Impostazione iniziale): L'unità non risponde automaticamente alle chiamate. È necessario rispondervi manualmente.

<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none"> • On (Impostazione iniziale): Esegue automaticamente l'accoppiamento con la periferica iOS connessa (ad esempio l'iPhone) anche quando la sua funzione Bluetooth è disattivata. (Alcune versioni di iOS potrebbero tuttavia non permetterlo.) • Off: Annulla la funzione.
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none"> • System (Impostazione iniziale): Usa la suoneria specificata nell'apparecchio. • Phone: Usa la suoneria specificata nel cellulare. (Questa funzione potrebbe non operare con alcuni telefoni.)
<Ring Tone Change>	Quando <Ring Mode> è impostato su <System> selezionare tra [Tone1] (Impostazione iniziale), [Tone2] e [Tone3] la suoneria da usare per le chiamate in arrivo.
<Initialize>	Premere a lungo [Enter] per inizializzare tutte le impostazioni dei telefoni e dei lettori audio Bluetooth.

IMPOSTAZIONI

Impostazioni per le applicazioni iPod, iPhone o Android

Prima di usare un'applicazione dell'iPod o dello smartphone iPhone o Android occorre selezionare la periferica e il metodo di connessione.

- 1 Accoppiare l'iPod, l'iPhone o l'Android attraverso la connessione Bluetooth. (Pagina 27)
- 2 Visualizzare la schermata <APP Setup>. Nella schermata iniziale:



- Se nella schermata <APP Setup> non è possibile selezionare [Enter] spegnere la sorgente AV. (Pagina 6)



- 4 Controllare lo stato di funzionamento della periferica e attualmente in uso e premere [Change]:



- Se non è necessario modificare le impostazioni attualmente in corso premere [OK] per uscire dalla schermata d'impostazione.

- 5 Selezionare il tipo di periferica (1) e premere [Next] (2):



- 6 Selezionare il metodo di connessione (1) e premere [Next] (2):



Android:

<HDMI/MHL + Bluetooth> Da selezionare quando l'Android è connesso sia via cavo attraverso la presa d'ingresso HDMI/MHL sia via Bluetooth.

<Bluetooth> Da selezionare quando la periferica è connessa via Bluetooth.

iPod o iPhone:

<USB + AV-IN> Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è collegato con il cavo KS-U59 (da acquistare a parte).

<USB 1 Wire> Da selezionare quando si collega l'iPod o l'iPhone con il cavo USB 2.0 (accessorio in dotazione all'uno o all'altro) o KS-U62 (da acquistare a parte).

<HDMI + Bluetooth>

Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è connesso attraverso il cavo HDMI modello KS-U60 (da acquistare a parte) e il cavo USB 2.0 (in dotazione all'iPod o all'iPhone) o KS-U62 (da acquistare a parte) attraverso l'adattatore AV Lightning-Digital (anch'esso in dotazione all'iPod o all'iPhone).

<Bluetooth>

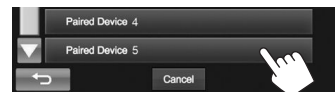
Da selezionare quando l'iPod o l'iPhone è connesso via Bluetooth.

- Per selezionare <USB + AV-IN> o <USB 1 Wire> saltare al passo 8.

- 7 Quando si seleziona il metodo di connessione <HDMI + Bluetooth> o <Bluetooth> appare l'elenco delle periferiche accoppiate. Selezionare quella d'interesse:



- Se l'iPod, iPhone o Android d'interesse non appare nell'elenco premere [Search] per cercarlo tra quelli disponibili e quindi selezionarlo nella schermata <Available Devices>:



- Con i tasti [▲]/[▼] si visualizzano altre pagine.
- Per arrestare la ricerca premere [Cancel].

- 8 Controllare le impostazioni:



IMPOSTAZIONI

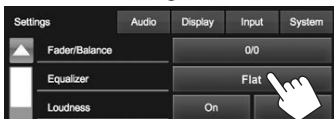
Regolazioni del suono

Equalizzazione del suono

- La regolazione qui eseguita per ciascuna sorgente rimane salvata in memoria sino alla regolazione successiva. Con i dischi rimane salvata per i seguenti tipi:
 - DVD/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX, MPEG1, MPEG2, MP3, WMA e AAC
- Non è possibile regolare il suono mentre la sorgente AV è spenta.

Selezione di una modalità sonora predefinita

- 1 Visualizzare la schermata **<Equalizer>**:
Nella schermata iniziale:



- La schermata **<Equalizer>** può altresì essere visualizzata premendo [Grid Icon] nella schermata **<Function Menu>**. (Pagina 7)

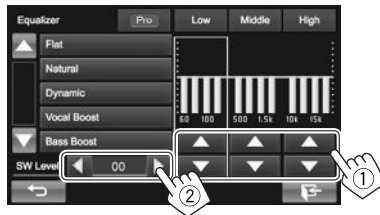
- 2 Selezionare una modalità sonora.



- Con i tasti [Up]/[Down] si visualizzano altre pagine.

Memorizzazione delle impostazioni— Personalizzazione del modo audio predefinito

- 1 Selezionare un modo audio. (Vedere colonna a sinistra).
- 2 Regolare il livello di ciascuna banda (1) e selezionare quindi quello del subwoofer (2).



L'impostazione rimane salvata in memoria e si attiva così **<User>**.

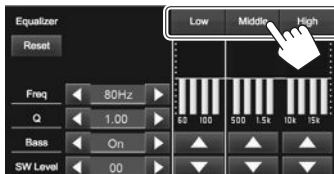
- Per terminare la procedura, premere [Home].

Memorizzazione delle impostazioni— Regolazione precisa del suono

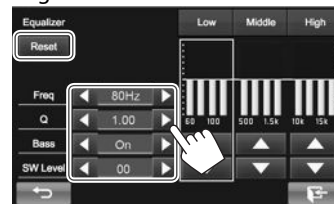
- 1 Selezionare un modo audio. (Vedere colonna a sinistra).
- 2 Visualizzare la schermata di regolazione:



- 3 Selezionare una banda:



- 4 Regolare il suono:



[Reset]

Riporta a "0" il livello di ciascuna banda.

<Freq>

Seleziona la frequenza.

<Q>

Regola la larghezza di banda.*1

<Bass>

Attiva o disattiva i bassi.*2

<SW Level>

Regola il livello del subwoofer.

Le regolazioni vengono sovrascritte dalle eventuali impostazioni **<User>** (vedere la colonna a sinistra) e dopo l'attivazione di **<User>**.

- Per terminare la procedura, premere [Home].

- Le regolazioni rimangono salvate in memoria sino alla successiva modifica.
- Per regolare le altre bande occorre ripetere i passi 3 e 4.

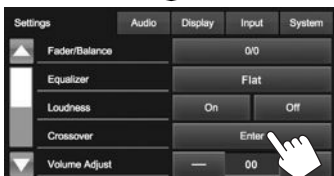
*1 Valore fisso per la banda "High".

*2 Solo per la banda "Low".

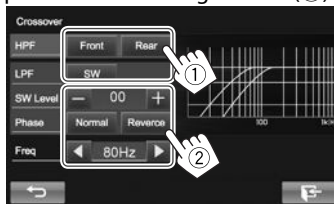
IMPOSTAZIONI

Regolazione della frequenza di crossover

- 1 Visualizzare la schermata <Crossover>:
Nella schermata iniziale:



- 2 Selezionare l'elemento da regolare (1) e procedere con le regolazioni (2):



- <HPF> Regola il filtro di crossover dei diffusori anteriori (**F**ront) o posteriori (**R**ear) (filtro passa-alto).
- <LPF> Regola il filtro di crossover del subwoofer (filtro passa-basso).
- <SW Level> Regola il livello del subwoofer.
- <Phase> Seleziona la fase del subwoofer.*
- <Freq> Regola la frequenza di crossover.

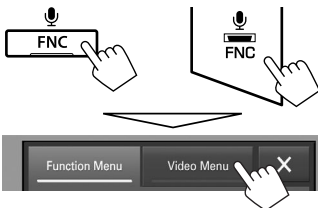
* Non selezionabile quando <Freq> è impostato su <Through>.

Regolazioni per la riproduzione video

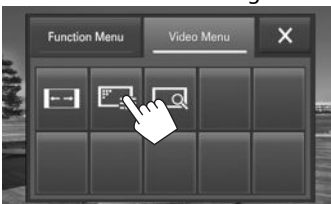
Regolazione dell'immagine

È possibile regolare la qualità di riproduzione delle immagini.

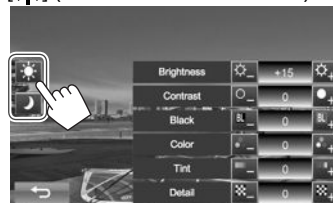
- 1 Visualizzare la schermata <Video Menu>:
KW-V51BT KW-V31BT



- 2 Visualizzare il menu di regolazione:



- 3 Selezionare [☾] (oscuramento attivato) o [☀] (oscuramento disattivato):



- 4 Regolare l'immagine:



- <Brightness> Regola la luminosità. (da -15 a +15)
- <Contrast> Regola il contrasto. (da -10 a +10)
- <Black> Regola il livello di nero. (da -10 a +10)
- <Color> Regola il colore. (da -10 a +10)
- <Tint> Regola la tinta. (da -10 a +10)
- <Detail> Regola il livello dei dettagli. (da -2 a +2)

IMPOSTAZIONI

❑ Cambio del rapporto d'aspetto

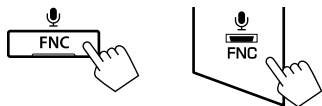
Il rapporto d'aspetto per la riproduzione delle immagini video può essere cambiato.

- Non è possibile cambiare il rapporto d'aspetto durante la riproduzione di un'unità USB.

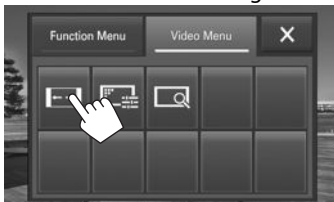
1 Visualizzare la schermata <Video Menu>:

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualizzare il menu di regolazione:



3 Selezionare il rapporto d'aspetto.



<Full>*

Per immagini originali 16:9

Segnale 4:3

Segnale 16:9



<Regular>*

Per immagini originali 4:3

Segnale 4:3

Segnale 16:9



<Panorama>

Per la visualizzazione dell'immagine in 4:3 in modo naturale in wide screen

Segnale 4:3

Segnale 16:9



<Zoom1> -

<Zoom3>

Cambiano il rapporto d'ingrandimento.

- Il rapporto d'aspetto viene selezionato automaticamente per corrispondere al segnale della sorgente video.

* Quando si riproducono i file DivX con <Monitor Type> impostato su [16:9] (pagina 13), l'apparecchio potrebbe non stabilire correttamente il rapporto d'aspetto.

❑ Ingrandimento dell'immagine

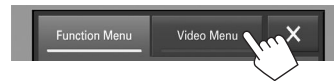
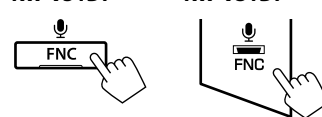
L'immagine può essere ingrandita da (<Full>, <Zoom1> a <Zoom3>). La funzione di zoom è tuttavia disponibile soltanto durante la riproduzione dei dischi.

- Quando il rapporto d'aspetto è impostato su <Panorama> (vedere la colonna a sinistra) l'apparecchio ingrandisce l'immagine al rapporto d'aspetto <Full>.

1 Visualizzare la schermata <Video Menu>:

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualizzare il menu di regolazione:



3 Cambiare il rapporto di zoom (①) e spostare il riquadro di zoomata (②).



- [▲][▼][◀][▶] non appaiono quando è selezionato <Full>.
- La funzione zoom non è disponibile con alcune sorgenti video.

IMPOSTAZIONI

Cambio dell'aspetto del display

Con questo apparecchio è possibile cambiare l'immagine di sfondo e il colore del pannello.

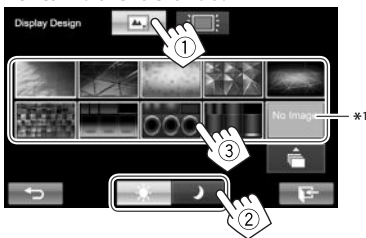
1 Visualizzare la schermata <Display Design>.

Nella schermata iniziale:

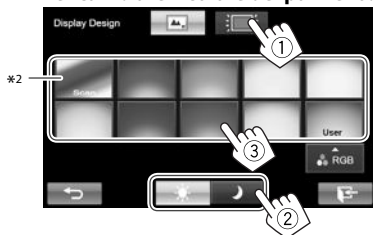


2 Selezionare l'elemento su cui intervenire (①), l'impostazione di oscuramento desiderata ([L]): oscuramento attivato o [☀]: oscuramento disattivato (②) e quindi l'aspetto o il colore (③).

Per cambiare lo sfondo:



Per cambiare il colore del pannello:



- Il colore può altresì essere impostato nel seguente modo: premere [RGB] per visualizzare la schermata di regolazione del colore e selezionare quello desiderato.

*1 Salvare la composizione grafica creata. (Vedere sotto.)

*2 Essa cambia gradualmente il colore dell'illuminazione.

❑ Salvataggio dell'immagine di sfondo preferita

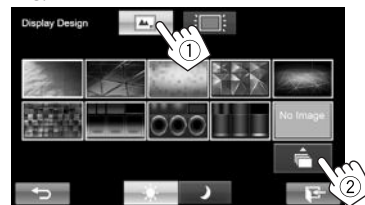
Come immagine di sfondo è possibile usarne una salvata nell'unità USB collegata all'apparecchio.

- Si deve usare un'immagine JPEG, PNG o BMP di risoluzione 800 x 480 pixel.
- I colori dell'immagine catturata potrebbero differire da quelli dell'immagine originale.

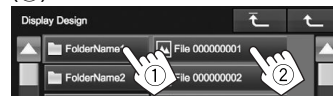
1 Collegare all'apparecchio l'unità USB in cui l'immagine è salvata. (Pagina 48)

2 Visualizzare la schermata <Display Design>. (Vedere colonna a sinistra).

3 Visualizzare la schermata di selezione dei file:



4 Selezionare il file da usare come immagine di sfondo (①) e confermare la selezione (②):



- Con i tasti [▲]/[▼] si visualizzano altre pagine.
- Premere [↶] per ritornare alla cartella principale.
- Premere [↷] per ritornare al livello superiore.

5 Confermare la selezione.



L'immagine esistente viene così sostituita con quella nuova.

- Premere [No] per tornare allo schermo precedente.

IMPOSTAZIONI

Personalizzazione della schermata iniziale

Gli elementi da visualizzare nella schermata iniziale sono selezionabili a piacere.

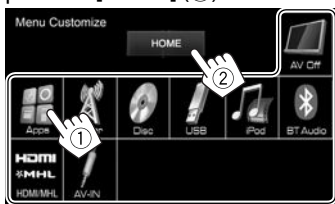
1 Visualizzare la schermata <Menu Customize>.

Nella schermata iniziale:

Premere a lungo l'icona da sostituire:



2 Selezionare l'elemento da visualizzare nella posizione selezionata al passo 1 (1) e premere [HOME] (2):



- Appaiono soltanto le sorgenti selezionabili.
- Ripetere la medesima procedura per visualizzare le icone di altri elementi di scelta.

Personalizzazione delle impostazioni di sistema

Salvataggio e richiamo delle impostazioni

È possibile salvare le seguenti impostazioni:

- Impostazioni dello schermo <Settings>: **Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Crossover** (impostazioni <HPF>/<LPF>/<SW Level>), **Volume Adjust, Speaker Select, Display Design**
- Impostazione di "AV-IN": **AV-IN Name**

Nella schermata iniziale:

- Premere quante volte necessario [▼] per cambiare pagina della schermata del menu <System>:



[Recall] Richiama le impostazioni salvate in memoria.

[Save] Salva le impostazioni attuali.

[Delete] Cancella le impostazioni memorizzate.

Appare un messaggio di conferma. Premere **[Yes]**.

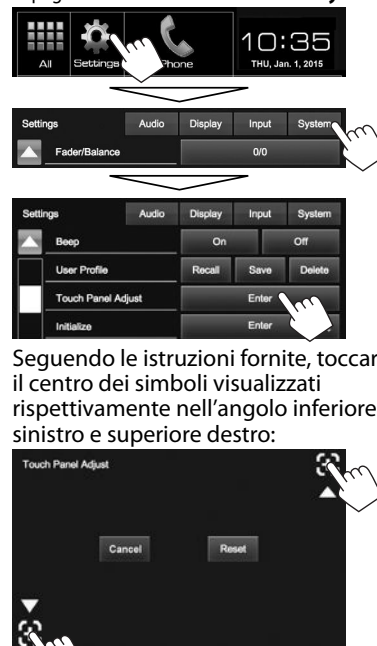
Regolazione della posizione di sfioramento

Se le posizioni di sfioramento sullo schermo non svolgono le operazioni attese è possibile regolarle.

1 Visualizzare la schermata <Touch Panel Adjust>.

Nella schermata iniziale:

- Premere quante volte necessario [▼] per cambiare pagina della schermata del menu <System>:



2 Seguendo le istruzioni fornite, toccare il centro dei simboli visualizzati rispettivamente nell'angolo inferiore sinistro e superiore destro:

- Per resettare la posizione di tocco premere **[Reset]**.
- Per annullare l'operazione in corso premere **[Cancel]**.

IMPOSTAZIONI

❑ Aggiornamento del sistema

Il sistema può essere aggiornato previo collegamento di un'unità USB contenente un file di aggiornamento.

- Per istruzioni sull'aggiornamento del sistema si prega di vedere il sito <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

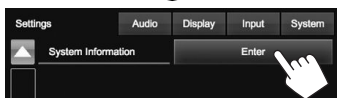
1 Creare il file di aggiornamento, copiarlo in un'unità USB e collegare quest'ultima all'apparecchio.

- Per connettere un dispositivo USB, vedere pagina 48.

2 Visualizzare la schermata <System Information>.

Nella schermata iniziale:

- Premere quante volte necessario [▼] per cambiare pagina della schermata del menu <System>:



3



<Application Version>

Aggiorna la versione dell'applicazione di sistema.

<System Version>

Aggiorna il sistema.

<Bluetooth Version>

Aggiorna l'applicazione Bluetooth.

L'operazione di aggiornamento potrebbe richiedere del tempo.

Una volta conclusa con esito positivo, sullo schermo appare il messaggio "Update Completed". Resettare l'unità.

- Per terminare la procedura, premere [↵].
- Durante l'aggiornamento non scollegare l'unità USB.
- Se l'aggiornamento non riesce si suggerisce di spegnere e riaccendere l'apparecchio e quindi riprovare.
- Se si spegne l'apparecchio durante l'aggiornamento lo si potrà riavviare dopo la riaccensione. Esso si riavvierà dall'inizio.

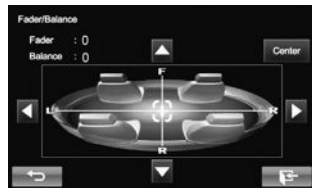
Elementi dei menu d'impostazione

❑ Visualizzazione del menu <Settings>



❑ Schermata d'impostazione <Audio>

<Fader/Balance>



Fader: Regolare il bilanciamento dei diffusori anteriori e posteriori.

- Da **F6** a **R6** (Impostazione iniziale: **0**)
 - Negli impianti a due diffusori si suggerisce d'impostare il fader al centro (**0**).

Balance: Regola il bilanciamento dei diffusori di destra e di sinistra.

- Da **L6** a **R6** (Impostazione iniziale: **0**)
 - Per regolare premere [▲]/[▼]/[◀]/[▶] o trascinare [⊕].
 - Per annullare la regolazione occorre premere [Center].

<Equalizer>

Seleziona la modalità sonora o regola e salva per ciascuna sorgente l'impostazione di equalizzazione. (Pagina 36)

- **Flat** (Impostazione iniziale)/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**

<Loudness>

Permette di attivare o disattivare la funzione di sonorità (loudness).

- **On** (Impostazione iniziale): Per aumentare le frequenze basse e alte in modo da ottenere un suono ben bilanciato a un livello di volume basso.
- **Off:** Annulla la funzione.

<Crossover>

Regolare la frequenza di crossover. (Pagina 37)

<Volume Adjust>

Regola e memorizza il livello di auto-regolazione del volume per ciascuna sorgente (la regolazione rimane salvata anche per i seguenti tipi di disco: DVD/DVD-VR/VCD, CD, e DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WMV/AAC.) Il livello del volume aumenterà o diminuirà automaticamente al cambio della sorgente.

- Da **-15** a **+06** (Impostazione iniziale: **00**)

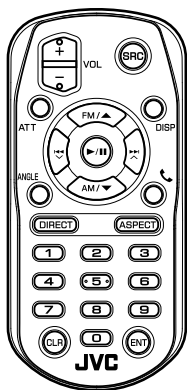
<Speaker Select>

Specifica la dimensione del diffusore collegato.

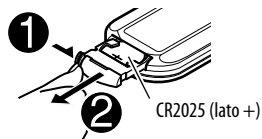
- **Standard** (Impostazione iniziale), **Narrow, Middle o Wide**

TELECOMANDO

Per usare il telecomando RM-RK258 occorre acquistarlo separatamente.



❑ Sostituzione della batteria



- Usare una comune batteria CR2025 disponibile in commercio.
- Inserire la batteria con le polarità + e - correttamente orientate.
 - Se l'efficacia del telecomando si riduce si suggerisce di sostituire la batteria.

⚠ Attenzione:

- Sino al momento della sostituzione conservare la batteria di ricambio fuori dalla portata dei bambini e nella confezione originale. Eliminare subito la batteria scarica. In caso d'ingerimento rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non lasciare le batterie vicino a fiamme libere o direttamente esposte al sole. In caso contrario potrebbero incendiarsi, esplodere o comunque sviluppare molto calore.
- Non collocare il telecomando in un punto del veicolo soggetto a forte calore, ad esempio sul cruscotto.
- Se si usa una batteria al litio del tipo non specificato può esplodere. Per la sostituzione si devono usare esclusivamente batterie identiche o analoghe.

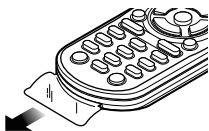
Prima di utilizzare il telecomando:

- Puntarlo direttamente in direzione del sensore situato sull'unità.
- NON esporre il sensore del telecomando a luce intensa, ad esempio quella solare o quella artificiale.

Preparazione

❑ Rimuovere la pellicola di protezione della batteria



Per attivare la batteria estrarre dal telecomando la pellicola protettiva.



TELECOMANDO

Operazioni eseguibili con il telecomando RM-RK258

☐ Funzioni dei tasti

ATT	Attenua o ripristina il suono.
DISP	Commuta fra la schermata della sorgente attualmente selezionata e quella delle applicazioni dall'iPod touch, iPhone o Android connesso.
FM/▲ / AM/▼	<ul style="list-style-type: none">• Seleziona la banda.• Seleziona i titoli, le opzioni o le cartelle.
	<ul style="list-style-type: none">• Ricerca automaticamente le stazioni.• Ricerca manualmente le stazioni. (Tenere premuto)• Seleziona una traccia.• Ricerca indietro/ricerca in avanti. (Tenere premuto)
VOL +/ VOL -	Regolano il livello del volume.
SRC	Seleziona la sorgente.
	Avvia/interrompe*1 la riproduzione.
	Risponde alle chiamate in arrivo.
0 - 9	Inseriscono i numeri. (Vedere la colonna più a destra.)



1 - 6	Inseriscono i numeri delle stazioni predefinite.
ANGLE	Inclina il pannello del monitor.*2
ASPECT	Cambia il rapporto d'aspetto. <ul style="list-style-type: none">• La verifica del rapporto d'aspetto attuale è eseguibile dal pannello a sfioramento. (Pagina 38)
ENT	Conferma la scelta fatta.
DIRECT	Accede al modo di ricerca diretto. (Vedere la colonna destra).
CLR	Cancella un inserimento errato.

*1 Non opera durante l'ascolto della periferica audio Bluetooth.

*2 Disponibile solo nei modelli KW-V51BT.

☐ Ricerca diretta dell'elemento d'interesse

Frequenze del sintonizzatore

- 1 Premere DIRECT per accedere alla modalità di ricerca.
- 2 Con i tasti numerici inserire la frequenza.
 - Per cancellare un inserimento eseguito erroneamente premere CLR (annulla).
- 3 Premere  /  per confermare l'inserimento.

Capitolo, titolo, cartella, file o traccia del disco

- 1 Premere DIRECT per accedere alla modalità di ricerca.
 - A ogni pressione del tasto DIRECT l'elemento da ricercare cambia.
- 2 Con i tasti numerici selezionare l'elemento desiderato.
 - Per cancellare un inserimento eseguito erroneamente premere CLR (annulla).
- 3 Premere ENT per confermare la selezione.

☐ Uso del disco

Uso del menu dei dischi VCD

Durante la riproduzione PBC...

- 1 Premere DIRECT per accedere alla modalità di ricerca.
- 2 Per selezionare l'elemento da riprodurre premere un tasto numerico.
- 3 Premere ENT per confermare la selezione.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Prima d'installare l'unità

⚠ AVVISO

- Il collegamento del cavo rosso del circuito di accensione e di quello giallo della batteria al telaio del veicolo, cioè a massa, può causare un corto circuito ed eventualmente un incendio. Questi due cavi devono essere sempre collegati alla sorgente di alimentazione attraverso la scatola dei fusibili.
- Non bypassare il fusibile durante il collegamento del cavo rosso del circuito di accensione e di quello giallo della batteria. L'alimentazione elettrica deve infatti sempre fluire attraverso il fusibile stesso.

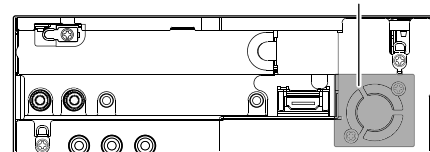
⚠ Precauzioni durante l'installazione e i collegamenti

- L'installazione e il collegamento elettrico dell'apparecchio richiedono perizia ed esperienza. Per ragioni di sicurezza si raccomanda pertanto di affidarli a un installatore qualificato.
- L'apparecchio deve essere collegato a massa sul negativo da 12 V CC.
- Non installare l'apparecchio in un punto esposto direttamente al sole oppure molto caldo o umido. Evitare altresì i punti molto polverosi o potenzialmente colpiti da spruzzi d'acqua.
- Per l'installazione usare esclusivamente le viti fornite in dotazione all'apparecchio. L'uso di viti diverse potrebbe infatti causarne il danneggiamento.
- Se all'apparecchio non giunge alimentazione (appare il messaggio "MISWIRING Check wiring connection then reset unit", "WARNING Check wiring connection then reset unit"), può significare che vi è un corto circuito nei cavi dei diffusori oppure toccano il telaio metallico del veicolo con conseguente attivazione della funzione di protezione. In tal caso occorre controllarne attentamente il collegamento.

- Se il blocco della chiave di accensione del veicolo non è provvisto della posizione ACC (accessori), i cavi di accensione devono essere collegati a una sorgente elettrica erogabile e interrompibile con la chiave stessa. Se li si collega a una sorgente elettrica a tensione costante, ad esempio la batteria del veicolo, se ne causa la scarica.
- Solo nel modello KW-V51BT:
 - Se il cruscotto o la console centrale del veicolo è provvista di uno sportello di protezione, l'apparecchio deve essere installato in modo che all'apertura e alla chiusura esso non tocchi il pannello del monitor.
 - Se il fusibile si brucia occorre innanzi tutto verificare che non vi siano cavi che, toccandosi, diano luogo a un corto circuito; lo si deve quindi sostituire con uno d'identiche caratteristiche elettriche.
 - Le estremità dei cavi non collegati devono essere protette con del nastro adesivo per applicazioni elettriche o comunque di materiale isolante. Per impedire la formazione di cortocircuiti non si devono rimuovere i cappucci dei cavi e/o delle prese non collegate.
- I cavi dei diffusori devono essere collegati correttamente alle prese corrispondenti. In caso di contatto dei cavi a polarità \ominus con il telaio metallico del veicolo, o comunque del loro collegamento a massa, si può causare il danneggiamento o il malfunzionamento dell'apparecchio.
- Se s'intende configurare il sistema con solo due diffusori, entrambi i cavi devono essere collegati alle prese d'uscita anteriori oppure a quelle posteriori, ma non in parte alle une e in parte alle altre. Se, ad esempio, si collega il connettore \oplus del diffusore sinistro alla presa d'uscita anteriore, il connettore \ominus non deve essere collegato alla presa d'uscita posteriore.
- Dopo avere installato l'apparecchio verificare che ogni dispositivo del veicolo, in particolare le luci dei freni, le luci di direzione e i tergicristallo, funzionino correttamente.
- Installare l'apparecchio con un'inclinazione non superiore a 30 gradi.
- Durante l'installazione dell'apparecchio fare attenzione a non premere con un oggetto duro la superficie del pannello. In caso contrario si potrebbe graffiare o danneggiare sino a non funzionare correttamente.

- L'apparecchio è provvisto di una ventola di raffreddamento il cui scopo è estrarre il calore interno. Lo si deve pertanto installare in modo da non ostruirne il flusso d'aria calda. L'eventuale blocco di questa apertura impedirebbe infatti la riduzione della temperatura interna con conseguente possibilità di malfunzionamento.

Ventola di raffreddamento



⚠ ATTENZIONE

Installare l'apparecchio nella plancia o console del veicolo.
Non toccarne le parti metalliche durante o subito dopo l'uso. Infatti si scaldano molto, soprattutto il dissipatore di calore.

□ Accessori forniti per l'installazione

- ① 1 gruppo di cavi preassemblati
- ② 1 cornice di finitura
- ③ 1 cavo di prolunga (2 m)
- ④ 2 chiavette di estrazione
- ⑤ 1 microfono (3 m)
- ⑥ 1 Accessorio di fissaggio per connettore HDMI/ MHL
- ⑦ 1 Vite di fissaggio (M2,6 x 6 mm)

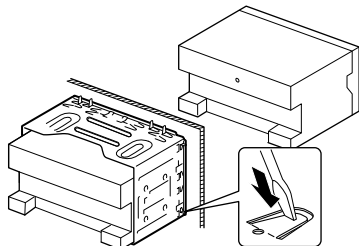
COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

❑ Procedura d'installazione

- 1 Per impedire il verificarsi di un corto circuito, prima di procedere si raccomanda di rimuovere la chiave di accensione dal cruscotto e di scollegare inoltre il cavo ⊖ della batteria.
- 2 Collegare correttamente l'ingresso e l'uscita di ciascuna unità o periferica.
- 3 Collegare i diffusori con il gruppo di cavi preassemblati.
- 4 Collegare la presa B del gruppo di cavi preassemblati alla presa dei diffusori del veicolo.
- 5 Collegare la presa A del gruppo di cavi preassemblati alla presa di alimentazione esterna del veicolo.
- 6 Collegare all'apparecchio l'altra presa del gruppo di cavi preassemblati.
- 7 Installare l'apparecchio nel veicolo.
- 8 Ricollegare il cavo ⊖ della batteria.
- 9 Premere il pulsante di reset.
- 10 Configurare <Initial Setup>. (Pagina 4)

Installazione e rimozione dell'apparecchio

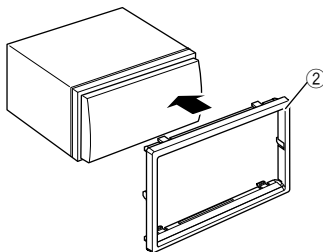
❑ Installazione dell'apparecchio



- Con un cacciavite o un utensile analogo piegare le linguette del telaio d'installazione per bloccarlo in posizione.

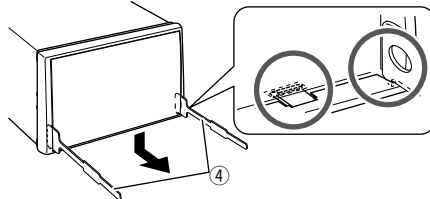
❑ Installazione della cornice di finitura

Applicare la cornice di finitura (2).

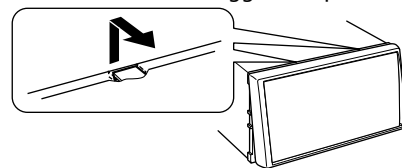


❑ Rimozione della cornice di finitura

- 1 Innestare le chiavette di rimozione nei punti di presa (4) e liberare i due blocchi inferiori. Abbassare il telaio e tirarlo in alto verso di sé:



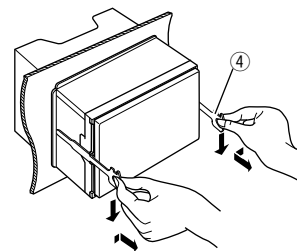
- 2 Rimuoverlo dai due agganci superiori:



- Il telaio è rimuovibile da sopra nello stesso modo.

❑ Rimozione dell'apparecchio

- 1 Rimuovere la cornice di finitura. (Vedere colonna a sinistra).
- 2 Come mostra la figura, inserire le due chiavette di estrazione (4) e tirarle per rimuovere l'apparecchio.

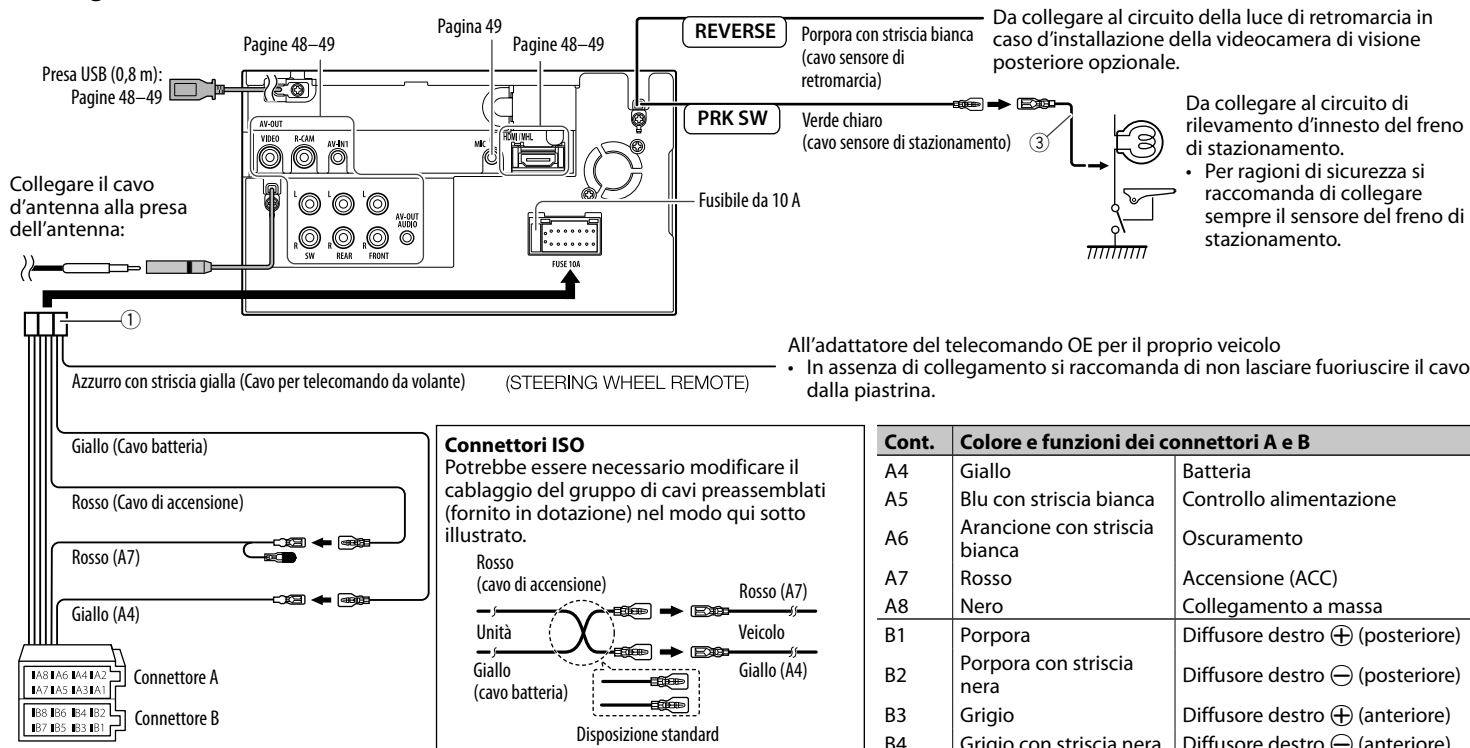


- Fare attenzione a non ferirsi con le estremità di presa delle chiavette di estrazione.

COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamenti

Collegamenti elettrici

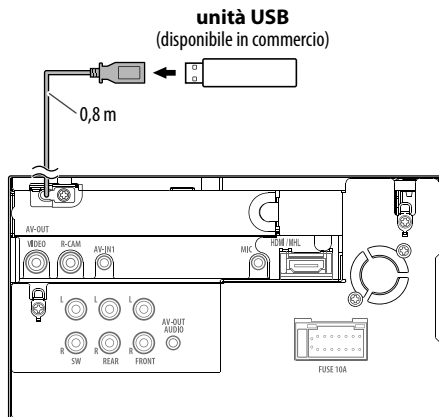


All'adattatore del telecomando OE per il proprio veicolo

- In assenza di collegamento si raccomanda di non lasciare fuoriuscire il cavo dalla piastrina.

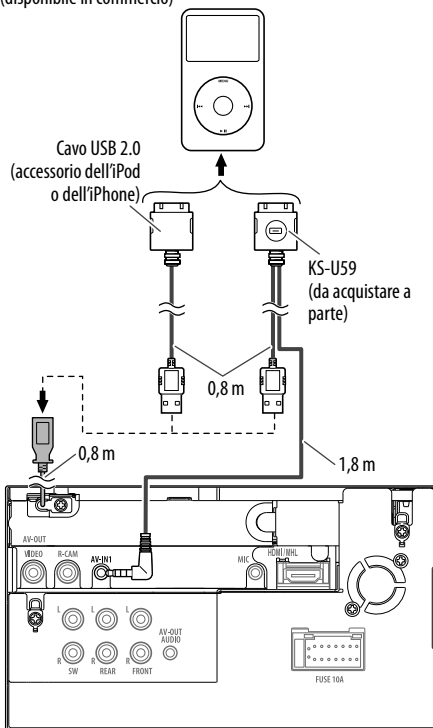
COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamento di un'unità USB

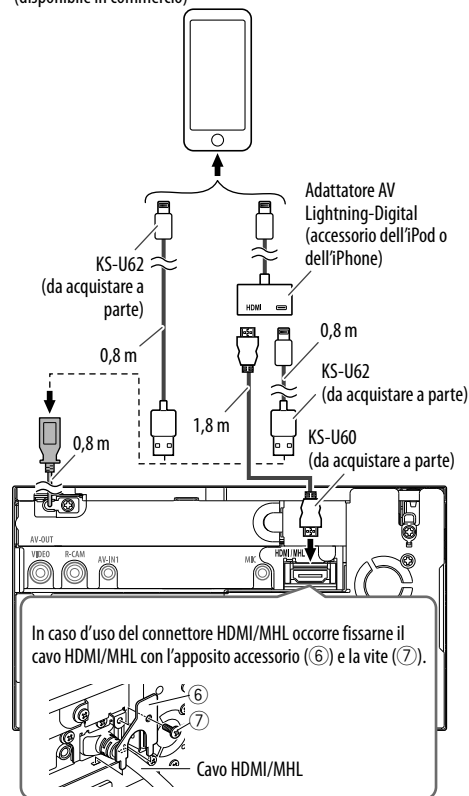


Collegamento dell'iPod o dell'iPhone

iPod o iPhone, ad eccezione dell'iPod nano (settima generazione), dell'iPod touch (quinta generazione), dell'iPhone 5S, dell'iPhone 5C e dell'iPhone 5
(disponibile in commercio)

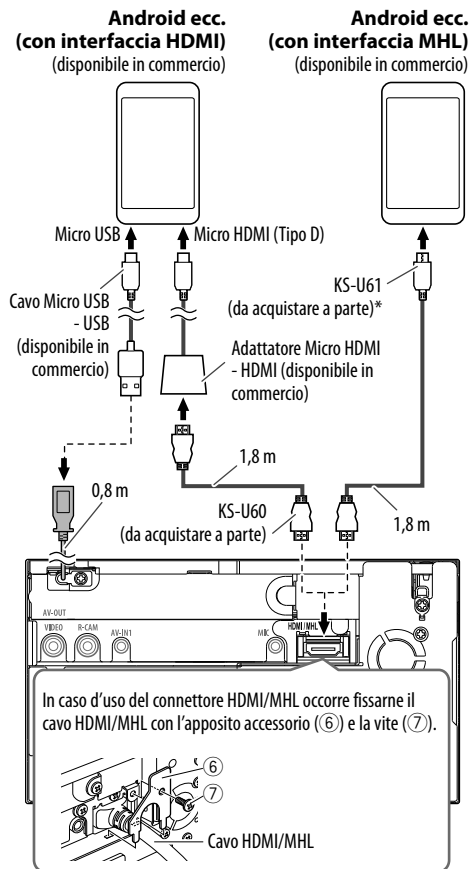


iPod nano (settima generazione), iPod touch (quinta generazione), iPhone 5S, iPhone 5C o iPhone 5
(disponibile in commercio)



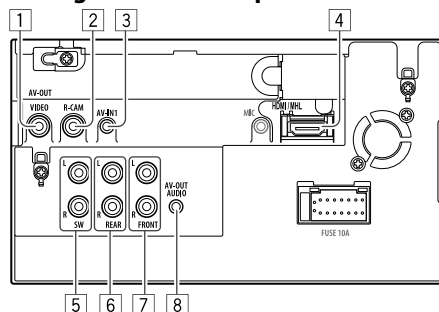
COLLEGAMENTI E INSTALLAZIONE

Collegamento dello smartphone



* Se necessario, per collegare lo smartphone usare un adattatore di conversione.

Collegamento di componenti esterni



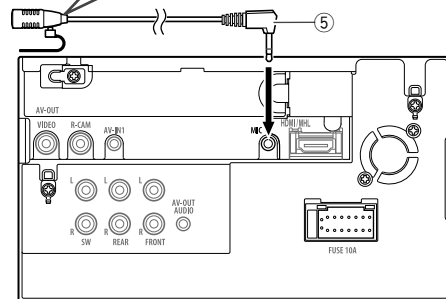
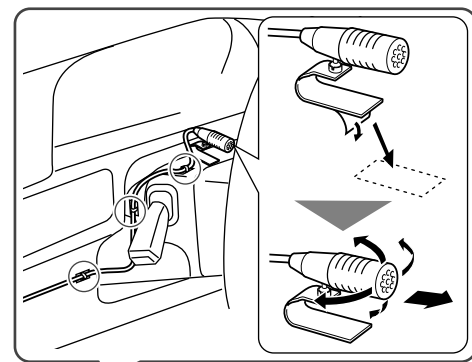
- 1 Uscita AV-OUT/video (giallo)
 - 2 Dalla telecamera di visione posteriore (giallo)
 - 3 Ingresso audio-video (AV-IN1)
 - Collegare il seguente tipo di spinotto da quattro contatti:
- | | | | |
|---|---|---|-----------------|
| ① | ③ | ① | Audio sinistra |
| ② | ④ | ② | Audio destra |
| | | ③ | Massa |
| | | ④ | Video composito |

- 4 Ingresso HDMI/MHL
- 5 Pre-uscita subwoofer (uscita monofonica)*
 - Uscita subwoofer sinistra (bianco)
 - Uscita subwoofer destra (rosso)
- 6 Pre-uscita posteriore*
 - Uscita audio sinistra (bianco)
 - Uscita audio destra (rosso)
- 7 Pre-uscita anteriore*
 - Uscita audio sinistra (bianco)
 - Uscita audio destra (rosso)
- 8 Uscita AV-OUT/audio (presa mini ø3,5)
Spinotto mini stereo del tipo a resistenza nulla

* In caso di collegamento di un amplificatore esterno se ne deve collegare il filo di terra alla carrozzeria del veicolo; in caso contrario l'apparecchio si potrebbe danneggiare.

Collegamento del microfono Bluetooth

Collegare il microfono (5) alla presa MIC.
 • Dopo avere rimosso il nastro adesivo, fissare il microfono nel punto desiderato e orientarlo verso il conducente. Fissarne quindi il cavo con dei fermacavo del tipo comunemente disponibile in commercio.



RIFERIMENTI

Manutenzione

❑ Note di cautela sulla pulizia

Non si devono usare solventi (ad esempio diluenti, benzina, ecc.) né detergenti o insetticidi. In caso contrario il monitor si danneggerebbe.

Metodo di pulizia raccomandato:

Strofinare delicatamente il pannello con un panno morbido e asciutto.

❑ Formazione di umidità

L'umidità può condensarsi sulla lente all'interno dell'unità nei seguenti casi:

- A seguito dell'accensione del sistema di riscaldamento del veicolo.
 - Quando il veicolo all'interno è molto umido.
- In questi casi, l'unità può funzionare in modo non corretto. In tal caso è necessario espellere il disco e lasciare l'unità accesa per alcune ore sino alla completa evaporazione dell'umidità.

❑ Come maneggiare i dischi

- Quando viene estratto un disco dalla confezione, premere il supporto centrale della custodia e alzare il disco afferrandolo per i bordi.



- Afferrare sempre il disco per i bordi. Non toccare la superficie di registrazione.
- Quando viene riposto un disco nella confezione, inserirlo delicatamente nel supporto centrale (con la superficie stampata rivolta verso l'alto).
 - Dopo l'uso è opportuno riporre i dischi nella propria confezione.

❑ Per mantenere il disco pulito

I dischi sporchi potrebbero impedire la corretta riproduzione.

Se un disco si sporca, pulirlo con un movimento diretto dal centro verso il bordo utilizzando un panno morbido.



- Per pulire i dischi non si devono mai usare solventi (ad esempio i prodotti convenzionali per la pulizia dei dischi di vinile, i prodotti spray, i diluenti, benzina per smacchiare, ecc.).

❑ Per riprodurre dischi nuovi

È possibile che attorno al bordo interno ed esterno dei nuovi dischi siano presenti residui di materiale di lavorazione. Se si utilizzano dischi di questo tipo l'unità potrebbe rifiutarli.



- Per pulire questo tipo di macchie ruvide, strofinare i bordi con una matita, una penna a sfera o altro oggetto simile.

Ulteriori informazioni

❑ Riproduzione file

Riproduzione dei file DivX (esclusivamente dai dischi)

- L'unità consente la riproduzione di file DivX con estensione <.divx>, <.div> o <.avi> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- Il flusso audio deve essere conforme al formato MP3 o Dolby Digital.
- È possibile che i file codificati in modalità di scansione interlacciata non vengano eseguiti in modo corretto.
- La velocità in bit massima per i segnali video (in media) è 4 Mbps.

Riproduzione di file MPEG1/MPEG2

- Questo apparecchio è in grado di riprodurre i file MPEG1 e MPEG2 con estensione <.mpg> o <.mpeg>.
- Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma.
Il formato del file deve essere MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- I flussi audio (audio stream) devono essere conformi ai formati MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.
- La velocità in bit massima per i segnali video (in media) è 4 Mbps.

RIFERIMENTI

Riproduzione di file JPEG, BMP e PNG (solo attraverso l'interfaccia USB)

- L'apparecchio riproduce i file grafici con estensione <.jpg>, <.jpeg>, <.bmp> e <.png>.
- L'apparecchio riproduce file di risoluzione da 32 x 32 a 8 192 x 7 680 (PNG: 800 x 480). A seconda della risoluzione effettiva la loro visualizzazione può richiedere del tempo.
- Questa unità può riprodurre file JPEG baseline. Non è possibile eseguire file JPEG progressivi o senza perdita di dati.

Riproduzione di file audio (dischi: MP3, WMA e AAC; unità USB: file MP3, WMA, WAV, AAC e FLAC)

- L'apparecchio può riprodurre i file con estensione <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a> e <.flac> (la distinzione tra lettere maiuscole e minuscole è ininfluente).
- L'apparecchio può riprodurre i file che soddisfano le seguenti condizioni:
 - Velocità in bit:
 - MP3: 8 kbps – 320 kbps
 - WMA: 48 kbps – 192 kbps
 - AAC: dischi: 16 kbps – 320 kbps
 - unità USB: 32 kbps – 320 kbps
 - Frequenza di campionamento:
 - MP3: da 8 kHz a 48 kHz
 - WMA: dischi: da 32 kHz a 48 kHz
 - unità USB: da 8 kHz a 48 kHz
 - WAV: 44,1 kHz
 - AAC: da 16 kHz a 48 kHz
 - FLAC: da 8 kHz a 48 kHz
- Questa unità mostra i tag ID3 in versione 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (con i file MP3).
- L'apparecchio mostra anche i tag WMA, AAC e FLAC.
- Questa unità è in grado di riprodurre file registrati nel formato VBR (Variable Bit Rate o Velocità in bit variabile).

- I file registrati in VBR visualizzano una discrepanza nell'indicazione della durata.
- Questa unità non è in grado di riprodurre i seguenti tipi di file:
 - File MP3 codificati nel formato MP3i o MP3 PRO.
 - File MP3 codificati nel formato Layer 1/2.
 - File WMA codificati nei formati senza perdita di informazioni, professionali e vocali.
 - File WMA non basati sul formato Windows Media® Audio.
 - File WMA e AAC provvisti della protezione da copia DRM.
 - File AAC codificati con qualsiasi applicazione ad eccezione di iTunes.
 - File AAC con protezione da copia FairPlay (eccetto quando salvati nell'iPod).
 - File contenenti dati in formato AIFF, ATRAC3, ecc.
- L'apparecchio può visualizzare le "Jacket picture" (immagini fisse assegnate al disco) che soddisfano le seguenti condizioni:
 - Formato schermo: risoluzione da 32 x 32 a 1 232 x 672
 - Dimensione del file: massimo 650 KB
 - Tipo di file: File JPEG, PNG e BMP

Riproduzione di file H.264 e WMV (solo unità USB)

- L'apparecchio riproduce i file con estensione <.mp4>, <.wmv>, <.avi> e <.mkv>.
- Questo apparecchio riproduce solo file di dimensione inferiore a 2 GB.
- Il formato di stream deve essere conforme a quello del sistema MPEG o del programma.

□ Riproduzione dei dischi

Tipi di dischi riproducibili

Tipo di disco	Formato di registrazione, tipo di file, ecc.
DVD <ul style="list-style-type: none">• Da questo apparecchio non è possibile riprodurre né emettere il suono DTS.	DVD Video*1
DVD registrabile/riscrivibile (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) <ul style="list-style-type: none">• DVD Video: Ponte UDF• DVD-VR• DivX, MPEG1, MPEG2, MP3, WMA e AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD Video• DVD-VR*4• DivX/MPEG1/ MPEG2• MP3, WMA e AAC
Dual Disc	Lato DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Video CD)• CD audio/ CD Text (CD-DA)
CD registrabili/riscrivibili (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Video CD)• CD-DA• DivX/MPEG1/ MPEG2• MP3, WMA e AAC

*1 Codice regionale DVD: 2

Se viene inserito un disco DVD Video con codice di area non adatto, sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "Region Code Error".

*2 Sono riproducibili anche DVD-R registrati in formato "multi-border" (eccetto dischi a doppio livello). I dischi DVD-RW a doppio livello non sono eseguibili.

*3 È possibile riprodurre dischi +R/+RW (solo formato Video) finalizzati. Quando s'inserisce un disco +R/+RW quale tipo di disco l'apparecchio seleziona "DVD". I dischi +RW a doppio livello non sono eseguibili.

*4 Questa unità non è in grado di riprodurre i file protetti con la tecnologia CPRM (Content Protection for Recordable Media).

Continua nella pagina successiva...

RIFERIMENTI

Dischi non riproducibili

- Elenco dei tipi di disco e formati non riproducibili:
 - DVD-Audio e DVD-ROM
 - MPEG4, WAV, JPEG, FLAC, MKV, DVD+VR e DVD-RAM registrati su DVD-R/RW o +R/+RW
 - SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
 - MPEG4, WAV, JPEG, FLAC e MKV registrati su CD-R/RW
- Dischi non perfettamente circolari.
- Dischi sporchi o con superficie di registrazione colorata.
- Dischi registrabili o riscrivibili non finalizzati.
- Dischi da 8 cm. Il tentativo d'inserirli usando un adattatore potrebbe causare un malfunzionamento.

Riproduzione dei DualDisc

Il lato non DVD dei "DualDisc" non è conforme allo standard "Compact Disc Digital Audio". Pertanto, non è consigliato l'utilizzo di un lato non DVD di un DualDisc con questo prodotto.

Riproduzione di dischi registrabili/riscrivibili

- Questo apparecchio può riconoscere sino a un totale di 64 770 file o di 254 cartelle (con un massimo di 255 file per cartella).
- Utilizzare solo dischi "finalizzati".
- L'unità può riprodurre dischi registrati in multi-sessione; durante la riproduzione tuttavia le sessioni non complete saranno ignorate.
- La riproduzione di alcuni dischi o file potrebbe non riuscire a causa delle loro caratteristiche o condizioni di registrazione.
- L'apparecchio limita a 64 caratteri la visualizzazione delle informazioni sul disco.

❑ Avviso relativo ai dati salvati nell'unità USB o nell'iPod o iPhone collegato all'apparecchio

- Il produttore non accetta alcuna responsabilità per l'eventuale perdita di dati che potrebbe verificarsi nell'iPod, nell'iPhone o nelle unità USB di memoria di massa durante l'uso dell'apparecchio.

❑ Riproduzione USB

File riproducibili da un'unità USB

- L'apparecchio può riprodurre i seguenti tipi di file contenuti in un'unità USB di archiviazione di massa:
 - JPEG, BMP, PNG, MPEG1, MPEG2, MP3, WMA, WAV, AAC, FLAC, MPEG4, H.264, MPEG4 AVC, AVI, MKV e WMV
- Questo apparecchio può riconoscere sino a un totale di 5 000 file o di 250 cartelle (con un massimo di 999 file per cartella).
- Assicurarsi di eseguire il backup di tutti i dati importanti per evitarne la perdita.

Note sull'uso delle unità USB

- Questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre adeguatamente i file contenuti in un dispositivo USB se si utilizza un cavo di prolunga USB.
- Non è possibile utilizzare con l'unità dispositivi USB con funzioni speciali quali funzioni di sicurezza dei dati.

- Non utilizzare dispositivi USB con 2 o più partizioni.
- A seconda del formato dei dispositivi USB e delle porte di collegamento, alcuni dispositivi USB potrebbero non essere collegati correttamente o il collegamento potrebbe essere allentato.
- Questa unità non è in grado di riconoscere dispositivi USB con caratteristiche di alimentazione elettrica superiori a 1 A e diverse da 5 V.
- L'unità potrebbe non riconoscere la scheda inserita nel lettore di schede USB.
- Collegare all'unità solamente un dispositivo USB per volta. Non fare uso di centraline hub USB.
- Per il collegamento con un cavo USB, utilizzare il cavo USB 2.0.
- Numero massimo di caratteri (da 1 byte):
 - Nome cartella: 128 caratteri
 - Nome file: 128 caratteri
- Non usare l'unità USB se ciò può far distrarre dalla guida.
- Non scollegare e ricollegare ripetutamente l'unità USB mentre sullo schermo è visibile il messaggio "Now Reading...".
- Gli shock elettrostatici che si verificano al collegamento delle unità USB possono comprometterne la normale riproduzione. In tal caso si suggerisce di scollegare l'unità USB e di resettare sia questa che l'apparecchio stesso.
- Il funzionamento e l'alimentazione di alcuni dispositivi USB potrebbero presentare anomalie.
- Non lasciare le unità USB all'interno del veicolo; in particolare non lasciarle esposte alla luce solare diretta o all'alta temperatura per evitare che si deformino o danneggino.

RIFERIMENTI

❑ Note sulla riproduzione dall'iPod o iPhone

- iPod e iPhone collegabili a questo apparecchio:
Made for
 - iPod with video
 - iPod classic
 - iPod nano (7th Generation)
 - iPod nano (6th Generation)
 - iPod nano (5th Generation)
 - iPod nano (4th Generation)
 - iPod nano (3rd Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPod touch (4th Generation)
 - iPod touch (3rd Generation)
 - iPod touch (2nd Generation)
 - iPod touch (1st Generation)
 - iPhone 5S
 - iPhone 5C
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- Quando si collega l'iPod o l'iPhone alcune operazioni potrebbero non essere eseguite correttamente o nel modo atteso. In questo caso si suggerisce di visitare il sito Web di JVC ai seguenti indirizzi: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Con alcuni modelli di iPod e di iPhone l'uso potrebbe apparire anomalo o instabile. In tal caso si suggerisce di scollegarlo e ricollegarlo.
Se tuttavia le prestazioni ancora non migliorano o appaiono rallentate si raccomanda di resettarlo.
- Quando l'unità è accesa l'iPod o l'iPhone si ricarica attraverso di essa.
- Le informazioni di testo possono non essere visualizzate correttamente.

❑ Codici lingua (per la selezione della lingua dei DVD/DVD-VR)

AA	Afar	GL	Galiziano	MI	Maori	SO	Somalo
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedone	SQ	Albanese
AF	Afrikaans	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbo
AM	Ameharic	HA	Hausa	MN	Mongolo	SS	Siswati
AR	Arabo	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesotho
AS	Assamese	HR	Croato	MR	Marathi	SU	Sudanese
AY	Aymara	HU	Ungherese	MS	Malese (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbaijani	HY	Armeno	MT	Maltese	TA	Tamil
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmese	TE	Telugu
BE	Bielorosso	IE	Interlingue	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Bulgaro	IK	Inupiak	NE	Nepalese	TH	Tailandese
BH	Bihari	IN	Indonesiano	NO	Norvegese	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Islandese	OC	Occitano	TK	Turkmen
BN	Bengalese, Bangla	IW	Hebrew	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Giapponese	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretone	JI	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalano	JW	Giavanese	PL	Polacco	TR	Turco
CO	Corso	KA	Georgiano	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Ceco	KK	Kazakh	QU	Quechua	TT	Tatar
CY	Gallese	KL	Groenlandese	RM	Rhaeto-Romance	TW	Twi
DZ	Bhutani	KM	Cambogiano	RN	Kirundi	UK	Ucraino
EL	Greco	KN	Kannada	RO	Rumeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbek
ET	Estone	KS	Kashmiri	SA	Sanscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Kurdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persiano	KY	Kirghiz	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finlandese	LA	Latino	SH	Serbo-Croato	XH	Xhosa
FJ	Figiano	LN	Lingala	SI	Singhalese	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Laotiano	SK	Slovacco	ZU	Zulu
FY	Frisone	LT	Lituano	SL	Sloveno		
GA	Irlandese	LV	Estone, Lettone	SM	Samoano		
GD	Gaelico Scozzese	MG	Malagasy	SN	Shona		

RIFERIMENTI

❑ Segnali audio emessi dai terminali posteriori

Attraverso le prese analogiche (uscite diffusori, REAR preout/FRONT preout/AV-OUT AUDIO)

L'apparecchio emette segnali a 2 canali. Quando viene riprodotto un disco codificato a più canali, i segnali multicanale vengono miscelati.

Elenco dei messaggi d'errore

Se durante l'uso dell'apparecchio si verifica un errore appare un messaggio. In tal caso s'invita ad adottare le misure qui oltre indicate.

“No Signal”:

- Avviare la riproduzione del componente esterno collegato al terminale d'ingresso AV-IN1.
- Avviare la riproduzione dello smartphone collegato alla presa d'ingresso HDMI/MHL.
- Controllare i cavi e i collegamenti.
- L'ingresso del segnale è troppo debole.

“MISWIRING Check wiring connection then reset unit”/“WARNING Check wiring connection then reset unit”:

- Un cavo dei diffusori è in corto circuito, oppure è a contatto con la carrozzeria della vettura. Disporre o isolare il cavo in modo adeguato e resettare quindi l'apparecchio. (Pagine 3 e 47)

“Parking Brake”:

- Quando non è innestato il freno a mano l'apparecchio non permette la riproduzione di alcuna immagine.

“Restricted Device”:

- Accertarsi che l'iPod o l'iPhone collegato sia compatibile con questa unità. (Pagina 53)

“USB Device Error”:

- La tensione dell'unità USB è anomala.
- Spegner e riaccendere l'apparecchio.
- Collegare un'altra unità USB.

“Connection Error”:

- Il dispositivo è registrato, ma il collegamento è fallito. Ricollegare il dispositivo registrato. (Pagina 29)

“Please Wait...”:

- L'unità si sta preparando all'uso della funzione Bluetooth. Se il messaggio non scompare si suggerisce di spegnere e riaccendere l'unità e di riconnettere quindi la periferica (oppure di resettare l'unità stessa).

“No Voice Device”:

- Il cellulare collegato non dispone del sistema di riconoscimento vocale.

“No Data”:

- Il telefono Bluetooth connesso non contiene alcuna rubrica telefonica.

“Initialize Error”:

- L'apparecchio non è riuscito a inizializzare il modulo Bluetooth. Eseguire nuovamente l'operazione.

“Dial Error”:

- La composizione del numero non è riuscita. Eseguire nuovamente l'operazione.

“Hung Up Error”:

- La chiamata non è ancora terminata. Dopo avere parcheggiato terminarla dal cellulare.

“Pick Up Error”:

- L'apparecchio non è riuscito a ricevere la chiamata.

Risoluzione dei problemi

Non sempre ciò che appare essere un problema serio in realtà lo è. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza si suggerisce pertanto di dar seguito ai controlli indicati nella seguente tabella:

- Per le operazioni con i componenti esterni, fare inoltre riferimento alle istruzioni fornite con gli adattatori utilizzati per i collegamenti (oltre alle istruzioni fornite con i componenti esterni).

□ Generali

Dai diffusori non proviene alcun suono.

- Regolare il volume al livello ottimale.
- Controllare i cavi e i collegamenti.

Sullo schermo non appaiono immagini.

- Se è spento occorre accenderlo. (Pagina 6)

L'unità non funziona.

- Resettare l'unità. (Pagina 3)

Il telecomando* non funziona.

- Sostituire la batteria.

* Il telecomando RM-RK258 deve essere acquistato a parte.

□ Dischi

Impossibile riprodurre il disco registrabile/riscrivibile.

- Inserire un disco finalizzato.
- Finalizzare i dischi utilizzando il componente utilizzato per la registrazione.

Non è possibile saltare le i dischi registrabili/riscrivibili.

- Inserire un disco finalizzato.
- Finalizzare i dischi utilizzando il componente utilizzato per la registrazione.

La riproduzione non si avvia.

- Il formato del file di cui si è tentata la riproduzione non è compatibile con l'unità.

Sul monitor esterno non appaiono le immagini.

- Collegare correttamente il cavo video.
- Impiegare l'ingresso corretto del monitor.

I dischi DivX, MPEG1, MPEG2, MP3, WMA e AAC non sono riproducibili.

- Registrare le tracce usando un programma applicativo compatibile con il disco inserito. (Pagina 51)
- Aggiungere le estensioni adatte ai nomi di file.

La riproduzione delle tracce registrate sui dischi registrabili/riscrivibili non avviene nel modo atteso.

- L'ordine di riproduzione può variare rispetto a quello usato da altri lettori.

□ USB

Il messaggio "Now Reading..." non scompare dallo schermo.

- Spegnere e riaccendere l'unità.

Durante la riproduzione di una traccia il suono viene talvolta interrotto.

- Le tracce non sono state copiate in modo corretto nel dispositivo USB. Copiare nuovamente le tracce e riprovare.

La riproduzione delle tracce non avviene nel modo atteso.

- L'ordine di riproduzione può variare rispetto a quello usato da altri lettori.

□ iPod o iPhone

Dai diffusori non proviene alcun suono.

- Scollegare e ricollegare l'iPod/iPhone.
- Selezionare un'altra sorgente e quindi nuovamente "iPod".

L'iPod o l'iPhone non si accende o comunque non funziona.

- Controllare il cavo di collegamento e i relativi collegamenti.
- Aggiornamento della versione del firmware.
- Ricaricare la batteria.
- Reinizializzare l'iPod o l'iPhone.

Il suono è distorto.

- Disattivare l'equalizzatore dell'unità o dell'iPod/iPhone.

Si genera molto rumore.

- Disattivare (deselezionare) la funzione "VoiceOver" dell'iPod/iPhone. Per maggiori informazioni in merito si prega di visitare il sito <<http://www.apple.com>>.

Nessuna operazione può essere eseguita durante la riproduzione di una traccia a cui è associata un'illustrazione.

- Eseguire l'operazione dopo che l'illustrazione è stata caricata.

RIFERIMENTI

La riproduzione video non avviene.

- Eseguire il collegamento con il cavo USB audio e video modello JVC KS-U59 per iPod o iPhone (ad eccezione dell'iPod nano (settima generazione), dell'iPod touch (quinta generazione), dell'iPhone 5S, dell'iPhone 5C e dell'iPhone 5), oppure con il cavo modello JVC KS-U60 e il cavo USB2.0 attraverso l'adattatore AV Lightning-Digital per iPod nano (settima generazione), iPod touch (quinta generazione), iPhone 5S, iPhone 5C e iPhone 5. Non è possibile usare altri cavi.

La riproduzione video è priva di suono.

- Eseguire il collegamento con il cavo USB audio e video modello JVC KS-U59 per iPod o iPhone (ad eccezione dell'iPod nano (settima generazione), dell'iPod touch (quinta generazione), dell'iPhone 5S, dell'iPhone 5C e dell'iPhone 5), oppure con il cavo modello JVC KS-U60 e il cavo USB2.0 attraverso l'adattatore AV Lightning-Digital per iPod nano (settima generazione), iPod touch (quinta generazione), iPhone 5S, iPhone 5C e iPhone 5. Non è possibile usare altri cavi.

☐ Sintonizzatore

La predefinitone SSM automatica non opera.

- Memorizzare le stazioni manualmente. (Pagina 21)

Durante l'ascolto della radio si ode del rumore elettrostatico.

- Collegare correttamente l'antenna.

☐ AV-IN

Sullo schermo non compaiono immagini.

- Accendere il componente video se spento.
- Collegare correttamente il componente video.

☐ Bluetooth

La qualità della conversazione telefonica è insoddisfacente.

- Si suggerisce di ridurre la distanza tra l'unità e il telefono cellulare Bluetooth.
- Spostare il veicolo in un luogo dove si dispone di una ricezione migliore.

Il suono è interrotto o una traccia viene saltata durante la riproduzione di un lettore audio Bluetooth.

- Ridurre la distanza fra l'unità e il riproduttore audio Bluetooth.
- Scollegare il dispositivo collegato al telefono Bluetooth.
- Spegner e riaccendere l'unità.
(Se il suono non è stato ancora ripristinato), collegare nuovamente il riproduttore.

Non è possibile controllare il riproduttore audio collegato.

- Verificare che il riproduttore audio collegato supporti l'AVRCP (profilo di controllo remoto di video e audio).

La periferica Bluetooth non rileva l'unità.

- Effettuare nuovamente una ricerca dal dispositivo Bluetooth.

L'unità non ottiene l'accoppiamento con la periferica Bluetooth.

- Periferiche Bluetooth 2.1: Devono essere registrate usando il codice PIN. (Pagina 28)
- Periferiche Bluetooth 2.0: Sia per l'unità stessa che per la periferica d'interesse è necessario inserire lo stesso codice PIN. Se nel manuale della periferica non viene specificato il codice PIN si suggerisce di provare con "0000" o "1234".
- Spegner e riaccendere il dispositivo Bluetooth.

Si odono echi o rumori.

- Regolare la posizione del microfono.
- Regolare il volume dell'eco o quello di riduzione del volume. (Pagina 30)

L'unità non risponde quando si tenta di copiare la rubrica nell'unità.

- È possibile che si sia tentato di copiare le stesse voci (come sono state memorizzate) nell'unità.

RIFERIMENTI

Specifiche

Monitor

Formato dell'immagine (L x A)	
KW-V51BT:	6,95" (diagonale)
	156,6 x 81,6 mm
KW-V31BT:	6,1" (diagonale)
	136,2 x 72 mm
Tipo di display	Pannello LCD TN trasparente
Tipo di eccitazione	TFT a matrice attiva
Numero di pixel	1 152 000 (800 (h) x 480 (v) x RGB)
Pixel effettivi	99,99%
Disposizione dei pixel	RGB a righe
Retroilluminazione	LED

Lettores DVD

Convertitore D/A	24 bit
Decodificatore audio	Linear PCM, Dolby Digital, MP3, WMA e AAC
Decodificatore video	MPEG1, MPEG2 e DivX
Distorsione e sbattimento	Sotto il limite misurabile
Risposta in frequenza	
Campionamento a 96 kHz:	20 Hz a 22 000 Hz
Campionamento a 48 kHz:	20 Hz a 22 000 Hz
Campionamento a 44,1 kHz:	20 Hz a 20 000 Hz
Distorsione armonica totale	0,010% (1 kHz)
Rapporto segnale-rumore	94 dB (DVD-Video 96 kHz)
Gamma dinamica	91 dB (DVD-Video 96 kHz)
Formati disco	DVD-Video, DVD-VR, VIDEO-CD e CD-DA
Frequenza di campionamento	44,1, 48 e 96 kHz
Numero di bit di quantificazione	16, 20 e 24

Interfaccia USB

USB Standard	Cavo USB 2.0 High Speed
Dispositivi compatibili	Classe di archiviazione di massa
File System	FAT 16 e 32
Corrente di alimentazione massima	CC 5 V \pm 1 A
Convertitore D/A	24 bit
Decodificatore audio	MP3, WMA, AAC, WAV e FLAC
Decodificatore video	MPEG1, MPEG2, MPEG4, H.264, MPEG4 AVC, WMV, JPEG, BMP e PNG

RIFERIMENTI

❑ Sezione interfaccia HDMI

Tipo di connettore TYPE-A

Risoluzione d'ingresso

VGA (640 x 480p @ 59,94/60 Hz),
480p (720 x 480p @ 59,94/60 Hz)

Tipo d'ingresso audio

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz,
PCM lineare da 16 bit

❑ Sezione interfaccia MHL

Versione supportata

MHL2

Risoluzione d'ingresso

VGA (640 x 480p @ 59,94/60 Hz),
480p (720 x 480p @ 59,94/60 Hz)

Tipo d'ingresso audio

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz,
PCM lineare da 16 bit

Corrente di alimentazione massima

CC 5 V \equiv 900 mA

❑ Sezione Bluetooth

Tecnologia Bluetooth 3.0 + EDR

Frequenza Da 2,4 a 2,4835 GHz

Potenza di uscita +4 dBm (massima), 0 dBm
(media), categoria 2

Portata massima di comunicazione
circa 10 m senza ostacoli
frapposti

Codec audio SBC, MP3, AAC

Profili HFP (Hands Free Profile, profilo
chiamate vivavoce) 1.6
A2DP (Advanced Audio
Distribution Profile, profilo
distribuzione audio avanzata) 1.2
AVRCP (Audio/Video Remote
Control Profile, profilo di
connessione remota audio/video)
1.4

GAP (Generic Access Profile,
profilo generico d'accesso)

PBAP (Phonebook Access Profile,
profilo di accesso alla rubrica
telefonica del telefono cellulare)
1.0

SDP (Service Discovery Profile,
profilo di rilevamento servizi)

SPP (Serial Port Profile, profilo
porta seriale) 1.1

HID (Human Interface Device
Profile, profilo di periferica a
interfaccia umana)

❑ Sintonizzatore FM

Gamma di frequenza (50 kHz)

Da 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilità effettiva (S/N: 30 dB Dev 22,5 kHz)
9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)

Sensibilità minima (S/N: 46 dB Dev 22,5 kHz)
15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)

Risposta in frequenza (\pm 3,0 dB)

Da 30 Hz a 15 kHz

Rapporto segnale-rumore

75 dB (MONO)

Selettività (\pm 400 kHz)

\geq 80 dB

Separazione stereo

45 dB (1 kHz)

❑ Sintonizzatore LW

Gamma di frequenza (9 kHz)

Da 153 kHz a 279 kHz

Rapporto segnale-rumore

65 dB

Sensibilità effettiva

45 μ V

❑ Sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (9 kHz)

Da 531 kHz a 1 611 kHz

Rapporto segnale-rumore

65 dB

Sensibilità effettiva

25 μ V

RIFERIMENTI

Video

Sistema colore e ingresso video esterno
NTSC/PAL

Livello ingresso video esterno (RCA o mini-presa)
1 V_p-p/75 Ω

Livello uscita video (presa RCA)
1 V_p-p/75 Ω

Livello uscita audio (presa mini)
1,2 V/10 kΩ

Audio

Potenza massima (diffusori anteriori e posteriori)
50 W x 4

Potenza sull'intera larghezza di banda (diffusori
anteriori e posteriori)
(PWR DIN45324, +B=14,4 V)
30 W x 4

Livello massimo ingresso audio esterno (presa mini)*
2 V/25 kΩ

Livello di pre-uscita
4 V/10 kΩ

Impedenza di pre-uscita
≤ 600 Ω

Impedenza diffusori
Da 4 a 8 Ω

Gamma di controllo equalizzatore (tre bande)
Basso: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 150 Hz, ±10 dB
Medio: 500 Hz, 1 kHz, 1,5 kHz, 2 kHz, ±10 dB
Alto: 10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz, ±10 dB

* Solo nel modello KW-V31BT.

Generali

Tensione operativa
14,4 V (tollerata da 10,5 a 16 V)

Consumo elettrico massimo
10 A

Dimensioni d'installazione (largh × alt × prof)
182 mm x 111 mm x 162 mm

Temperature d'uso
Da -10°C a +60°C

Peso
KW-V51BT: 2,8 kg
KW-V31BT: 2,2 kg

Design e specifiche soggetti a variazioni senza
preavviso.

Marchi e licenze

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

RIFERIMENTI

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
 - Incorporates MHL 2
- libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

DIVX

- Questo apparecchio DivX Certified® ha superato le rigorose prove di accertamento della capacità di riprodurre i video DivX®.
Per riprodurre i film DivX acquistati occorre prima registrare l'apparecchio presso il sito vod.divx.com. Il codice di registrazione si trova nella sezione DivX VOD del menu d'impostazione dell'apparecchio. (Pagina 42)
- DivX Certified® per riprodurre video DivX® video, contenuti speciali compresi.
- DivX®, DivX Certified® e i relativi logo sono marchi di DivX, LLC. e vengono usati su licenza.



Dichiarazione di conformità alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE

Dichiarazione di conformità alla Direttiva RTTE 1999/5/CE

Dichiarazione di conformità alla Direttiva RoHS (restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose) 2011/65/UE

Produttore:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Rappresentante per l'Unione Europea:

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "KW-V51BT/KW-V31BT" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "KW-V51BT/KW-V31BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "KW-V51BT/KW-V31BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "KW-V51BT/KW-V31BT" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "KW-V51BT/KW-V31BT" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "KW-V51BT/KW-V31BT" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "KW-V51BT/KW-V31BT" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "KW-V51BT/KW-V31BT" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "KW-V51BT/KW-V31BT" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este "KW-V51BT/KW-V31BT" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że "KW-V51BT/KW-V31BT" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "KW-V51BT/KW-V31BT" je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "KW-V51BT/KW-V31BT" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "KW-V51BT/KW-V31BT" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "KW-V51BT/KW-V31BT" tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "KW-V51BT/KW-V31BT" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "KW-V51BT/KW-V31BT" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "KW-V51BT/KW-V31BT" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "KW-V51BT/KW-V31BT" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "KW-V51BT/KW-V31BT" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "KW-V51BT/KW-V31BT" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "KW-V51BT/KW-V31BT" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "KW-V51BT/KW-V31BT" jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "KW-V51BT/KW-V31BT" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "KW-V51BT/KW-V31BT" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica "KW-V51BT/KW-V31BT" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

ÍNDICE

ANTES DE UTILIZAR	2	BLUETOOTH	27
Como reiniciar o aparelho.....	3	DEFINIÇÕES	35
DEFINIÇÕES INICIAIS	4	Definições para utilizar aplicações de iPod/ iPhone/Android.....	35
FUNDAMENTOS	5	Ajuste do som.....	36
Nomes e funções dos componentes.....	5	Ajuste para reprodução de vídeo.....	37
Operações comuns.....	6	Alteração do desenho do visor.....	39
Operações nos ecrãs comuns.....	7	Personalização do ecrã inicial.....	40
Seleção da fonte de reprodução/vídeo.....	8	Personalização das definições do sistema.....	40
DISCOS	9	Definição dos itens de menu.....	41
USB	14	TELECOMANDO	43
iPod/iPhone	16	CONEXÃO/INSTALAÇÃO	45
Apps	19	REFERÊNCIAS	50
SINTONIZADOR	20	Manutenção.....	50
OUTROS COMPONENTES EXTERNOS	24	Mais informações.....	50
Utilização de leitores de áudio/ vídeo externos—AV-IN.....	24	Lista de mensagens de erro.....	54
Utilização de leitores de áudio externos— Front AUX (Apenas para KW-V31BT).....	24	Localização e solução de problemas.....	55
Utilização da câmara de marcha-atrás.....	25	Especificações.....	57
Uso de um smartphone—HDMI/MHL.....	26		
Utilização de um monitor externo— Rear Source.....	26		

Como utilizar este manual:

- As explicações empregam principalmente as ilustrações do KW-V51BT. As visualizações e painéis mostrados neste manual são exemplos utilizados para proporcionar explicações mais claras das operações. Por esta razão, eles podem ser diferentes das visualizações e painéis reais.
- Este manual explica principalmente as operações utilizando os botões no painel do monitor e painel táctil. Para as operações com o telecomando (RM-RK258: acessório opcional), consulte a página 43.
- < > indica os ecrãs/menus/operações/definições variáveis que aparecem no painel táctil.
- [] indica os botões no painel táctil.
- **Idioma das indicações:** As indicações em inglês são utilizadas para o propósito de explicação. Pode seleccionar o idioma de indicação desde o menu <Settings>. (Página 42)
- Pode encontrar informações atualizadas (o manual de instruções mais recente, atualizações do sistema, novas funções, etc.) no website <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

ANTES DE UTILIZAR

IMPORTANTE

Para garantir a utilização correta, leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. É especialmente importante que leia e observe os AVISOS e PRECAUÇÕES neste manual. Guarde este manual em um lugar seguro e acessível para futuras consultas.

⚠ AVISOS: (Para evitar acidentes e não provocar avarias)

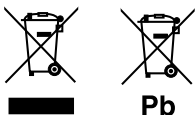
- NÃO instale nenhuma unidade nem ligue nenhum cabo num local onde:
 - Possa obstruir movimentos com o volante e com as mudanças.
 - Possa obstruir o funcionamento de dispositivos de segurança, como por exemplo, "airbags".
 - Possa obstruir o seu campo de visão.
- NÃO opere o aparelho, durante a condução. Se necessitar de operar o aparelho durante a condução, mantenha o olhar panorâmico e a mesma atenção.
- O condutor não deve olhar para o mostrador, quando está a conduzir.

Marcação de produtos que utilizam laser

CLASS 1
LASER PRODUCT

O autocolante é fixado ao chassis/caixa e diz que o componente emprega feixes laser que foram classificados como Classe 1. Isso significa que o aparelho utiliza feixes laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação perigosa fora no aparelho.

ANTES DE UTILIZAR



Informações sobre a eliminação de baterias ou de equipamentos elétricos ou eletrônicos usados (aplicável nos países que adotaram sistemas de recolha separada de resíduos)

Produtos e baterias com o símbolo (contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz) não podem ser eliminados como lixo doméstico.

As baterias e os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser reciclados em uma instalação capaz de manusear esses itens e seus subprodutos residuais.

Contacte a autoridade local para os detalhes sobre a localização da instalação de reciclagem mais próxima.

A reciclagem e eliminação de lixo adequada ajudará a preservar os recursos naturais, ao mesmo tempo que prevenirá efeitos prejudiciais à nossa saúde e meio ambiente.

Aviso: O sinal "Pb" abaixo do símbolo para baterias indica que a bateria contém chumbo.

⚠ Precauções com o monitor:

- O monitor incorporado neste receptor é de alta precisão, mas pode ter alguns pontos defeituosos. Isto é inevitável mas não é considerado um defeito.
- Não exponha o monitor diretamente à luz solar.
- No painel tátil não deve utilizar pontas de esferográficas nem outros objectos pontiagudos. Toque nos botões do painel digital diretamente com os dedos (se estiver a usar uma luva, tire-a).
- Quando a temperatura é muito baixa ou demasiado alta...
 - Ocorrem, dentro da unidade, alterações químicas que podem causar avarias.
 - As imagens podem não aparecer menos nítidas ou mover-se devagar. As imagens podem não aparecer sincronizadas com o som ou perder qualidade, nesse tipo de condições climáticas.

Para a sua segurança...

- Não eleve muito o nível do volume, pois isso bloqueará os sons externos e tornará a condução perigosa e, além de que, pode causar a perda da audição.
- Pare o carro antes de efetuar qualquer operação mais complexa.

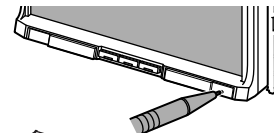
A temperatura dentro do carro...

Se deixar o carro estacionado durante muito tempo, com temperaturas bastante altas ou bastante baixas, espere até que a temperatura dentro do carro volte ao normal antes de operar o aparelho.

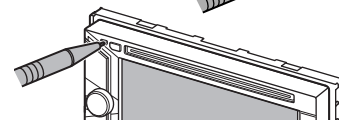
❑ Como reiniciar o aparelho

Se o aparelho não funcionar corretamente, prima o botão de reinicialização.

KW-V51BT



KW-V31BT



DEFINIÇÕES INICIAIS

Configuração inicial

Quando ligar o aparelho pela primeira vez ou reinicializá-lo, o ecrã inicial de configuração aparecerá.

- Também pode alterar as definições no ecrã <Settings>. (Página 41)

1



<Language>
(Página 42)

Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã.

- Defina <GUI Language> para visualizar os botões de operações e os itens de menu no idioma selecionado ([Local]) ou inglês ([English]).

<Camera Input>
(Página 42)

Selecione [On] quando existir uma câmara de marcha-atrás ligada.

<Display Design>
(Página 39)

Selecione o fundo e a cor do painel.

<Demonstration>
(Página 42)

Ative ou desative a demonstração.

2 Termine a operação.



O ecrã inicial aparece.

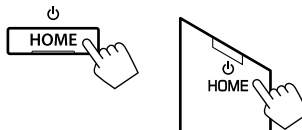
- [AV Off] é inicialmente selecionado. Selecione a fonte para reprodução. (Página 8)

Definições do calendário/relógio

1 Visualize o ecrã inicial.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualize o ecrã <Settings>.



3 Visualize o ecrã <Calendar Setting>.

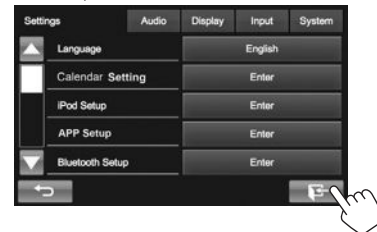


4 Selecione o formato de indicação das horas (①) e, em seguida, defina o calendário e a hora do relógio (②).

- Prima [Set] para definir os segundos para "00".



5 Termine a operação.



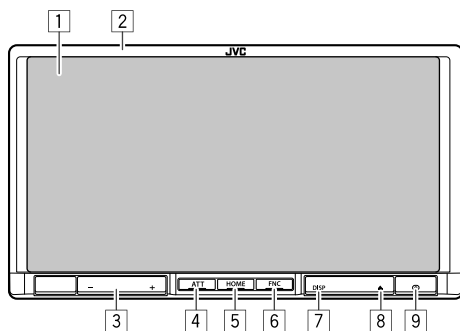
FUNDAMENTOS

Nomes e funções dos componentes

⚠ Aviso sobre o volume do som:

Os dispositivos digitais produzem um ruído muito reduzido, comparado com outras fontes. Diminua o volume antes de reproduzir com estas fontes digitais, para evitar danificar os altifalantes com um súbito aumento do nível de som de saída.

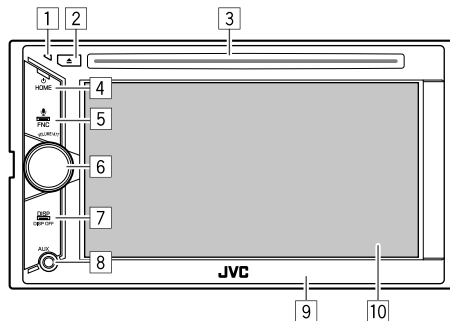
KW-V51BT



- 1 Ecrã (painel tátil)
- 2 Painel do monitor*
- 3 Botão VOLUME +/-
Ajusta o volume de áudio. (Página 6)
- 4 Botão ATT
Atenua o som. (Página 6)
- 5 Botão HOME/
• Visualiza o ecrã inicial. (Premir) (Página 7)
• Ligue a corrente. (Premir) (Página 6)
• Desliga a corrente. (Manter premido) (Página 6)

- 6 Botão FNC/
• Faz surgir o ecrã <Function Menu>/<Video Menu> no ecrã de controlo de fonte. (Premir) (Página 7)
• Ativa a marcação por voz. (Manter premido) (Página 32)
- 7 Botão DISP/DISP OFF
• Muda o ecrã entre a fonte atual e o ecrã de App a partir do iPod touch/iPhone/Android ligado. (Premir) (Página 19)
• Apaga o ecrã. (Manter premido) (Página 6)
• Ativa o ecrã. (Manter premido) (Página 6)
- 8 -botão
• Visualiza o ecrã <Open/Angle>. (Premir) (Página 6)
- 9 Botão de reinicialização
Reinicia o aparelho. (Página 3)

KW-V31BT



- 1 Botão de reinicialização
Reinicia o aparelho. (Página 3)
- 2 (ejetar)-botão
• Ejeta o disco. (Premir) (Página 9)
- 3 Porta de carregamento
- 4 Botão HOME/
• Visualiza o ecrã inicial. (Premir) (Página 7)
• Ligue a corrente. (Premir) (Página 6)
• Desliga a corrente. (Manter premido) (Página 6)
- 5 Botão FNC/
• Faz surgir o ecrã <Function Menu>/<Video Menu> no ecrã de controlo de fonte. (Premir) (Página 7)
• Ativa a marcação por voz. (Manter premido) (Página 32)
- 6 Botão VOLUME/ATT
• Atenua o som. (Premir) (Página 6)
• Ajusta o volume de áudio. (Rodar) (Página 6)
- 7 Botão DISP/DISP OFF
• Muda o ecrã entre a fonte atual e o ecrã de App a partir do iPod touch/iPhone/Android ligado. (Premir) (Página 19)
• Apaga o ecrã. (Manter premido) (Página 6)
• Ativa o ecrã. (Manter premido) (Página 6)
- 8 Tomada do input AUX
- 9 Painel do monitor*
- 10 Ecrã (painel tátil)

* Pode alterar a cor dos botões no monitor. (Página 39)

FUNDAMENTOS

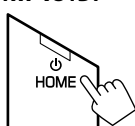
Operações comuns

❑ Ligar a corrente

KW-V51BT



KW-V31BT

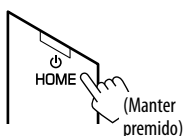


❑ Desligar a corrente

KW-V51BT



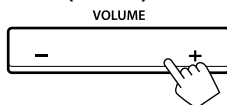
KW-V31BT



❑ Ajuste do volume

Para ajustar o volume (00 a 35)

KW-V51BT



Prima + para aumentar e - para diminuir.

- Manter o botão premido aumenta/diminui o volume continuamente.

KW-V31BT



Rode para a direita para aumentar e para a esquerda para diminuir.

Para atenuar o som
KW-V51BT



KW-V31BT

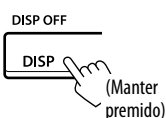


O indicador ATT acende-se.

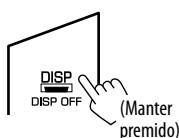
Para cancelar a atenuação: Prima o mesmo botão de novo.

❑ Apagamento do ecrã

KW-V51BT



KW-V31BT



Para ativar o ecrã: Mantenha DISP premido no painel do monitor.

❑ Ativação/desativação da fonte AV

Podem ativar a função AV selecionando uma fonte no ecrã inicial.

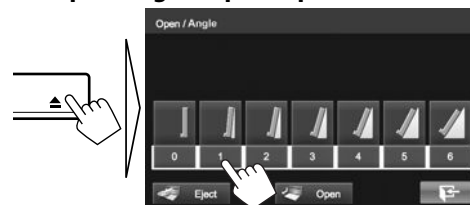


Para selecionar uma fonte não visualizada no ecrã inicial: Prima [All]. (Página 8)

Para desativar a fonte AV:



❑ Operações do painel do monitor — <Open/Angle> (apenas para KW-V51BT)



- [0] - [6] Seleciona um ângulo.
- [Eject] Ejeta o disco.
- [Open] Abre o painel do monitor.
- [Close] Fecha o painel do monitor.
- [Power] Fecha o ecrã <Open/Angle>.

FUNDAMENTOS

Operações nos ecrãs comuns

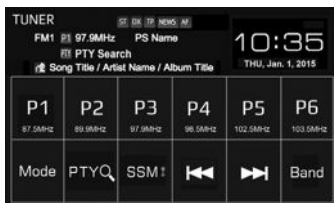
Descrições dos ecrãs comuns

Pode visualizar outros ecrãs a qualquer momento para mudar a fonte, mostrar informações, alterar as definições, etc.

Ecrã de controlo de fonte

Realiza as operações de reprodução da fonte.

- O botão de operação varia dependendo da fonte selecionada.
- Tocar na informação de texto muda o tipo de informação.



Ecrã <Function Menu>/<Video Menu>

Durante a visualização do ecrã de controlo de fonte, pode mostrar/ocultar outros botões de operação premindo FNC no painel do monitor.

Ecrã <Function Menu>



Ecrã <Video Menu>



Botões de operações comuns:

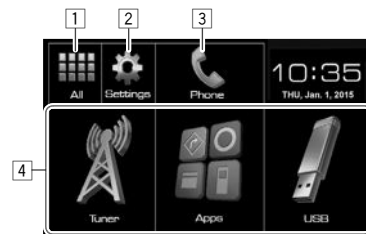
- 1 Muda para o ecrã <Video Menu>.
- 2 Fecha o ecrã <Function Menu>/<Video Menu> e retorna ao ecrã de controlo de fonte.
- 3 Botões das funções secundárias para a reprodução de fonte.
 - Os botões variam dependendo da fonte selecionada.
- 4 Botões de atalho
 - Visualiza o ecrã de controlo de telefone. (Página 31)
 - Ativa a marcação por voz. (Página 32)
 - Visualiza o ecrã <Equalizer>. (Página 36)
 - Visualiza o ecrã de menu <Display>. (Página 42)
 - [TP]** Ativa ou desativa o modo pronto para receção TA (Notícias Sobre Tráfego). (Página 22)

- 5 Muda para o ecrã <Function Menu>.
- 6 Botões de operação para reprodução de vídeo. (Páginas 11 e 37)
 - Os botões variam dependendo da fonte selecionada.

Ecrã inicial

Visualiza o ecrã de controlo de fonte/ecrã de definições e muda a fonte da imagem.

- Para restaurar o ecrã inicial, prima HOME no painel do monitor.



Botões de operações comuns:

- 1 Visualiza todas as fontes. (Página 8)
- 2 Visualiza o ecrã <Settings>. (Ver em baixo.)
- 3 Visualiza o ecrã de controlo de telefone. (Página 31)
- 4 Muda a fonte de reprodução. (Página 8)

Ecrã <Settings>

Muda as definições detalhadas. (Página 41)

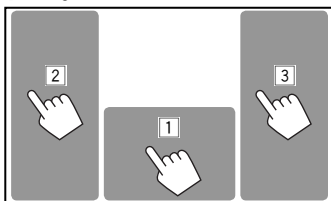


Botões de operações comuns:

- 1 Seleciona a categoria de menu.
- 2 Muda a página.
- 3 Volta ao ecrã anterior.
- 4 Visualiza o ecrã de controlo da fonte atual.

FUNDAMENTOS

❑ Operação no ecrã táctil



- 1 Visualiza o ecrã de controlo de fonte durante a reprodução de vídeo.



- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.

- 2 Vai para o capítulo/faixa anterior.*
3 Vai para o capítulo/faixa seguinte.*

* Não disponível para vídeo de um componente externo. Arrastar o seu dedo para a esquerda ou direita funciona da mesma maneira que o toque.

Seleção da fonte de reprodução/vídeo

No ecrã inicial:



- Para **[USB]/[iPod]**: Quando efetuar a reprodução de uma fonte com a imagem de capa/Artwork/dados de imagem mostrados, a imagem de capa/Artwork/dados de imagem aparecem no botão ao invés do ícone de fonte no ecrã inicial.

- [AV Off]** Desativa a fonte AV. (Página 6)
[Camera] Muda para uma câmara ligado à entrada de câmara de marcha-atrás. (Página 25)
[RearSource] Seleciona a fonte traseira para visualizar no monitor externo. (Página 26)
[Apps] Muda para o ecrã de App do iPod touch/iPhone /dispositivo Android ligado. (Página 19)
[Tuner] Muda para a transmissão de rádio. (Página 20)
[Disc] Efetua a reprodução dum disco. (Página 9)

- [USB]** Efetua a reprodução de ficheiros num dispositivo USB. (Página 14)
[iPod] Efetua a reprodução dum iPod/iPhone. (Página 16)
[BT Audio] Efetua a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth. (Página 33)
[HDMI/MHL] Efetua a reprodução de um dispositivo ligado ao terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 26)
[AV-IN] Muda para um componente externo ligado ao terminal AV-IN1 no painel traseiro. (Página 24)
[Front AUX]* Muda para um componente externo ligado à tomada de entrada AUX no painel do monitor. (Página 24)

Para restaurar o ecrã: Prima **[Home]**.

* Apenas para KW-V31BT.

❑ Seleção da fonte de reprodução no ecrã inicial



- Pode arranjar os itens para visualização no ecrã inicial. (Página 40)

DISCOS

Reprodução dum disco

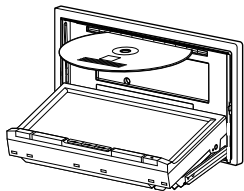
- Se um disco não tiver nenhum menu, todas as faixas serão reproduzidas repetidamente, até que seja alterada a fonte do som ou ejetado o disco.
- Para os tipos de discos/ficheiros que podem ser reproduzidos, consulte a página 51.

❑ Inserir um disco

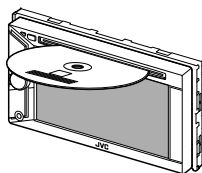
Coloque um disco com o lado da etiqueta virado para cima.

- Para KW-V51BT: Para abrir o painel do monitor, consulte a página 6.

KW-V51BT



KW-V31BT



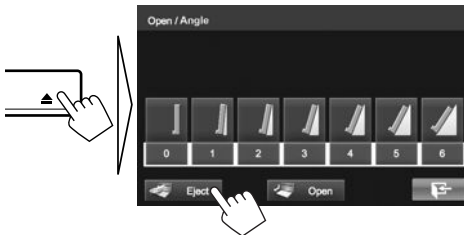
A fonte muda para "DISC" e a reprodução começa.

- O indicador DISC IN (DISC IN) fica aceso enquanto há um disco colocado.

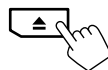
- Se aparecer "⊘" no ecrã, o aparelho não poderá aceitar a operação que tentar executar.
 - Em alguns casos, mesmo quando não aparece "⊘" as operações não são aceites.
- Se reproduzir um disco multicanal codificado, os sinais multicanal serão misturados para estéreo.

❑ Ejeção de um disco

KW-V51BT



KW-V31BT

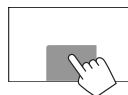


- Quando retirar um disco, puxe-o horizontalmente.
- Pode ejetar um disco durante a reprodução de outra fonte de AV.
- Se o disco ejetado não for removido num espaço de 60 segundos, é automaticamente inserido no aparelho, para ser protegido de poeiras.

Operações de reprodução

Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.

- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 37.



❑ Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte

Para reprodução de vídeo



Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- 1 Tipo de meio
- 2 Formato áudio
- 3 Modo de reprodução (Página 12)
- 4 Tempo de reprodução
- 5 Indicador DISC IN
- 6 Estado da reprodução
- 7 Informação do item de reprodução atual (Título N°/Capítulo N°/Pasta N°/Ficheiro N°/Faixa N°)
- 8 Barra de progresso

DISCOS

Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

[Mode] Muda as definições para reprodução de disco no ecrã **<Mode>**. (Página 13)

[Q] Visualiza listas de pastas/faixas. (Página 11)

[◀▶] **[◀▶▶]**

- Seleciona o capítulo/faixa. (Premir)
- Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

[▶/||] Inicia/pausa a reprodução.

[■] Interrompe a reprodução.

[↺]* Seleciona o modo de reprodução repetida. (Página 12)

[⌂]* Seleciona o modo de reprodução aleatória. (Página 12)

[≡]* Visualiza o ecrã Programa Original/Lista de Reprodução.

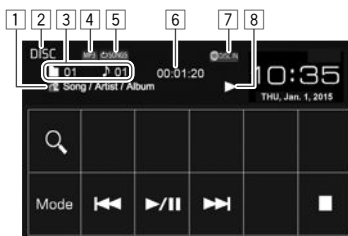
[◀▶] [▶▶]* Efetua a reprodução quadro a quadro.

[<] [>] Seleciona uma pasta.

[PBC]* Ativa ou desativa a função VCD PBC (Controlo de reprodução).

* Prima FNC/**[U]** no painel do monitor para visualizar o ecrã **<Function Menu>** para selecionar o item. (Página 7)

Para reprodução de áudio



Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- Informações sobre a faixa/ficheiro
 - Tocar na informação de texto muda o tipo de informação.
- Tipo de meio
- Informação do item de reprodução atual (Pasta N°/Ficheiro N°/Faixa N°)
- Formato áudio
- Modo de reprodução (Página 12)
- Tempo de reprodução
- Indicador DISC IN
- Estado da reprodução

Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

[Q] Visualiza listas de pastas/faixas. (Página 11)

[<] [>]* Seleciona uma pasta.

[Mode] Muda as definições para reprodução de disco no ecrã **<Mode>**. (Página 13)

[◀▶] [▶▶▶]

- Seleciona uma faixa. (Premir)
- Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

[▶/||] Inicia/pausa a reprodução.

[■] Interrompe a reprodução.

[↺]* Seleciona o modo de reprodução repetida. (Página 12)

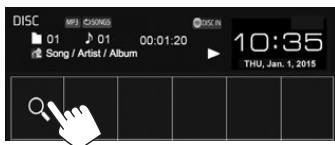
[⌂]* Seleciona o modo de reprodução aleatória. (Página 12)

* Prima FNC/**[U]** no painel do monitor para visualizar o ecrã **<Function Menu>** para selecionar o item. (Página 7)

DISCOS

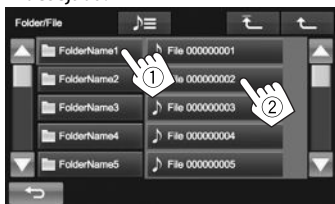
❑ Seleção de uma pasta/faixa da lista

1



2 Selecione a pasta (①) e, em seguida, na pasta selecionada (②).

- Repita o procedimento para selecionar a faixa desejada.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [J] para a abrir a pasta que contém a faixa atual.
- Prima [↶] para voltar à pasta raiz.
- Prima [↵] para voltar ao nível superior.

❑ Operações no menu de vídeo

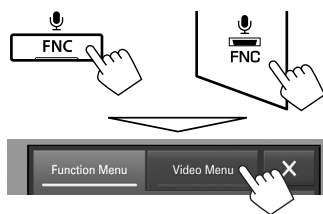
Pode visualizar o ecrã do menu de vídeo durante a reprodução de vídeo.

- Os botões de operação desaparecem ao tocar no ecrã ou se nenhuma operação for realizada dentro de aproximadamente 5 segundos.

1 Visualize o ecrã <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2

Para reprodução de vídeo com exceção de VCD



- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.



Seleciona a relação largura-altura. (Página 38)



Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 37)



Visualiza o ecrã de seleção do tamanho da imagem. (Página 38)



Muda para o modo do menu de disco direto. Toque no item de destino para selecionar.

- Para sair do ecrã de seleção de menu, prima [↶].



Visualiza o ecrã de seleção de menu/lista de reprodução/programa original/cena.

- [▲][▼][◀][▶]: Seleciona um item.
- [Enter]: Confirma a seleção.
- [Return]: Volta ao ecrã anterior.
- [↶]: Visualiza o ecrã de menu do nível superior quando existem vários ecrãs de menu no disco.
 - Para DivX: Sai do ecrã de seleção de cena.

[Menu]

Abre o menu do disco.

[Top Menu]

Abre o menu do disco (DVD).



Seleciona o tipo de legenda.



Seleciona o tipo de áudio.

- Para DVD-VR: Seleciona o canal de áudio (ST: estéreo, L: esquerdo, R: direito).

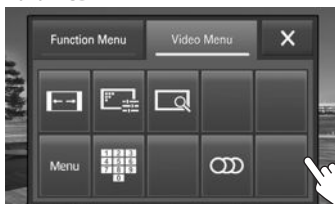






Seleciona o ângulo de visão.

- Para fechar o ecrã <Video Menu>, prima [X] ou FNC/[U] no painel do monitor.

DISCOS

Para VCD



-  Seleciona a relação largura-altura. (Página 38)
-  Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 37)
-  Visualiza o ecrã de seleção do tamanho da imagem. (Página 38)
- [Menu]** Abre o menu do disco.
-  Mostra/oculta os botões de seleção direta. (Ver em baixo.)
- [OD]** Seleciona o canal de áudio (ST: estéreo, LL: esquerdo, RR: direito).

Para seleccionar uma faixa diretamente num VCD



- Se introduzir um número errado, prima **[CLR]** para apagar a última entrada.

- Para fechar o ecrã <Video Menu>, prima **[X]** ou **FNC**/ no painel do monitor.

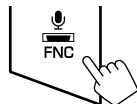
Seleção do modo de reprodução

1 Visualize o ecrã <Function Menu>.

KW-V51BT





KW-V31BT









2



-  Seleciona o modo de reprodução repetida.
-  Seleciona o modo de reprodução aleatória.

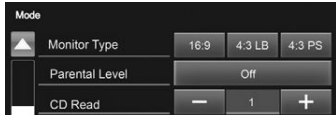
- Para fechar o ecrã <Function Menu>, prima **[X]** ou **FNC**/ no painel do monitor.

- Os modos de reprodução disponíveis diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.
- Não é possível ativar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.
- Sempre que premir o botão, o modo de reprodução muda. (O indicador correspondente acende-se.)
 - Os itens disponíveis diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

-  **CHAPTER** Repete o capítulo atual.
-  **TITLE** Repete o título atual.
-  **SONGS** Repete a faixa atual.
-  **FOLDER** Repete todas as faixas na pasta atual.
-  **FOLDER** Reproduzir aleatoriamente todas as faixas na pasta atual e, em seguida, as faixas das pastas seguintes.
-  **ALL** Reproduzir aleatoriamente todas as faixas.

Para cancelar a reprodução repetida/aleatória:
Prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Definições da reprodução de disco



Os itens disponíveis mostrados no ecrã <Mode> diferem dependendo do tipo de disco/ficheiro que estiver a ser reproduzido.

Itens de definição

<Menu Language>*	Selecione o idioma inicial para o menu do disco. (Inicial: English) (Página 53)
<Subtitle>*	Selecione o idioma inicial para as legendas ou apague as legendas (Off). (Inicial: English) (Página 53)
<Audio Language>*	Selecione o idioma inicial para o áudio. (Inicial: Original) (Página 53)

<D.Range Compres.>*

Pode alterar o intervalo dinâmico durante a reprodução utilizando software Dolby Digital.

- Off:** Selecione isto para desfrutar de um som potente a um nível de volume baixo com o seu intervalo dinâmico completo.
- On (Inicial):** Selecione isto para reduzir um pouco o intervalo dinâmico.
- Dialog:** Selecione isto para reproduzir o diálogo de um filme com mais clareza.

<Angle Mark>

Selecione se é para visualizar a marca de ângulo.

- On (Inicial):** Selecione isto para visualizar a marca de ângulo.
- Off:** Selecione isto para ocultar a marca de ângulo.

<Monitor Type>*

Selecione o tipo de monitor, para ver imagens em ecrã inteiro no monitor externo.

16:9 (Inicial) **4:3 LB** **4:3 PS**



<Parental Level>*

Defina o bloqueio parental. (Consulte a coluna direita.)

<CD Read>

Selecione os ficheiros para reproduzir em um disco que contenha ficheiros de música. Não é possível alterar a definição enquanto o disco estiver colocado.

- 1 (Inicial):** Distingue automaticamente entre disco de ficheiro de áudio e CD de música.
- 2:** Força a reprodução como um CD de música. Nenhum será ouvido nenhum som se um disco de ficheiros de áudio for reproduzido.

* Pode alterar estas definições somente enquanto a reprodução estiver parada.

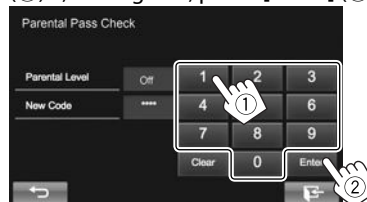
Definição do bloqueio parental

O bloqueio parental não pode ser definido durante a reprodução de DVD.

1 Visualize o ecrã <Parental Pass Check>. No ecrã <Mode>:



2 Introduza o código de acesso de 4 dígitos (1) e, em seguida, prima [Enter] (2).



• Para apagar a entrada, prima [Clear].

3 Ajuste o nível de bloqueio parental ([Off], [1] para [8]).



Ligar um dispositivo USB

À unidade, pode ligar um dispositivo de armazenamento de dados USB, Digital Audio Player, etc.

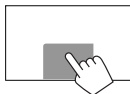
- Para mais detalhes sobre como ligar dispositivos USB, consulte a página 48
- Não pode ligar um computador ou um HDD portátil ao terminal de entrada USB.
- Para os tipos de ficheiros que podem ser reproduzidos e as notas sobre a utilização de dispositivos USB, consulte a página 52.

Quando um dispositivo USB e conectado...

- A fonte muda para "USB" e a reprodução começa.
- Todas as faixas no dispositivo USB serão lidas repetidamente até mudar a fonte.

Operações de reprodução

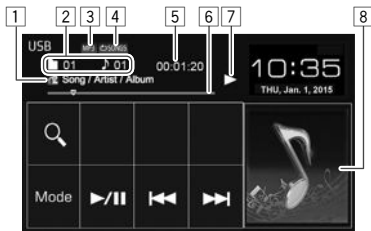
Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.



- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 37.

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte

Para ficheiros de áudio



Para ficheiros de vídeo/imagem



Reproduzir informação

- As informações visualizadas no ecrã diferem dependendo do tipo de ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- 1 Informações sobre a faixa/ficheiro
 - Tocar na informação de texto muda o tipo de informação.
- 2 Informação do item de reprodução atual (Pasta N°/Ficheiro N°)
- 3 Formato áudio
- 4 Modo de reprodução (Consulte a coluna direita.)
- 5 Tempo de reprodução
- 6 Barra de progresso
- 7 Estado da reprodução
- 8 Imagem de capa (Mostrada durante a reprodução se o ficheiro tiver dados de etiqueta que incluam imagem de capa)

Botões de operação

- Os botões disponíveis no ecrã e as operações diferem dependendo do tipo de ficheiro que estiver a ser reproduzido.

- [Mode]** Muda a definição do tempo de visualização de imagem no ecrã <Mode>. (Página 15)
- [Q]** Visualiza o ecrã de seleção de lista. (Página 15)
- [<<] [>>]**
 - Seleciona uma faixa. (Premir)
 - Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)
- [▶/||]** Inicia/pausa a reprodução.
- [<] [>]*1** Seleciona uma pasta.
- [🔄]*1 *2 *3** Seleciona o modo de reprodução repetida.
 - **🔄 SONGS:** Repete a faixa/ficheiro atual.
 - **🔄 FOLDER:** Repete todas as faixas/ficheiros na pasta atual ou na categoria especificada.
- [🎲]*1 *2 *3** Ativa o modo de reprodução aleatória.
 - **🎲 ALL:**
 - Se selecionar a faixa/ficheiro da pasta, o aparelho efetuará a reprodução aleatória de todas as faixas/ficheiros da pasta atual e, em seguida, as faixas/ficheiros da pasta seguinte.
 - Se selecionar a faixa/ficheiro da categoria, o aparelho efetuará a reprodução aleatória de todas as faixas/ficheiros da categoria especificada.

*1 Prima FNC/🔍 no painel do monitor para visualizar o ecrã <Function Menu> para selecionar o item. (Página 7)

*2 Para cancelar o modo de reprodução aleatória ou repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

*3 Não é possível ativar o modo de reprodução repetida e o modo de reprodução aleatória ao mesmo tempo.

USB

❑ Definição <Picture Display Time>

Defina o intervalo entre os diapositivos durante apresentações de diapositivos dos ficheiros de imagem.

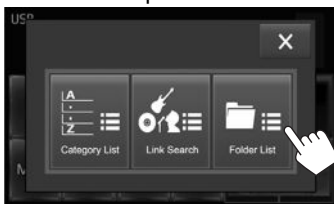


❑ Seleção de uma faixa de uma lista

1



2 Selecionar o tipo de lista.



- Para cancelar o procedimento, prima [X].

3 Seleccione a faixa.

- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Para listar os itens em ordem alfabética, prima [ABC Q] e, em seguida, seleccione o primeiro carácter.
- Prima [J] para a abrir a pasta que contém a faixa atual.
- Prima [↶] para voltar à pasta raiz.
- Prima [↷] para voltar ao nível superior.
- Se quiser reproduzir todas as faixas na pasta, prima [▶] na direita da pasta desejada.
- No ecrã <Category List>/<Folder List>: Pode mudar o tipo de ficheiro para listar: Prima [J] para listar ficheiros, [V] para listar vídeos, ou [A] para listar ficheiros de imagem fixa.

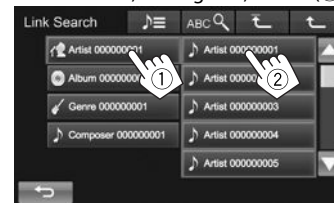
Do ecrã <Category List>:

Selecione a pasta (1) e, em seguida, o item na categoria selecionada (2).



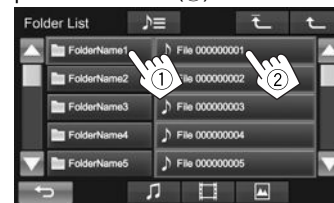
Do ecrã <Link Search>:

Selecione o tipo de etiqueta (1) para visualizar uma lista de conteúdos que contém a mesma etiqueta que a faixa/ficheiro a ser reproduzido atualmente e, em seguida, o item (2).



Do ecrã <Folder List>:

Selecione a pasta (1) e, em seguida, o item na pasta selecionada (2).



iPod/iPhone

Preparação

❑ Ligação dum iPod/iPhone

- Para mais detalhes sobre como ligar um iPod/iPhone, consulte a página 48.
- Para os tipos de iPod/iPhone que podem ser reproduzidos, consulte a página 53.

Ligue o seu iPod/iPhone de acordo com a sua finalidade ou o tipo do iPod/iPhone.

Conexão com fios

• Para ouvir música:

Use o cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone) ou KS-U62 (acessório opcional).

• Para ver vídeo e ouvir música:

- Para iPod/iPhone, com exceção de iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5, utilize o cabo de áudio e vídeo USB para iPod/iPhone—KS-U59 (acessório opcional).
- Para iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5, utilize o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) e o cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone)/KS-U62 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).

Conexão Bluetooth

Emparelhe o iPod/iPhone através de Bluetooth. (Página 27)

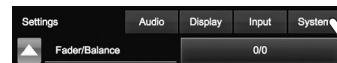
- Para iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: Para ver vídeo, ligue o seu iPod/iPhone ao terminal de entrada HDMI/MHL utilizando o cabo KS-U60 (acessório opcional). (Página 48)
- Para iPod/iPhone, com exceção de iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: Não é possível ver vídeo com uma conexão Bluetooth.

❑ Seleção do iPod/iPhone para reprodução e método de conexão

Quando ligar o dispositivo iPod/iPhone pela primeira vez, o ecrã de configuração (para conexão, etc.) aparecerá. Siga o procedimento no ecrã de configuração para configurar as definições.

1 Visualize o ecrã <iPod Settings>.

No ecrã inicial:



- Se [Enter] para <iPod Setup> não puder ser selecionado, desligue a fonte AV. (Página 6)

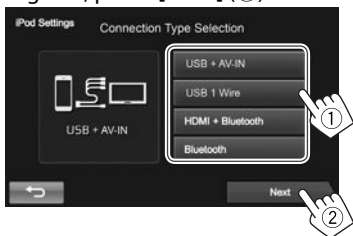
2



- Se não precisar alterar as definições, prima [OK] para sair do ecrã de configuração.

iPod/iPhone

- 3 Seleccione o método de conexão (1) e, em seguida, prima [Next] (2).



<USB + AV-IN>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando o KS-U59 (acessório opcional).

<USB 1 Wire>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando um cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone) ou KS-U62 (acessório opcional).

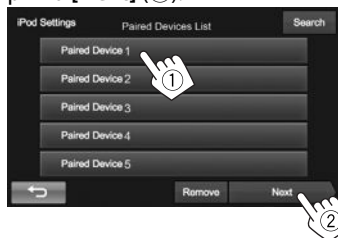
<HDMI + Bluetooth>

Selecione isto quando ligar o iPod/iPhone com o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) e o cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone)/KS-U62 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).

<Bluetooth> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone através de Bluetooth.

- Quando seleccionar <USB + AV-IN> ou <USB 1 Wire>, vá ao passo 5.

- 4 Quando seleccionar <HDMI + Bluetooth> ou <Bluetooth> como o método de conexão, a lista de dispositivos emparelhados aparecerá. Seleccione o dispositivo pretendido (1) e, em seguida, prima [Next] (2).

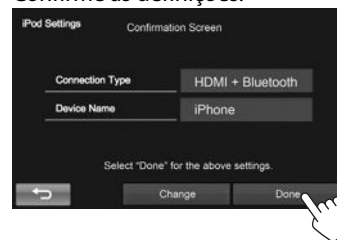


- Se o dispositivo pretendido não estiver na lista, prima [Search] para procurar os dispositivos iPod/iPhone disponíveis e, em seguida, seleccione o dispositivo alvo do ecrã <Available Devices>.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Para parar a procura, prima [Cancel].

- 5 Confirme as definições.



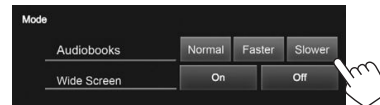
☐ Seleção das definições de preferência para a reprodução de iPod/iPhone

Quando a fonte for “iPod”...

1



2



<Audiobooks> Seleccione a velocidade dos livros de áudio.

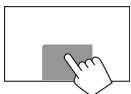
<Wide Screen>*

- [On]: Seleccione isto para visualizar vídeo compatível com visualização em ecrã amplo num ecrã amplo.
- [Off]: Seleccione isto para desativar.

* Não é possível alterar a definição enquanto um iPod/iPhone estiver ligado.

Operações de reprodução

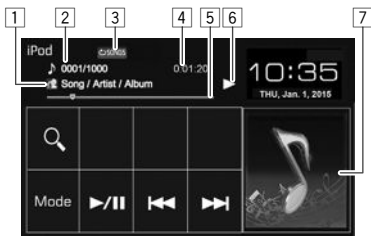
Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.



- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 37.

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte

Para reprodução de áudio



Para reprodução de vídeo



Reproduzir informação

- 1 Informação de canção/vídeo
 - Tocar na informação de texto muda o tipo de informação.
- 2 Faixa N°/Número total de faixas
- 3 Modo de reprodução (Ver em baixo.)
- 4 Tempo de reprodução
- 5 Barra de progresso
- 6 Estado da reprodução
- 7 Artwork (Mostrado se a canção contém Artwork)

Botões de operação

[Mode] Muda as definições para reprodução de iPod/iPhone no ecrã <Mode>. (Página 17)

[Q] Visualiza a lista de ficheiros de áudio/vídeo. (Consulte a coluna direita.)

[◀▶]
[◀▶] Seleciona um ficheiro de áudio/vídeo. (Premir)
• Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

[▶||] Inicia/pausa a reprodução.

[↺]*1 Seleciona o modo de reprodução repetida.

- **SONGS**: Funciona da mesma forma que Repetir Um.
- **ALL**: Funciona da mesma forma que Repetir Tudo.
- **↺**: Cancela o modo de repetição.

[↻]*1 *2 Seleciona o modo de reprodução aleatória.

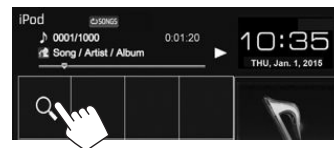
- **SONGS**: Funciona da mesma forma que Embaralhar Canções.
- **ALBUMS**: Funciona da mesma forma que Embaralhar Álbuns.

*1 Prima FNC/ no painel do monitor para visualizar o ecrã <Function Menu> para seleccionar o item. (Página 7)

*2 Para cancelar o modo de reprodução aleatória, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

Seleção de um ficheiro de áudio/vídeo da lista

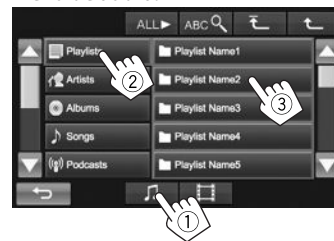
1



2 Seleccione o menu (🎵: áudio ou 🎬: vídeo) (1), uma categoria (2) e, em seguida, um item desejado (3).

- Seleccione um item em cada nível até que alcance e seleccione o ficheiro pretendido.

Menu de áudio:



Menu Vídeo:



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
 - Para listar os itens em ordem alfabética, prima [ABC Q] e, em seguida, selecione o primeiro carácter.
 - Prima [ALL ▶] para reproduzir todas as canções/vídeos.
 - Prima [↶] para voltar ao nível superior.
 - Prima [↷] para voltar ao nível superior.
- As categorias disponíveis diferem dependendo do tipo do seu iPod/iPhone.

Apps

Este aparelho lhe permite utilizar o App de um iPod touch/iPhone/Android ligado.

- Para os Apps que pode utilizar neste aparelho, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.
- Para dispositivos Android, pode utilizar mais funções com a aplicação JVC Smartphone Control. Visite <<http://JVC.net/car/app/jsc/index.html>> para os detalhes

Preparação

- 1 Ligue o iPod touch/iPhone/Android.
 - Para conexão com fios, consulte a página 48 para iPod touch/iPhone ou a página 49 para Android.
 - Para ver vídeo, ligue o dispositivo com o cabo KS-U59 ou KS-U60 (acessório opcional).
 - Para uma conexão Bluetooth, consulte a página 27.
- 2 Selecione o dispositivo iPod touch/iPhone/Android que pretende utilizar e o método de conexão no ecrã <APP Settings>. (Página 35)

Quando ligar o dispositivo pela primeira vez, o ecrã de configuração (para conexão, etc.) aparecerá. Siga o procedimento no ecrã de configuração para configurar as definições.

Uso de um app

Se os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque no ecrã para visualizá-los.

- Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 37.

Operações de reprodução

- 1 Inicie o App no seu iPod touch/iPhone/Android.
- 2 Selecione “Apps” como a fonte. (Página 8)

Botões de operação no ecrã de controlo de fonte

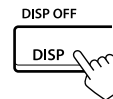


- [◀◀] [▶▶] Seleciona um ficheiro de áudio/vídeo.
- [▶/||] Inicia/pausa a reprodução.

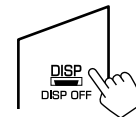
- Pode operar algumas funções de um App no painel tátil.
- Para algumas aplicações, tais como aplicações de navegação, os botões de operação e as informações não são visualizados. Você pode realizar as operações no painel tátil, tais como rolagem do mapa etc.
 - Se aparecer “Ⓝ” no ecrã, o aparelho não poderá aceitar a operação tátil que tentar executar.
- Também pode efetuar a reprodução de áudio/vídeo utilizando o próprio iPod/iPhone em vez da unidade.

Mudança do ecrã de App durante a escuta de outra fonte

KW-V51BT



KW-V31BT

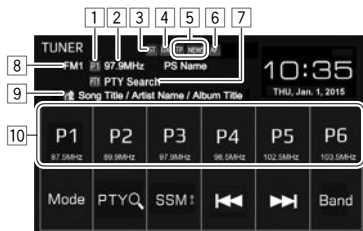


Para retornar ao ecrã de controlo de fonte: Prima DISP no painel do monitor.

SINTONIZADOR

Escuta de rádio

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Informações de receção do sintonizador

- 1 N° Prefef.
- 2 A frequência da estação atualmente sintonizada/ PS (nome da estação) para FM Radio Data System quando o sinal PS está a entrar
- 3 Indicador ST/MO
 - O indicador ST acende-se quando é detetada uma emissão FM estéreo com um sinal forte.
- 4 Indicador DX/LO
- 5 Indicadores de pronto para receção (TP/NEWS)
- 6 Indicador AF
- 7 Código PTY para o FM Radio Data System
- 8 Banda
- 9 Informação de texto
 - Tocar na informação de texto muda o tipo de informação.
- 10 Lista de predefinições

Botões de operação

- [P1] – [P6] • Seleciona uma estação armazenada. (Premir)
• Armazena a estação atual. (Manter premido)
- [Mode]*1 Muda as definições para receção do sintonizador no ecrã <Mode>. (Páginas 21–23)
- [PTY Q]*1 Seleciona o modo de procura PTY. (Página 22)
- [SSM] *1 Predefine automaticamente as estações com os sinais mais fortes. (Manter premido) (Página 21)
- [◀▶] Procura uma estação.
 - Procura automática (Premir)
 - Procura manual (Manter premido)
- [Band] Seleciona a banda.
➔ FM1 ➔ FM2 ➔ FM3 ➔ MW (LW) ➔
- [MONO]*1*2 Ativa/desativa o modo monofónico. (Consulte a coluna direita.)
- [TP]*1*2 Ativa ou desativa o modo pronto para receção TA (Notícias Sobre Tráfego). (Página 22)

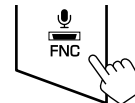
*1 Aparece somente quando FM está selecionado como a fonte.

*2 Prima FNC/🎤 no painel do monitor para visualizar o ecrã <Function Menu> para selecionar o item. (Página 7)

Melhoramento da receção FM

Ative o modo monofónico para uma receção melhor.

- 1 Visualize o ecrã <Function Menu>. KW-V51BT KW-V31BT



2



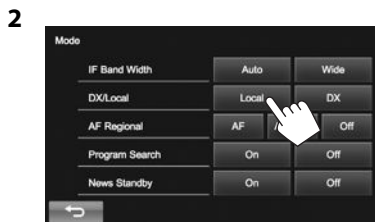
O modo monofónico é ativado. O indicador MO acende-se.

- A receção FM melhora, mas o efeito estéreo é perdido.
- Para fechar o ecrã <Function Menu>, prima [X] ou FNC/🎤 no painel do monitor.

Para restaurar o efeito estéreo: Prima [MONO] no ecrã <Function Menu>.

SINTONIZADOR

☐ Sintonização somente de estações FM com sinais fortes—LO/DX (Local/ Grande Distância)



[Local] Selecione isto para sintonizar somente estações com sinais suficientemente fortes. O indicador LO acende-se.

[DX] Desative a função. O indicador DX acende-se.

☐ Redução da interferência durante a recepção FM



[Auto] Aumenta a selectividade do sintonizador para reduzir os ruídos de interferência entre estações próximas. (O efeito estéreo poderá perder-se.)

[Wide] Sujeito a interferências de estações adjacentes, mas a qualidade de som não se degrada e o estéreo não se perde.

Predefinição de estações

☐ Memorização de estações

Pode predefinir até 6 estações por frequência.

Predefinição automática—SSM (Strong-station Sequential Memory) (Somente para FM)



As estações locais com o sinal mais forte são encontradas e automaticamente armazenadas.

Predefinição manual

- 1 Sintonize a estação que pretende predefinir. (Página 20)
- 2 Selecione um número predefinido.



A estação selecionada no passo 1 é armazenada.

☐ Seleção de uma estação predefinida



SINTONIZADOR

Recursos de FM Radio Data System

❑ Procura de programa FM Radio Data System—Procura PTY

Pode procurar os seus programas favoritos selecionando os respetivos códigos PTY.

1



2 Selecionar um código PTY.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼]. A procura PTY é iniciada. Se uma estação estiver a transmitir um programa correspondente ao código PTY selecionado, essa estação é sintonizada.

❑ Ativação/desativação do modo Pronto para Reção TA/Notícias

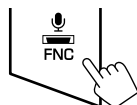
Pronto para Reção TA (Informações sobre o tráfego)

1 Visualize o ecrã <Function Menu>.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



O aparelho está em espera para mudar para Notícias de tráfego (TA), se disponível. (O indicador TP acende-se em branco.)

Se o indicador TP estiver aceso em cinzento, sintonize outra estação que transmita sinais Radio Data System.

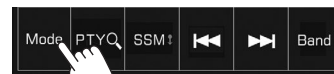
Para desativar o modo Pronto para Reção TA:

Prima [TP]. (O indicador TP apaga-se.)

- O ajuste do volume para as Announcement sobre o tráfego é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para as Announcement sobre o tráfego, o volume será definido para o nível anterior.

Pronto para Reção de Notícias

1



2



O aparelho está em espera para mudar para Programa de notícias, se disponível. (O indicador NEWS acende-se em branco.)

- Se o indicador NEWS estiver aceso em cinzento, sintonize outra estação que transmita sinais Radio Data System.

Para desativar o modo Pronto para Reção de notícias: Seleccione [Off] para <News Standby>.

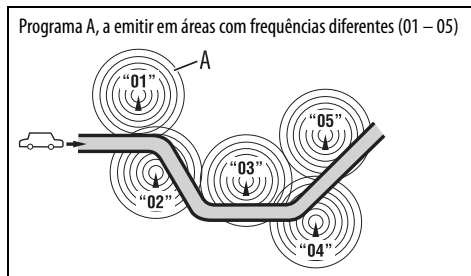
(O indicador NEWS apaga-se.)

- O ajuste do volume durante a reção de notícias é automaticamente memorizado. Na próxima vez que o aparelho mudar para notícias, o volume será definido para o nível anterior.

SINTONIZADOR

❑ Procura da melhor recepção do mesmo programa—Recepção com Procura de Rede

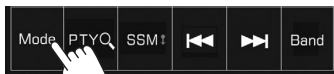
Ao entrar numa área onde a recepção FM não seja boa, este aparelho sintoniza automaticamente outra estação FM Radio Data System da mesma rede, provavelmente a emitir o mesmo programa com um sinal mais forte.



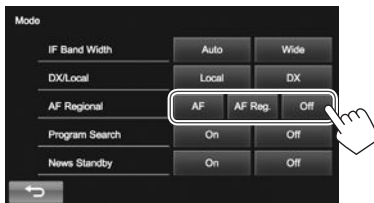
- A Recepção com Procura de Rede vem ativada de fábrica.

Para mudar a configuração da Recepção com Procura de Rede

1



2



[AF] Muda para outra estação. O programa pode ser diferente do atual sintonizado (o indicador AF acende-se).

[AF Reg.] Muda para outra estação a emitir o mesmo programa (o indicador AF acende-se).

[Off] Cancela.

❑ Seleção automática de estações—Procura de Programas

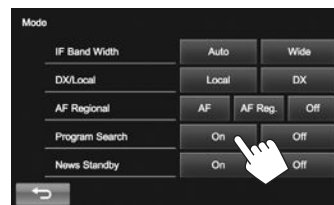
Normalmente, quando seleciona estações predefinidas, a estação predefinida é sintonizada. Se os sinais da estação FM Radio Data System memorizada não forem suficientes para uma boa recepção, a unidade, utilizando os dados AF, sintoniza outra estação que esteja a emitir o mesmo programa que a estação memorizada original.

Para ativar a procura de programa

1



2



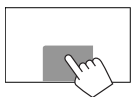
- A unidade demora algum tempo a sintonizar outra estação usando a procura de programas.

Para desativar a procura de programa: Seleccione **[Off]** para <Program Search>.

OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

Utilização de leitores de áudio/vídeo externos—AV-IN

- Quando os botões de operação não estiverem visualizados no ecrã, toque na área mostrada na ilustração.
 - Para alterar as definições para reprodução de vídeo, consulte a página 37.



Pode ligar um componente externo ao terminal AV-IN1. (Página 49)

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



Reproduzir informação

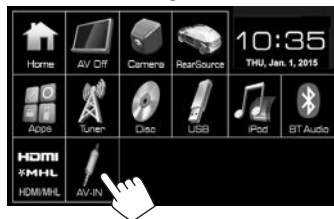
1 Nome de AV-IN

Botões de operação

- [Mode]** Muda o nome AV-IN.
- Prima [◀] ou [▶] para seleccionar um nome AV-IN.

Início de reprodução

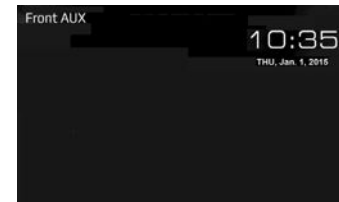
- 1 Ligue um componente externo ao terminal AV-IN1.
 - Para ligar um componente externo, consulte a página 49.
- 2 Selecione “AV-IN” como a fonte. No ecrã inicial:



- 3 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.

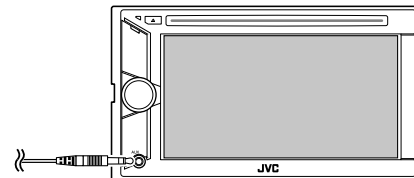
Utilização de leitores de áudio externos—Front AUX (Apenas para KW-V31BT)

Indicações no ecrã de controlo de fonte



Início de reprodução

- 1 Ligue um componente externo à tomada do input AUX no painel do monitor.
 - Utilize uma mini ficha estéreo de 3,5 mm (disponível comercialmente).



- 2 Selecione “Front AUX” como a fonte. (Página 8)
- 3 Ligue o componente ligado e inicie a reprodução da fonte do som.

OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

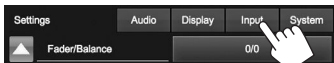
Utilização da câmara de marcha-atrás

- Para ligar uma câmara de marcha-atrás, consulte a página 49.
- Para utilizar a câmara de marcha-atrás, é preciso ligar o condutor REVERSE. (Página 47)

Ativação da câmara de marcha-atrás

1 Visualize o ecrã de definição <Input>.

No ecrã inicial:



2



Para desativar: Selecione [Off] para <Camera Input>.

Visualização da imagem da câmara de marcha-atrás

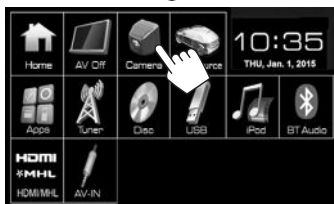
O ecrã de imagem traseira é visualizado quando mete marcha-atrás (R).



- Para eliminar a mensagem de precaução, toque no ecrã.

Para visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente

No ecrã inicial:



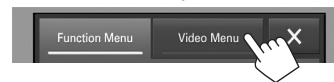
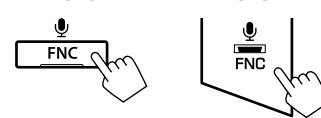
Ajuste da imagem da câmara de marcha-atrás

Ao visualizar a imagem da câmara de marcha-atrás manualmente, pode alterar a definição da imagem.

1 Visualize o ecrã <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2



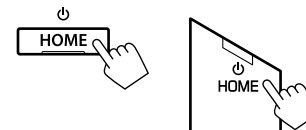
[Aspect Ratio] Seleciona a relação largura-altura. (Página 38)

[Image Adjustment] Visualiza o ecrã de ajuste da imagem. (Página 37)

Para sair do ecrã de imagem traseira

KW-V51BT

KW-V31BT



OUTROS COMPONENTES EXTERNOS

Uso de um smartphone—HDMI/MHL

O que é HDMI/MHL?

HDMI significa High Definition Multi-media Interface (Interface multimédia de alta definição). As conexões HDMI podem transferir sinais de fonte de vídeo digital (como de um leitor de DVD) sem os converter para analógico.

Uma nova função adicionado ao HDMI que expande as suas capacidades ainda mais é a função MHL, ou Mobile High-definition Link (Ligação de alta definição móvel).

Ambas as interfaces permitem-lhe ligar o seu smartphone ao dispositivo. Quando ligar o seu smartphone, poderá ver o ecrã do smartphone no monitor.

Visualização do ecrã do smartphone

Pode visualizar o ecrã de smartphones ligados através do terminal de entrada HDMI/MHL.

- 1 Ligue o seu smartphone ao terminal de entrada HDMI/MHL. (Página 49)
 - Utilize o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) ou o cabo MHL KS-U61 (acessório opcional).

- 2 Seleccione “HDMI/MHL” como a fonte. No ecrã inicial:



- 3 Inicie uma aplicação ou reprodução no seu smartphone.

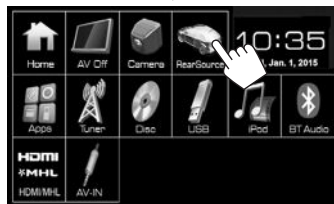
Utilização de um monitor externo—Rear Source

Pode desfrutar da reprodução da fonte traseira num monitor externo ligado aos terminais AV-OUT VIDEO e AV-OUT AUDIO, durante a escuta de qualquer outra fonte.

Visualização das imagens da fonte traseira no monitor externo

- 1 Visualize o ecrã <Rear Source>.

No ecrã inicial:



- 2 Seleccione a fonte traseira.



- Para fechar o ecrã <Rear Source>, prima [X].

Durante a ativação da fonte traseira...

- Para ver a imagem da fonte frontal no monitor traseiro, prima [Same as Front] no ecrã <Rear Source>.
- Se a fonte selecionada for diferente de “DISC” ou “AV-IN”, não aparecerá nada no monitor traseiro.

BLUETOOTH

Informações sobre o uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth é uma tecnologia de comunicação rádio sem fios de curto alcance para dispositivos móveis como telemóveis, computadores portáteis e outros. Os dispositivos Bluetooth podem ser ligados sem cabos e comunicar entre si.

Notas

- Durante a condução, não efectue operações complicadas como marcar números de telefone, consultar a lista telefónica, etc. Para efetuar estas operações, pare o carro num local seguro.
- Pode não ser possível ligar alguns dispositivos Bluetooth a este aparelho dependendo da versão do dispositivo Bluetooth.
- Este aparelho pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- A condição de conexão pode variar dependendo das circunstâncias ao seu redor.
- Para alguns dispositivos Bluetooth, o dispositivo é desligado quando o aparelho é apagado.

Informação Bluetooth: Se desejar mais informações sobre Bluetooth, visite o seguinte site da JVC na Web: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

Perfil Bluetooth

Este aparelho suporta os seguintes perfis Bluetooth:

- HFP (Perfil Mãos livres) 1.6
- A2DP (Perfil Distribuição Áudio Avançada) 1.2
- AVRCP (Perfil Telecomando Áudio/Visual) 1.4
- GAP (Perfil de acesso genérico)
- PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica) 1.0
- SDP (Perfil de deteção de serviço)
- SPP (Perfil Porta Série) 1.1
- HID (Perfil de dispositivo de interface humana)

Sobre os telemóveis compatíveis com PBAP (Phone book Access Profile - Perfil de acesso de lista telefónica)

Se o seu telemóvel suporta o PBAP, pode visualizar a lista telefónica e as listas de chamadas no ecrã do painel táctil quando o telemóvel estiver ligado.

- Lista telefónica: até 600 entradas
- Chamadas marcadas, chamadas recebidas e chamadas perdidas: até 10 entrada cada

Ligação de dispositivos Bluetooth

Registo de um novo dispositivo Bluetooth

Quando liga um dispositivo Bluetooth à unidade pela primeira vez, faça "pairing" entre a unidade e o dispositivo. O emparelhamento permite que os dispositivos Bluetooth se comuniquem entre si.

- O método de emparelhamento difere dependendo da versão Bluetooth do dispositivo.
 - Para dispositivo com Bluetooth 2.1: Pode emparelhar o dispositivo e a unidade utilizando o emparelhamento simples seguro (SSP, da sigla em inglês Secure Simple Pairing), que requer apenas uma confirmação.
 - Para dispositivo com Bluetooth 2.0: É necessário introduzir um código PIN tanto para o dispositivo como para a unidade para o emparelhamento.

- Uma vez estabelecida, a ligação fica registada no aparelho, mesmo que a unidade seja reiniciada. Podem ser registados até 5 dispositivos.
- Dois dispositivos para telefone Bluetooth e um para áudio Bluetooth podem ser ligados ao mesmo tempo.
- Para utilizar a função Bluetooth tem de ligar a função Bluetooth do dispositivo.
- Para utilizar o dispositivo registado, é necessário ligar o dispositivo à unidade. (Página 29)

Emparelhamento automático

Quando <Auto Pairing> for definido para [On], os dispositivos iOS (como um iPhone) serão automaticamente emparelhados ao serem ligados através de USB. (Página 34)

Emparelhamento de um dispositivo Bluetooth com SSP (para Bluetooth 2.1)

Quando o dispositivo Bluetooth é compatível com Bluetooth 2.1, a solicitação de emparelhamento é enviada de um dispositivo disponível.

- 1 Procure o aparelho ("JVC KW-V" a partir do seu dispositivo Bluetooth.
- 2 Confirme a solicitação tanto no dispositivo como na unidade.



- Prima [Cancel] para rejeitar a solicitação.

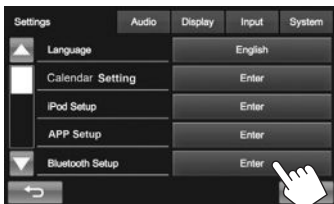
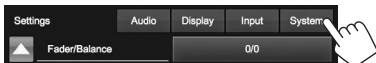
Continua na página seguinte...

BLUETOOTH

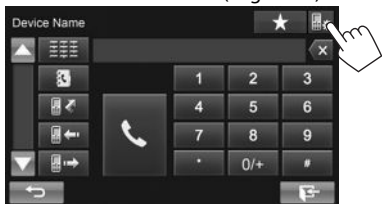
Emparelhamento de um dispositivo pretendido com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>.

No ecrã inicial:



- Pode também visualizar o ecrã <Bluetooth Setup> premindo [] no ecrã de controlo do telefone. (Página 31)



2 Altere o código PIN.

- Se não deseja alterar o código PIN, prossiga ao passo 3.
- O código PIN é inicialmente definido para "0000".
- O número máximo de dígitos no código PIN é 15.



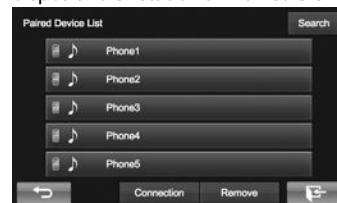
- Prima [Clear] para apagar a última entrada.

3 Procure o aparelho ("JVC KW-V") a partir do seu dispositivo Bluetooth.

4 Selecione o aparelho ("JVC KW-V") no seu dispositivo Bluetooth.

- Se o código PIN for necessário, introduza "0000" (inicial).

Uma vez concluído o emparelhamento, o dispositivo é listado na <Paired Device List>.

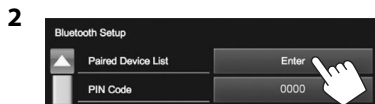


- Para utilizar o dispositivo emparelhado, ligue o dispositivo que se encontra na lista <Paired Device List>. (Página 29)

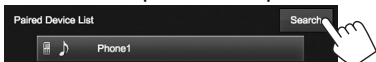
BLUETOOTH

Emparelhamento de um dispositivo a parte deste aparelho com um código PIN (para Bluetooth 2.0)

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 28)



3 Procure os dispositivos disponíveis.



- Para cancelar a procura, prima [**Cancel**].

4 Selecione o dispositivo com o qual deseja emparelhar.

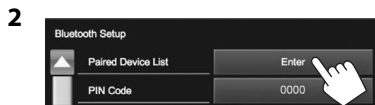


- Se o código PIN for necessário, introduza "0000" (inicial).

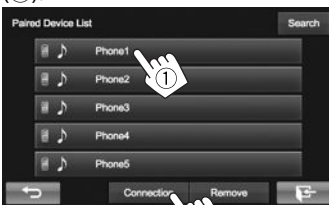
❑ Como ligar/desligar um dispositivo Bluetooth registado

Dois dispositivos podem ser ligados simultaneamente.

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 28)



3 Selecione o dispositivo que pretende ligar (①) e, em seguida, prima [**Connection**] (②).



4 Selecione [**On**] ou [**Off**] para o alvo.



📱: Telemóvel

🎵: Dispositivo de áudio

- O estado é mostrado como segue:
 - "Connected": Uma conexão foi estabelecida.
 - "Connect Ready": Uma conexão pode ser estabelecida.
 - "Disconnected": Não há nenhuma conexão estabelecida.
- Prima [**Change**] para <APP Setup> para visualizar o ecrã <APP Settings> para fazer as definições para as aplicações de iPod/iPhone/Android. (Página 35)

❑ Eliminação de um dispositivo Bluetooth registado

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>. (Página 28)



3 Selecione o dispositivo que pretende apagar (①) e, em seguida, prima [**Remove**] (②).



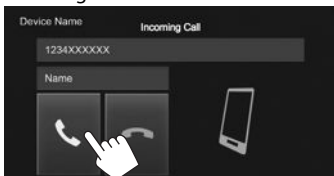
Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [**Yes**].

BLUETOOTH

Utilização de um telemóvel Bluetooth

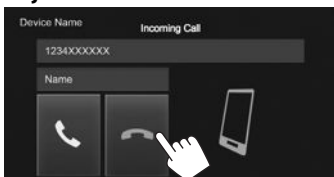
Atendimento duma chamada

Quando chega uma chamada...



- A informação de chamadas é visualizada, se for obtida.
- A operação de telefone não fica disponível enquanto a imagem da câmara de marcha-atrás está visualizada. (Página 25)

Para rejeitar uma chamada

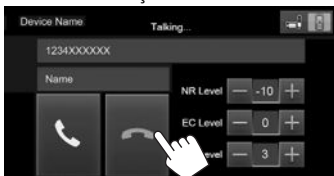


Quando <Auto Answer> está definido como [On] (Página 34)

A unidade atende chamadas automaticamente.

Terminação de chamada

Durante a conversação...



30

Ajuste do volume das chamadas/auscultador/microfone

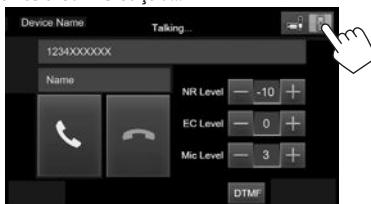
Durante a conversação...



- Pode ajustar o nível do volume entre 0 a 15 (inicial: 3).
- Utilize o painel do monitor para ajustar o volume de chamada/auricular. (Página 6)

Mudança entre o modo de mãos livres e modo de telefone

Durante a conversação...



Cada vez que premir o botão, o método de conversação será mudado (📞: modo de mãos livres / 📱: modo de telefone).

Redução de ruído/ajuste do nível de cancelamento de eco

Durante a conversação...



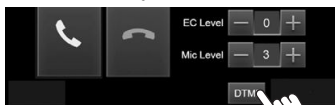
- Para ajustar o volume de redução de ruído (entre 0 a -20, inicial: -10): Ajuste <NR LEVEL>.
- Para ajustar o volume do eco (entre -1 a +1, inicial: 0): Ajuste <EC LEVEL>.

BLUETOOTH

❑ Envio de texto durante uma chamada

Pode enviar texto durante uma chamada utilizando DTMF (Dual Tone Multi Frequency - Multifrequência bitonal).

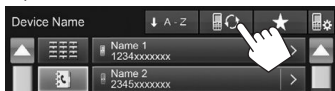
Durante a conversação...



❑ Mudança entre dois dispositivos ligados

Quando houver 2 dispositivos ligados, pode mudar o dispositivo a utilizar.

No ecrã de controlo de telefone (consulte a coluna direita):



- O nome do dispositivo ativo aparece. Os dispositivos são mudados cada vez que o botão é premido.

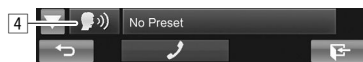
❑ Realização duma chamada

- 1 Visualize o ecrã de controlo de telefone. No ecrã inicial:



- Pode também visualizar o ecrã de controlo de telefone premindo [Phone] no ecrã <Function Menu>. (Página 7)

- 2 Selecione uma método para fazer chamadas.



- Pode visualizar o ecrã <Bluetooth Setup> premindo [Settings].

- 1 A partir da lista telefónica*/de chamadas
- 2 Introdução direta de número
- 3 A partir da lista de predefinições
 - Para predefinir, consulte a página 33.
- 4 Marcação por voz

* Se o telemóvel não for compatível com o perfil PBAP (Perfil de acesso de lista telefónica), a lista telefónica não será visualizada.

A partir da lista de predefinições/lista telefónica/ listas de chamadas

1



- [★] A partir da lista de predefinições
- [Phone] A partir da lista telefónica
- [Missed] Da lista de chamadas perdidas
- [Received] Da lista de chamadas recebidas
- [Marked] Da lista de chamadas marcadas

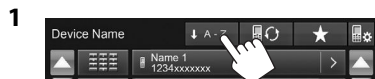
- 2 Selecione o alvo (1) e, em seguida, faça uma chamada (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [Up]/[Down].

BLUETOOTH

- Para utilizar a procura A-Z na lista telefónica: Quando a lista telefónica estiver visualizada, pode procurar pela inicial.



2 Seleccione a inicial.



- Prima [X] para cancelar a procura A-Z.

3 Seleccione um número de telefone na lista.



- Para visualizar outros números de telefone: Quando a lista telefónica estiver visualizada, pode mudar entre números de telefone se houver vários números de telefone registados para a mesma pessoa.

1 Mude o número de telefone.



- O número de telefone muda cada [>] é premido.
- 2 Seleccione o número de telefone que deseja chamar.



Introdução direta de número

Podem introduzir até 31 números.



- Prima [X] para apagar a última entrada.
- Mantenha [0/+] premido para adicionar "+" ao número do telefone.

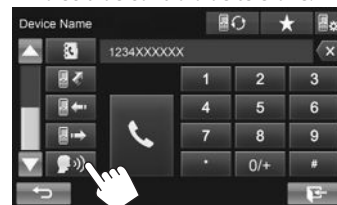
Marcação por voz

- Disponível somente quando o telemóvel ligado tem um sistema de reconhecimento de voz.

1 Ative a marcação por voz.

No ecrã de controlo de telefone:

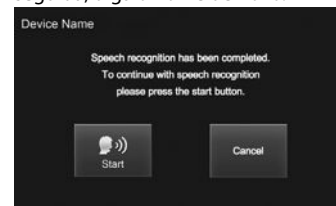
- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã de controlo de telefone.



- Também pode ativar a marcação por voz premindo [🗨️] no ecrã <Function Menu> (página 7) ou mantendo FNC/[🗨️] premido no painel do monitor.

2 Diga o nome da pessoa que deseja chamar.

- Se o aparelho não puder encontrar o alvo, o seguinte ecrã aparecerá. Prima [Start] e, em seguida, diga o nome de novo.



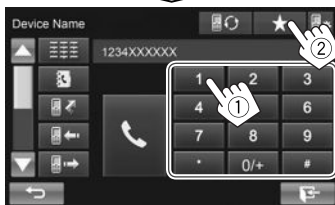
Para cancelar a marcação por voz: Prima [Cancel].

BLUETOOTH

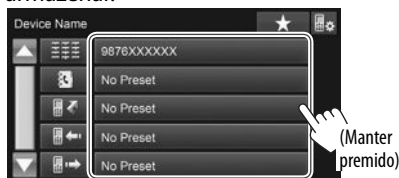
Predefinição de números de telefone

Pode predefinir até 5 números de telefone.

- 1 Visualize o ecrã de controlo de telefone. (Página 31)
- 2 Introduza os números no ecrã de entrada direta de número e, em seguida, visualize a lista de predefinições.



- 3 Selecione um número predefinido para armazenar.

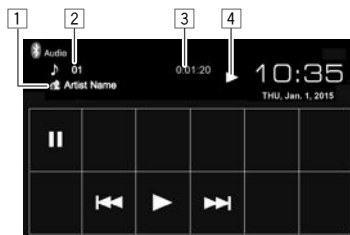


- Para visualizar a lista de predefinições, prima [★] no ecrã de controlo de telefone.

Utilização do leitor de áudio Bluetooth

- Para registar um novo dispositivo, consulte a página 27.
- Para ligar/desligar um dispositivo, consulte a página 29.

Indicações e botões no ecrã de controlo de fonte



- Os botões de operação, indicadores e informações visualizados no ecrã diferem dependendo do dispositivo ligado.

Reproduzir informação

- 1 Dados de etiqueta (título da faixa atual/nome do artista/título do álbum)*1
 - Tocar na informação de texto muda o tipo de informação.
- 2 Faixa Nº*1
- 3 Tempo de reprodução*1
- 4 Estado da reprodução*1

Botões de operação

- [↺] *1 *2 *3 Seleciona o modo de reprodução repetida.
- [🎲] *1 *2 *3 Seleciona o modo de reprodução aleatória.
- [⏸] Pára reprodução.
- [▶] Inicia a reprodução.
- [⏮] [⏭] * Seleciona uma faixa. (Premir)
 - Procurar para trás/para a frente. (Manter premido)

*1 Disponível Somente para dispositivos compatíveis com AVRCP 1.3.

*2 Para cancelar o modo de reprodução aleatória e repetida, prima o botão repetidamente até que o indicador desapareça.

*3 Prima FNC/[🔍] no painel do monitor para visualizar o ecrã <Function Menu> para selecionar o item. (Página 7)

BLUETOOTH

Definições para dispositivos Bluetooth

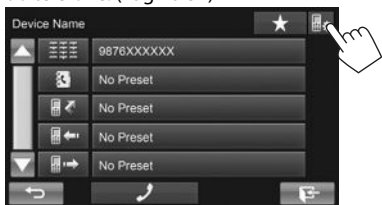
Pode alterar várias definições upara utilizar os dispositivos Bluetooth no ecrã <Bluetooth Setup>.

1 Visualize o ecrã <Bluetooth Setup>.

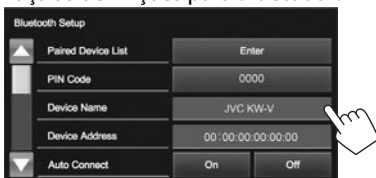
No ecrã inicial:



- Pode também visualizar o ecrã <Bluetooth Setup> premindo [Enter] no ecrã de controlo do telefone. (Página 31)



2 Faça as definições para Bluetooth.



Itens de definição

<Paired Device List>	Prima [Enter] para visualizar a lista dos dispositivos registados. Pode ligar um dispositivo ou apagar dispositivos registados. (Página 29)
<PIN Code>	Altera o código PIN do aparelho. (Página 28)
<Device Name>	Mostra o nome do dispositivo que aparece no dispositivo Bluetooth—JVC KW-V.
<Device Address>	Mostra o endereço MAC do aparelho.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none"> • On (Inicial): Uma conexão é automaticamente estabelecida com o último dispositivo Bluetooth ligado ao ligar o aparelho. • Off: Cancela.
<HF/Audio Output>	<p>Selecione os altifalantes utilizados para Bluetooth (telefone e leitor de áudio).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Front: Somente altifalantes frontais. • All (Inicial): Todos os altifalantes.
<Auto Answer>	<ul style="list-style-type: none"> • On: O aparelho atende as chamadas recebidas automaticamente após 5 segundos. • Off (Inicial): A unidade não atende chamadas automaticamente. Atender chamadas manualmente.

<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none"> • On (Inicial): Estabelece o emparelhamento automaticamente com o dispositivo iOS ligado (tal como um iPhone) mesmo que a função Bluetooth esteja desativada no dispositivo. (O emparelhamento automático pode não funcionar para alguns dispositivos dependendo da versão do iOS.) • Off: Cancela.
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none"> • System (Inicial): O som de chamada definido na unidade é utilizado. • Phone: O som de chamada definido no telemóvel é utilizado. (Esta função pode não funcionar dependendo do telemóvel.)
<Ring Tone Change>	Se <Ring Mode> estiver definido para <System>, selecione o som de chamada para as chamadas recebidas de [Tone1] (Inicial), [Tone2], [Tone3].
<Initialize>	Mantenha [Enter] premido para inicializar todas as definições feitas para utilizar telemóveis Bluetooth e leitores de áudio Bluetooth.

DEFINIÇÕES

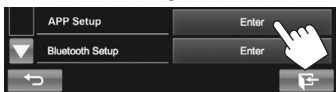
Definições para utilizar aplicações de iPod/iPhone/Android

Antes de utilizar as aplicações do iPod/iPhone/Android, seleccione o dispositivo para utilizar e o método de conexão.

1 Emparelhe o dispositivo iPod/iPhone/Android através de Bluetooth. (Página 27)

2 Visualize o ecrã <APP Setup>.

No ecrã inicial:



• Se [Enter] para <APP Setup> não puder ser seleccionado, desligue a fonte AV. (Página 6)

3

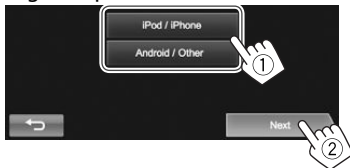


4 Verifique o estado do dispositivo actual e, em seguida, prima [Change].



• Se não precisar alterar a definição, prima [OK] para sair do ecrã de configuração.

5 Seleccione o tipo de dispositivo (1) e, em seguida, prima [Next] (2).



6 Seleccione o método de conexão (1) e, em seguida, prima [Next] (2).



Para Android:

<HDMI/MHL + Bluetooth> Seleccione isto quando o Android for ligado com o cabo ao terminal de entrada HDMI/MHL e através de Bluetooth.

<Bluetooth> Seleccione isto quando o dispositivo for ligado através de Bluetooth.

Para iPod/iPhone:

<USB + AV-IN> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando o KS-U59 (acessório opcional).

<USB 1 Wire> Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone utilizando um cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone) ou KS-U62 (acessório opcional).

<HDMI + Bluetooth>

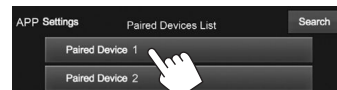
Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone com o cabo HDMI KS-U60 (acessório opcional) e o cabo USB 2.0 (acessório do iPod/iPhone)/KS-U62 (acessório opcional) através do adaptador Lightning-Digital AV (acessório do iPod/iPhone).

<Bluetooth>

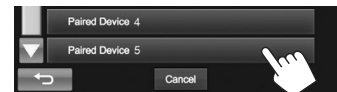
Seleccione isto quando ligar o iPod/iPhone através de Bluetooth.

• Quando seleccionar <USB + AV-IN> ou <USB 1 Wire>, vá ao passo 8.

7 Quando seleccionar <HDMI + Bluetooth> ou <Bluetooth> como o método de conexão, a lista de dispositivos emparelhados aparecerá. Seleccione o dispositivo de destino.



• Se o dispositivo pretendido não estiver na lista, prima [Search] para procurar os dispositivos iPod/iPhone/Android disponíveis e, em seguida, seleccione o dispositivo alvo do ecrã <Available Devices>.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Para parar a procura, prima [Cancel].

8 Confirme as definições.



DEFINIÇÕES

Ajuste do som

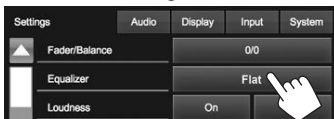
Utilização da equalização do som

- O ajuste é memorizado para cada fonte até que ajuste o som de novo. Se a fonte for um disco, o ajuste será armazenado para cada uma das seguintes categorias.
 - DVD/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC
- Não é possível ajustar o som se a fonte AV estiver desligada.

Seleção de um modo de som predefinido

1 Visualize o ecrã <Equalizer>.

No ecrã inicial:



- Pode também visualizar o ecrã <Equalizer> premindo [EQU] no ecrã <Function Menu>. (Página 7)

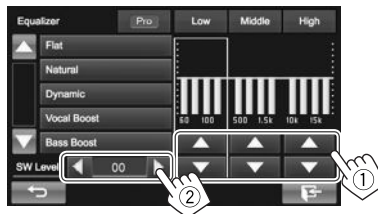
2 Seleccione um modo de som.



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].

Memorizar a sua definição—Personalização do modo de som predefinido

- Selecione um modo de som. (Consulte a coluna esquerda.)
- Ajuste o nível de cada banda (①) e, em seguida, selecione o nível do subwoofer (②).



Os ajustes são armazenados e <User> é ativado.

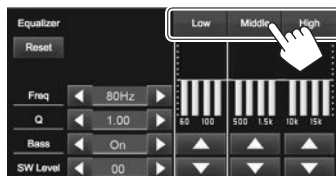
- Para terminar o procedimento, prima [↵].

Memorizar a sua definição—Ajuste preciso do som

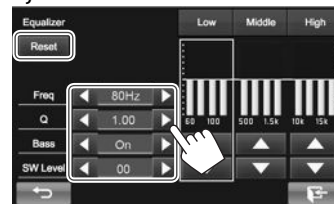
- Selecione um modo de som. (Consulte a coluna esquerda.)
- Visualize o ecrã de ajuste.



3 Seleccione uma banda.



4 Ajuste o som.



[Reset]

Muda o nível de cada banda para 0.

<Freq>

Seleciona a frequência.

<Q>

Ajusta a largura da frequência.*1

<Bass>

Ativa ou desativa graves.*2

<SW Level>

Ajusta o nível do subwoofer.

Os ajustes serão substituídos se a definição <User> tiver sido feita (consulte a coluna esquerda), e se <User> estiver ativado.

- Para terminar o procedimento, prima [↵].

- Os ajustes são memorizados até que ajuste o som de novo.
- Para ajustar outras bandas, repita os passos 3 e 4.

*1 Fixo para a banda "High".

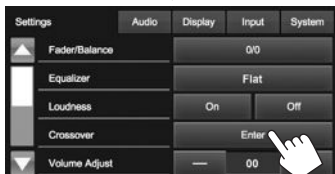
*2 Somente para a banda "Low".

DEFINIÇÕES

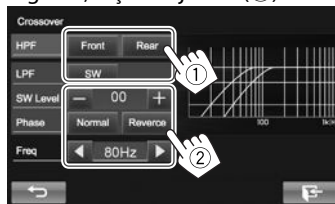
☐ Ajuste da frequência de cruzamento

1 Visualize o ecrã <Crossover>.

No ecrã inicial:



2 Seleccione o item a ajustar (1) e, em seguida, faça os ajustes (2).



<HPF> Ajusta a frequência de cruzamento para os altifalantes frontais (**F**ront) e traseiros (**R**ear) (filtro passa-alto).

<LPF> Ajusta a frequência de cruzamento para o subwoofer (filtro passa-baixo).

<SW Level> Ajusta o nível do subwoofer.

<Phase> Seleciona a fase para o subwoofer.*

<Freq> Ajusta a frequência de cruzamento.

* Não seleccionável quando <Freq> está definido para <Through>.

Ajuste para reprodução de vídeo

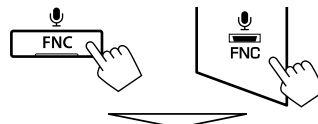
☐ Ajuste da imagem

Pode ajustar a qualidade da imagem.

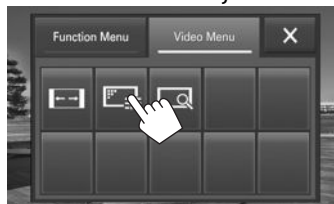
1 Visualize o ecrã <Video Menu>.

KW-V51BT

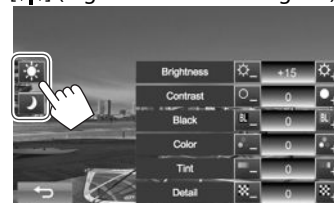
KW-V31BT



2 Visualize o menu de ajuste.



3 Seleccione [☾] (regulador de luz ligado) ou [☀] (regulador de luz desligado).



4 Ajuste a imagem.



<Brightness> Ajusta o brilho. (de -15 a +15)

<Contrast> Ajusta o contraste. (de -10 a +10)

<Black> Ajusta a negrura. (de -10 a +10)

<Color> Ajusta a cor. (de -10 a +10)

<Tint> Ajusta o tom. (de -10 a +10)

<Detail> Ajusta o detalhe. (de -2 a +2)

DEFINIÇÕES

Alteração da relação largura-altura

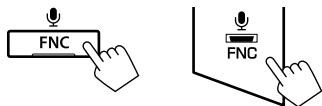
Pode alterar a relação largura-altura para a reprodução de vídeo.

- Não é possível alterar a relação largura-altura durante a reprodução de um dispositivo USB.

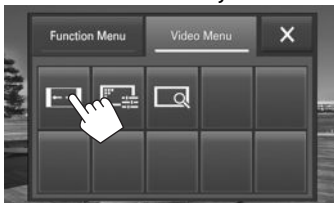
1 Visualize o ecrã <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualize o menu de ajuste.



3 Selecione a relação largura-altura.



<Full>*

Para imagens com o formato original de 16:9

Sinal 4:3



Sinal 16:9



<Regular>*

Para imagens com o formato original de 4:3

Sinal 4:3



Sinal 16:9



<Panorama>

Para ver imagens 4:3 em ecrã inteiro sem qualquer distorção

Sinal 4:3



Sinal 16:9



<Zoom1> –

Muda a ampliação.

<Zoom3>

- A relação de aspeto é selecionada automaticamente de acordo com a fonte de vídeo.

* Durante a reprodução de DivX com <Monitor Type> definido para [16:9] (página 13), a relação largura-altura pode não ser corretamente definida.

Zoom da imagem

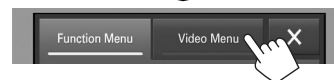
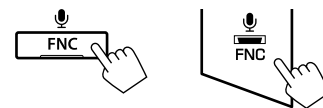
Pode ampliar a imagem (<Full>, <Zoom1> a <Zoom3>). O zoom fica disponível somente durante a reprodução de discos.

- Quando a relação largura-altura é definida para <Panorama> (consulte a coluna esquerda), a imagem é ampliada com a relação largura-altura da definição <Full>.

1 Visualize o ecrã <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Visualize o menu de ajuste.



3 Altere a ampliação (1) e, em seguida, mova o quadro de zoom (2).



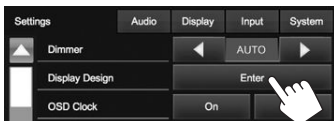
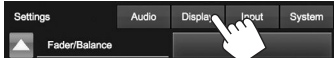
- [▲][▼][◀][▶] não são visualizados quando se seleciona <Full>.
- A função de zoom não pode ser utilizada com algumas fontes de vídeo.

DEFINIÇÕES

Alteração do desenho do visor

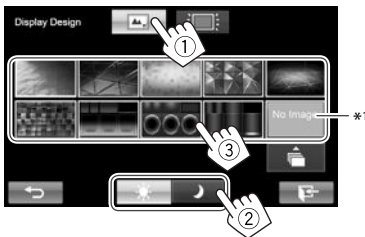
Pode alterar o fundo e a cor do painel.

- 1 Visualize o ecrã <Display Design>. No ecrã inicial:

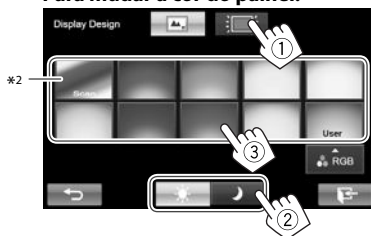


- 2 Selecione um item para mudar (1) e, em seguida, selecione a definição do regulador de luz ([☾]): regulador de luz ligado ou [☀]: regulador de luz desligado (2) e, em seguida, selecione o desenho ou cor (3).

Para mudar o desenho do fundo:



Para mudar a cor do painel:



- Pode também ajustar a cor por conta própria. Prima **[RGB]** para visualizar o ecrã do regulador de cor e, em seguida, ajuste a cor.

*1 Armazene a sua própria cena antecipadamente. (Ver em baixo.)

*2 Selecionar isto muda a cor da iluminação gradativamente.

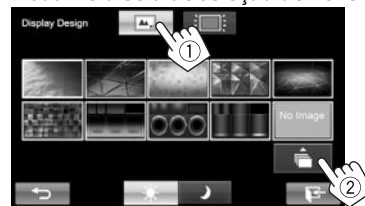
Armazenamento da sua imagem favorita para a imagem de fundo

Pode definir a sua imagem favorita armazenada no dispositivo USB ligado.

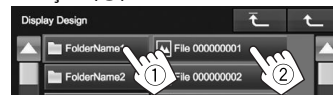
- Utilize um ficheiro JPEG/PNG/BMP com uma resolução de 800 x 480 pixels.
- A cor da imagem capturada pode parecer diferente da cor da cena real.

- 1 Ligue o dispositivo USB no qual a imagem está armazenada. (Página 48)
- 2 Visualize o ecrã <Display Design>. (Consulte a coluna esquerda.)

- 3 Visualize o ecrã de seleção de ficheiro.



- 4 Selecione o ficheiro para a imagem de fundo (1) e, em seguida, confirme a seleção (2).



- Pode mudar a página para visualizar mais itens premindo [▲]/[▼].
- Prima [↶] para voltar à pasta raiz.
- Prima [↷] para voltar ao nível superior.

- 5 Confirme a seleção.



A imagem existente será substituída pela nova imagem.

- Prima **[No]** para voltar ao ecrã anterior.

DEFINIÇÕES

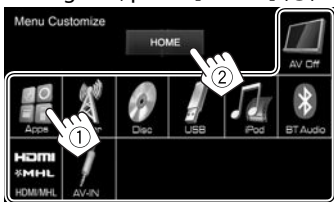
Personalização do ecrã inicial

Pode arranjar os itens para visualização no ecrã inicial.

- 1 Visualize o ecrã <Menu Customize>. No ecrã inicial: Mantenha premido o ícone que pretende substituir.



- 2 Seleccione o item que pretende visualizar na posição seleccionada no passo 1 (1) e, em seguida, prima [HOME] (2).



- Somente fontes seleccionáveis são mostradas.
- Repita o procedimento para colocar ícones para outros itens.

Personalização das definições do sistema

Memorização/chamada das definições

Pode memorizar as seguintes definições:

- Definições na tela <Settings>: **Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Crossover** (Definições <HPF>/<LPF>/<SW Level>), **Volume Adjust, Speaker Select, Display Design**
- Definições para "AV-IN": **AV-IN Name**

No ecrã inicial:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



[Recall] Chama as definições armazenadas.

[Save] Memoriza as definições atuais.

[Delete] Apaga as definições memorizadas.

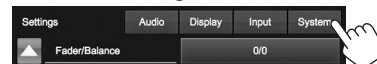
Aparece uma mensagem de confirmação. Prima [Yes].

Ajuste da posição de toque

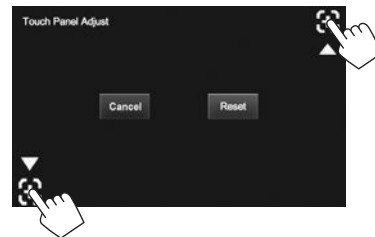
Pode ajustar a posição de toque no painel táctil se a posição tocada e a operação realizada não corresponderem.

- 1 Visualize o ecrã <Touch Panel Adjust>. No ecrã inicial:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



- 2 Toque no centro das marcas na esquerda inferior e direita superior conforme instruído.



- Para reiniciar a posição de toque, prima [Reset].
- Para cancelar a operação atual, prima [Cancel].

DEFINIÇÕES

❑ Atualização do sistema

Pode atualizar o sistema ligando um dispositivo USB que contenha um ficheiro de atualização.

- Para atualizar o sistema, visite <http://www.jvc.net/cs/car/>.

1 Crie um ficheiro de atualização, copie-o para um dispositivo USB e, em seguida, ligue-o ao aparelho.

- Para ligar um dispositivo USB, consulte a página 48.

2 Visualize o ecrã <System Information>.

No ecrã inicial:

- Prima [▼] repetidamente para mudar a página no ecrã do menu <System>.



3



<Application Version>

Atualiza a aplicação do Sistema.

<System Version>

Atualiza o sistema.

<Bluetooth Version>

Atualiza a aplicação Bluetooth.

Pode demorar um pouco.

Se a atualização for feita com êxito, aparecerá "Update Completed". Reinicie a unidade.

- Para terminar o procedimento, prima [↵].
- Não desligue o dispositivo USB durante a atualização.
- Se a atualização falhar, desligue o aparelho, ligue-o novamente, e volte a tentar realizar a atualização.
- Mesmo que desligue o aparelho durante a atualização, pode reiniciar a atualização depois de ligar o aparelho de novo. A atualização será realizada desde o começo.

Definição dos itens de menu

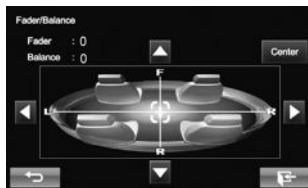
❑ Visualização do ecrã de menu

<Settings>



❑ Ecrã de definição <Audio>

<Fader/Balance>



Fader: Ajuste o balanço de saída dos altifalantes frontais e traseiros.

- De **F6 a R6** (Inicial: **0**)
 - Se utilizar um sistema de dois altifalantes, defina o fader ao centro (**0**).

Balance: Ajuste o balanço de saída dos altifalantes direitos e esquerdos.

- De **L6 a R6** (Inicial: **0**)
 - Prima [▲]/[▼]/[◀]/[▶] ou arraste [⊕] para ajustar.
 - Para apagar o ajustamento, prima [Center].

<Equalizer>

Altere o modo de som ou ajuste e armazene a equalização para cada fonte. (Página 36)

- **Flat** (Inicial)/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**

<Loudness>

Pode ativar ou desativar a função de loudness.

- **On** (Inicial): Um "Boost" baixo e frequências altas, para produzir um som equilibrado com um nível de volume baixo.
- **Off:** Cancela.

<Crossover>

Ajuste a frequência de cruzamento. (Página 37)

<Volume Adjust>

Ajuste e armazene o nível de volume de ajuste automático para cada fonte. (Para discos, o ajuste é armazenado para cada uma das seguintes categorias: DVD/DVD-VR/VCD, CD e DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WMV/AAC). O nível de volume é automaticamente aumentado, quando é mudada a fonte.

- De **-15 a +06** (Inicial: **00**)

<Speaker Select>

Selecione o tamanho do altifalante ligado.

- **Standard** (Inicial)/**Narrow/Middle/Wide**

DEFINIÇÕES

Ecrã de definição <Display>

- Pode também visualizar o ecrã de definição <Display> premindo [F8] no ecrã <Function Menu>. (Página 7)

<Dimmer>

- **AUTO** (Inicial): Escurece o ecrã e a iluminação dos botões quando acende os faróis.
- **ON**: Ativa o regulador da luz.
- **OFF**: Cancela.

<Display Design>

Altere o desenho do visor (fundo e cor do painel). (Página 39)

<OSD Clock>

- **On**: Visualiza o relógio durante a reprodução da fonte de vídeo.
- **Off** (Inicial): Cancela.

<Demonstration>

- **On** (Inicial): Ativa a demonstração no ecrã.
- **Off**: Cancela.

<Scroll>

- **Auto**: Repete o deslocamento.
- **Once** (Inicial): Desloca a informação uma vez.
- **Off**: Cancela.

Tocar numa barra de informação deslocará o texto independentemente desta definição.

<GUI Adjust>

Ajuste o brilho e a negrura do ecrã.

Prima [Enter] para visualizar o ecrã de definição, selecione [☾] (regulador de luz ligado)/[☼] (regulador de luz desligado) e, em seguida, altere as seguintes definições:

- **Brightness**: Ajusta o brilho.
 - De **-15** a **+15** (Inicial: **0** para regulador de luz ligado/**+15** para regulador de luz desligado)

- **Black**: Ajusta a negrura.
 - De **-10** a **+10** (Inicial: **0**)

Ecrã de definição <Input>

<Camera Input>

- **On** (Inicial): Visualiza a imagem da câmara de marcha-atrás quando colocar o câmbio na posição de marcha-atrás (R).
- **Off**: Seleccione isto quando não houver uma câmara ligada.

Ecrã de definição <System>

<Language>

Selecione o idioma de texto utilizado para as informações no ecrã.

- **English** (Inicial)/**Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Português/Türkçe/Русский/עברית/فارسی/العربية/תעודות/简体中文/繁體中文/Bahasa Malaysia/Bahasa Indonesia**
- **GUI Language**: Seleccione o idioma para visualizar os botões de operação e itens de menu.
 - **English** (Inicial)/**Local** (o idioma selecionado acima)

<Calendar Setting>

Ajuste o calendário/hora do relógio. (Página 4)

<iPod Setup>

Configure as definições do iPod. (Página 16)

<APP Setup>

- **APP Connection Setup**: Configure as definições de Apps. (Página 35)
- **APP Interrupt Volume**: Ajustar o volume de App.
 - De **0** a **35** (Inicial: **17**)

<Bluetooth Setup>

Configure as definições para utilizar um dispositivo Bluetooth, tal como uma conexão e outras operações gerais. (Página 34)

<Beep>

- **On** (Inicial): Ativa o tom key-touch.
- **Off**: Cancela.

<User Profile>

Pode memorizar, chamar ou apagar as definições feitas. (Página 40)

<Touch Panel Adjust>

Ajuste a posição de toque dos botões no ecrã. (Página 40)

<Initialize>

Inicialize todas as definições feitas. Mantenha premido [Enter] para inicializar as definições.

- Depois de inicializar as definições, ajuste as definições no ecrã <Initial Settings>. (Página 4)

<DivX® VOD>

Este aparelho tem o seu próprio Código de Registo. Uma vez reproduzido um ficheiro com o Código de Registo, o Código de Registo deste aparelho é substituído, para proteção de Copyright.

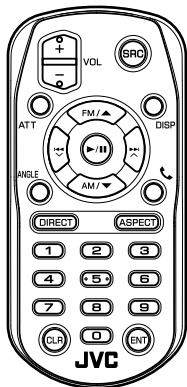
- Prima [Enter] para visualizar a informação.
- Para voltar ao ecrã anterior, prima [OK].

<System Information>

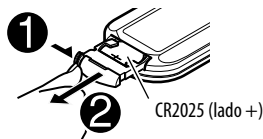
Visualiza a informação da versão no software. Pode atualizar o software. (Página 41)

TELECOMANDO

Para utilizar o telecomando, compre o RM-RK258 separadamente.



❑ Troca da pilha do telecomando



- Utilize uma pilha tipo botão disponível comercialmente (CR2025).
- Coloque a pilha com as polaridades + e - alinhadas adequadamente.
 - Se a eficiência do telecomando diminuir, troque a pilha.

⚠ Precaução:

- Mantenha a pilha fora do alcance de crianças e na embalagem original até que seja utilizada. Elimine as pilhas usadas o mais rápido possível. Se engolida, procure um médico imediatamente.
- Não deixe a pilha perto de chamas ou sob a luz direta do sol. Isso poderia provocar um incêndio, uma explosão ou a geração de um calor excessivo.
- Não coloque o telecomando em lugares como no tablier do automóvel.
- Existe o perigo de explosão se a pilha de lítio for substituída incorretamente. Troque apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

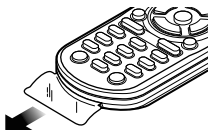
Antes de utilizar o telecomando:

- Aponte o telecomando diretamente na direção do sensor remoto da unidade.
- NÃO exponha o sensor remoto a uma luz intensa (solar ou artificial).

Preparação

❑ Remoção da folha de pilha


Puxe a folha de pilha do telecomando para ativar a pilha.



TELECOMANDO

Operações com o telecomando (RM-RK258)

❑ Funções básicas dos botões

ATT	Atenua/restaura o som.
DISP	Muda o ecrã entre a fonte atual e o ecrã de App a partir do iPod touch/iPhone/Android ligado.
FM▲ / AM▼	<ul style="list-style-type: none">• Seleciona a banda.• Seleciona título/item/pasta.
	<ul style="list-style-type: none">• Procura estações automaticamente.• Procura estações manualmente. (Manter premido)• Seleciona uma faixa.• Procura para trás/para a frente. (Manter premido)
VOL +/ VOL -	Ajusta o nível do volume.
SRC	Seleciona a fonte do origem.
	Inicia/pausa*1 a reprodução.
	Responde a chamadas.
0 - 9	Introduz um número. (Consulte a coluna da extrema direita.)

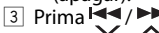
1 - 6	Introduz o número da estação predefinida.
ANGLE	Inclina o painel do monitor.*2
ASPECT	Muda a relação largura-altura. <ul style="list-style-type: none">• Para verificar a definição atual da relação largura-altura, opere o painel táctil. (Página 38)
ENT	Confirma a seleção.
DIRECT	Seleciona o modo de busca direta. (Consulte a coluna direita.)
CLR	Apaga a entrada incorreta.

*1 Não funciona durante a escuta de áudio Bluetooth.

*2 Disponível apenas para KW-V51BT.

❑ Procura direta de um item

Frequência do sintonizador

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
- 2 Prima os botões numéricos para introduzir uma frequência.
 - Para apagar uma entrada incorreta, prima CLR (apagar).
- 3 Prima  para confirmar a entrada.

Capítulo/título/pasta/ficheiro/faixa no disco

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
 - Cada vez que preme DIRECT item de procura muda.
- 2 Prima um botão numérico para selecionar um item desejado.
 - Para apagar uma entrada incorreta, prima CLR (apagar).
- 3 Prima ENT para confirmar a seleção.

❑ Operações com discos

Utilização do menu VCD

Durante a reprodução PBC...

- 1 Prima DIRECT para selecionar o modo de procura.
- 2 Prima um botão numérico para selecionar o item que pretende reproduzir.
- 3 Prima ENT para confirmar a seleção.

CONEXÃO/INSTALAÇÃO

Antes de instalar o aparelho

⚠ AVISO

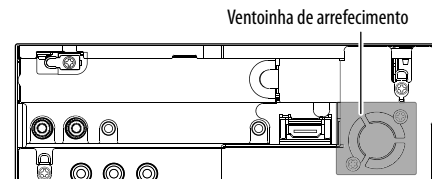
- Se ligar o fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo) ao chassis do automóvel (terra), poderá provocar um curto-circuito, que pode resultar num incêndio. Ligue sempre estes dois fios à fonte de energia passando-os através da caixa de fusíveis.
- Não corte o fusível do fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo). O fornecimento de energia deve ser ligado aos fios através do fusível.

⚠ Precauções relativas à instalação e conexão

- A montagem e a instalação elétrica deste produto requerem habilidades especiais e experiência. Para mais segurança, encarregue a montagem e a instalação elétrica a profissionais.
- Certifique-se de fazer a ligação à terra do aparelho a um fornecimento de energia de 12 V CC.
- Não instale o aparelho em um lugar exposto à luz direta do sol ou ao calor ou à humidade excessiva. Evite também lugares com muita poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não utilize os seus próprios parafusos. Utilize somente os parafusos fornecidos. Se utilizar os parafusos errados, o aparelho pode ser danificado.
- Se a alimentação não for ligada (a mensagem "MISWIRING Check wiring connection then reset unit", "WARNING Check wiring connection then reset unit" aparece), um fio do altifalante pode estar em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo, e a função de proteção pode ter sido ativada. Portanto, deve verificar os fios dos altifalantes.

- Se a ignição do seu automóvel não tiver uma posição ACC, ligue os fios da ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada e desligada com a chave de ignição. Se ligar o fio da ignição a uma fonte de energia com um fornecimento de voltagem constante, como com os fios da bateria, a bateria pode ser descarregada.
- Apenas para KW-V51BT:
Se a consola tiver uma tampa, certifique-se de instalar a unidade de forma que o painel do monitor não bata na tampa ao fechar e abrir a tampa.
- Se o fusível queimar-se, certifique-se primeiro de que os fios não estão em contacto a causar um curto-circuito e, em seguida, substitua o fusível antigo por um novo com a mesma capacidade.
- Isole os fios não ligados com fita de vinil ou outro material similar. Para evitar um curto-circuito, não retire as tampas das extremidades dos fios não ligados ou dos terminais.
- Ligue os fios dos altifalantes corretamente aos terminais correspondentes. O aparelho pode ser danificado ou funcionar incorretamente se compartilhar os fios ⊖ ou fizer uma ligação à terra deles a qualquer parte de metal no automóvel.
- Quando somente dois altifalantes forem ligados ao sistema, ligue os conectores a ambos terminais de saída frontais ou a ambos terminais de saída traseiros (não misture um terminal frontal com um traseiro). Por exemplo, se ligar o conector ⊕ do altifalante esquerdo a um terminal de saída frontal, não ligue o conector ⊖ a um terminal de saída traseiro.
- Após a instalação do aparelho, verifique se as luzes de travões, pisca-piscas, limpa pára-brisas, etc. no automóvel estão a funcionar corretamente.
- Monte o aparelho de forma que o ângulo de montagem fique a 30° ou menos.
- Não exerça muita força sobre a superfície do painel ao instalar o aparelho no veículo. Caso contrário, poderão ocorrer arranhões, danos ou defeitos.

- Este aparelho tem uma ventoinha de arrefecimento para diminuir a temperatura interna. Não monte o aparelho num lugar onde a ventoinha de arrefecimento do aparelho fique bloqueada. Bloquear estas aberturas impedirá o arrefecimento da temperatura interna e resultará num mau funcionamento.



⚠ PRECAUÇÃO

Instale este aparelho no console do seu carro. Não toque na parte da metal deste aparelho durante e logo após a utilização do aparelho. As partes de metal, tal como o dissipador de calor e a caixa ficam muito quentes.

❑ Acessórios fornecidos para instalação

- ① Cablagem x 1
- ② Placa frontal x 1
- ③ Fio de extensão (2 m) x 1
- ④ Chaves de extração x 2
- ⑤ Microfone (3 m) x 1
- ⑥ Acessório de montagem para conector HDMI/MHL x 1
- ⑦ Parafusos para fixação (M2,6 x 6 mm) x 1

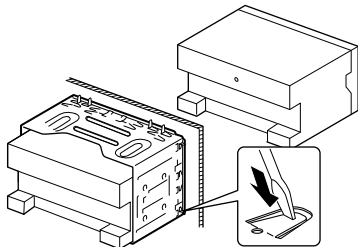
CONEXÃO/INSTALAÇÃO

❑ Procedimento de instalação

- 1 Para evitar um curto-circuito, retire a chave da ignição e desligue o lado ⊖ da bateria.
- 2 Certifique-se de fazer as conexões apropriadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
- 3 Ligue os fios de altifalante da cablagem.
- 4 Ligue o Conector B na cablagem ao conector de altifalante no seu veículo.
- 5 Ligue o Conector A na cablagem ao conector de alimentação externa no seu veículo.
- 6 Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
- 7 Instale o aparelho no automóvel.
- 8 Volte a ligar o lado ⊖ da bateria.
- 9 Prima o botão de reinicialização.
- 10 Configure <Initial Setup>. (Página 4)

Instalação/remoção do aparelho

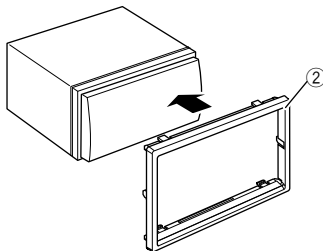
❑ Instalação da unidade



- Dobre as linguetas da manga de montagem com uma chave de fendas ou outro instrumento similar e fixe em posição.

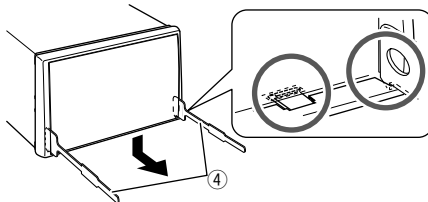
❑ Instalação da placa de guarnição

Instale a placa de guarnição (2).

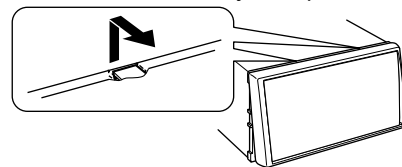


❑ Remoção da placa de guarnição

- 1 Engate os pinos de garra na chave de extração (4) e retire os dois fechos na parte inferior. Abaixe o quadro e puxe-o para a frente.



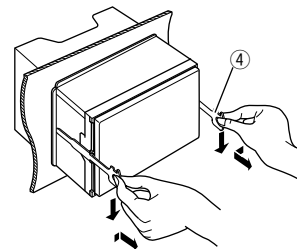
- 2 Retire as duas localizações superiores.



- A armação pode ser retirada por cima da mesma maneira.

❑ Remoção do aparelho

- 1 Retire a placa de guarnição. (Consulte a coluna esquerda.)
- 2 Insira as duas chaves de extração (4) e, em seguida, puxe-as como mostrado de forma que o aparelho possa ser retirado.

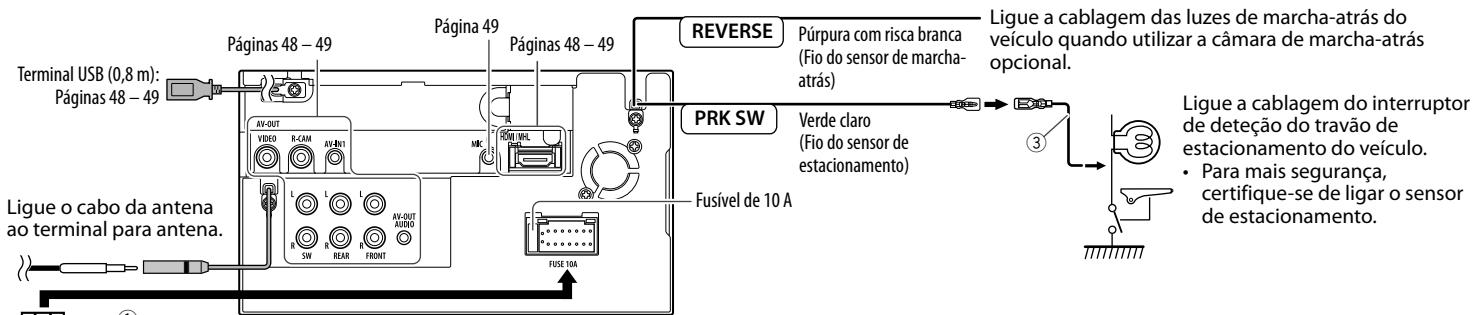


- Tenha cuidado para evitar ferimentos com os pinos de garra na chave de extração.

CONEXÃO/INSTALAÇÃO

Conexão

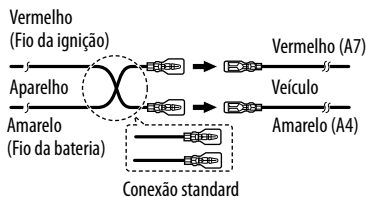
Conexão dos fios aos terminais



• Ao adaptador de telecomando OE compatível com o seu automóvel
 • Se nenhuma conexão for feita, não permita que o cabo saia da lingueta.

Conexão dos conectores ISO

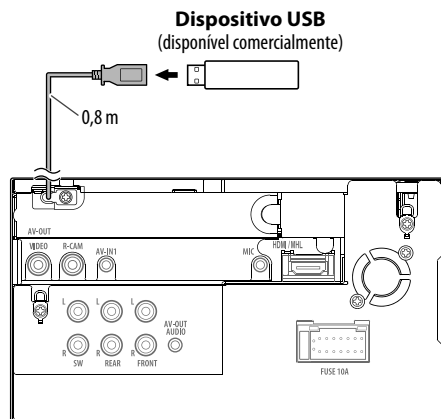
• Pode ser necessário modificar a conexão da cablagem fornecida como mostrado.



Pino	Cor e funções dos conectores A e B	
A4	Amarelo	Bateria
A5	Azul com listra branca	Controlo de potência
A6	Laranja com listra branca	Regulador da luz
A7	Vermelho	Ignição (ACC)
A8	Preto	Ligação à terra
B1	Púrpura	Altifalante direito ⊕ (traseiro)
B2	Púrpura com listra preta	Altifalante direito ⊖ (traseiro)
B3	Cinzentos	Altifalante direito ⊕ (frontal)
B4	Cinzentos com listra preta	Altifalante direito ⊖ (frontal)
B5	Branco	Altifalante esquerdo ⊕ (frontal)
B6	Branco com listra preta	Altifalante esquerdo ⊖ (frontal)
B7	Verde	Altifalante esquerdo ⊕ (traseiro)
B8	Verde com listra preta	Altifalante esquerdo ⊖ (traseiro)

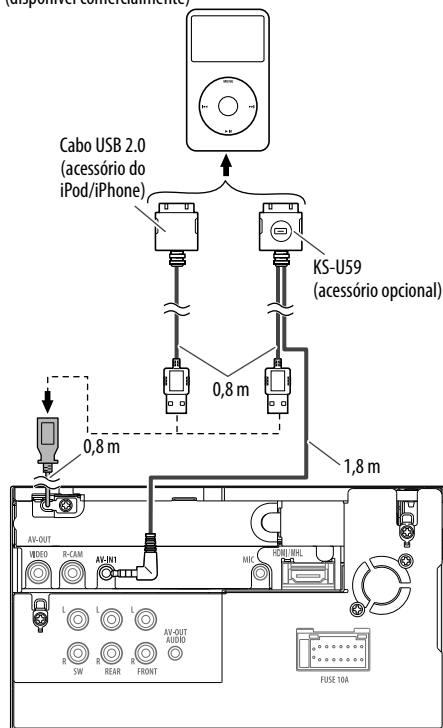
CONEXÃO/INSTALAÇÃO

❑ Ligar um dispositivo USB

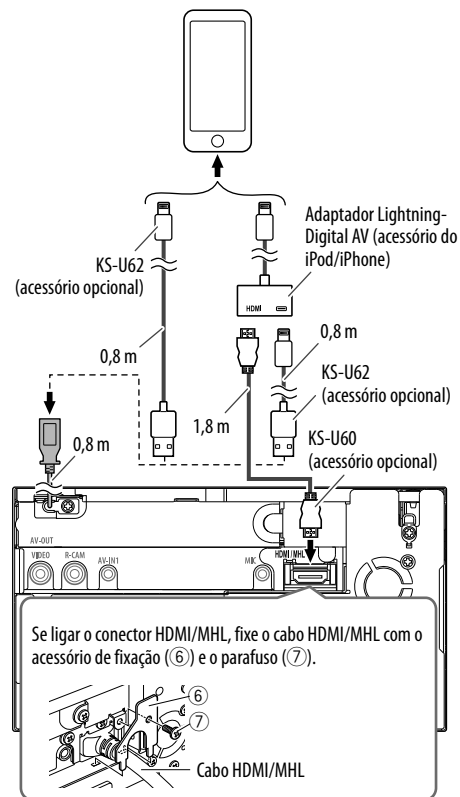


❑ Ligação dum iPod/iPhone

iPod/iPhone, com exceção de iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 (disponível comercialmente)

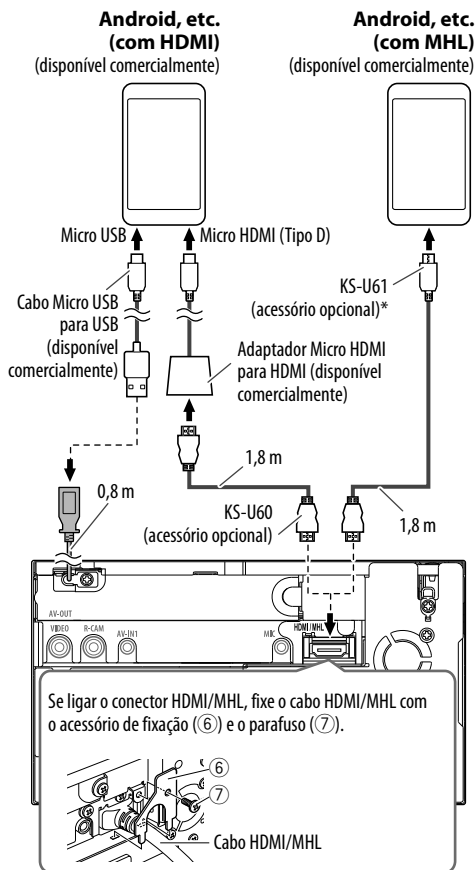


iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 (disponível comercialmente)



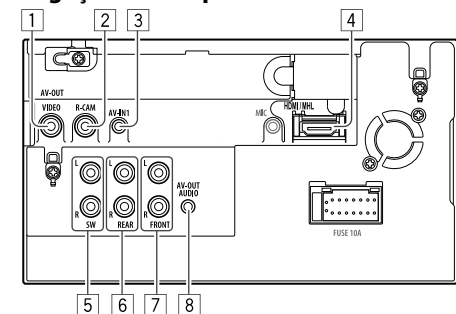
CONEXÃO/INSTALAÇÃO

❑ Ligação de um smartphone



* Utilize o adaptador de conversão para ligar a smartphones se necessário.

❑ Ligação de componentes externos



- 1 AV-OUT/Saída de Vídeo (Amarelo)
- 2 Entrada para câmara de marcha-atrás (Amarelo)
- 3 Entrada de áudio e vídeo (AV-IN1)
 - Ligue o seguinte tipo de mini ficha de 4 polos:



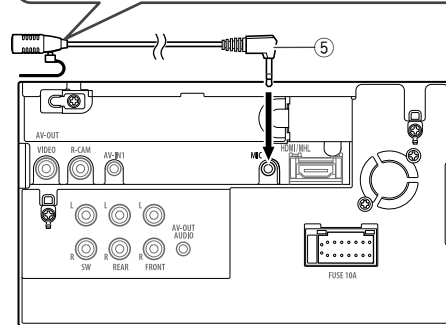
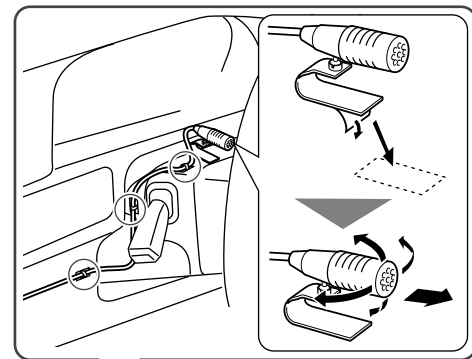
- 4 Entrada HDMI/MHL
- 5 Pré-saída de subwoofer (saída monofônica)*
 - Saída esquerda de subwoofer (Branco)
 - Saída direita de subwoofer (Vermelho)
- 6 Pré-saída traseira*
 - Saída de áudio esquerda (Branco)
 - Saída de áudio direita (Vermelho)
- 7 Pré-saída frontal*
 - Saída de áudio esquerda (Branco)
 - Saída de áudio direita (Vermelho)
- 8 AV-OUT/Saída de áudio (mini ficha de $\varnothing 3,5$)
Mini ficha estéreo do tipo livre de resistência

* Quando ligar um amplificador externo, ligue o seu fio de terra ao chassis do automóvel; caso contrário, o aparelho pode ser danificado.

❑ Ligação de um microfone para Bluetooth

Ligue o microfone (5) ao terminal MIC.

- Para instalar o microfone, remova a fita adesiva, fixe-a na posição de instalação e, em seguida, ajuste a direção do microfone para o condutor. Após a instalação, fixe o cabo do microfone no veículo com braçadeiras (disponíveis comercialmente).



REFERÊNCIAS

Manutenção

❑ Precaução ao limpar o aparelho

Não utilize nenhum solvente (por exemplo, diluente de tinta, benzina, etc.), detergente ou insecticida. Isso pode danificar o monitor ou o aparelho.

Método de limpeza recomendado:

Limpe o painel suavemente com um pano macio e seco.

❑ Condensação de humidade

A humidade pode condensar na lente por dentro do aparelho nos seguintes casos:

- Depois de ligar o aquecimento do carro.
- Se o nível de humidade subir muito dentro do carro.

Se tal acontecer, o aparelho pode avariar. Nesses casos, ejecte o disco e deixe o aparelho ligado durante algumas horas até a humidade ter evaporado.

❑ Como manusear discos

- Para retirar um disco da caixa, carregue no encaixe central, e ajude o disco soltar-se puxando-o pela extremidade.



- Pegue nos discos sempre pela extremidade. Não toque na superfície gravada.
- Para guardar o disco na caixa, encaixe-o delicadamente no encaixe central (com a superfície impressa voltada para cima).
 - Certifique-se de guardar os discos em seus estojos após o uso.

❑ Para manter os discos limpos

Um disco sujo pode não ser corretamente reproduzido.

Se um disco ficar sujo, limpe-o com um tecido suave, em movimentos do centro para fora.



- Não utilize solventes (por exemplo, produto de limpeza, spray, diluente, benzina, etc.) para limpar discos.

❑ Para reproduzir discos novos

Os discos novos podem ter algumas rugosidades nas extremidades ou no centro. Discos nessas condições podem ser automaticamente ejetados pela unidade.



- Para remover essas rugosidades, esfregue-as com um lápis, uma esferográfica, etc.

Mais informações

❑ Reprodução de ficheiro

Reprodução de ficheiros DivX (Somente para discos)

- Este aparelho pode efetuar a reprodução de ficheiros DivX com as extensões <.divx>, <.div> ou <.avi> (independentemente de letras maiúsculas/minúsculas).
- A "stream" áudio deve ser compatível com MP3 ou Dolby Digital.
- O ficheiro codificado em modo "interlaced scanning mode" pode não ser corretamente reproduzido.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 4 Mbps.

Reproduzir ficheiros MPEG1/MPEG2

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros de MPEG1/MPEG2 com as extensões <.mpg> ou <.mpeg>.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG.
 - O formato de ficheiro tem de ser MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- As streams de áudio devem ser compatíveis com MPEG1 Audio Layer-2 ou Dolby Digital.
- A taxa de bits máxima para sinais de vídeo (média) é de 4 Mbps.

REFERÊNCIAS

Reprodução de ficheiros JPEG/BMP/PNG (somente para USB)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com os códigos de extensão <.jpg>, <.jpeg>, <.bmp> ou <.png>.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com uma resolução de 32 x 32 a 8 192 x 7 680 (PNG: 800 x 480).
Pode levar algum tempo para visualizar o ficheiro dependendo da sua resolução.
- Este aparelho só pode reproduzir ficheiros Baseline JPEG. Não é possível reproduzir ficheiros Progressive JPEG ou Lossless JPEG.

Reprodução de ficheiros de áudio (para discos: MP3/WMA/AAC, para USB: MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com as extensões <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a> ou <.flac> (independentemente de ser em maiúsculas/minúsculas).
- Este aparelho pode reproduzir os ficheiros compatíveis com:
 - Bit rate:
 - MP3: 8 kbps a 320 kbps
 - WMA: 48 kbps a 192 kbps
 - AAC: Para discos: 16 kbps a 320 kbps
 - Para USB: 32 kbps a 320 kbps
 - Frequência de amostra:
 - MP3: 8 kHz a 48 kHz
 - WMA: Para discos: 32 kHz a 48 kHz
 - Para USB: 8 kHz a 48 kHz
 - WAV: 44,1 kHz
 - AAC: 16 kHz a 48 kHz
 - FLAC : 8 kHz a 48 kHz
- Este aparelho é compatível com a Tag ID3, versão 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (para MP3).
- Esta unidade também pode mostrar a Tag WMA/AAC/FLAC.
- Este aparelho pode reproduzir ficheiros gravados em VBR (variable bit rate).

- Os ficheiros guardados em VBR sofrem uma discrepância na indicação do tempo decorrido.
- Este aparelho não pode reproduzir os seguintes ficheiros:
 - MP3 codificados com os formatos MP3i e MP3 PRO.
 - MP3 codificados com Layer 1/2.
 - Ficheiros WMA codificados com “lossless”, profissionais e em formato de voz.
 - Ficheiros WMA não compatíveis com Windows Media® Audio.
 - Ficheiros WMA/AAC protegidos contra cópia com DRM.
 - Ficheiros AAC codificados por aplicações diferentes do iTunes.
 - Ficheiros AAC protegidos contra cópia com FairPlay (exceto os armazenados num iPod).
 - Ficheiros com dados AIFF, ATRAC3, etc.
- Este aparelho pode visualizar imagens de capa que satisfaçam as condições a seguir:
 - Tamanho da imagem: resolução de 32 x 32 a 1 232 x 672
 - Tamanho dos dados: inferior a 650 KB
 - Tipo de ficheiro: JPEG/PNG/BMP

Reprodução de ficheiros H.264/WMV (somente para USB)

- Este aparelho pode reproduzir ficheiros com os códigos de extensão <.mp4>, <.wmv>, <.avi> ou <.mkv>.
- Este aparelho só pode reproduzir ficheiros inferiores a 2 GB.
- O formato da stream tem de ser compatível com a stream do sistema/programa MPEG.

Reprodução de disco

Tipos de discos que podem ser reproduzidos

Tipo de disco	Formato de gravação, tipo de ficheiro, etc.
DVD <ul style="list-style-type: none">• O som DTS não pode ser reproduzido ou emitido por este aparelho.	DVD-Vídeo*1
DVD Gravável/Regravável (DVD-R/-RW*2, +R/+RW*3) <ul style="list-style-type: none">• DVD-Vídeo: Ponte (bridge) UDF• DVD-VR• DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD-Vídeo• DVD-VR*4• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC
Dual Disc	Lado DVD
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (CD Vídeo)• CD de áudio/CD de texto (CD-DA)
CD Gravável/Regravável (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (CD Vídeo)• CD-DA• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC

*1 Código regional de DVD: 2

Se colocar um DVD de vídeo com um código regional incorreto, a mensagem “Region Code Error” aparecerá no ecrã.

*2 Também pode ser reproduzido um DVD-R gravado em formato “multi-border” (exceto discos dual layer). Os discos de camada dupla (dual layer) DVD-RW não são reproduzíveis.

*3 Podem ser reproduzidos discos +R/+RW “finalized” (apenas formato de vídeo). “DVD” é selecionado como o tipo de disco quando um disco +R/+RW é colocado. Os discos de camada dupla (dual layer) +RW não são reproduzíveis.

*4 Este aparelho não pode efetuar a reprodução de conteúdos protegidos com CPRM (Content Protection for Recordable Media).

REFERÊNCIAS

Discos que não podem ser reproduzidos

- Os tipos e formatos de discos que não podem ser reproduzidos são os seguintes:
 - Discos DVD-Audio/DVD-ROM
 - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV/DVD+VR/DVD-RAM gravados em disco DVD-R/RW ou +R/+RW
 - SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready), DTS-CD
 - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV gravados em disco CD-R/RW
- Discos que não são redondos.
- Discos com coloração na superfície de gravação ou discos que estão sujos.
- Discos graváveis/regraváveis que não foram finalizados.
- Disco de 8 cm. Tentar colocar com um adaptador pode provocar um defeito.

Reprodução de DualDisc

O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com a norma "Áudio Digital de Discos Compactos". Por este motivo, não recomendamos a utilização do lado não-DVD de um DualDisc com este produto.

Reproduzir discos graváveis/regraváveis

- Este aparelho reconhece um total de 64 770 ficheiros e 254 pastas (com um máximo de 255 ficheiros por pasta).
- Utilize sempre discos cuja gravação tenha sido "finalizada".
- Este aparelho pode reproduzir discos multi-sessão, mas as sessões não fechadas serão ignoradas.
- Alguns discos ou ficheiros podem não ser reproduzidos, devido às suas características ou condições de gravação.
- Até 64 caracteres de informação de disco podem ser visualizados.

☐ Sobre os dados armazenados no dispositivo USB/iPod/iPhone ligado

- Não nos responsabilizamos por quaisquer perdas de dados num iPod/iPhone ou dispositivos de armazenamento de massa USB durante a utilização com este aparelho.

☐ Reprodução USB

Ficheiros que podem ser reproduzidos num dispositivo USB

- Este aparelho pode reproduzir os seguintes tipos de ficheiros armazenados num dispositivo de armazenamento massivo USB.
 - JPEG/BMP/PNG/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC/MPEG4/H.264/MPEG4 AVC/AVI/MKV/WMV
- Este aparelho reconhece um total de 5 000 ficheiros e 250 pastas (com um máximo de 999 ficheiros por pasta).
- Certifique-se de efectuou uma cópia de segurança de todos os dados importantes com vista a prevenir a perda de dados.

Notas sobre a utilização de um dispositivo USB

- Este aparelho não consegue ler ficheiros corretamente num dispositivo USB, se for ser utilizada uma extensão USB.
- Os dispositivos USB equipados com funções especiais, como as funções de segurança de dados, não podem ser usados com a unidade.

- Não use um dispositivo USB com 2 ou mais partições.
- Consoante a forma dos dispositivos USB e as portas de ligação, alguns dispositivos USB podem não encaixar corretamente ou a ligação não se estabelecer corretamente.
- Este aparelho não reconhece um dispositivo USB com uma voltagem diferente de 5 V e com mais do que 1 A.
- Este aparelho pode não reconhecer um cartão de memória colocado no leitor de cartões USB.
- Ligue ao aparelho apenas um dispositivo USB de cada vez. Não utilize um hub USB.
- Quando ligar um cabo USB, use o cabo USB 2.0.
- Número máximo de caracteres (quando os caracteres são de 1 byte):
 - Nomes de pastas: 128 caracteres
 - Nomes de ficheiros: 128 caracteres
- Evite utilizar o dispositivo USB, se isso puder afetar a sua segurança durante a condução.
- Não desligue e ligue repetidamente o dispositivo USB enquanto a mensagem "Now Reading..." estiver visualizada no ecrã.
- Uma descarga eletrostática ao ligar um dispositivo USB pode causar uma reprodução anormal do dispositivo. Neste caso, desligue o dispositivo USB e, em seguida, reinicie o aparelho e o dispositivo USB.
- A operação e a alimentação de corrente podem não funcionar como o esperado com alguns dispositivos USB.
- Não deixe o dispositivo USB no automóvel, não o exponha à luz direta do sol nem a temperaturas altas para evitar a sua deformação ou quaisquer outros danos.

REFERÊNCIAS

❑ Notas sobre a reprodução de iPod/iPhone

- iPod/iPhone que podem ser ligados a este aparelho:
Made for
 - iPod with video
 - iPod classic
 - iPod nano (7th Generation)
 - iPod nano (6th Generation)
 - iPod nano (5th Generation)
 - iPod nano (4th Generation)
 - iPod nano (3rd Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPod touch (4th Generation)
 - iPod touch (3rd Generation)
 - iPod touch (2nd Generation)
 - iPod touch (1st Generation)
 - iPhone 5S
 - iPhone 5C
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- Ao operar um iPod/iPhone, algumas operações poderão não ser executadas corretamente ou como esperado. Nesse caso, visite o seguinte website da JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Com alguns modelos de iPod/iPhone, o desempenho pode ser anormal ou instável durante o funcionamento. Neste caso, desligue o dispositivo iPod/iPhone e, em seguida, verifique a sua condição.
Se o desempenho não for melhorado ou estiver lento, reinicialize o seu iPod/iPhone.
- Ao ligar este aparelho, o iPod/iPhone é carregado através do aparelho.
- A informação de texto pode não ser exibida corretamente.

❑ Códigos de idioma (para seleção de idioma de DVD/DVD-VR)

AA	Afar	GL	Galego	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abkhazian	GN	Guarani	MK	Macedônio	SQ	Albanês
AF	Línguas africanas	GU	Gujarati	ML	Malayolan	SR	Servo
AM	Amárico	HA	Hausa	MN	Mongol	SS	Sisuati
AR	Árabe	HI	Hindi	MO	Moldavo	ST	Sesoto
AS	Assamese	HR	Croata	MR	Marati	SU	Sudanês
AY	Aymarará	HU	Húngaro	MS	Malay (MAY)	SW	Suahili
AZ	Azerbaijiano	HY	Armênio	MT	Maltês	TA	Tâmil
BA	Bashkir	IA	Interlíngua	MY	Birmanês	TE	Telugu
BE	Bielorrusso	IE	Interlíngua	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Búlgaro	IK	Inupiak	NE	Nepali	TH	Tailandês
BH	Bihari	IN	Indonésio	NO	Norueguês	TI	Tigrínia
BI	Bislama	IS	Islandês	OC	Occitan	TK	Turcomano
BN	Bengali, Bangla	IW	Hebraico	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetano	JA	Japonês	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretão	JL	Yiddish	PA	Panjabi	TO	Tonga
CA	Catalão	JW	Javanês	PL	Polaco	TR	Turco
CO	Córsego	KA	Georgiano	PS	Pashtu	TS	Tsonga
CS	Tcheco	KK	Cazaque	QU	Quéchua	TT	Tatar
CY	Welsh	KL	Groenlandês	RM	Romanche	TW	Twi
DZ	Dzongká	KM	Cambojano	RN	Kirundi	UK	Ucraniano
EL	Grego	KN	Kannada	RO	Romeno	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Coreano (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbeque
ET	Estoniano	KS	Kashmiri	SA	Sânscrito	VI	Vietnamita
EU	Basco	KU	Curdo	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persa	KY	Quirguiz	SG	Sangho	WO	Uolof
FI	Finlandês	LA	Latim	SH	Servo-croata	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Sinhala	YO	Yoruba
FO	Faroese	LO	Lao	SK	Eslovaco	ZU	Zulu
FY	Frisiano	LT	Lituano	SL	Esloveno		
GA	Irlandês	LV	Látvio	SM	Samoano		
GD	Gaélico escocês	MG	Malgaxe	SN	Chishona		

REFERÊNCIAS

❑ Sinais de som emitidos através dos terminais traseiros

Através dos terminais análogos (Saída de altifalantes/REAR preout/FRONT preout/AV-OUT AUDIO)

É emitido um sinal de 2 canais. Quando reproduzir um disco codificado multicanal, os sinais multicanal são misturados.

Lista de mensagens de erro

Se ocorrer um erro durante a utilização do aparelho, aparecerá uma mensagem. Tome a medida apropriada de acordo com a seguinte lista de mensagens/soluções/causas.

“No Signal”:

- Inicie a reprodução no componente externo ligado ao terminal de entrada AV-IN1.
- Inicie a reprodução no smartphone ligado ao terminal de entrada HDMI/MHL.
- Verifique os fios e as fichas.
- A entrada de sinal é demasiado fraca.

“MISWIRING Check wiring connection then reset unit”/“WARNING Check wiring connection then reset unit”:

- Um cabo de altifalante está em curto-circuito ou em contacto com o chassis do veículo. Instale ou isole o cabo de altifalante corretamente e, em seguida, reinicie o aparelho. (Páginas 3 e 47)

“Parking Brake”:

- Nenhum imagem de reprodução aparece quando o travão de mão não está engatado.

“Restricted Device”:

- Verifique se o iPod/iPhone ligado é compatível com este aparelho. (Página 53)

“USB Device Error”:

- A voltagem de energia USB está anormal.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.
- Ligue outro dispositivo USB.

“Connection Error”:

- O dispositivo está registado, mas a ligação falhou. Ligue o dispositivo registado. (Página 29)

“Please Wait...”:

- A unidade está a preparar-se para a função Bluetooth. Se a mensagem não desaparecer, desligue e volte a ligar a unidade, e volte a ligar o dispositivo (ou reinicialize a unidade).

“No Voice Device”:

- O telemóvel ligado não possui o sistema de reconhecimento de voz.

“No Data”:

- Não há dados de lista telefónica contidos no telefone Bluetooth ligado.

“Initialize Error”:

- O aparelho não pôde inicializar o módulo Bluetooth. Repita a operação.

“Dial Error”:

- A marcação de chamada falhou. Repita a operação.

“Hung Up Error”:

- A chamada ainda não terminou. Estacione o automóvel e utilize o telemóvel ligado para terminar a chamada.

“Pick Up Error”:

- O aparelho não pôde receber uma chamada.

REFERÊNCIAS

Localização e solução de problemas

Às vezes, um problema não é tão grave como parece. Verifique o seguinte antes de contactar o serviço de reparações.

- Para operações com os componentes externos, consulte também as instruções fornecidas com os adaptadores utilizados nas respetivas ligações (e também as instruções fornecidas com esses componentes externos).

❑ Geral

Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.

- Ajuste o volume para o nível ideal.
- Verifique os fios e as fichas.

Não aparece nenhuma imagem no ecrã.

- Ative o ecrã. (Página 6)

O aparelho não funciona de todo.

- Reinicie a unidade. (Página 3)

O telecomando* não funciona.

- Troque a pilha.

* Compre o RM-RK258 separadamente.

❑ Discos

Não é possível reproduzir discos graváveis/regraváveis.

- Insira um disco cuja gravação tenha sido “finalizada”.
- “Finalize” a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.

Não é possível saltar faixas em discos graváveis/regraváveis.

- Insira um disco cuja gravação tenha sido “finalizada”.
- “Finalize” a gravação dos discos com o mesmo componente que utilizou para os gravar.

A reprodução não é iniciada.

- O formato dos ficheiros não é suportado pela unidade.

Não aparece nenhuma imagem no monitor externo.

- Ligue o vídeo corretamente.
- Selecione a entrada correta no monitor externo.

Discos DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC não podem ser reproduzidos.

- Grave as faixas com uma aplicação compatível em discos apropriados. (Página 51)
- Utilize extensões apropriadas em nomes de ficheiros.

As faixas em discos graváveis/regraváveis não são reproduzidas conforme pretendido.

- A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

❑ USB

“Now Reading...” não desaparece do ecrã.

- Desligue o aparelho e volte a ligá-lo.

O som é por vezes interrompido enquanto está a ser lida uma faixa.

- As faixas não foram devidamente copiadas para o dispositivo USB. Volte a copiar as faixas e tente de novo.

As faixas não são reproduzidas pela ordem prevista.

- A ordem de reprodução pode ser diferente do mesmo suporte noutros leitores.

❑ iPod/iPhone

Não é emitido nenhum som pelos altifalantes.

- Desligue o iPod/iPhone e, em seguida, ligue-o de novo.
- Selecione outra fonte e, em seguida, selecione “iPod” de novo.

O iPod/iPhone não é ligado ou não funciona.

- Verifique o cabo de ligação e a ligação propriamente dita.
- Atualizar a versão do firmware.
- Carregue a bateria.
- Reinicie o iPod/iPhone.

O som é distorcido.

- Desative o equalizador no aparelho ou no iPod/iPhone.

Muito ruído é produzido.

- Desative (desmarque) a função “VoiceOver” do iPod/iPhone. Visite <<http://www.apple.com>> para os detalhes.

As operações não estão disponíveis quando são reproduzidas faixas com grafismos.

- Pode operar a unidade depois de os grafismos terem sido carregados.

REFERÊNCIAS

Os vídeos não podem ser reproduzidos.

- Ligue com um cabo de áudio e vídeo USB JVC KS-U59 para iPod/iPhone, exceto para iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 ou cabo JVC KS-U60 e USB2.0 através do adaptador Lightning-Digital AV para iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5. Outros cabos não podem ser utilizados.

Não é produzido nenhum som de vídeo.

- Ligue com um cabo de áudio e vídeo USB JVC KS-U59 para iPod/iPhone, exceto para iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 ou cabo JVC KS-U60 e USB2.0 através do adaptador Lightning-Digital AV para iPod nano (7ª geração)/iPod touch (5ª geração)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5. Outros cabos não podem ser utilizados.

❑ Sintonizador

A predefinição automática de SSM não funciona.

- Memorize as estações manualmente. (Página 21)

O rádio gera um ruído estático.

- Verifique se a ligação da antena é firme.

❑ AV-IN

Não aparece nenhuma imagem no ecrã.

- Ligue o componente de vídeo, se não estiver ligado.
- Ligue corretamente o componente de vídeo.

❑ Bluetooth

A qualidade do som do telefone não está boa.

- Reduza a distância entre o aparelho e o telemóvel Bluetooth.
- Mova o carro para um local onde possa apanhar melhor a rede.

O som é interrompido ou intermitente durante a reprodução de um leitor de áudio Bluetooth.

- Reduza a distância entre o aparelho e o leitor de áudio Bluetooth.
- Desligue o dispositivo ligado para o telefone Bluetooth.
- Desligue e volte a ligar o aparelho. (Antes do som ter sido repostos) volte a ligar o leitor.

Não é possível controlar o leitor áudio ligado.

- Verifique se o leitor áudio ligado suporta AVRCP (Perfil Telecomando Áudio/Visual).

O dispositivo Bluetooth não detecta o aparelho.

- Repita a procura a partir do dispositivo Bluetooth.

O aparelho não faz "pairing" com o dispositivo Bluetooth.

- Para dispositivos compatíveis com Bluetooth 2.1: Registe o dispositivo utilizando um código PIN. (Página 28)
- Para dispositivos compatíveis com Bluetooth 2.0: Introduza o mesmo código PIN na unidade e no dispositivo pretendido. Se o código PIN do dispositivo não estiver indicado nas instruções, tente "0000" ou "1234".
- Desligue e, em seguida, volte a ligar o dispositivo Bluetooth.

Ocorre eco ou ruído.

- Ajuste a posição do microfone.
- Ajuste o volume de eco ou volume de redução de ruído. (Página 30)

O aparelho não respondeu quando tentou copiar a lista telefónica para a unidade.

- Pode ter tentado copiar as mesmas entradas (como memorizado) para a unidade.

REFERÊNCIAS

Especificações

☐ Seção do monitor

Tamanho da imagem (L x A)	
KW-V51BT:	6,95 polegadas de largura (diagonal)
	156,6 mm x 81,6 mm
KW-V31BT:	6,1 polegadas de largura (diagonal)
	136,2 mm x 72 mm
Sistema de visualização	Painel LCD TN transparente
Sistema de accionamento	Sistema de matriz ativa TFT
Número de Pixels	1 152 000 (800H x 480V x RGB)
Pixels efetivos	99,99%
Disposição dos pixels	Disposição em listra RGB
Iluminação posterior	LED

☐ Seção do leitor de DVD

Conversor D/A	24 bit
Descodificador de áudio	Linear PCM/Dolby Digital/MP3/WMA/AAC
Descodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/DivX
Flutuação de Velocidade	Abaixo do limite mensurável
Resposta de frequência	
Amostragem de 96 kHz:	20 Hz a 22 000 Hz
Amostragem de 48 kHz:	20 Hz a 22 000 Hz
Amostragem de 44,1 kHz:	20 Hz a 20 000 Hz
Distorção harmónica total	0,010% (1 kHz)
Relação Sinal-Ruído	94 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Variação Dinâmica	91 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)
Formato de disco	DVD-Vídeo/DVD-VR/VIDEO-CD/CD-DA
Frequência de Amostragem	44,1 kHz/48 kHz/96 kHz
Número de bits de quantificação	16/20/24 bit

☐ Seção da interface USB

Padrões USB	USB 2.0 High Speed
Dispositivos Compatíveis	Armazenamento em massa
Sistema de ficheiros	FAT 16/32
Corrente máxima de fornecimento de energia	CC 5 V \pm 1 A
Conversor D/A	24 bit
Descodificador de áudio	MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC
Descodificador de vídeo	MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/MPEG4 AVC/WMV/JPEG/BMP/PNG

REFERÊNCIAS

❑ Seção da interface HDMI

Tipo de conector TIPO A

Resolução de entrada

VGA (640 x 480p@59,94 Hz/
60 Hz), 480p (720 x 480p
@59,94 Hz/60 Hz)

Tipo de áudio de entrada

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz,
PCM Linear de 16 bits

❑ Seção da interface MHL

Versão suportada

MHL2

Resolução de entrada

VGA (640 x 480p@59,94 Hz/
60 Hz), 480p (720 x 480p
@59,94 Hz/60 Hz)

Tipo de áudio de entrada

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, PCM
Linear de 16 bits

Corrente máxima de fornecimento de energia

CC 5 V \equiv 900 mA

❑ Seção de Bluetooth

Tecnologia Bluetooth 3.0 + EDR

Frequência 2,4 GHz a 2,4835 GHz

Potência de saída +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE),
Classe de potência 2

Alcance máximo de comunicação

Linha de vista aprox. 10 m

Audio Codec SBC/MP3/AAC

Perfil

HFP (Perfil de Mãos Livres) 1.6
A2DP (Perfil Distribuição Áudio
Avançada) 1.2

AVRCP (Perfil Telecomando
Áudio/Visual) 1.4

GAP (Perfil de acesso genérico)
PBAP (Perfil de Acesso da Lista
Telefónica) 1.0

SDP (Perfil de detecção de serviço)

SPP (Perfil Porta Série) 1.1

HID (Perfil de dispositivo de
interface humana)

❑ Seção do sintonizador FM

Intervalo de frequência (50 kHz)

87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidade Útil (S/N: 30 dB Dev 22,5 kHz)

9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)

Sensibilidade de silêncio (Sinal/Ruído: 46 dB Dev
22,5 kHz)

15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)

Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)

30 Hz a 15 kHz

Relação Sinal-Ruído

75 dB (MONO)

Selectividade (\pm 400 kHz)

\geq 80 dB

Separação estéreo 45 dB (1 kHz)

❑ Seção do sintonizador LW

Intervalo de frequência (9 kHz)

153 kHz a 279 kHz

Relação Sinal-Ruído

65 dB

Sensibilidade Útil 45 μ V

❑ Seção do sintonizador MW

Intervalo de frequência (9 kHz)

531 kHz a 1 611 kHz

Relação Sinal-Ruído

65 dB

Sensibilidade Útil 25 μ V

REFERÊNCIAS

❑ Seção de vídeo

Sistema de cores da entrada de vídeo externa
NTSC/PAL

Nível da entrada de vídeo externa (RCA/mini tomada)

1 Vp-p/75 Ω

Nível de saída de vídeo (tomada RCA)
1 Vp-p/75 Ω

Nível de saída de áudio (mini tomada)
1,2 V/10 kΩ

❑ Seção de áudio

Potência máxima (Frente e Traseira)
50 W x 4

Potência total da largura de banda (Frente e Traseira)
(PWR DIN45324, +B=14,4 V)
30 W x 4

Nível máx. de entrada de áudio externa (mini tomada)*

2 V/25 kΩ

Nível de pré-saída 4 V/10 kΩ

Impedância de pré-saída
≤ 600 Ω

Impedância do altifalante
4 Ω a 8 Ω

Gama de Controlo do Equalizador (3 bandas)

Baixo: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 150 Hz, ±10 dB

Médio: 500 Hz, 1 kHz, 1,5 kHz, 2 kHz, ±10 dB

Alto: 10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz, ±10 dB

* Apenas para KW-V31BT.

❑ Geral

Voltagem em Funcionamento
14,4 V (10,5 V a 16 V permissível)

Consumo máximo de corrente
10 A

Dimensões de instalação (L x A x P)
182 mm x 111 mm x 162 mm

Intervalo da temperatura de funcionamento
-10°C a +60°C

Peso

KW-V51BT: 2,8 kg

KW-V31BT: 2,2 kg

O design e as especificações deste produto estão sujeitas a alterações em aviso prévio.

❑ Marcas registadas e licenças

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

REFERÊNCIAS

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
 - Incorporates MHL 2
- libFLAC
 - Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
 - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

DIVX

- Este é um dispositivo DivX Certified® que passou por testes rigorosos para assegurar que reproduz vídeo DivX®. Para reproduzir filmes DivX, primeiro registre o seu dispositivo em vod.divx.com. Encontre o seu código de registo na seção DivX VOD no menu de configuração do seu dispositivo. (Página 42)
- DivX Certified® para efetuar a reprodução de vídeo DivX®, incluindo conteúdo de prémio.
- DivX®, DivX Certified® e os respetivos logótipos são marcas comerciais da DivX, LLC e são utilizados sob licença.



Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE
Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/CE
Declaração de conformidade relativa à Directiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Representante da UE:

JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit “KW-V51BT/KW-V31BT” is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil “KW-V51BT/KW-V31BT” est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce “KW-V51BT/KW-V31BT” est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser “KW-V51BT/KW-V31BT” in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes “KW-V51BT/KW-V31BT” mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel “KW-V51BT/KW-V31BT” in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze “KW-V51BT/KW-V31BT” voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo “KW-V51BT/KW-V31BT” è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el “KW-V51BT/KW-V31BT” cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este “KW-V51BT/KW-V31BT” está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że “KW-V51BT/KW-V31BT” spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento “KW-V51BT/KW-V31BT” je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen “KW-V51BT/KW-V31BT” megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna “KW-V51BT/KW-V31BT” står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että “KW-V51BT/KW-V31BT” tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta “KW-V51BT/KW-V31BT” v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že “KW-V51BT/KW-V31BT” spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr “KW-V51BT/KW-V31BT” overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ “KW-V51BT/KW-V31BT” ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see “KW-V51BT/KW-V31BT” vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka “KW-V51BT/KW-V31BT” atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis “KW-V51BT/KW-V31BT” atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan “KW-V51BT/KW-V31BT” jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб “KW-V51BT/KW-V31BT” відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, “KW-V51BT/KW-V31BT” ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Ohrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuj da je ova jedinica “KW-V51BT/KW-V31BT” je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

FÖRE ANVÄNDNING	2	BLUETOOTH	27
Hur bilstereon nollställs	3	INSTÄLLNINGAR	35
FÖRSTAGÅNGSINSTÄLLNINGAR	4	Inställningar för användning av iPod/iPhone/	
GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING	5	Android-program	35
Delarnas namn och funktioner	5	Ljudinställningar.....	36
Gemensamma manövreringar	6	Justeringar för videoåtergivning	37
Gemensamma skärmmanövreringar.....	7	Ändring av skärmens utseende	39
Val av uppspelningskälla/videokälla	8	Anpassning av startskärmen.....	40
SKIVOR	9	Anpassning av bilstereons inställningar.....	40
USB	14	Inställningsmenyposter	41
iPod/iPhone	16	FJÄRRKONTROLL	43
Appar	19	ANSLUTNINGAR/MONTERING	45
RADIOMOTTAGARE	20	REFERENSER	50
ANDRA EXTERNA KOMPONENTER	24	Underhåll.....	50
Användning av externa ljud/videospelare —		Mer information.....	50
AV-IN	24	Felmeddelandelista.....	54
Användning av externa ljudspelare —		Felsökning.....	55
Front AUX (Gäller endast KW-V31BT).....	24	Specifikationer	57
Manövrering av en backkamera	25		
Användning av smartmobil — HDMI/MHL	26		
Användning av extern bildskärm —			
Rear Source.....	26		

Så här använder du bruksanvisningen:

- KW-V51BT används huvudsakligen vid förklarande illustrationer. De bilder av menyer och paneler på skärmen som visas i denna bruksanvisning är exempel avsedda att förtydliga beskrivningar av olika manövreringar. Bildernas utseende kan skilja sig från vad som verkligen visas på skärmen.
- I denna bruksanvisning beskrivs huvudsakligen hur manövreringar utförs med hjälp av knappar på kontrollpanelen och pekpanelen (skärmen). För manövrering med hjälp av fjärrkontrollen (RM-RK258: extra tillbehör), se sidan 43.
- <> anger de variabla skärmbilder/menyer/manövreringar/inställningar som visas på pekpanelen.
- [] anger knapparna på pekpanelen.
- **Indikeringspråk:** Engelska indikeringspråk visas för olika beskrivningar. Önskat indikeringspråk kan väljas på menyn <Settings>. (Sid. 42)
- Uppdaterad information (senaste bruksanvisning, systemuppdateringar, nya funktioner etc.) finns tillgänglig på <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

FÖRE ANVÄNDNING

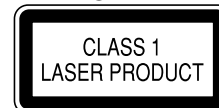
VIKTIGT

Läs igenom denna bruksanvisning innan produkten används för att garantera korrekt användning. Det är särskilt viktigt att du läser och följer anvisningarna under rubrikerna VARNING! och VAR FÖRSIKTIG! i denna bruksanvisning. Förvara bruksanvisningen på en säker och lättåtkomlig plats för framtida behov.

⚠ VARNING: (För att förhindra olyckor och skada)

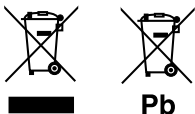
- Installera INTE några enheter eller dra några kablar på en plats där:
 - den kan vara i vägen för ratten och växelspaken.
 - den kan vara i vägen för säkerhetsanordningar, t.ex. krockkuddar.
 - den kan skymma sikten.
- Manövrera INTE bilstereon medan du kör. Se till att hålla ordentlig uppsikt åt alla håll, om du ändå måste hantera bilstereon medan du kör.
- Föraren skall inte titta på skärmen under körning.

Märkning av laserförsedda produkter



Denna etikett sitter på höljet/ramen och talar om att produkten nyttjar laserstrålar som klassificerats som Klass 1. Det innebär att de laserstrålar som bilstereon använder sig av är av en svagare klass. Det finns ingen risk för farlig strålning utanför bilstereon.

FÖRE ANVÄNDNING



Information gällande kassering av gammal elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier (gäller länder med separata system för avfallshantering)

Produkter och batterier märkta med denna symbol (överkryssad soptunna med hjul) får inte kastas med vanliga hushållssopor.

Gammal elektrisk eller elektronisk utrustning och batterier ska återvinnas på en plats som har befogenhet att ta hand om dessa produkter och dess avfall.

Kontakta din lokala myndighet för information om närliggande återvinningsstationer.

Genom korrekt återvinning och avfallshantering kan naturtillgångar bevaras och skadliga effekter på hälsa och miljö förhindras.

OBS! Beteckningen "Pb" under symbolen för batterier anger att batteriet ifråga innehåller bly.

⚠ Att observera angående skärmen:

- Displayfönstret som är inbyggt i denna enhet är tillverkat med hög precision, men kan ha några felaktiga punkter. Detta är oundvikligt och ses inte som någon defekt.
- Exponera inte skärmen för direkt solljus.
- Använd inte en kulspetspenna eller liknande föremål med en vass spets för att styra pekpanelen.
Tryck på pekpanelens knappar med fingret (om du bär handske, ta av den).
- När det är väldigt kallt eller väldigt varmt...
 - Kemiska förändringar kan inträffa inuti enheten och orsaka funktionsfel.
 - Bilder kan vara oklara eller röras långsamt. Det kan också hända att bilden inte synkroniseras med ljudet eller att bildkvaliteten försämras under sådana förhållanden.

För säkerhets skull...

- Höj inte volymnivån för mycket, eftersom det gör bilkörning mer riskabelt genom att ljud utifrån blockeras samt kan leda till hörselörlust.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.

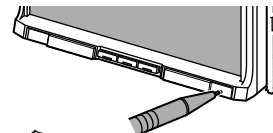
Temperaturen inne i bilen...

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.

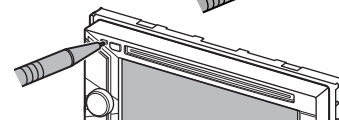
☐ Hur bilstereon nollställs

Tryck på återställningsknappen, om bilstereon inte fungerar som den ska.

KW-V51BT



KW-V31BT



FÖRSTAGÅNGSINSTÄLLNINGAR

Inledande inställning

När strömmen till bilstereon slås på första gången eller bilstereon återställs visas meny för startinställning på skärmen.

- Inställningarna kan även ändras på menyen <Settings>. (Sid. 41)

1



<Language>
(Sid. 42)

Välj det textspråk som ska användas för information på skärmen.

- Ställ in <GUI Language> för visning av manövreringsknappar och menyposter på valt språk (**[Local]**) eller engelska (**[English]**).

<Camera Input>
(Sid. 42)

Välj **[On]** när du ansluter bakvinkelskameran.

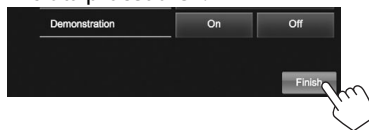
<Display Design>
(Sid. 39)

Välj önskad bakgrund och panelfärg.

<Demonstration>
(Sid. 42)

Aktivtera eller avaktivera demonstrationsvisningen.

2 Avsluta proceduren.



Startskärmen visas.

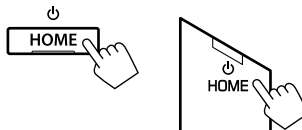
- **[AV Off]** är valt från början. Välj uppspelningskälla. (Sid. 8)

Inställning av datum/tid

1 Ta fram startskärmen.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Ta fram menyen <Settings>.

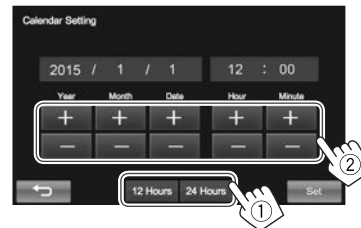


3 Ta fram menyen <Calendar Setting>.

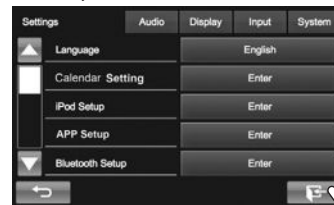


4 Välj önskat tidvisningsformat (①) och ställ därefter in korrekt datum och tid (②).

- Tryck på **[Set]** för att ställa in sekundalet på "00".



5 Avsluta proceduren.



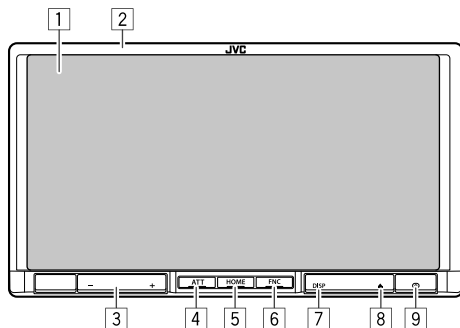
GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING

Delarnas namn och funktioner

⚠ Varning angående volyminställning:

Digitala enheter åstadkommer mycket lite brus i jämförelse med andra källor. Sänk volymen före uppspelning av dessa digitala källor för att undvika att skada högtalarna genom en plötslig ökning av utgångsnivån.

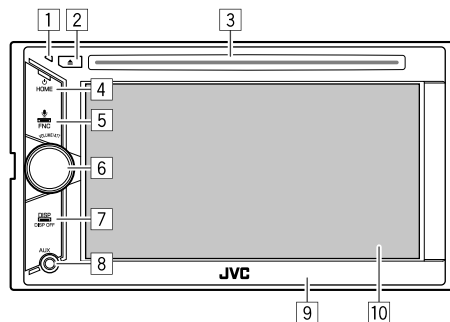
KW-V51BT



- 1 Skärm (pekpanel)
- 2 Kontrollpanelen*
- 3 VOLUME +/- -knapp
Justerar ljudvolymen. (Sid. 2)
- 4 ATT-knap
Dämpar ljudet. (Sid. 6)
- 5 HOME/⏪-knapp
 - Tar fram startskärmen. (Trycka) (Sid. 7)
 - Slå på strömmen. (Trycka) (Sid. 6)
 - Stänger av strömmen. (Håll intryckt) (Sid. 6)

- 6 FNC/⏸-knapp
 - Tar fram menyn <Function Menu>/<Video Menu> på funktionsmenyn. (Trycka) (Sid. 7)
 - Aktiverar röstuppringning. (Håll intryckt) (Sid. 32)
- 7 DISP/DISP OFF-knapp
 - Visningen på skärmen växlar mellan den för aktuell källa och appmenyn från ansluten iPod touch/iPhone/Android-enhet. (Trycka) (Sid. 19)
 - Släcker skärmen. (Håll intryckt) (Sid. 6)
 - Tänder skärmen. (Håll intryckt) (Sid. 6)
- 8 ▲ (utmatning)-knapp
 - Tar fram <Open/Angle>-skärmen. (Trycka) (Sid. 6)
- 9 Återställningsknappen
Återställer bilstereon. (Sid. 3)

KW-V31BT



- 1 Återställningsknappen
Återställer bilstereon. (Sid. 3)
- 2 ▲ (utmatning)-knapp
 - Matar ut skivan. (Tryck) (Sid. 9)
- 3 Skivfack
- 4 HOME/⏪-knapp
 - Tar fram startskärmen. (Trycka) (Sid. 7)
 - Slå på strömmen. (Trycka) (Sid. 6)
 - Stänger av strömmen. (Håll intryckt) (Sid. 6)
- 5 FNC/⏸-knapp
 - Tar fram menyn <Function Menu>/<Video Menu> på funktionsmenyn. (Trycka) (Sid. 7)
 - Aktiverar röstuppringning. (Håll intryckt) (Sid. 32)
- 6 VOLUME/ATT-reglage
 - Dämpar ljudet. (Trycka) (Sid. 6)
 - Justerar ljudvolymen. (Vrid) (Sid. 6)
- 7 DISP/DISP OFF-knapp
 - Visningen på skärmen växlar mellan den för aktuell källa och appmenyn från ansluten iPod touch/iPhone/Android-enhet. (Trycka) (Sid. 19)
 - Släcker skärmen. (Håll intryckt) (Sid. 6)
 - Tänder skärmen. (Håll intryckt) (Sid. 6)
- 8 AUX-ingångsuttag
- 9 Kontrollpanelen*
- 10 Skärm (pekpanel)

* Färgen på knapparna på kontrollpanelen kan ändras. (Sid. 39)

GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING

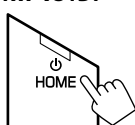
Gemensamma manövreringar

Slå på strömmen

KW-V51BT

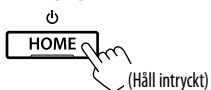


KW-V31BT



Stänga av strömmen

KW-V51BT



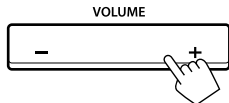
KW-V31BT



Volymreglering

För att reglera volymen (00 till 35)

KW-V51BT



Tryck på + för att höja och på – för att sänka.

- När knappen hålls intryckt höjs/sänks volymen kontinuerligt.

KW-V31BT



Vrid medurs för att höja och moturs för att sänka.

För att snabbdämpa ljudet

KW-V51BT



KW-V31BT



ATT-indikeringen tänds.

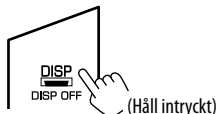
För att koppla ur ljuddämpning: Tryck på samma knapp igen.

Släckning av skärmen

KW-V51BT



KW-V31BT



För att tända skärmen: Tryck in och håll DISP på kontrollpanelen intryckt.

Inkoppling/urkoppling av AV-källa

AV-funktionen kan aktiveras genom att välja en källa på startskärmen.

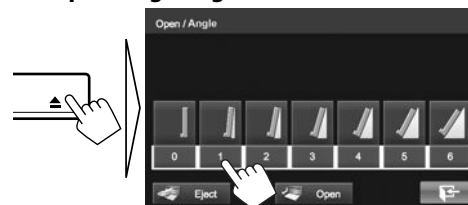


För att välja en källa som inte visas på startskärmen: Tryck på [All]. (Sid. 8)

För att koppla ur AV-en källa:



Manövrering av kontrollpanelen — <Open/Angle> (gäller endast KW-V51BT)



- [0] – [6] Väljer en vinkel.
- [Eject] Matar ut skivan.
- [Open] Öppnar kontrollpanelen.
- [Close] Stänger kontrollpanelen.
- [] Lämnar menyn <Open/Angle>.

GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING

Gemensamma skärmmanövreringar

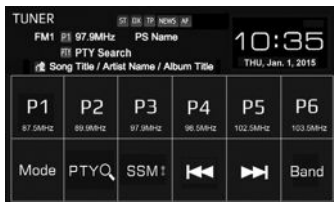
□ Gemensamma skärmbeskrivningar

Visningen på skärmen kan när som helst ändras för byte av källa, kontroll av information eller ändring av inställningar etc.

Funktionsmeny

Utför manövreringar för uppspelning av källa.

- Funktionsknapparna varierar beroende på vald källa.
- Vid beröring av textinformationen ändras informationstypen.



<Function Menu>/<Video Menu>-skärm

Vid visning av funktionsmenyn kan andra manövreringsknappar tas fram/döljas genom att trycka på FNC/☺ på kontrollpanelen.

<Function Menu>-skärm



<Video Menu>-skärm



Gemensamma manöverknappar:

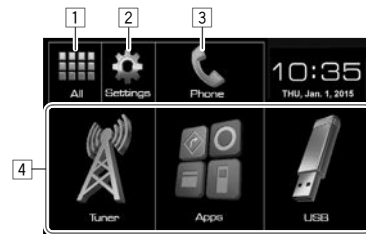
- 1 Tar fram menyn <Video Menu>.
- 2 Stänger menyn <Function Menu>/<Video Menu> och tar fram funktionsmenyn igen.
- 3 Subfunktionsknappar för uppspelning av källa.
 - Knapparna varierar beroende på vald källa.
- 4 Genvägsknappar
 - 1 Tar fram telefonkontrollpanelen. (Sid. 31)
 - 2 Aktiverar röstuppringning. (Sid. 32)
 - 3 Tar fram <Equalizer>-skärmen. (Sid. 36)
 - 4 Tar fram menyn <Display>. (Sid. 42)
- [TP] Aktiverar/avaktiverar beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA). (Sid. 22)

- 5 Tar fram menyn <Function Menu>.
- 6 Manövreringsknappar för videoupspelning.
 - Knapparna varierar beroende på vald källa.

Startskärm

Funktionsmeny/inställningsmeny kan väljas och bildkälla ändras.

- Tryck på HOME på kontrollpanelen för att ta fram startskärmen.

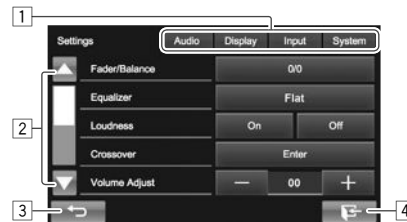


Gemensamma manöverknappar:

- 1 Visar alla källor. (Sid. 8)
- 2 Tar fram <Settings>-skärmen. (Se nedan.)
- 3 Tar fram telefonkontrollpanelen. (Sid. 31)
- 4 Byter uppspelningskälla. (Sid. 8)

<Settings>-skärm

Detaljerade inställningar kan ändras. (Sid. 41)

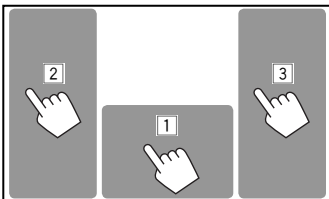


Gemensamma manöverknappar:

- 1 Väljer menykategori.
- 2 Sidbläddringsknappar.
- 3 Återgår till föregående skärm.
- 4 Tar fram funktionsmenyn för aktuell källa.

GRUNDLÄGGANDE MANÖVRERING

☐ Användning av pekpanelen



1 Tar fram funktionsmenyn vid videouppspelning.



- Manövreringsknapparna slocknar vid beröring av skärmen eller när ingen manövrering utförts inom ungefär 5 sekunder.

2 Val av föregående kapitel/spår*

3 Val av nästa kapitel/spår*

- * Ej tillgängligt för bilder från extern videokomponent. Dragning av ett finger åt vänster eller höger ger samma resultat som pekning.

Val av uppspelningskälla/ videokälla

På startskärmen:



- Gäller **[USB]/[iPod]**: Vid uppspelning av en källa med visning av omslagsbild/bildmaterial/bilddata visas omslagsbilden/bildmaterialet/bilddatat på knappen istället för källikonen på startskärmen.

[AV Off] Kopplar ur en AV-källa. (Sid. 6)

[Camera] Tar fram bilden från en kamera ansluten till ingången för backkamera. (Sid. 25)

[RearSource] Väljer bakre källa för visning på en extern bildskärm. (Sid. 26)

[Apps] Tar fram appmenyn från ansluten iPod touch/iPhone/Android-enhet. (Sid. 19)

[Tuner] Kopplar in radiomottagning. (Sid. 20)

[Disc] Startar skivuppspelning. (Sid. 9)

[USB] Startar uppspelning av filer i en USB-enhet. (Sid. 14)

[iPod] Startar uppspelning på iPod-spelare/iPhone-mobil. (Sid. 16)

[BT Audio] Startar uppspelning på en Bluetooth-ljudspelare. (Sid. 33)

[HDMI/MHL] Startar uppspelning på en enhet ansluten till ingången HDMI/MHL. (Sid. 26)

[AV-IN] Val av extern komponent ansluten till ingången AV-IN1 på baksidan. (Sid. 24)

[Front AUX]* Val av extern komponent ansluten till ingången AUX på kontrollpanelen. (Sid. 24)

För att återställa skärmen: Tryck på **[Home]**.

* Endast för KW-V31BT.

☐ Val av uppspelningskälla på startskärmen



- De objekt som ska visas på startskärmen kan ändras efter eget önskemål. (Sid. 40)

SKIVOR

Spela en skiva

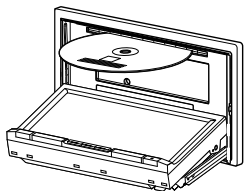
- Om en isatt skiva inte har någon skivmeny, så spelas samtliga spår på skivan upp om och om igen tills en annan källa väljs eller skivan matas ut.
- Angående spelbara skivtyper/filtyper, se sidan 51.

Sätta i en skiva

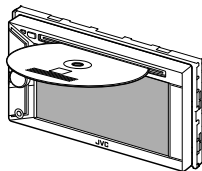
Sätt i en skiva med etikettsidan vänd uppåt.

- För KW-V51BT: För att öppna kontrollpanelen, se sidan 6.

KW-V51BT



KW-V31BT



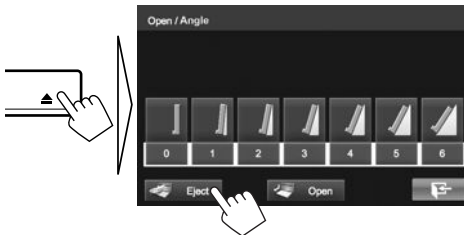
Källan ändras till "DISC" och uppspelningen startar.

- Indikeringen DISC IN (DISC IN) visas medan en skiva är isatt.

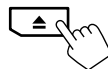
- Om "⊘" visas på skärmen anger det att bilstereon inte medger aktuell manövrering.
 - I vissa fall medges inte en manövrering trots att "⊘" inte visas.
- Vid uppspelning av en flerkanalskodad skiva nermixas flerkanalssignalerna till stereosignaler.

Mata ut skivan

KW-V51BT



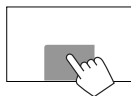
KW-V31BT



- Vid urtagning av en skiva: dra ut den horisontellt.
- En skiva kan matas ut samtidigt som en annan AV-källa spelas upp.
- Om den utmatade skivan inte tas bort inom 60 sekunder sätts skivan automatiskt i igen i skivfacket för att skydda den mot damm.

Manövrering för uppspelning

- Peka på fältet som anges på bilden, om manövreringsknapparna inte visas på skärmen.
- För att ändra inställningar för videouppspelning, se sidan 37.



Indikeringar och knappar på funktionsmenyn

För videouppspelning



Uppspelningsinformation

- Vilken information som visas på skärmen beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.

- 1 Medietyp
- 2 Ljudformat
- 3 Uppspelningsläge (Sid. 12)
- 4 Speltid
- 5 DISC IN-indikator
- 6 Uppspelningsstatus
- 7 Information om aktuellt uppspelningsobjekt (Titelnr./Kapitelnr./Mappnr./Filnr./Spårnr.)
- 8 Förloppsmätare

SKIVOR

Manövreringsknappar

- Vilka knappar på skärmen och manövreringar som är tillgängliga beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.

[Mode]

Ändrar inställningarna för skivuppspelning på <Mode>-skärmen. (Sid. 13)

[Q]

Tar fram mapplistan/spårlistan. (Sid. 11)

[◀◀] [▶▶]

- Väljer ett kapitel/spår. (Trycka)
- Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt)

[▶/||]

Startar/pausar uppspelning.

[■]

Stoppar uppspelning.

[↺]*

Väljer läge för repeterad uppspelning. (Sid. 12)

[⏮]*

Väljer läge för slumpvis uppspelning. (Sid. 12)

[📁]*

Tar fram originalprogram/spellista.

[◀|▶]*

Startar uppspelning av en bildruta i taget.

[<] [>]

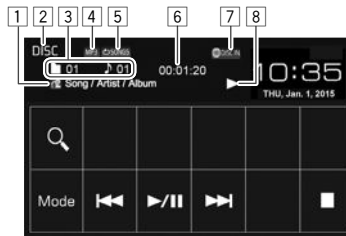
Väljer en mapp.

[PBC]*

Aktiverar eller avaktiverar funktionen VCD PBC (uppspelningskontroll).

* Tryck på FNC/🔍 på kontrollpanelen för att ta fram meny **<Function Menu>** för att välja detta alternativ. (Sid. 7)

För ljuduppspelning



Uppspelningsinformation

- Vilken information som visas på skärmen beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.

1 Spår/filinformation

- Vid beröring av textinformationen ändras informationstypen.

2 Medietyp

3 Information om aktuellt uppspelningsobjekt (Mappnr./Filnr./Spårnr.)

4 Ljudformat

5 Uppspelningsläge (Sid. 12)

6 Speltid

7 DISC IN-indikator

8 Uppspelningsstatus

Manövreringsknappar

- Vilka knappar på skärmen och manövreringar som är tillgängliga beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.

[Q]

Tar fram mapplistan/spårlistan. (Sid. 11)

[<] [>]*

Väljer en mapp.

[Mode]

Ändrar inställningarna för skivuppspelning på <Mode>-skärmen. (Sid. 13)

[◀◀] [▶▶]

- Väljer ett spår. (Trycka)
- Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt)

[▶/||]

Startar/pausar uppspelning.

[■]

Stoppar uppspelning.

[↺]*

Väljer läge för repeterad uppspelning. (Sid. 12)

[⏮]*

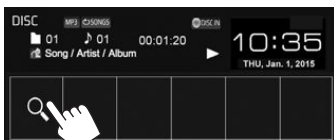
Väljer läge för slumpvis uppspelning. (Sid. 12)

* Tryck på FNC/🔍 på kontrollpanelen för att ta fram meny **<Function Menu>** för att välja detta alternativ. (Sid. 7)

SKIVOR

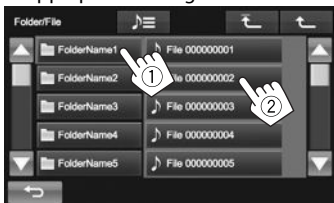
☐ Val av mapp/spår på listan

1



2 Välj en mapp (①) och sedan önskat objekt i vald mapp (②).

- Upprepa denna åtgärd tills önskat spår är valt.



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].
- Tryck på [J] för att öppna mappen som innehåller nuvarande spår.
- Tryck på [↶] för att återgå till rotmappen.
- Tryck på [↷] för att återgå till det övre lagret.

☐ Användning av videomenyn

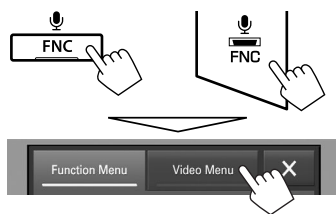
Videomenyn kan tas fram under pågående videouppspelning.

- Manövreringsknapparna slocknar vid beröring av skärmen eller när ingen manövrering utförts inom ungefär 5 sekunder.

1 Ta fram menyn <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2

För videouppspelning, undantaget VCD-skivor



- Vilka knappar på skärmen och manövreringar som är tillgängliga beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.



Väljer bildformat. (Sid. 38)



Tar fram bildinställningsmenyn. (Sid. 37)



Tar fram menyn för val av bildstorlek. (Sid. 38)



Kopplar in läget för direkt skivmeny. Peka på det objekt som ska väljas.

- För att lämna menyvalsskärmen: Välj [↵].



Tar fram menyn för val av meny/spellista/originalprogram/scen.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Väljer en post.
- [Enter]: Bekräftar valet.
- [Return]: Återgår till föregående skärm.
- [↵]: Tar fram menyfönstret för det översta lagret, när flera menyfönster förekommer på skivan.

- För DivX: Lämnar scenvallsskärmen.

[Menu]

Tar fram skivmenyn.

[Top Menu]

Tar fram skivmenyn (DVD).



Väljer typ av undertext.



Väljer typ av ljud.

- För DVD-VR: Väljer ljudkanal (ST: stereo, L: vänster, R: höger).



Väljer kameravinkel.

- Tryck på [X] eller FNC/[M] på kontrollpanelen för att stänga menyn <Video Menu>.

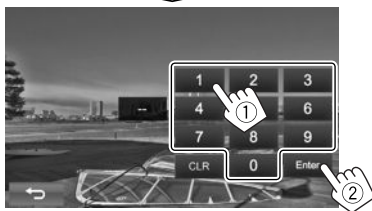
SKIVOR

För VCD-skivor



- Väljer bildformat. (Sid. 38)
- Tar fram bildinställningsmenyn. (Sid. 37)
- Tar fram menyn för val av bildstorlek. (Sid. 38)
- [Menu]** Tar fram skivmenyn.
- Tar fram/döljer knapparna för direktval. (Se nedan.)
- [ODD]** Väljer ljudkanal (ST: stereo, LL: vänster, RR: höger).

För att välja ett spår direkt på en VCD-skiva



- Tryck på **[CLR]** för att radera den senaste inmatningen, om fel nummer har matats in.

- Tryck på **[X]** eller **FNC**/ på kontrollpanelen för att stänga menyn **<Video Menu>**.

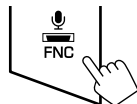
Val av uppspelningsläge

1 Ta fram menyn **<Function Menu>**.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



Väljer läge för repeterad uppspelning.

Väljer läge för slumpvis uppspelning.

- Tryck på **[X]** eller **FNC**/ på kontrollpanelen för att stänga menyn **<Function Menu>**.

- Vilka uppspelningssätt som är tillgängliga beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.
- Repeterad uppspelning och slumpvis uppspelning kan inte användas samtidigt.
- Vid varje tryckning på knappen ändras uppspelningsläget. (Motsvarande indikering visas.)
 - Vilka poster som är tillgängliga beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.

CHAPTER Upprepar aktuellt kapitel.

TITLE Upprepar aktuell titel.

SONGS Upprepar aktuellt spår.

FOLDER Upprepar alla spår i aktuell mapp.

FOLDER Spelar slumpmässigt upp alla spår i aktuell mapp och sedan spårerna i efterföljande mappar.

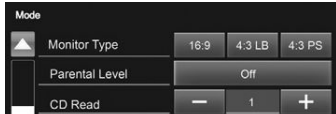
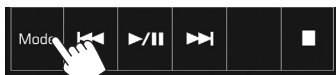
ALL Slumpmässigt spela upp alla spår.

För att avbryta repeterad/slumpvis uppspelning:

Tryck upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

SKIVOR

Inställningar för skivspelning



- Vilka poster som är tillgängliga på menyn <Mode> beror på vilken typ av skiva/fil som spelas upp.

Inställning av objekt

<Menu Language>*	Välj initialspråk för skivmenyerna. (Ursprunginst.: English) (Sid. 53)
<Subtitle>*	Välj ursprungligt textspråk eller koppla ur textning (Off). (Ursprunginst.: English) (Sid. 53)
<Audio Language>*	Välj initialljudspråk. (Ursprunginst.: Original) (Sid. 53)

<D.Range Compres.>*	Dynamikomfånget kan ändras vid uppspelning med Dolby Digital-programvara. <ul style="list-style-type: none"> • Off: Välj detta för att erhålla ett kraftfullt ljud på låg volymnivå med fullt dynamikomfång. • On (Ursprunginst.): Välj detta för att minska dynamikomfånget en aning. • Dialog: Välj detta för att återge filmdialoger tydligare.
<Angle Mark>	Välj huruvida vinkelmärket ska visas. <ul style="list-style-type: none"> • On (Ursprunginst.): Välj detta för att visa vinkelmärket. • Off: Välj detta för att dölja vinkelmärket.
<Monitor Type>*	Välj monitortyp för att se en wide screen-bild på en extern skärm. <p>16:9 (Ursprunginst.) 4:3 LB 4:3 PS</p>
<Parental Level>*	Ställ in barnlåset. (Se höger spalt).
<CD Read>	Välj filer för uppspelning på en skiva som innehåller musikfiler. Denna inställning kan inte ändras medan en skiva är isatt. <ul style="list-style-type: none"> • 1 (Ursprunginst.): Urskiljning mellan ljudfilsskivor och musik-CD-skivor sker automatiskt. • 2: Uppspelning som musik-CD-skiva påtvingas. Inget ljud återges vid uppspelning av en ljudfilsskiva.

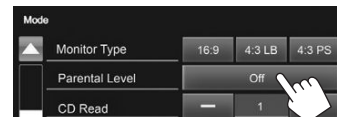
* Dessa inställningar kan endast ändras medan uppspelning är i stoppläge.

Inställning av barnlås

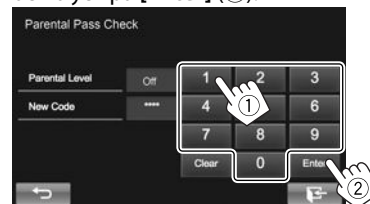
Barnlåset kan inte ställas in under pågående DVD-uppspelning.

- 1 Ta fram huvudmenyn <Parental Pass Check>.

På <Mode>-skärme:



- 2 Mata in den 4-siffriga barnlåskoden (①), och tryck på [Enter] (②).



- Tryck på [Clear] för att radera inmatningen.

- 3 Välj lämplig barnlåsnivå (**[Off]**, **[1]** till **[8]**).



Anslutning av en USB-enhet

Du kan ansluta en USB-masslagringsenhet, t.ex. ett USB-minne, en digital ljudspelare till mottagaren.

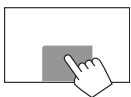
- Vi hänvisar till sidan 48 angående detaljer kring anslutning av USB-enheter.
- Du kan inte ansluta en dator eller en bärbar hårddisk till USB-ingången.
- Vi hänvisar till sidan 52 angående spelbara filtyper och anmärkningar gällande användning av USB-enheter.

När en USB-enhet är ansluten...

- Källan ändras till "USB" och uppspelningen startar.
- Alla spår i USB-enheten spelas upp upprepade gånger tills du byter källa.

Manövrering för uppspelning

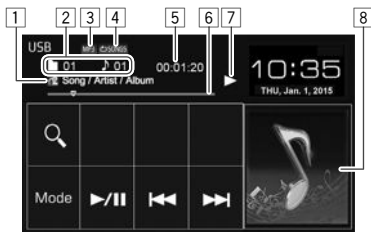
Peka på fältet som anges på bilden, om manövreringsknapparna inte visas på skärmen.



- För att ändra inställningar för videouppspelning, se sidan 37.

Indikeringar och knappar på funktionsmenyn

För ljudfiler



För video/bildfiler



Uppspelningsinformation

- Vilken information som visas på skärmen beror på vilken typ av fil som spelas upp.

- 1 Spår/filinformation
 - Vid beröring av textinformationen ändras informationstypen.
- 2 Information om aktuellt uppspelningsobjekt (Mappnr./Filnr.)
- 3 Ljudformat
- 4 Uppspelningsläge (Se höger spalt.)
- 5 Speltid
- 6 Förloppsmätare
- 7 Uppspelningsstatus
- 8 Omslagsbild (visas vid uppspelning av fil med tagginformation som innehåller omslagsbild)

Manövreringsknappar

- Vilka knappar på skärmen och manövreringar som är tillgängliga beror på vilken typ av fil som spelas upp.

[Mode] Ändrar tidsinställningen för bildvisning på meny **<Mode>**. (Sid. 15)

[Q] Tar fram listmenyn. (Sid. 15)

[|<<|>>|]

- Väljer ett spår. (Trycka)
- Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt)

▶/|| Startar/pausar uppspelning.

[<|>]*1 Väljer en mapp.

[🔄]*1 *2 *3 Väljer läge för repeterad uppspelning.

- **🔄 SONGS:** Nuvarande spår/fil repeteras.
- **📁 FOLDER:** Alla spår/filer i aktuell mapp eller vald kategori repeteras.

[🔀]*1 *2 *3 Aktiverar slumpvis uppspelning.

- **🔀 ALL:**
 - När ett spår eller en fil i en viss mapp är vald spelas alla spår/filer i aktuell mapp och därefter spårn/filerna i nästa mapp upp i slumpvis ordning.
 - När ett spår eller en fil i en viss kategori är vald spelas alla spår/filer i vald kategori upp i slumpvis ordning.

*1 Tryck på **FNC** på kontrollpanelen för att ta fram meny **<Function Menu>** för att välja detta alternativ. (Sid. 7)

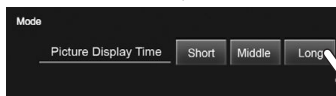
*2 Koppla ur slumpvis eller repeterad uppspelning genom att trycka upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

*3 Repeterad uppspelning och slumpvis uppspelning kan inte användas samtidigt.

USB

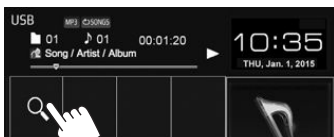
□ Inställning av <Picture Display Time>

Ställ in önskad tidsintervall mellan bilder vid bildspelsvisning av bildfiler.

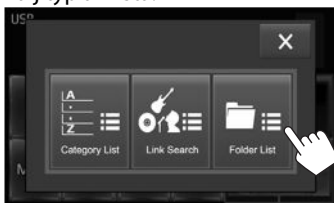


□ Val av ett spår på en lista

1



2 Välj typ av lista.



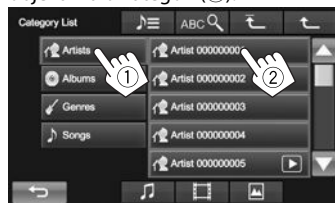
- Tryck på [X] för att avbryta åtgärden.

3 Välj önskat spår.

- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].
- Tryck på [ABC Q] och välj sedan första tecknet för att visa objekten på listan i alfabetisk ordning.
- Tryck på [🎵] för att öppna mappen som innehåller nuvarande spår.
- Tryck på [↶] för att återgå till rotmappen.
- Tryck på [↷] för att återgå till det övre lagret.
- Om alla spår i en mapp ska spelas upp, så tryck på [▶] till höger om önskad mapp.
- På menyn <Category List>/<Folder List>: Filtypen vid listvisning kan ändras: Tryck på [🎵] för en lista över ljudfiler, [📁] för en lista över videofiler eller [🖼️] för en lista över stillbildsfilr.

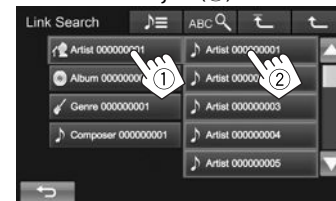
På menyn <Category List>:

Välj önskad kategori (①) och sedan önskat objekt i vald kategori (②).



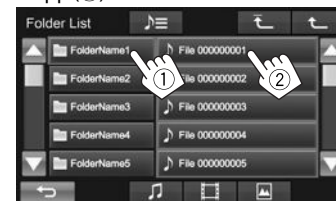
På menyn <Link Search>:

Välj taggtypen (①) för visning av en lista över innehåll som innehåller samma tagg som spåret/filen som spelas upp för tillfället och välj sedan önskat objekt (②).



På menyn <Folder List>:

Välj en mapp (①) och sedan önskat objekt i vald mapp (②).



iPod/iPhone

Förberedelse

☐ Anslutning av iPod/iPhone-enhet

- Vi hänvisar till sidan 48 angående detaljer kring anslutning av iPod/iPhone-enheter.
- Angående spelbara iPod/iPhone-typer, se sidan 53.

Anslut iPod/iPhone-enheten i enlighet med aktuellt ändamål eller typ av iPod/iPhone-enhet.

Trådbunden anslutning

• För att lyssna på musik:

Använd en USB 2.0-kabel (iPod/iPhone-tillbehör) eller KS-U62 (extra tillbehör).

• För att titta på video och lyssna på musik:

- Från en annan iPod/iPhone-enhet än iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: anslut en USB-ljud/videokabel för iPod/iPhone — KS-U59 (extra tillbehör).
- Från en iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: anslut HDMI-kabeln KS-U60 (extra tillbehör) och en USB 2.0-kabel (iPod/iPhone-tillbehör)/KS-U62 (extra tillbehör) via en Lightning-digital-AV-adapter (iPod/iPhone-tillbehör).

Bluetooth-uppkoppling

Para iPod/iPhone-enheten via Bluetooth. (Sid. 27)

- Gäller iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: Anslut iPod/iPhone-enheten till ingången HDMI/MHL med hjälp av kabeln KS-U60 (extra tillbehör) för att titta på video. (Sid. 48)
- Gäller annan iPod/iPhone-enhet än iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5: Video kan inte återges via en Bluetooth-anslutning.

☐ Val av iPod/iPhone-enhet för uppspelning och anslutningsmetod

När en iPod/iPhone-enhet ansluts första gången visas inställningsmenyn (för anslutning etc.). Utför lämpliga åtgärder på inställningsmenyn för att konfigurera inställningarna.

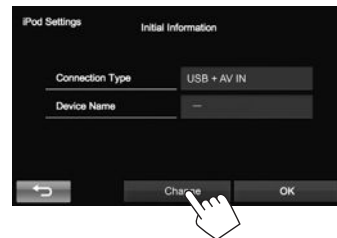
1 Ta fram menyn <iPod Settings>.

På startskärmen:



- Om [Enter] inte kan väljas för <iPod Setup>, så koppla ur AV-källan. (Sid. 6)

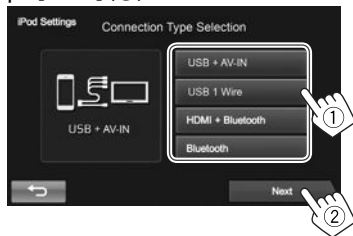
2



- Om inställningarna inte behöver ändras, så tryck på [OK] för att lämna inställningsmenyn.

iPod/iPhone

- 3 Välj anslutningsmetod (1) och tryck sedan på **[Next]** (2).



<USB + AV-IN> Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via kabeln KS-U59 (extra tillbehör).

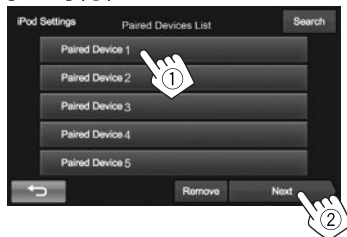
<USB 1 Wire> Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via en USB 2.0-kabel (iPod/iPhone-tillbehör) eller KS-U62 (extra tillbehör).

<HDMI + Bluetooth> Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via HDMI-kabeln KS-U60 (extra tillbehör) och en USB 2.0-kabel (iPod/iPhone-tillbehör)/KS-U62 (extra tillbehör) via en Lightnig-digital-AV-adapter (iPod/iPhone-tillbehör).

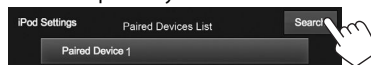
<Bluetooth> Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via Bluetooth.

- Gå vidare till punkt 5, om **<USB + AV-IN>** eller **<USB 1 Wire>** väljs.

- 4 Om **<HDMI + Bluetooth>** eller **<Bluetooth>** väljs som anslutningsmetod, så visas en lista över parade enheter. Välj önskad målenhet (1) och tryck sedan på **[Next]** (2).

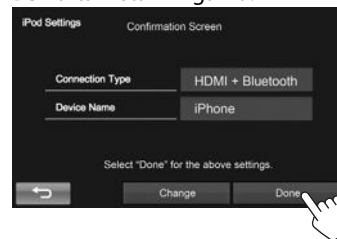


- Om önskad enhet inte finns med på listan, så tryck på **[Search]** för sökning efter tillgängliga iPod/iPhone-enheter och välj sedan önskad målenhet på menyn **<Available Devices>**.



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på **[▲]/[▼]**.
- Tryck på **[Cancel]** för att avbryta sökning.

- 5 Bekräfta inställningarna.



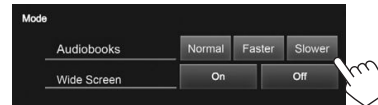
☐ Val av preferenser för iPod/iPhone-uppspelning

När källan är "iPod"...

1



2



<Audiobooks> Välj önskad ljudbokshastighet.

<Wide Screen>*

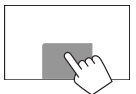
- **[On]**: Välj detta för visning av bredbildskompatibel video i bredbildsformat.
- **[Off]**: Välj detta för att avaktivera.

* Denna inställning kan inte ändras medan en iPod/iPhone-enhet är ansluten.

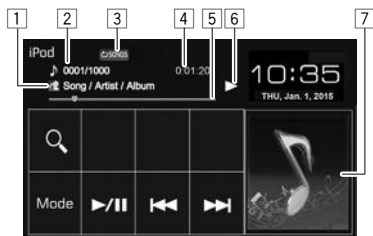
Manövrering för uppspelning

Peka på fältet som anges på bilden, om manövreringsknapparna inte visas på skärmen.

- För att ändra inställningar för videouppspelning, se sidan 37.



Indikeringar och knappar på funktionsmenyn För ljuduppspelning



För videouppspelning



Uppspelningsinformation

- 1 Låt/videoinformation
 - Vid beröring av textinformationen ändras informationstypen.
- 2 Spårnr/totalt antal spår
- 3 Uppspelningsläge (Se nedan.)
- 4 Speltid
- 5 Förloppsmätare
- 6 Uppspelningsstatus
- 7 Bildmaterial (visas om låten innehåller bildmaterial)

Manövreringsknappar

[Mode] Ändrar inställningarna för iPod/iPhone-uppspelning på **<Mode>**-skärmen. (Sid. 17)

[Q] Tar fram listan över ljud/videofiler. (Se höger spalt).

[◀▶]

- Väljer en ljud/videofil. (Trycka)
- Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt)

[▶||] Startar/pausar uppspelning.

[↺]*1 Väljer läge för repeterad uppspelning.

- **SONGS**: Fungerar på samma sätt som Repetera Ett.
- **ALL**: Fungerar på samma sätt som Repetera Alla.
- **☺**: Repetering kopplas ur.

[↻]*1 *2 Väljer läge för slumpvis uppspelning.

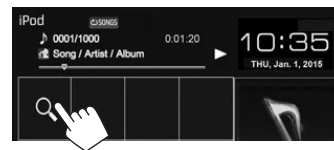
- **SONGS**: Fungerar på samma sätt som Blanda Spår.
- **ALBUMS**: Fungerar på samma sätt som Blanda Album.

*1 Tryck på **FN** (🔊) på kontrollpanelen för att ta fram menyn **<Function Menu>** för att välja detta alternativ. (Sid. 7)

*2 Koppla ur slumpvis uppspelning genom att trycka upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

Val av en ljud/videofil på en lista

1



2 Välj en meny (🎵: ljud eller 📺: video) (1), en kategori (2) och därefter en önskad post (3).

- Välj en post i varje lager tills önskad fil nås och kan väljas.

Ljudmeny:



iPod/iPhone

Videomeny:



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].
 - Tryck på [ABC Q] och välj sedan första tecknet för att visa objekten på listan i alfabetisk ordning.
 - Tryck på [ALL ▶] för att spela upp alla låtar/videor.
 - Tryck på [↶] för att återgå till det översta lagret.
 - Tryck på [↷] för att återgå till det övre lagret.
- Tillgängliga kategorier varierar beroende på typen av iPod/iPhone-enhet.

Appar

En app i en ansluten iPod touch/iPhone/Android-enhet kan användas i bilstereon.

- Besök <<http://www.jvc.net/cs/car/>> för information om vilka appar som kan användas på bilstereon.
- För Android-enheter kan fler funktioner användas med appen JVC Smartphone Control. Besök <<http://JVC.net/car/app/jsc/index.html>> för ytterligare information

Förberedelse

- 1 Anslut iPod touch/iPhone/Android-enheten.
 - För trådbunden anslutning: se sidan 48 för iPod touch/iPhone eller sidan 49 för Android.
 - Anslut enheten med hjälp av kabeln KS-U59 eller KS-U60 (extra tillbehör) för att titta på video.
 - För Bluetooth-anslutning: se sidan 27.
- 2 Välj den iPod touch/iPhone/Android-enhet som ska användas och aktuell anslutningsmetod på menyn <APP Settings>. (Sid. 35)

När en enhet ansluts första gången visas inställningsmenyn (för anslutning etc.). Utför lämpliga åtgärder på inställningsmenyn för att konfigurera inställningarna.

Användning av en app

Om manövreringsknapparna inte visas på skärmen, så peka på skärmen för att ta fram dem.

- För att ändra inställningar för videouppspelning, se sidan 37.

Manövrering för uppspelning

- 1 Starta en app på iPod touch/iPhone/Android-enheten.
- 2 Välj "Apps" som källa. (Sid. 8)

Manövreringsknappar på funktionsmenyn



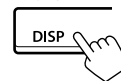
- [◀◀] [▶▶] Väljer en ljud/videofil.
[▶/||] Startar/pausar uppspelning.

- Manövrering av vissa appfunktioner kan utföras på pekpanelen.
- Manövreringsknappar och information visas inte för vissa program, såsom navigeringsprogram. Framrullning av kartan och annan manövrering kan utföras på pekpanelen.
 - Om "⊘" visas på skärmen, så anger det att bilstereon inte medger aktuell manövrering på pekpanelen.
- Uppspelning av ljud/video kan även startas med hjälp av själva iPod/iPhone-enheten istället för med bilstereon.

Framtagning av appmenyn under pågående ljudåtergivning från en annan källa

KW-V51BT

DISP OFF



KW-V31BT

DISP OFF

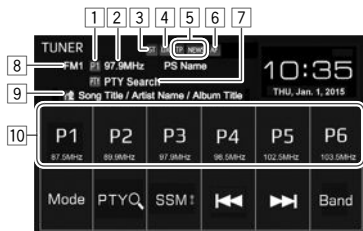


För att återgå till funktionsmenyn: Tryck på DISP på kontrollpanelen.

RADIOMOTTAGARE

Lyssna på radio

Indikeringar och knappar på funktionsmenyn



Radiomottagningsinformation

- 1 Förinställningsnummer
- 2 Inställd stationsfrekvens/stationsnamn (PS) för FM-station med radiodatasystem medan PS-signaler tas emot
- 3 ST/MO-indikator
 - ST-indikeringen tänds när FM stereosändning med tillräcklig signalstyrka tas emot.
- 4 DX/LO-indikator
- 5 Indikeringar för beredskapsmottagning (TP/NEWS)
- 6 AF-indikator
- 7 PTY-kod för FM-radiodatasystem
- 8 Frekvensband
- 9 Textinformation
 - Vid beröring av textinformationen ändras informationstypen.
- 10 Förinställd lista

Manövreringsknappar

- [P1] – [P6] • Väljer en lagrad station. (Trycka)
• Lagrar nuvarande station. (Håll intryckt)
- [Mode]*¹ Ändrar inställningarna för radiomottagning på <Mode>-skärmen. (Sid. 21–23)
- [PTY Q]*¹ Kopplar in läget för PTY-sökning. (Sid. 22)
- [SSM]*¹ Förinställer automatiskt stationer med starkast signaler. (Håll intryckt) (Sid. 21)
- [◀▶] Söker efter en station.
 - Automatisk sökning (Trycka)
 - Manuell sökning (Håll intryckt)
- [Band] Väljer band.
→ FM1 → FM2 → FM3 → MW (LW) ←
- [MONO]*¹*² Aktiverar/avaktiverar enkanaligt läge. (Se höger spalt).
- [TP]*¹*² Aktiverar/avaktiverar beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA). (Sid. 22)

*¹ Visas endast när FM valts som källa.

*² Tryck på FNC/🎤 på kontrollpanelen för att ta fram menyn <Function Menu> för att välja detta alternativ. (Sid. 7)

Förbättring av FM-mottagning

Välj enkanaligt läge för att förbättra mottagningen.

1 Ta fram menyn <Function Menu>.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



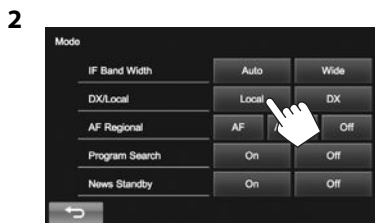
Enkanaligt läge är aktiverat. MO-indikatorn tänds.

- FM-mottagningen förbättras, men stereoeffekten försvinner.
- Tryck på [X] eller FNC/🎤 på kontrollpanelen för att stänga menyn <Function Menu>.

För att återställa stereoeffekten: Tryck på [MONO] på menyn <Function Menu>.

RADIOMOTTAGARE

- **Inställning av enbart FM-stationer med starka signaler—LO/DX (lokal/avlägsen-extrem)**



[Local] Välj detta för att endast ta emot stationer med tillräcklig signalstyrka. LO-indikatorn tänds.

[DX] Inaktivera funktionen. DX-indikatorn tänds.

- **Reducering av störningar vid FM-mottagning**



[Auto] Ökar mottagarens selektivitet för att minska störningsljud mellan närliggande stationer. (Stereoeffekten kan försvinna).

[Wide] Kan påverkas av störningar från närliggande stationer, men ljudnivån försämrans inte och stereoeffekten förblir aktiv.

Förinställning av radiostationer

- **Lagra stationer i minnet**

Du kan förinställa 6 stationer per band.

Automatisk förinställning — SSM (Strong-station Sequential Memory) (endast för FM-stationer)



De lokala stationer som har de starkaste signalerna söks upp och lagras automatiskt.

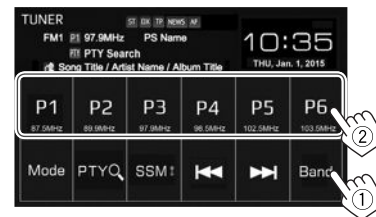
Manuell förinställning

- 1 Ställ in en station som ska förinställas. (Sid. 20)
- 2 Välj ett förinställningsnummer.



Den station som valdes i punkt 1 har lagrats.

- **Val av en förinställd station**



RADIOMOTTAGARE

FM Radio Data System-funktioner

☐ Sökning efter program med FM-radiodatasystem — PTY-sökning

Du kan söka efter ditt favoritprogram genom att välja dess PTY-kod.

1



2 Välj en PTY-kod.



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].
PTY-sökning startar.
Om en station sänder ett program med samma PTY-kod som den du valt ställs den stationen in.

☐ Aktivering/avaktivering av beredskapsmottagning av trafikmeddelanden/nyheter

Beredskapsmottagning av trafikmeddelanden (TA)

1 Ta fram menyn <Function Menu>. KW-V51BT KW-V31BT



2



Bilstereon står i beredskap för att växla över till ett trafikmeddelande (TA), om tillgängligt. (TP-indikeringen lyser vit.)

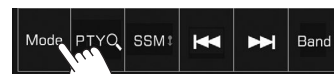
Om TP-indikeringen lyser grå, så ställ in en annan station som sänder radiodatasystem-signaler.

Så här avaktiverar du beredskapsmottagningen av TA: Tryck på [TP]. (TP-indikatorn släcks.)

- Volyminställningen för trafikmeddelande lagras automatiskt i minnet. Nästa gång bilstereon växlar över till trafikmeddelande ställs volymen in på föregående nivå.

Beredskapsmottagning av nyheter

1



2



Bilstereon står i beredskap för att växla över till ett nyhetsprogram, om tillgängligt. (NEWS-indikeringen lyser vit.)

- Om NEWS-indikeringen lyser grå, så ställ in en annan station som sänder radiodatasystem-signaler.

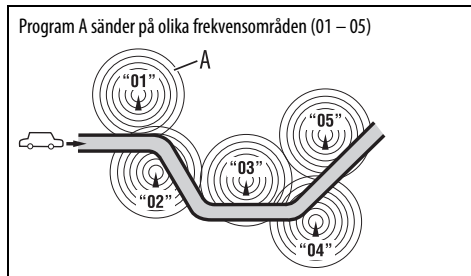
För att avaktiverar beredskapsmottagning av nyheter: Välj [Off] för <News Standby>. (NEWS-indikatorn släcks.)

- Volyminställning under pågående mottagning av nyheter lagras automatiskt i minnet. Nästa gång bilstereon växlar över till nyheter ställs volymen in på föregående nivå.

RADIOMOTTAGARE

☐ Spårning av samma program — Nätverksspårningsmottagning

Vid körning i ett område med svaga signaler för FM-mottagning ställer mottagaren automatiskt in en annan FM-station med radiodatasystem i samma nätverk, som antas sända samma program med starkare signaler.



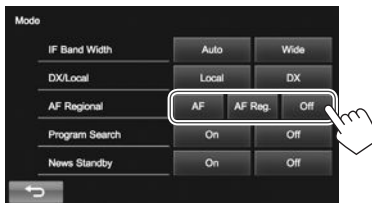
- När apparaten levereras från fabriken är nätverksspårning aktiverad.

För att ändra inställning för nätverksspårningsmottagning

1



2



[AF] Byter till en annan station. Programmet kan skilja sig från det som för tillfället tas emot (AF-indikeringen tänds).

[AF Reg.] Växlar över till en annan station som sänder samma program (AF-indikeringen tänds).

[Off] Avbryts.

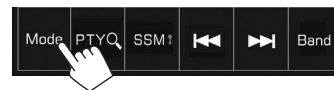
☐ Automatiskt stationsval — Programsökning

När en förinställd station väljs ställs normalt den valda stationen in.

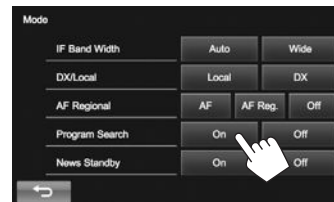
Om signalerna från en förinställd FM-radiodatasystemstation är för svaga för bra mottagning, så ställer bilstereon med hjälp av AF-data in en annan station som sänder samma program som på den ursprungliga förinställda stationen.

För att aktivera programsökning

1



2



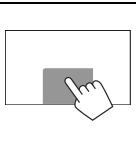
- Det dröjer ett tag innan enheten väljer en annan station med hjälp av programsökning.

För att avaktivera programsökning: Välj **[Off]** för **<Program Search>**.

ANDRA EXTERNA KOMPONENTER

Användning av externa ljud/videospelare — AV-IN

- Peka på fältet som anges på bilden, om manövreringsknapparna inte visas på skärmen.
 - För att ändra inställningar för videouppspelning, se sidan 37.



En extern komponent kan anslutas till AV-IN1-ingången. (Sid. 49)

Indikeringar och knappar på funktionsmenyn



Uppspelningsinformation

- 1 AV-IN-namn

Manövreringsknappar

- [Mode] AV-IN-namnet ändras.
- Tryck på [◀] eller [▶] för att välja ett AV-IN-namn.

Uppspelningsstart

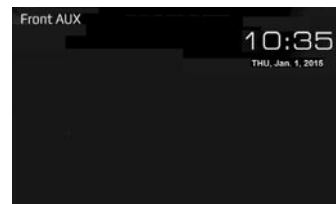
- 1 Anslut en extern komponent till ingången AV-IN1.
 - För att ansluta en extern komponent, se sidan 49.
- 2 Välj "AV-IN" som källa. På startskärmen:



- 3 Sätt igång den anslutna komponenten och börja spela källan.

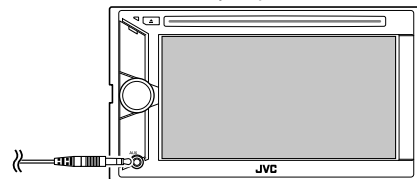
Användning av externa ljudspelare — Front AUX (Gäller endast KW-V31BT)

Indikeringar på funktionsmenyn



Uppspelningsstart

- 1 Anslut en extern komponent till ingången AUX på kontrollpanelen.
 - Använd en kabel med 3,5 mm stereominikontakt (säljs separat).



- 2 Välj "Front AUX" som källa. (Sid. 8)
- 3 Sätt igång den anslutna komponenten och börja spela källan.

ANDRA EXTERNA KOMPONENTER

Manövrering av en backkamera

- För att ansluta en backkamera, se sid. 49.
- För att kunna använda en backkamera måste kabeln REVERSE vara ansluten. (Sid. 47)

Aktivera bakvinkelskameran

- 1 Ta fram <Input>-inställningsskärmen. På startskärmen:



2



För att avaktivera: Välj [Off] för <Camera Input>.

Visning av bild från ansluten backkamera

Backkamerans bild visas på skärmen vid iläggning av backväxeln (R).



- Peka på skärmen för att ta bort varningsmeddelandet.

För att ta fram bilden från ansluten backkamera manuellt

På startskärmen:



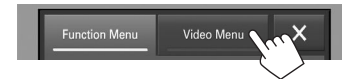
Justering av bilden från en ansluten backkamera
Vid manuell framtagning av bilden från ansluten backkamera är det möjligt att justera bildens inställning.

- 1 Ta fram menyn <Video Menu>.

KW-V51BT



KW-V31BT



2



Väljer bildformat. (Sid. 38)



Tar fram bildinställningsmenyn. (Sid. 37)

För att lämna backkamerans bild

KW-V51BT



KW-V31BT



ANDRA EXTERNA KOMPONENTER

Användning av smartmobil — HDMI/MHL

❑ Vad är HDMI/MHL?

HDMI står för High Definition Multi-media Interface. HDMI-anslutningar medger överföring av signaler från en digital videokälla (t.ex. en DVD-spelare) utan omvandling till analoga signaler.

En ny funktion, som har lagts till HDMI och utvidgar dess möjligheter ytterligare, är MHL (Mobile High-definition Link).

Båda gränssnitten ger möjlighet att ansluta en smartmobil till bilstereon. Efter anslutning kan smartmobilens skärminnehåll visas på bildskärmen.

❑ Visning av skärminnehållet på en smartmobil

Skärminnehållet på en smartmobil ansluten via ingången HDMI/MHL kan visas på bilstereon.

- 1 Anslut smartmobilen till ingången HDMI/MHL. (Sid. 49)
 - Använd HDMI-kabeln KS-U60 (extra tillbehör) eller MHL-kabeln KS-U61 (extra tillbehör).

- 2 Välj **“HDMI/MHL”** som källa.
På startskärmen:



- 3 Starta ett program eller uppspelning på smartmobilen.

Användning av extern bildskärm — Rear Source

Innehåll från en bakre källa kan visas på en extern bildskärm ansluten till utgångarna AV-OUT VIDEO och AV-OUT AUDIO, samtidigt som ljud från valfri källa återges.

❑ Visning av bilder från bakre källa på en extern bildskärm

- 1 Ta fram huvudmenyn **<Rear Source>**.
På startskärmen:



- 2 Välj bakre källa.



- Tryck på **[X]** för att stänga menyn **<Rear Source>**.

Medan bakre källa aktiveras...

- Tryck på **[Same as Front]** på menyn **<Rear Source>** för att ta fram en bild från främre källa på den bakre bildskärmen.
- Om någon annan källa än **“DISC”** eller **“AV-IN”** är vald, så visas ingenting på den bakre bildskärmen.

BLUETOOTH

Information angående användning av Bluetooth®-enheter



Bluetooth är en trådlös radiokommunikationsteknik med kort räckvidd för mobila apparater, såsom mobiltelefoner, bärbara datorer m.m. Bluetooth-enheter kan anslutas utan hjälp av kablar och kommunicera med varandra.

Notera

- Utför inte sådana kompliserade manövreringar som slagning av telefonnummer, användning av telefonboken o.s.v. under pågående körning. Stanna bilen på en säker plats, när sådana manövreringar ska utföras.
- Vissa Bluetooth-enheter kanske inte kan anslutas till mottagaren på grund av enhetens Bluetooth-version.
- Denna bilstereo kanske inte fungerar med vissa Bluetooth-enheter.
- Anslutningsförhållandena kan variera beroende på aktuell miljö.
- För vissa Bluetooth-enheter kopplas enheten bort när bilstereon slås av.

Bluetooth-information: Besök följande JVC-webbplats för att erhålla ytterligare information om Bluetooth: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>

Bluetooth-profil

- Denna bilstereo stöder följande Bluetooth-profiler:
- HFP (Hands-Free Profile) 1.6
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.4
 - GAP (Generic Access Profile)
 - PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0
 - SDP (Service Discovery Profile)
 - SPP (Serial Port Profile) 1.1
 - HID (Human Interface Device Profile)

Mobiltelefon kompatibel med åtkomstprofilen PBAP (Phone Book Access Profile)

Vid användning av en mobiltelefon som stöder PBAP kan dess telefonbok och samtalslistor visas på pekpanelen medan mobiltelefonen är ansluten.

- Telefonbok: upp till 600 poster
- Uppringda samtal, mottagna samtal och missade samtal: upp till 10 poster vardera

Anslutning av Bluetooth-enheter

□ Registrering av en ny Bluetooth-enhet

När du ansluter en Bluetooth-enhet för första gången ska du para ihop enheten och apparaten. Parning ser till att Bluetooth-enheter kan kommunicera med varandra.

- Parningsmetoden varierar beroende på den aktuella enhetens Bluetooth-version.
 - Gäller enhet med Bluetooth 2.1: Enheten kan paras med bilstereon med hjälp av parningsmetoden SSP (Secure Simple Pairing), som endast kräver en bekräftelse.
 - Gäller enhet med Bluetooth 2.0: En PIN-kod behöver anges på både enheten ifråga och bilstereon för parning.

- När anslutningen har skapats förblir den registrerad i bilstereon även om bilstereon återställs. Upp till 5 apparater kan registreras totalt.
- Två enheter för Bluetooth-telefon och en för Bluetooth-ljud kan anslutas åt gången.
- För att använda Bluetooth-funktionen måste du slå på Bluetooth-funktionen på enheten.
- För att använda den registrerade enheten behöver den anslutas till bilstereon. (Sid. 29)

Automatisk parning

När <Auto Pairing> är inställt på [On] paras iOS-enheter (t.ex. en iPhone-enhet) automatiskt vid USB-anslutning. (Sid. 34)

Parning av en Bluetooth-enhet med hjälp av SPP (gäller Bluetooth 2.1)

När en Bluetooth-enhet är kompatibel med Bluetooth 2.1 skickas en parningsbegäran från en tillgänglig enhet.

- 1 Sök efter bilstereon ("JVC KW-V") från Bluetooth-enheten.
- 2 Bekräfta begäran på både enheten ifråga och bilstereon.



- Tryck på [Cancel] för att avvisa begäran.

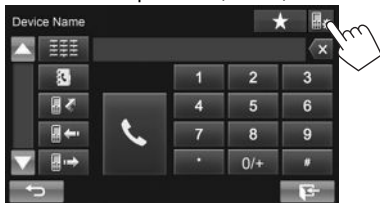
BLUETOOTH

Parning av en Bluetooth-enhet från målenheten med hjälp av PIN-kod (gäller Bluetooth 2.0)

- 1 Ta fram menyn <Bluetooth Setup>. På startskärmen:



- Menyn <Bluetooth Setup> kan även tas fram genom att trycka på [☰] på telefonkontrollpanelen. (Sid. 31)



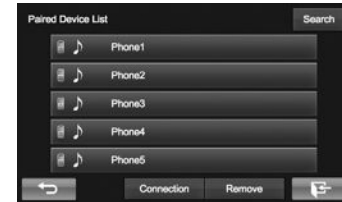
- 2 Ändra PIN-koden.
 - Gå vidare till punkt 3, om PIN-koden inte ska ändras.
 - PIN-koden är ursprungligen inställd på "0000".
 - Maximalt antal siffror i PIN-koden är 15.



- Tryck på [Clear] för att radera den senaste inmatningen.
- 3 Sök efter bilstereon ("JVC KW-V") från Bluetooth-enheten.

- 4 Välj bilstereon ("JVC KW-V") för Bluetooth-enheten.
 - Om PIN-koden krävs, så ange "0000" (ursprunginst.).

När parningen är klar visas enheten på listan <Paired Device List>.

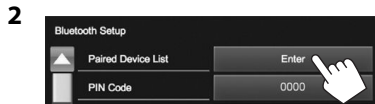


- Använd den parade enheten genom att ansluta enheten på listan <Paired Device List>. (Sid. 29)

BLUETOOTH

Parning av en Bluetooth-enhet från bilstereon med hjälp av PIN-kod (gäller Bluetooth 2.0)

1 Ta fram menyn <Bluetooth Setup>. (Sid. 28)

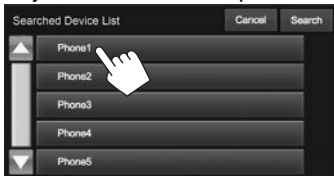


3 Sök efter tillgängliga enheter.



- Tryck på **[Cancel]** för att avbryta sökning efter enheter.

4 Välj den enhet som ska paras.

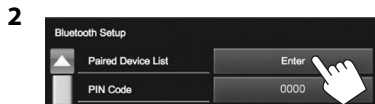


- Om PIN-koden krävs, så ange "0000" (ursprungsinst.).

Uppkoppling/frånkoppling av en registrerad Bluetooth-enhet

Två enheter kan vara anslutna samtidigt.

1 Ta fram menyn <Bluetooth Setup>. (Sid. 28)



3 Välj den enhet som ska anslutas (1) och tryck sedan på **[Connection]** (2).



4 Välj **[On]** eller **[Off]** för målet.



☎: Mobiltelefon

🎵: Ljudenhet

- Statusen anges enligt följande:
 - "Connected": En anslutning har upprättats.
 - "Connect Ready": En anslutning kan upprättas.
 - "Disconnected": Ingen anslutning är upprättad.
- Tryck på **[Change]** för <APP Setup> för att ta fram menyn <APP Settings> för att konfigurera inställningar för iPod/iPhone/Android-appar. (Sid. 35)

Radering av en registrerad Bluetooth-enhet

1 Ta fram menyn <Bluetooth Setup>. (Sid. 28)



3 Välj den enhet som ska tas bort (1) och tryck sedan på **[Remove]** (2).



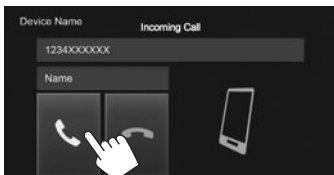
Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på **[Yes]**.

BLUETOOTH

Användning av en Bluetooth-mobiltelefon

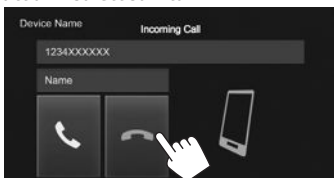
❑ Mottagning av ett samtal

När ett samtal kommer in...



- Samtalsinformation visas, om erhållet.
- Telefonmanövrering är inte tillgängligt medan av bild från ansluten backkamera visas på skärmen. (Sid. 25)

För att avvisa ett samtal



När <Auto Answer> är inställt på [On] (Sid. 34)
Bilstereon besvarar automatiskt inkommande samtal.

❑ Avslutning av samtal

Under pågående samtal...



❑ Reglering av volym för samtal/öronsnäcka/mikrofon

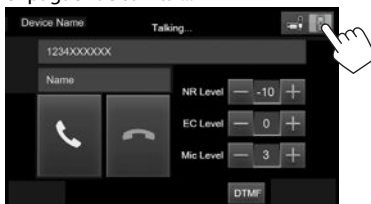
Under pågående samtal...



- Volymnivån kan ställas in på mellan 0 och 15 (ursprunginst.: 3).
- Använd kontrollpanelen till att reglera volymen för samtal/öronsnäcka. (Sid. 6)

❑ Omkoppling mellan handsfree-läge och telefonläge

Under pågående samtal...



Vid varje tryckning på knappen ändras samtalsläget
(📞 📱 : handsfree-läge / 📞 📱 : telefonläge).

❑ Brusreducering/justering av ekoreduceringsnivå

Under pågående samtal...



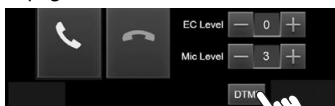
- För att justera brusreduceringsvolymen (mellan 0 och -20, ursprunginst.: -10) : Justera <NR LEVEL>.
- För att justera ekovolymen (mellan -1 och +1, ursprunginst.: 0) : Justera <EC LEVEL>.

BLUETOOTH

Skickande av text under pågående samtal

Text kan skickas under ett pågående samtal med hjälp av funktionen DTMF (Dual Tone Multi Frequency).

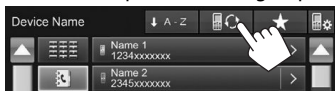
Under pågående samtal...



Växling mellan två anslutna enheter

När två enheter är anslutna är det möjligt att välja vilken enhet som ska användas.

På telefonkontrollpanelen (se höger spalt.):



- Namnet på den aktiva enheten visas. Valet av enhet ändras vid varje tryckning på knappen.

Uppringning

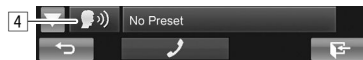
- 1 Ta fram telefonkontrollpanelen.

På startskärmen:



- Telefonkontrollpanelen kan även tas fram genom att trycka på [☎] på <Function Menu>-skärmen. (Sid. 7)

- 2 Välj metod för uppringning.



- Menyn <Bluetooth Setup> kan tas fram genom att trycka på [⌨].

- 1 Från telefonbok*/samtalslistor
- 2 Direkt nummerinmatning
- 3 Från förinställningslistan
 - Vi hänvisar till sidan 33 angående förinställning.
- 4 Röstuppringning

* Om mobiltelefonen inte är kompatibel med åtkomstprofilen PBAP (Phone Book Access Profile), så visas inte telefonboken.

Från förinställningslista/telefonbok/samtalslistor

1



- [★] Från förinställningslistan
- [☎] Från telefonboken
- [☎] Från lista över missade samtal
- [☎] Från lista över mottagna samtal
- [☎] Från lista över uppringda samtal

- 2 Välj önskat mål (1) och ring sedan upp (2).



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].

BLUETOOTH

- För att använda A till Z-sökning i telefonbok: Medan telefonbokslistan visas kan sökning utföras med hjälp av begynnelsebokstaven.

1



2 Välj initialtecken.



- Tryck på [X] för att avbryta A till Z-sökning.

3 Välj ett telefonnummer från listan.



- För att ta fram andra telefonnummer: Medan telefonbokslistan visas är det möjligt att växla mellan telefonnummer, om flera telefonnummer är registrerade för samma person.

1 Byt telefonnumret.



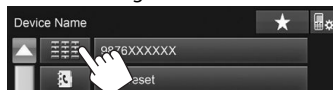
- Telefonnummer ändras vid varje tryckning på [>].

2 Välj ett telefonnummer att ringa upp.



Direkt nummerinmatning

Du kan mata in högst 31 nummer.



- Tryck på [X] för att radera den senaste inmatningen.
- Tryck in och håll [0/+] intryckt för att lägga till "+" till telefonnumret.

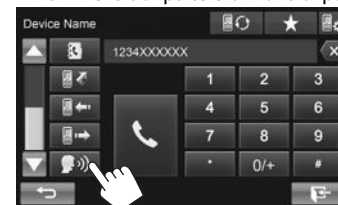
Röstuppringning

- Endast tillgänglig om den anslutna mobiltelefonen är utrustad med ett röstigenkänningsystem.

1 Aktivera röstuppringning.

På telefonkontrollpanelen:

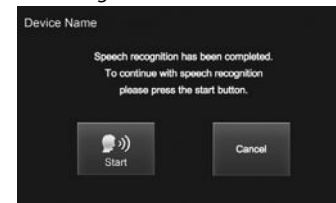
- Tryck upprepade gånger på [▼] för att bläddra fram fler sidor på telefonkontrollpanelen.



- Röstuppringning kan även aktiveras genom att trycka på [U] på menyn <Function Menu> (sid. 7) eller genom att hålla FNC/[U] på kontrollpanelen intryckt.

2 Säg namnet på den person som ska ringas upp.

- Om bilstereon inte kan hitta målet, så visas följande skärm. Tryck på [Start] och säg sedan namnet igen.



För att avbryta röstuppringning: Tryck på [Cancel].

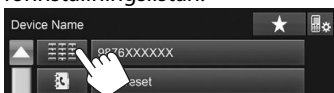
BLUETOOTH

❑ Förinställning av telefonnummer

Upp till 5 telefonnummer kan förinställas.

1 Ta fram telefonkontrollpanelen. (Sid. 31)

2 Ange ett nummer genom direkt nummerinmatning och ta sedan fram förinställningslistan.



3 Välj ett förvalsnummer att spara till.

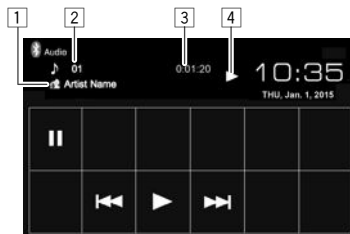


• Tryck på [★] på telefonkontrollpanelen för att ta fram förinställningslistan.

Användning av Bluetooth-ljudspelaren

- För att registrera en ny enhet, se sidan 27.
- För att ansluta/koppla loss en enhet, se sidan 29.

❑ Indikeringar och knappar på funktionsmenyn



- Manövreringsknappar, indikeringar och information som visas på skärmen varierar beroende på ansluten enhet.

Uppspelningsinformation

- 1 Tagginformation (aktuell spårtitel/artistnamn/albumtitel)*1
 - Vid beröring av textinformationen ändras informationstypen.
- 2 Spårnr.*1
- 3 Speltid*1
- 4 Uppspelningsstatus*1

Manövreringsknappar

- [↺]*1 *2 *3 Väljer läge för repeterad uppspelning.
- [⏮]*1 *2 *3 Väljer läge för slumpvis uppspelning.
- [⏸] Gör paus i avspelingen.
- [▶] Startar uppspelning.
- [◀|▶]*1 [⏪]*1 [⏩]*1
 - Väljer ett spår. (Trycka)
 - Sökning bakåt/framåt. (Håll intryckt)

*1 Endast tillgängligt för enheter kompatibla med AVRCP 1.3.

*2 Koppla ur slumpvis och repeterad uppspelning genom att trycka upprepade gånger på samma knapp tills indikeringen slocknar.

*3 Tryck på FNC/📄 på kontrollpanelen för att ta fram meny **<Function Menu>** för att välja detta alternativ. (Sid. 7)

BLUETOOTH

Inställningar för Bluetooth-enheter

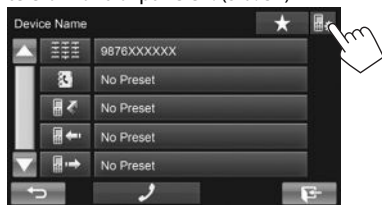
Diverse inställningar för användning av Bluetooth-enheter kan ändras på menyn <Bluetooth Setup>.

1 Ta fram menyn <Bluetooth Setup>.

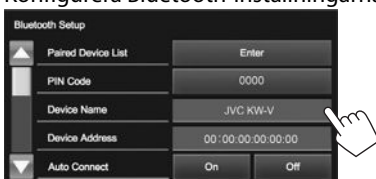
På startskärmen:



- Menyn <Bluetooth Setup> kan även tas fram genom att trycka på [F1] på telefonkontrollpanelen. (Sid. 31)



2 Konfigurera Bluetooth-inställningarna.



Inställning av objekt

<Paired Device List>	Tryck på [Enter] för att ta fram listan över registrerade enheter. Det är möjligt att ansluta en enhet eller ta bort registrerade enheter. (Sid. 29)
<PIN Code>	Ändrar PIN-koden för bilstereon. (Sid. 28)
<Device Name>	Anger det enhetsnamn som ska visas på Bluetooth-enheten — JVC KW-V.
<Device Address>	Anger bilstereons MAC-adress.
<Auto Connect>	<ul style="list-style-type: none">• On (Ursprungsinst.): När bilstereon slås på upprättas automatiskt en anslutning med senast anslutna Bluetooth-enhet.• Off: Avbryts.
<HF/Audio Output>	Välj högtalaråtergivning för Bluetooth (både telefon och ljudspelare). <ul style="list-style-type: none">• Front: Endast framhögtalare.• All (Ursprungsinst.): Alla högtalare.
<Auto Answer>	<ul style="list-style-type: none">• On: Bilstereon besvarar automatiskt inkommande samtal efter 5 sekunder.• Off (Ursprungsinst.): Bilstereon besvarar inte samtal automatiskt. Besvara samtalen manuellt.

<Auto Pairing>	<ul style="list-style-type: none">• On (Ursprungsinst.): Parning upprättas automatisk med en ansluten iOS-enhet (t.ex. en iPhone-enhet), även om Bluetooth-funktionen är avaktiverad på enheten. (Beroende på aktuell iOS-version fungerar inte automatisk parning för vissa enheter.)• Off: Avbryts.
<Ring Mode>	<ul style="list-style-type: none">• System (Ursprungsinst.): Ringsignal inställd på bilstereon används.• Phone: Ringsignal inställd på mobiltelefonen används. (Denna funktion fungerar inte för vissa mobiltelefoner.)
<Ring Tone Change>	Se till att <Ring Mode> är inställt på <System> och välj [Tone1] (Ursprungsinst.), [Tone2] eller [Tone3] som ringsignal vid mottagning av samtal.
<Initialize>	Håll [Enter] intryckt för att initialisera alla inställningar gjorda för användning av Bluetooth-mobiltelefoner och Bluetooth-ljudspelare.

INSTÄLLNINGAR

Inställningar för användning av iPod/iPhone/Android-program

Välj enheten som ska användas och anslutningsmetod, innan ett iPod/iPhone/Android-program används.

1 Para iPod/iPhone/Android-enheten via Bluetooth. (Sid. 27)

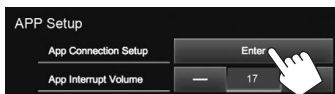
2 Ta fram menyn <APP Setup>.

På startskärmen:



• Om [Enter] inte kan väljas för <APP Setup>, så koppla ur AV-källan. (Sid. 6)

3



4 Kontrollera aktuell enhetsstatus och tryck sedan på [Change].



• Om inställningen inte behöver ändras, så tryck på [OK] för att lämna inställningsmenyn.

5 Välj enhetstyp (①) och tryck sedan på [Next] (②).



6 Välj anslutningsmetod (①) och tryck sedan på [Next] (②).



För Android:

<HDMI/MHL + Bluetooth> Välj detta om Android-enheten är ansluten både via kabel till ingången HDMI/MHL och via Bluetooth.

<Bluetooth> Välj detta när enheten är ansluten via Bluetooth.

För iPod/iPhone:

<USB + AV-IN> Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via kabeln KS-U59 (extra tillbehör).

<USB 1 Wire> Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via en USB 2.0-kabel (iPod/iPhone-tillbehör) eller KS-U62 (extra tillbehör).

<HDMI + Bluetooth>

Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via HDMI-kabeln KS-U60 (extra tillbehör) och en USB 2.0-kabel (iPod/iPhone-tillbehör)/KS-U62 (extra tillbehör) via en Lightning-digital-AV-adaptör (iPod/iPhone-tillbehör).

<Bluetooth>

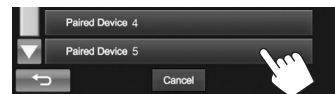
Välj detta när en iPod/iPhone-enhet är ansluten via Bluetooth.

• Gå vidare till punkt 8, om <USB + AV-IN> eller <USB 1 Wire> väljs.

7 Om <HDMI + Bluetooth> eller <Bluetooth> väljs som anslutningsmetod, så visas en lista över parade enheter. Välj önskad målenhet.



• Om önskad enhet inte finns med på listan, så tryck på [Search] för sökning efter tillgängliga iPod/iPhone/Android-enheter och välj sedan önskad målenhet på menyn <Available Devices>.



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].
- Tryck på [Cancel] för att avbryta sökning.

8 Bekräfta inställningarna.



INSTÄLLNINGAR

Ljudinställningar

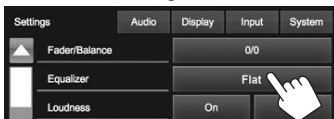
□ Användning av Ljudutjämning

- Aktuell inställning lagras i minnet för varje källa tills ljudet justeras igen. Om källan är en skiva, så lagras inställningen för var och en av följande kategorier.
 - DVD/DVD-VR/VCD
 - CD
 - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC
- Ljudet kan inte justeras medan vald AV-källa är avslagen.

Välja ett förinställt ljudläge

1 Ta fram menyn <Equalizer>.

På startskärmen:



- Menyn <Equalizer> kan även tas fram genom att trycka på [Grid] på menyn <Function Menu>. (Sid. 7)

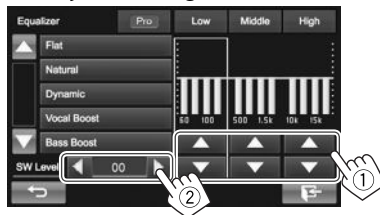
2 Välj ett ljudläge.



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].

Lagring av egna inställningar — Anpassning av förinställt ljudläge

- 1 Välj ett ljudläge. (Se vänster spalt).
- 2 Ställ in nivån för varje frekvensband (①) och välj därefter lågbasnivån (②).



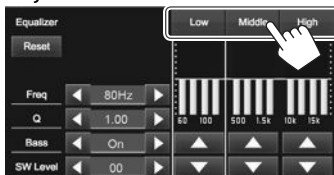
- Inställningarna lagras och <User> aktiveras.
- För att slutföra proceduren: Tryck på [↵].

Lagring av egna inställningar — Finjustering av ljudet

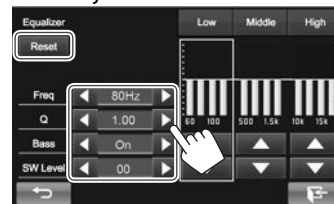
- 1 Välj ett ljudläge. (Se vänster spalt).
- 2 Ta fram justeringsmenyn.



3 Välj ett frekvensband.



4 Justera ljudet.



[Reset] Ändrar nivån för varje frekvensband till 0.

<Freq> Tryck här för att välja frekvens.

<Q> Justerar frekvensbredden.*1

<Bass> Aktiverar/avaktiverar bas.*2

<SW Level> Tryck här för att justera lågbasnivån.

Inställningarna skrivs över, om <User> har ställts in (se vänster spalt) och <User> är aktiverat.

- För att slutföra proceduren: Tryck på [↵].

- Aktuella inställningar lagras i minnet tills ljudet justeras igen.
- Upprepa åtgärderna i steg 3 och 4 för att justera andra frekvensband.

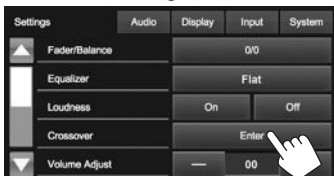
*1 Fast för frekvensbandet "High".

*2 Endast för frekvensbandet "Low".

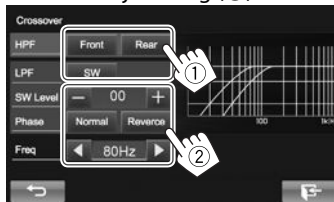
INSTÄLLNINGAR

Justering av förbindelsefrekvensen

- 1 Ta fram menyn <Crossover>. På startskärmen:



- 2 Välj den post som ska justeras (1) och utför sedan justering (2).



<HPF> Justering av delningsfrekvens för främre ((**F**ront)) eller bakre ((**R**ear)) högtalare (högpasfilter).

<LPF> Justering av delningsfrekvens för lågbashögtalare (lägpasfilter).

<SW Level> Justerar lågbasnivån.

<Phase> Val av fasriktning för lågbashögtalare.*

<Freq> Justering av delningsfrekvens.

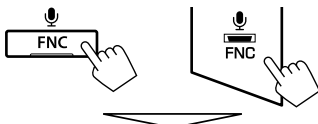
* Kan ej väljas medan <Freq> är inställt på <Through>.

Justeringar för videoåtergivning

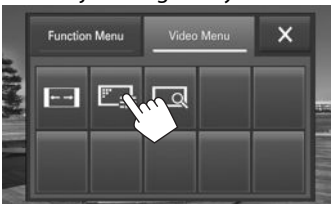
Justering av bilden

Du kan ändra bildkvaliteten.

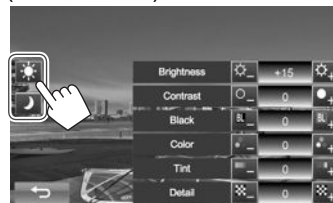
- 1 Ta fram menyn <Video Menu>. KW-V51BT KW-V31BT



- 2 Ta fram justeringsmenyn.



- 3 Välj [☾] (avbländare på) eller [☀] (avbländare av).



- 4 Justera bilden.



<Brightness> Justerar ljusstyrkan. (-15 till +15)

<Contrast> Justerar kontrasten. (-10 till +10)

<Black> Justerar svartnivån. (-10 till +10)

<Color> Justerar bildfärgen. (-10 till +10)

<Tint> Justerar färgtonen. (-10 till +10)

<Detail> Finjustering. (-2 till +2)

INSTÄLLNINGAR

☐ Ändring av sidförhållande

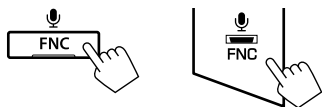
Det är möjligt att ändra bildformat för videoåtergivning.

- Bildformatet kan inte ändras under pågående uppspelning på en USB-enhet.

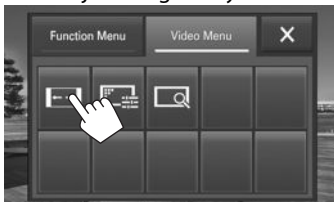
1 Ta fram menyn <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Ta fram justeringsmenyn.



3 Välj bildformat.



<Full>*

För 16:9 originalbilder

4:3-signaler



16:9-signaler



<Regular>*

För 4:3 originalbilder

4:3-signaler



16:9-signaler



<Panorama>

Om du vill visa bilder i formatet 4:3 naturligt på widescreen-skärmen

4:3-signaler



16:9-signaler



<Zoom1> –

Ändrar förstoringen.

<Zoom3>

- Bildformatet väljs automatiskt i enlighet med aktuell videokälla.

* Vid DivX-uppspelning med <Monitor Type> inställt på [16:9] (sid. 13) kan det hända att bildproportionerna inte ställs in korrekt.

☐ Bildzoomning

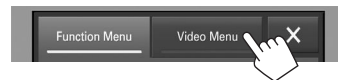
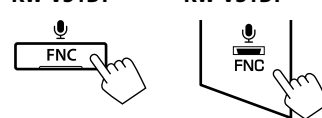
Bilden kan zoomas (<Full>, <Zoom1> till <Zoom3>). Zoomning är endast tillgängligt under pågående skivuppspelning.

- Medan bildformatet är inställt på <Panorama> (se vänster kolumn) zoomas bilden enligt bildproportionsinställningen <Full>.

1 Ta fram menyn <Video Menu>.

KW-V51BT

KW-V31BT



2 Ta fram justeringsmenyn.



3 Ändra förstoring (①) och flytta sedan zoomningsramen (②).



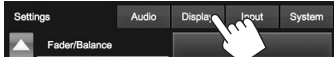
- [▲][▼][◀][▶] visas inte medan <Full> är valt.
- Zoomfunktionen kan inte användas för vissa videokällor.

INSTÄLLNINGAR

Ändring av skärmens utseende

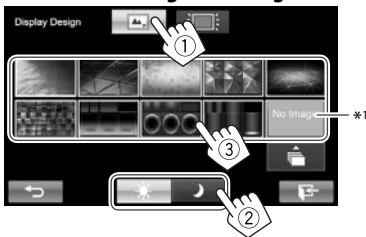
Det är möjligt att ändra bakgrund och panelfärg.

- 1 Ta fram <Display Design>-skärmen. På startskärmen:

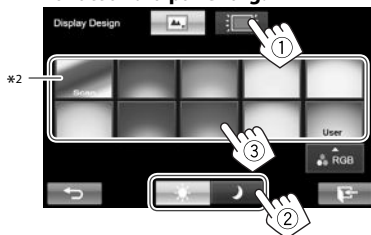


- 2 Välj ett objekt som ska ändras (①), välj önskad dimmerinställning (☾): avbländare på eller [☀️]: avbländare av) (②) och välj sedan önskad design eller färg (③).

För att ändra bakgrundsdesign:



För att ändra panelfärg:



- Det är även möjligt att själv justera färgen. Tryck på [RGB] för att ta fram färgjusteringsmenyn och justera sedan färgen.

*1 Lagra en egen scen i förväg. (Se nedan.)

*2 Vid val av detta ändras belysningsfärgen gradvis.

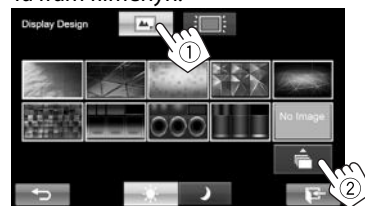
☐ Lagring av en favoritbild som bakgrund

En favoritbild lagrad på en ansluten USB-enhet kan ställas in.

- Använd en JPEG/PNG/BMP-fil med en upplösning på 800 x 480 bildpunkter.
- Färgen på den infångade bilden kan te sig annorlunda än i den verkliga scenen.

- 1 Anslut den USB-enhet som önskad bild finns lagrad i. (Sid. 48)
- 2 Ta fram <Display Design>-skärmen. (Se vänster spalt).

- 3 Ta fram filmmenyn.



- 4 Välj filen för bakgrundsdesignen (①) och bekräfta sedan valet (②).



- Bläddra mellan sidor för att ta fram fler objekt genom att trycka på [▲]/[▼].
- Tryck på [↶] för att återgå till rotmappen.
- Tryck på [↷] för att återgå till det övre lagret.

- 5 Bekräfta valet.



Den befintliga bilden byts ut mot den nya bilden.

- Tryck på [No] för att gå tillbaka till föregående skärm.

INSTÄLLNINGAR

Anpassning av startskärmen

De objekt som ska visas på startskärmen kan konfigureras.

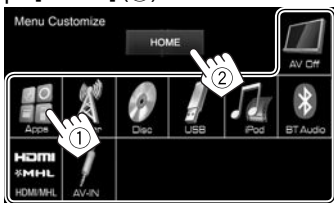
1 Ta fram menyn <Menu Customize>.

På startskärmen:

Tryck en längre stund på den ikon som ska bytas ut.



2 Välj det objekt som ska visas på den plats som valdes i punkt 1 (1) och tryck sedan på [HOME] (2).



• Endast valbara källor visas.

- Upprepa åtgärden för att placera ikoner för fler poster.

Anpassning av bilstereos inställningar

□ Lagring/återkallning av inställningar

Följande inställningar kan memoreras:

- Inställningar på menyn <Settings>: **Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Crossover** (<HPF>/<LPF> <SW Level> -inställningar), **Volume Adjust, Speaker Select, Display Design**
- Inställningar för "AV-IN": **AV-IN Name**

På startskärmen:

- Tryck upprepade gånger på [▼] för att bläddra fram fler sidor på menyn <System>.



[Recall] Återkallar sparade inställningar.

[Save] Nuvarande inställningar lagras.

[Delete] Lagrade inställningar raderas.

Ett bekräftelsemeddelande visas. Tryck på **[Yes]**.

□ Justering av pekposition

Pekpositionen på pekpanelen kan justeras, om beröring av en viss position inte överensstämmer med motsvarande manövrering.

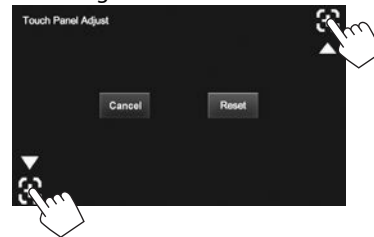
1 Ta fram menyn <Touch Panel Adjust>.

På startskärmen:

- Tryck upprepade gånger på [▼] för att bläddra fram fler sidor på menyn <System>.



2 Peka på mitten av märkena längst ner till vänster och längst upp till höger enligt anvisning.



- För att återställa pekpositionen: Tryck på **[Reset]**.

- Tryck på **[Cancel]** för att avbryta aktuell åtgärd.

INSTÄLLNINGAR

❑ Uppdatering av bilstereon

Bilstereon kan uppdateras genom att ansluta en USB-enhet innehållande en uppdateringsfil.

- För uppdatering av bilstereon, besök http://www.jvc.net/cs/car/.

1 Skapa en uppdateringsfil, kopiera den till en USB-enhet och anslut USB-enheten till bilstereon.

- För att ansluta en USB-enhet, se sidan 48.

2 Ta fram menyn <System Information>.

På startskärmen:

- Tryck uppregade gånger på [▼] för att bläddra fram fler sidor på menyn <System>.



3



<Application Version>

Bilstereons programvara uppdateras.

<System Version>

Uppdaterar bilstereon.

<Bluetooth Version>

Uppdaterar Bluetooth-programmet.

Detta kan ta en stund.

"Update Completed" visas på skärmen när en lyckad uppdatering har slutförts. Återställ bilstereon.

- För att slutföra proceduren: Tryck på [↵].
- Koppla inte loss USB-enheten under pågående uppdatering.
- Om uppdatering misslyckas, så slå först av och på strömmen en gång och försök sedan uppdatera igen.
- En uppdatering kan omstartas efter strömpåslag, även om strömmen har slagits av under pågående uppdatering. Uppdateringen utförs då från början.

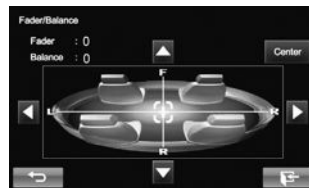
Inställningsmenyposter

❑ Framtagning av menyn <Settings>



❑ Inställningsmenyn <Audio>

<Fader/Balance>



Fader: Justera balansen mellan främre och bakre högtalare.

- **F6 till R6** (Ursprunginst.: 0)
 - Ställ in fadern till mitten (0) när du använder ett tvåhögtalarsystem.

Balance: Justera balansen mellan vänster och höger högtalare.

- **L6 till R6** (Ursprunginst.: 0)
 - Tryck på [▲]/[▼]/[◀]/[▶] eller dra på [⊕] för justering.
 - För att återställa utförd justering: Tryck på [Center].

<Equalizer>

Ändra ljudläge eller justera och lagra equalizerinställning för varje källa. (Sid. 36)

- **Flat** (Ursprunginst.)/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**

<Loudness>

Ljudstyrkefunktionen kan kopplas in/ur.

- **On** (Ursprunginst.): Öka låga och höga frekvenser för att åstadkomma ett välbalanserat ljud vid låg volym.
- **Off:** Avbryts.

<Crossover>

Justera delningsfrekvensen. (Sid. 37)

<Volume Adjust>

Justera och lagra automatisk inställningen av volymnivå för varje källa (för skivor lagras inställningen för var och en av följande kategorier: DVD/DVD-VR/VCD, CD och DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WMV/AAC.) Volymnivån ökas eller minskas automatiskt när du byter källa.

- **-15 till +06** (Ursprunginst.: 00)

<Speaker Select>

Välj storleken på ansluten högtalare.

- **Standard** (Ursprunginst.)/**Narrow/Middle/Wide**

INSTÄLLNINGAR

Inställningsmenyn <Display>

- Inställningsmenyn <Display> kan även tas fram genom att trycka på [F] på menyn <Function Menu>. (Sid. 7)

<Dimmer>

- **AUTO** (Ursprungsinst.): Belysningen av skärmen och knapparna dämpas när strålkastarna tänds.
- **ON**: Aktiverar dimmer.
- **OFF**: Avbryts.

<Display Design>

Ändra skärmens utseende (bakgrund och panelfärg). (Sid. 39)

<OSD Clock>

- **On**: En klocka visas vid återgivning av en videokälla.
- **Off** (Ursprungsinst.): Avbryts.

<Demonstration>

- **On** (Ursprungsinst.): Aktiverar demonstrationen på skärmen.
- **Off**: Avbryts.

<Scroll>

- **Auto**: Rullning upprepas.
- **Once** (Ursprungsinst.): Rullar visad information en gång.
- **Off**: Avbryts.

Texten rullas fram vid beröring av en informationslist, oberoende av denna inställning.

<GUI Adjust>

Justera skärmens ljusstyrka och svartnivå.

Tryck på [Enter] för att ta fram inställningsmenyn, välj [M] (avbländare på)/[S] (avbländare av) och ändra sedan följande inställningar:

- **Brightness**: Justerar ljusstyrkan.
 - **-15** till **+15** (Ursprungsinst.: **0** för avbländare på/**+15** för avbländare av)

- **Black**: Justerar svartnivån.

– **-10** till **+10** (Ursprungsinst.: **0**)

Inställningsmenyn <Input>

<Camera Input>

- **On** (Ursprungsinst.): Bilden från en ansluten backkamera visas på skärmen vid iläggning av backväxeln (R).
- **Off**: Välj detta, om ingen kamera är ansluten.

Inställningsmenyn <System>

<Language>

Välj det textspråk som ska användas för information på skärmen.

- **English** (Ursprungsinst.)/**Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Português/Türkçe/Русский/עברית/العربية/فارسی/한국어/日本語/简体中文/繁體中文/Bahasa Malaysia/Bahasa Indonesia**
- **GUI Language**: Välj det språk som ska användas för visning av manöverknappar och menyposter.
 - **English** (Ursprungsinst.)/**Local** (det språk som valts ovan)

<Calendar Setting>

Justera datum/tid. (Sid. 4)

<iPod Setup>

Konfigurera iPod-inställningar. (Sid. 16)

<APP Setup>

- **APP Connection Setup**: Konfigurera appinställningarna. (Sid. 35)
- **APP Interrupt Volume**: Reglera app-volymer.
 - **0** till **35** (Ursprungsinst.: **17**)

<Bluetooth Setup>

Konfigurera inställningar för användning av en Bluetooth-enhet, såsom anslutning och andra allmänna funktioner. (Sid. 34)

<Beep>

- **On** (Ursprungsinst.): Aktiverar tangentljudet.
- **Off**: Avbryts.

<User Profile>

Utförda inställningar kan lagras, återkallas eller annulleras. (Sid. 40)

<Touch Panel Adjust>

Justera pekpositionen för knapparna på skärmen. (Sid. 40)

<Initialize>

Initialisera alla inställningar som har gjorts. Håll [Enter] intryckt för att återställa inställningarna.

- Ändra inställningarna på menyn <Initial Settings> efter att inställningarna har initialiserats. (Sid. 4)

<DivX® VOD>

Denna bilstereo har sin egen registreringskod. När du har spelat upp en fil som registreringskoden spelat in kommer enhetens registreringskod att skrivas över på grund av upphovsskydd.

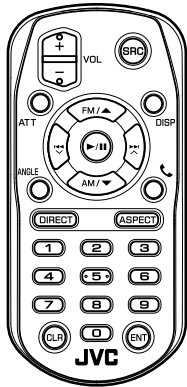
- Tryck på [Enter] för att ta fram informationen.
- För att gå tillbaka till föregående skärm: Tryck på [OK].

<System Information>

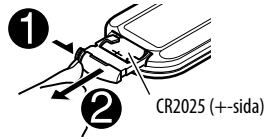
Information angående version på programvaran visas. Programvaran kan uppdateras. (Sid. 41)

FJÄRRKONTROLL

Införskaffa fjärrkontrollen RM-RK258 (säljs separat) för att använda en fjärrkontroll.



Byte av batteri i fjärrkontrollen



- Använd ett knappbatteri (CR2025) som finns i handeln.
- Sätt in batteriet med polerna + och – korrekt vända.
 - Byt ut batterierna, om fjärrkontrollen börjar fungera dåligt.

⚠ Varning:

- Förvara batteriet utom räckhåll för barn och i originalförpackningen tills det ska användas. Kassera snarast ett förbrukat batteri. Kontakta omedelbart en läkare, om ett batteri sväljs.
- Förvara inte batterier i närheten av eld eller i direkt solljus. Det kan resultera i brand, explosion eller överhettning.
- Placera inte fjärrkontrollen på varma platser, t.ex. på instrumentbrädan.
- Ett felaktigt isatt litiumbatteri medför risk för explosion. Byt endast ut batterierna mot likadana eller likvärdiga batterier.

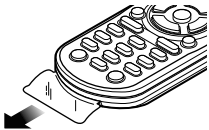
Innan du använder fjärrkontrollen:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot apparatens fjärrsensor.
- Utsätt INTE fjärrsensorn för starkt ljus (direkt solljus eller artificiell belysning).

Förberedelse

☐ Borttagning av batteriets skyddsark




Dra ut batteriets skyddsark ur fjärrkontrollen för att aktivera batteriet.



FJÄRRKONTROLL

Funktioner med fjärrkontrollen (RM-RK258)

Grundläggande knappfunktioner

ATT	Dämpar/återställer ljudet.
DISP	Visningen på skärmen växlar mellan den för aktuell källa och appmenyn från ansluten iPod touch/iPhone/Android-enhet.
FM/▲ / AM/▼	<ul style="list-style-type: none">• Väljer band.• Väljer titel/post/mapp.
	<ul style="list-style-type: none">• Stationssökning utförs automatiskt.• Stationssökning utförs manuellt. (Håll intryckt)• Väljer ett spår.• Sökning bakåt/sökning framåt. (Håll intryckt)
VOL +/ VOL -	Justerar volymen.
SRC	Väljer källan.
	Startar/pausar* ¹ uppspelning.
	Besvarar inkommande samtal.
0 - 9	Matar in siffror. (Se spalten längst till höger.)


1 - 6	Matar in nummer på förinställd station.
ANGLE	Vinklar kontrollpanelen.* ²
ASPECT	Ändrar bildproportioner. <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera aktuell inställning av bildproportion genom att manövrera med pekpanelen. (Sid. 38)
ENT	Bekräftar valet.
DIRECT	Kopplar in direktsökningsläget. (Se höger spalt).
CLR	Raderar en felinmatning.

*¹ Fungerar inte vid återgivning av Bluetooth-ljud.

*² Endast tillgängligt för KW-V51BT.

Direktsökning efter ett objekt

Radiofrekvens

- 1 Tryck på DIRECT för att koppla in sökläget.
- 2 Använd sifferknapparna till att ange en frekvens.
 - Tryck på CLR (rensa) för att radera en felinmatning.
- 3 Tryck på  för att bekräfta inmatningen.

Kapitel/titel/mapp/fil/spår på skiva

- 1 Tryck på DIRECT för att koppla in sökläget.
 - Vid varje tryckning på DIRECT ändras objektet som söks efter.
- 2 Tryck på en sifferknapp för att välja ett önskat objekt.
 - Tryck på CLR (rensa) för att radera en felinmatning.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.

Skivspelning

Användning av VCD-menyn

Under PBC-uppspelning...

- 1 Tryck på DIRECT för att koppla in sökläget.
- 2 Tryck på en sifferknapp för att välja det objekt som ska spelas upp.
- 3 Tryck på ENT för att bekräfta valet.

ANSLUTNINGAR/MONTERING

Före montering av bilstereon

⚠ VARNING!

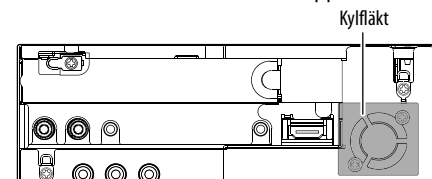
- Om tändningskabeln (röd) och batterikabeln (gul) ansluts till bilens underrede (jord) kan det ge upphov till kortslutning, vilket i sin tur kan orsaka brand. Anslut alltid dessa kablar till strömkällan, dragna via säkringsdosan.
- Skär inte bort säkringen från tändkabeln (röd) och batterikabeln (gul). Strömkällan måste vara ansluten till dessa kablar via säkringen.

⚠ Försiktighetsåtgärder vid montering och anslutningar

- Montering och anslutning av denna produkt kräver specialkunskaper och erfarenhet. Säkrast är att låta en fackman utföra montering och kabeldragning.
- Se till att bilstereon jordas till en 12 V likströmskälla med negativ jord.
- Montera inte bilstereon på en plats som utsätts för direkt solljus, stark värme eller hög fuktighet. Undvik även platser där mycket damm eller vattenstänk kan förekomma.
- Använd inte egna skruvar vid montering. Använd endast de medföljande skruvarna. Användning av fel skruvar kan skada bilstereon.
- Om strömmen inte slås på ("MISWIRING Check wiring connection then reset unit" och/eller "WARNING Check wiring connection then reset unit" visas) kan det bero på att högtalarkablarna är kortslutna eller har kommit i kontakt med fordonets kaross, så att skyddsfunktionen har aktiverats. Kontrollera i detta fall högtalarkablarna.

- Om bilens tändlås saknar ett tillbehörsäge (ACC), så anslut tändningskablarna till en strömkälla som kan slås på och av med startnyckeln. Om tändningskabeln ansluts till en strömkälla med en konstant spänningstillförsel, såsom med batterikablar, kan bilbatteriet laddas ur.
- Endast för KW-V51BT:
Om konsolen har ett lock, så se till att montera bilstereon så att kontrollpanelen inte slår i locket vid stängning och öppning.
- Om en säkring går, så kontrollera först att inga kablar vidrör varandra så att en kortslutning kan inträffa och byt sedan ut den gamla säkringen mot en ny säkring med samma amperetal.
- Isolera oanslutna kablar med eltejp eller dylikt. Undvik kortslutningar genom att låta skyddskåpor på ändarna av oanslutna kablar och kopplingar sitta kvar.
- Anslut högtalarkablarna korrekt till respektive kopplingar. Om minuskablarna ⊖ delas eller jordas till en metallidél i bilen kan det medföra skada eller funktionsfel på bilstereon.
- Om endast två högtalare ska anslutas till bilstereon, så anslut deras kablar till antingen båda utgångarna för främre högtalare eller båda utgångarna för bakre högtalare (blanda inte främre och bakre). Om exempelvis pluskontakten ⊕ från vänster högtalare ansluts till en utgång för främre högtalare, så anslut inte minuskontakten ⊖ till en utgång för bakre högtalare.
- Kontrollera efter installation av bilstereon att bromsljus, körriktningssvisare, vindrutetorkare etc. fungerar korrekt.
- Montera bilstereon i en monteringsvinkel på högst 30°.
- Tryck inte hårt på frontpanelens hölje vid montering av bilstereon i ett fordon. Det kan resultera i märken, skada eller funktionsfel.

- Bilstereon har en kylfläkt för sänkning av den inre temperaturen. Montera inte bilstereon på en plats där bilstereons kylfläkt blockeras. Om kylfläktens öppningar blockeras, så förhindras kylning av bilstereons inre och funktionsfel uppstår.



⚠ VARNING

Montera bilstereon i lämplig instrumentbräda i fordonet.

Vidrör inte bilstereons metalldelar medan bilstereon används eller strax efteråt. Sådana metalldelar som kylare och hölje blir väldigt varma.

▣ Medföljande tillbehör för montering

- ① Kabelfläta x 1
- ② Ramplåt x 1
- ③ Förlängningskabel (2 m) x 1
- ④ Demonteringsnycklar x 2
- ⑤ Mikrofon (3 m) x 1
- ⑥ Fäste för HDMI/MHL-kontakt x 1
- ⑦ Skruvar till fäste (M2,6 x 6 mm) x 1

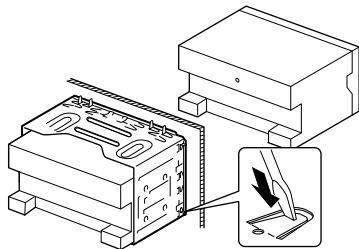
ANSLUTNINGAR/MONTERING

❑ Installation

- 1 Ta ut startnyckeln ur tändlåset och koppla loss bilbatteriets minuspol \ominus för att undvika kortslutning.
- 2 Utför korrekta kabelanslutningar till varje enhets in- och utgångar.
- 3 Anslut högtalarkablarna från kabelflätan.
- 4 Anslut kontakten B i kabelflätan till fordonets högtalarkontakt.
- 5 Anslut kontakten A i kabelflätan till fordonets strömkontakt.
- 6 Anslut kabelflätans anslutningskontakt till bilstereon.
- 7 Montera bilstereon i bilen.
- 8 Återanslut bilbatteriets minuspol \ominus .
- 9 Tryck på återställningsknappen.
- 10 Konfigurera **<Initial Setup>**. (Sid. 4)

Montering/demontering av bilstereon

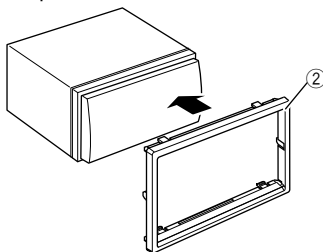
❑ Montering av bilstereon



- Böj flikarna i monteringskassetten med en skruvmejsel eller liknande för att säkra kassetten.

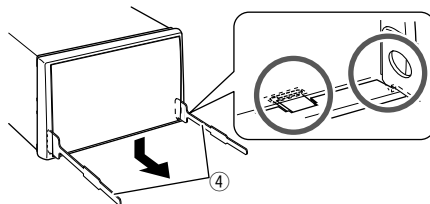
❑ Montering av ramplåten

Fäst ramplåten (②).

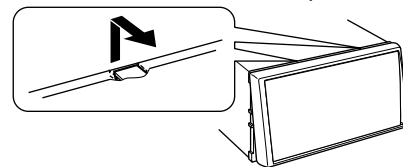


❑ Demontering av ramplåten

- 1 Använd hakarna på demonteringsnycklarna (④) till att lösgöra de två spärrarna på den nedre delen. Sänk ner ramen och dra den utåt.



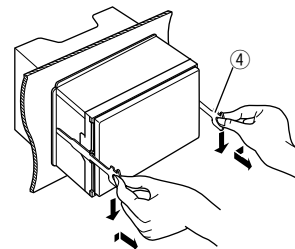
- 2 Lossa ramen från de två övre platserna.



- Ramen kan demonteras uppifrån på samma sätt.

❑ Losstagning av bilstereon

- 1 Demontera ramplåten. (Se vänster spalt).
- 2 Skjut in de två demonteringsnycklarna (④) och dra sedan i dem enligt bilden, så att bilstereon kan tas ut.

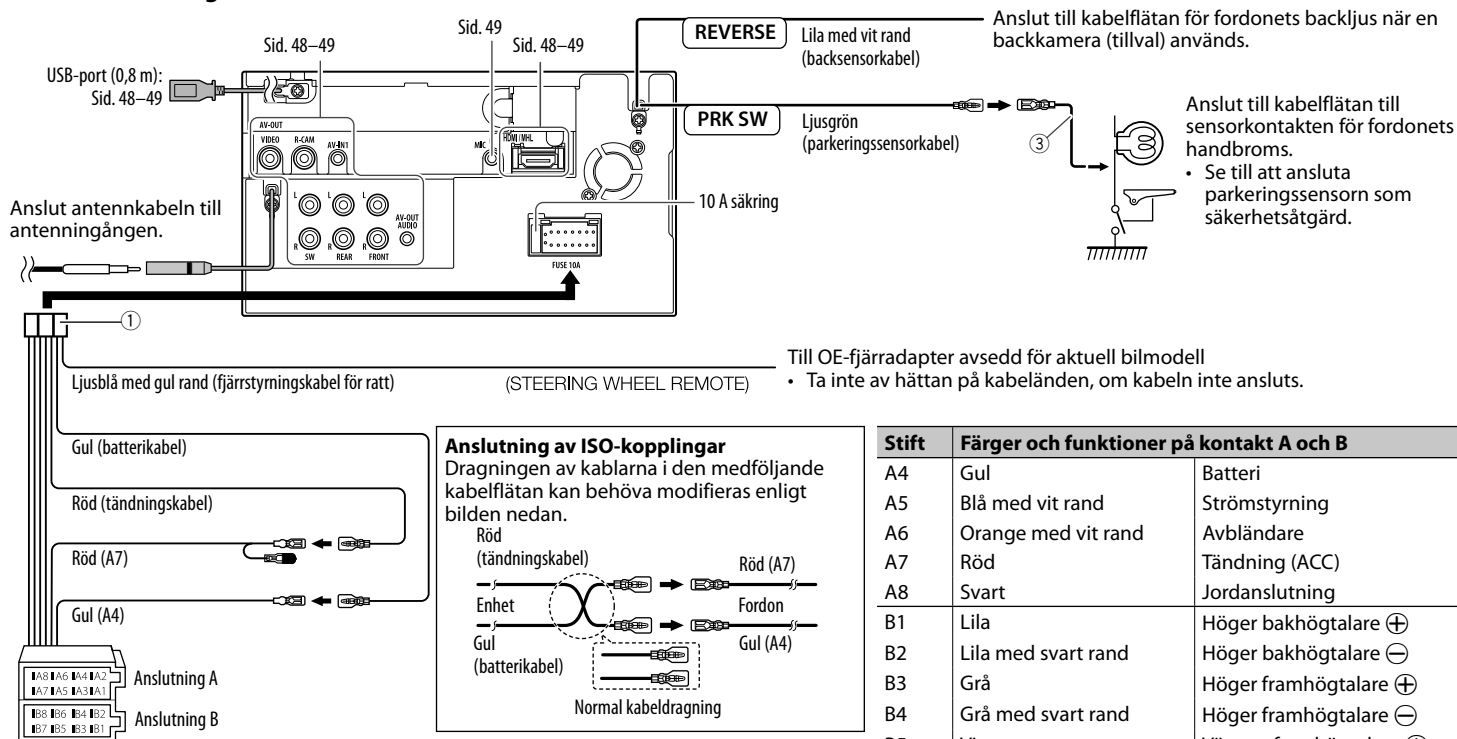


- Var försiktig så att du inte skadar dig på demonteringsnycklarnas spetsiga ändar.

ANSLUTNINGAR/MONTERING

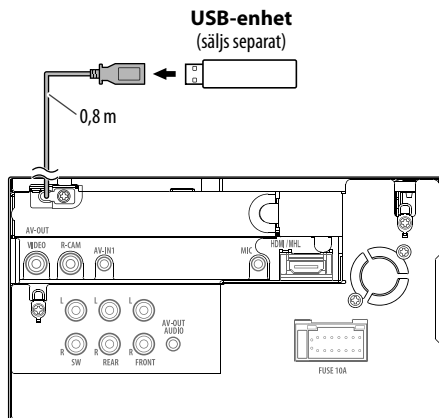
Anslutningar

▣ Kabelanslutningar



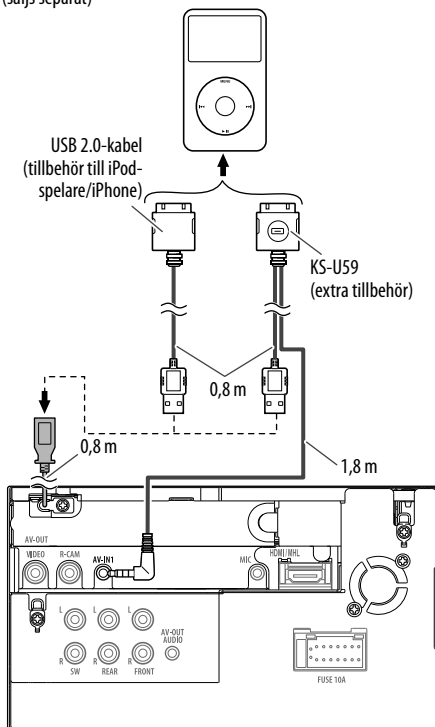
ANSLUTNINGAR/MONTERING

❑ Anslutning av en USB-enhet

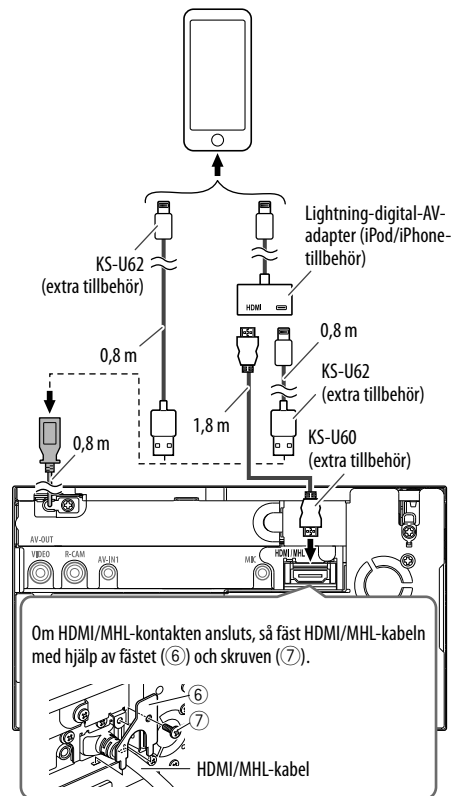


❑ Anslutning av iPod/iPhone-enhet

iPod/iPhone-enhet, utom iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 (säljs separat)

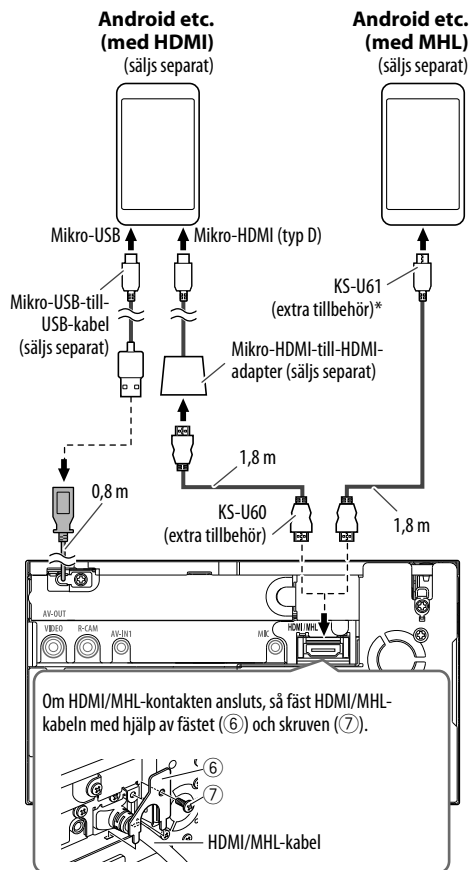


iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 (säljs separat)



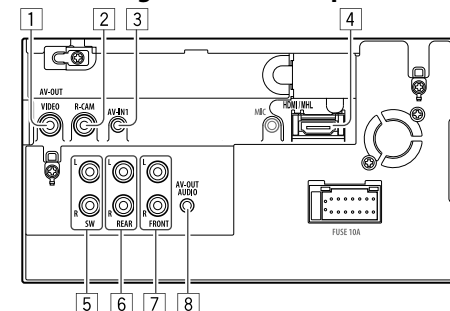
ANSLUTNINGAR/MONTERING

❑ Anslutning av en smartmobil



* Använd vid behov en kontaktadapter för anslutning till en smartmobil.

❑ Anslutning av externa komponenter



- 1 AV-OUT/Videoutgång (gul)
- 2 Ingång för backkamera (gul)
- 3 Ljud/videoingångar (AV-IN1)
 - Anslut följande typ av 4-polig minikontakt:



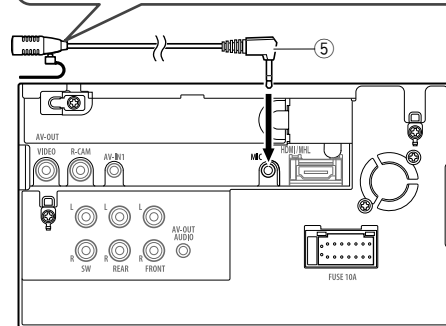
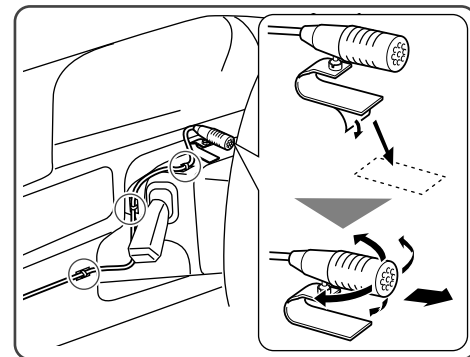
- 4 HDMI/MHL-ingång
- 5 Förstärkarutgång för lågbashögtalare (enkanalig)*
 - Vänster lågbasutgång (vit)
 - Höger lågbasutgång (röd)
- 6 Förstärkarutgångar för bakhögtalare*
 - Vänster ljudutgång (vit)
 - Höger ljudutgång (röd)
- 7 Förstärkarutgångar för framhögtalare*
 - Vänster ljudutgång (vit)
 - Höger ljudutgång (röd)
- 8 AV-OUT/Ljudutgång (ø3,5 mm minijack) Motståndsfri stereominikontakt

* Anslut slutstegets jordkabel till bilens underrede vid anslutning av ett externt slutsteg. Annars finns det risk för att bilstereon skadas.

❑ Anslutning av mikrofon för Bluetooth

Anslut mikrofonen (5) till mikrofoningången MIC.

- Montera mikrofonen genom att riva loss skyddspapperet, fästa mikrofonhållaren på en lämplig monteringsyta och sedan justera mikrofonen så att den riktas mot föraren. Fäst därefter mikrofonkabeln i bilen med hjälp av klämmor (säljs separat).



REFERENSER

Underhåll

❑ Försiktighet vid rengöring av bilstereon

Använd inte lösningsmedel (t.ex. thinner, bensin), rengöringsmedel eller insektsmedel. Det kan skada skärmen eller bilstereon.

Rekommenderad rengöringsmetod:

Torka försiktigt av panelen med en mjuk, torr trasa.

❑ Fuktkondensation

Kondens kan samlas på linsen inuti bilstereon i följande fall:

- Efter att varmluftsfläkten i bilen har slagits på.
 - Om bilen blir väldigt fuktig invändigt.
- Om detta sker, kan bilstereon få funktionsstörningar. I så fall matar du ut skivan och lämnar mottagaren påslagen i några timmar tills fukten har försvunnit.

❑ Skivhantering

- När du tar ut en skiva ur fodralet trycker du ner hållaren i mitten på fodralet och lyfter ut skivan genom att hålla den i kanterna.



- Genom att hålla den i kanterna. Var noga med att alltid hålla skivan i kanterna och undvik att vidröra inspelningsytan.
- När du lägger tillbaka skivan i fodralet trycker du försiktigt fast skivan (med etiketten uppåt) på hållaren igen.
 - Var noga med att alltid förvara skivorna i fodralet.

❑ Rengöra skivor

Om skivan är smutsig eller dammig kan det hända att den inte kan spelas av ordentligt.

Torka då av skivan med en mjuk trasa i en rörelse som går rakt ut från mitten mot kanten.



- Använd inte lösningsmedel (t.ex. skiv rengöringsmedel, sprej, thinner eller bensin) när du rengör skivor.

❑ Spela nya skivor

Det kan hända att inner- och ytterkanter på nya skivor är lite ojämna eller vassa, vilket gör att sådana skivor inte alltid kan spelas upp på bilstereon.



- Du avlägsnar dessa ojämna/vassa kanter genom att gnugga dem med en blyerts- eller kulspeppenna eller liknande.

Mer information

❑ Filuppspelning

Uppspelning av DivX-filer (endast på skivor)

- Denna bilstereo kan spela upp DivX-filer med filändelserna <divx>, <div> eller <avi> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
- Ljudström bör stämma överens med MP3 eller Dolby Digital.
- Filer som kodats i det sammanflätade skanningsläget kan eventuellt inte spelas av korrekt.
- Den högsta (genomsnittliga) bithastigheten för videosignaler är 4 Mbit/s.

Uppspelning av MPEG1/MPEG2-filer

- Bilstereon medger uppspelning av MPEG1/MPEG2-filer med filläggset <.mpeg> eller <.mpeg>.
- Strömformatet ska vara kompatibelt med MPEG-systemets/programmets ström. Filformatet ska vara MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Ljudströmmen bör stämma överens med MPEG1 Audio Layer-2 eller Dolby Digital.
- Den högsta (genomsnittliga) bithastigheten för videosignaler är 4 Mbit/s.

REFERENSER

Uppspelning av JPEG/BMP/PNG-filer (gäller endast USB)

- Bilstereo medger uppspelning av bildfiler med filändelsen <.jpg>, <.jpeg>, <.bmp> eller <.png>.
- Bilstereo medger uppspelning av filer med en upplösning på 32 x 32 till 8 192 x 7 680 (PNG: 800 x 480). Beroende på filens upplösning kan det ta en stund att visa en fil.
- Denna bilstereo kan spela upp vanliga JPEG-filer. Progressiva JPEG-filer eller förlustfria JPEG-filer kan inte spelas.

Uppspelning av ljudfiler (på skivor: MP3/WMA/AAC, på USB: MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC)

- Denna bilstereo kan spela upp filer med filändelserna <.mp3>, <.wma>, <.wav>, <.m4a> och <.flac> (oavsett om bokstäverna är stora eller små).
- Mottagaren kan spela upp de filer som uppföljer följande kriterier:
 - Bithastighet:
 - MP3: 8 kbit/s – 320 kbit/s
 - WMA: 48 kbit/s – 192 kbit/s
 - AAC: För skivor: 16 kbit/s – 320 kbit/s
 - För USB: 32 kbit/s – 320 kbit/s
 - Samplingsfrekvens:
 - MP3: 8 kHz – 48 kHz
 - WMA: För skivor: 32 kHz – 48 kHz
 - För USB: 8 kHz – 48 kHz
 - WAV: 44,1 kHz
 - AAC: 16 kHz – 48 kHz
 - FLAC : 8 kHz – 48 kHz
- Denna bilstereo kan visa ID3-taggar av version 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (för MP3).
- Denna enhet kan också visa WMA/AAC/FLAC-taggar.
- Denna bilstereo kan spela filer som spelats in med variabel bithastighet (VBR).

- Filer som spelats in i VBR har en avvikelse i visning av förfluten speltid.
- Denna bilstereo kan inte spela upp följande filer:
 - MP3-filer kodade med MP3i- och MP3 PRO-format.
 - MP3-filer kodade med Layer 1/2.
 - WMA-filer kodade med förlustfria, professionella och talformat.
 - WMA-filer som inte är baserade på Windows Media® Audio.
 - WMA/AAC-filer som är kopieringsskyddade med DRM.
 - AAC-filer som kodats med ett annat program än iTunes.
 - AAC-filer kopieringsskyddade med FairPlay (utom då de lagrats på en iPod-spelare).
 - Filer som har data såsom AIFF, ATRAC3, o.s.v.
- Bilstereo medger visning av omslagsbilder som uppfyller följande villkor:
 - Bildstorlek: 32 x 32 till 1 232 x 672 upplösning
 - Datastorlek: mindre än 650 KB
 - Filtyp: JPEG/PNG/BMP

Uppspelning av H.264/WMV-filer (gäller endast USB)

- Bilstereo medger uppspelning av filer med filändelsen <.mp4>, <.wmv>, <.avi> eller <.mkv>.
- Bilstereo medger endast uppspelning av filer som är mindre än 2 GB.
- Strömformatet ska vara kompatibelt med MPEG-systemets/programmets ström.

Uppspelning av skiva Skivor som kan spelas av

Skivtyp	Inspelningsformat, filtyp, o.s.v.
DVD <ul style="list-style-type: none">• DTS-ljud kan inte återges eller matas ut från denna enhet.	DVD Video*1
Inspelningsbar/ omskrivningsbar DVD (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) <ul style="list-style-type: none">• DVD Video: UDF-brygga• DVD-VR• DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC: ISO 9660 nivå 1, nivå 2, Romeo och Joliet	<ul style="list-style-type: none">• DVD-Video• DVD-VR*4• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC
Dual Disc	DVD-sida
CD/VCD	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Video CD)• Ljud-CD/CD-text (CD-DA)
Inspelningsbar/ omskrivningsbar CD (CD-R/-RW) <ul style="list-style-type: none">• ISO 9660 nivå 1, nivå 2, Romeo och Joliet	<ul style="list-style-type: none">• VCD (Video CD)• CD-DA• DivX/MPEG1/MPEG2• MP3/WMA/AAC

*1 DVD-regionkod: 2
Om du sätter in en DVD Video-skiva med fel regionkod visas "Region Code Error" på skärmen.

*2 Även DVD-R-skivor inspelade i Multi-Border-format kan spelas upp (gäller ej skivor med dubbla lager). Det går inte att spela upp DVD-RW-skivor med dubbla lager.

*3 Det går att spela upp färdigbrända (finaliserade) skivor i formatet +R/+RW (endast videoformat). "DVD" är valt som dess skivtyp när en +R/+RW-skiva är isatt. Det går inte att spela upp +RW-skivor med dubbla lager.

*4 CPRM-skyddat innehåll (CPRM = Content Protection for Recordable Media) kan inte spelas upp på bilstereo.

Fortsätter på nästa sida...

REFERENSER

Ospelbara skivor

- Följande skivtyper och format är ospelbara:
 - DVD-Audio/DVD-ROM-skivor
 - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV/DVD+VR/
DVD-RAM-format inspelat på DVD-R/RW- eller
+R/+RW-skiva
 - SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I
Ready), DTS-CD
 - MPEG4/WAV/JPEG/FLAC/MKV-format inspelat
på CD-R/RW
- Skivor som inte är runda.
- Skivor som är färgade på inspelningssytan eller
skivor som är smutsiga.
- Inspelningsbara/omskrivningsbara skivor som inte
har slutbehandlats.
- 8 cm skivor. Försök att sätta i en sådan skiva med
hjälp av en adapter kan orsaka tekniskt fel.

DualDisc-uppspelning

Icke-DVD-sidan av "DualDisc" överensstämmer
inte med standarden "Compact Disc Digital Audio".
Därför rekommenderas inte användningen av icke-
DVD-sidan på DualDisc på den här produkten.

Spela upp inspelningsbara/omskrivbara skivor

- Enheten kan känna igen totalt 64 770 filer och
254 mappar (max 255 filer per mapp).
- Använd endast "finaliserade" skivor.
- Denna bilstereo kan spela upp multisessionsskivor,
men icke-stängda sessioner hoppas över under
spelning.
- Det kan hända att vissa skivor eller filer inte kan
spelas upp på grund av deras karakteristik eller
omständigheterna vid inspelningen.
- Upp till 64 tecken med skivinformation kan visas.

Angående data lagrat i ansluten USB/ iPod/iPhone-enhet

- Vi bär inget ansvar för förlust av data i iPod/
iPhone-enheter eller USB-masslagringsenheter
som används tillsammans med bilstereon.

USB-uppspelning

Filer spelbara i en USB-enhet

- Bilstereon medger uppspelning av följande typer
av filer lagrade i en USB-masslagringsenhet.
 - JPEG/BMP/PNG/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/
WAV/AAC/FLAC/MPEG4/H.264/MPEG4 AVC/AVI/
MKV/WMV
- Bilstereon kan identifiera totalt 5 000 filer och
250 mappar (max. 999 filer per mapp).
- Se till att alla viktiga data har säkerhetskopierats
för att undvika förlust av data.

Anmärkingar gällande användning av USB- enhet

- Mottagaren kanske inte kan spela upp filer
från en USB-enhet ordentligt när en USB-
förlängningssladd används.
- USB-enheter som utrustats med specialfunktioner
som t.ex. datasäkerhetsfunktioner kan inte
användas med enheten.

- Använd inte en USB-enhet med 2 eller fler
partitioner.
- Beroende på formen på USB-enheterna och
anslutningsportarna kanske vissa USB-enheter inte
ansluts ordentligt eller anslutningen kan vara lös.
- Denna bilstereo kan inte identifiera en USB-
enhet med ett annat märkvärde än 5 V och som
överstiger 1 A.
- Denna bilstereo kan hända att bilstereon inte
lyckas identifiera ett minneskort som sätts i USB-
kortläsaren.
- Anslut endast en USB-enhet i taget till bilstereon.
Använd inte en USB-hubb.
- När du ansluter med en USB-kabel ska du använda
en USB 2.0-kabel.
- Maximalt antal tecken (med 1-byttestecken):
 - Mappnamn: 128 tecken
 - Filnamn: 128 tecken
- Undvik att använda en USB-enhet, om det
påverkar körsäkerheten.
- Dra inte ur och anslut inte USB-minnet upprepade
gångar medan "Now Reading.." visas på skärmen.
- En elektrostatisk stöt vid anslutning av en USB-
enhet kan orsaka onormal uppspelning på
enheten. Koppla i så fall loss USB-enheten och
återställ sedan bilstereon och USB-enheten.
- Drift och strömförsörjning fungerar eventuellt inte
som avsett för vissa USB-enheter.
- Lämna inte en USB-enhet i en bil och utsätt den
inte för direkt solsken eller hög värme, eftersom
det kan medföra att enheten deformeras eller
skadas.

REFERENSER

☐ Anmärkningar gällande uppspelning på iPod/iPhone-enhet

- iPod/iPhone-enheter som kan anslutas till bilstereon:
Made for
 - iPod with video
 - iPod classic
 - iPod nano (7th Generation)
 - iPod nano (6th Generation)
 - iPod nano (5th Generation)
 - iPod nano (4th Generation)
 - iPod nano (3rd Generation)
 - iPod touch (5th Generation)
 - iPod touch (4th Generation)
 - iPod touch (3rd Generation)
 - iPod touch (2nd Generation)
 - iPod touch (1st Generation)
 - iPhone 5S
 - iPhone 5C
 - iPhone 5
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- När du ansluter en iPod/iPhone fungerar eventuellt vissa funktioner inte korrekt eller såsom avsett. Besök följande JVC-webbplats om detta händer. <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Med vissa iPod/iPhone-modeller kan det hända att prestandan blir onormal eller ostadig vid manövrering. Koppla i så fall loss iPod/iPhone-enheten och kontrollera dess tillstånd. Om prestandan inte förbättras eller är långsam, så återställ iPod/iPhone-enheten.
- iPod-spelaren/iPhone laddas genom bilstereon när du slår på den här bilstereon.
- Textinformationen kanske inte visas korrekt.

☐ Språkkoder (för val av DVD/DVD-VR-språk)

AA	Afar	GL	Galiciska	MI	Maori	SO	Somali
AB	Abchasiska	GN	Guarani	MK	Makedoniska	SQ	Albanska
AF	Afrikanska	GU	Gujarati	ML	Malayalam	SR	Serbiska
AM	Amehariska	HA	Hausa	MN	Mongoliska	SS	Siswati
AR	Arabiska	HI	Hindi	MO	Moldaviska	ST	Sesotho
AS	Assamesiska	HR	Kroatiska	MR	Marathi	SU	Sundanesiska
AY	Aimara	HU	Ungersk	MS	Malajiska (MAY)	SW	Swahili
AZ	Azerbadjanska	HY	Armeniska	MT	Maltesiska	TA	Tamilska
BA	Bashkir	IA	Interlingua	MY	Burmesiska	TE	Telugu
BE	Vitryska	IE	Interlingue	NA	Nauru	TG	Tajik
BG	Bulgariska	IK	Inupiak	NE	Nepalesiska	TH	Thailändsk
BH	Bihari	IN	Indonesiska	NO	Norska	TI	Tigrinya
BI	Bislama	IS	Isländska	OC	Occitanska	TK	Turkmenistanska
BN	Bengali, Bangladeshiska	IW	Hebreiska	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibetanska	JA	Japanska	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Bretagniska	JI	Jiddish	PA	Punjabi	TO	Tonga
CA	Katalanska	JW	Javanesiska	PL	Polsk	TR	Turkisk
CO	Korsikanska	KA	Georgiska	PS	Pashto, Pushto	TS	Tsonga
CS	Tjeckiska	KK	Kazak	QU	Quechua	TT	Tatarska
CY	Walesiska	KL	Grönländska	RM	Rätoromanska	TW	Twi
DZ	Butani	KM	Kambodjanska	RN	Kirundi	UK	Ukrainska
EL	Grekisk	KN	Kanaresiska	RO	Rumänska	UR	Urdu
EO	Esperanto	KO	Koreanska (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Uzbekiska
ET	Estländska	KS	Kashmir	SA	Sanskrit	VI	Vietnamesisk
EU	Baskiska	KU	Kurdiska	SD	Sindhi	VO	Volapuk
FA	Persiska	KY	Kirgisiska	SG	Sangho	WO	Wolof
FI	Finska	LA	Latin	SH	Serbokroatiska	XH	Xhosa
FJ	Fiji	LN	Lingala	SI	Singalesiska	YO	Yoruba
FO	Färöiska	LO	Laotiska	SK	Slovakiska	ZU	Zulu
FY	Frisiska	LT	Litauiska	SL	Slovenska		
GA	Irländska	LV	Lettiska, Lettländska	SM	Samoanska		
GD	Skotsk gaeliska	MG	Malagassiska	SN	Shona		

REFERENSER

❑ Ljudsignaler som matas ut via de bakre utgångarna

Via de analoga utgångarna (högtalarutgångar/ REAR preout/FRONT preout/AV-OUT AUDIO)

2-kanaliga signaler matas ut. Flerkanalsignaler mixas ner när du spelar en flerkanalskodad skiva.

Felmeddelandelista

Om ett fel uppstår vid användning av bilstereon, så visas ett meddelande. Vidta lämplig åtgärd i enlighet med följande lista över meddelanden/åtgärder/orsaker.

”No Signal”:

- Starta uppspelning på den externa komponenten som är ansluten till AV-IN1-ingången.
- Starta uppspelning på den smartmobil som är ansluten till ingången HDMI/MHL.
- Kontrollera sladdar och anslutningar.
- Insignalen är för svag.

”MISWIRING Check wiring connection then reset unit”/”WARNING Check wiring connection then reset unit”:

- En högtalarkabel har kortslutits eller kommit i kontakt med bilens underrede. Dra om eller isolera högtalarkabeln på lämpligt sätt och återställ sedan bilstereon. (Sid. 3 och 47)

”Parking Brake”:

- Ingen uppspelningsbild visas när inte handbromsen är åtdragen.

”Restricted Device”:

- Kontrollera huruvida den anslutna iPod-spelaren/iPhone är kompatibel med bilstereon. (Sid. 53)

”USB Device Error”:

- USB-strömspänningen är onormal.
- Slå av och sedan på bilstereon.
- Anslut en annan USB-enhet.

”Connection Error”:

- Enheten är registrerad men anslutningen misslyckades. Anslut den registrerade enheten. (Sid. 29)

”Please Wait...”:

- Bilstereon förbereder användning av Bluetooth-funktionen. Om meddelandet inte försvinner ska du slå av och sedan slå på mottagaren och ansluta enheten igen (eller återställa mottagaren).

”No Voice Device”:

- Den anslutna mobiltelefonen har inte ett röstigenkänningssystem.

”No Data”:

- Inga telefonboksdata förekommer i ansluten Bluetooth-telefon.

”Initialize Error”:

- Bilstereon lyckades inte initialisera Bluetooth-modulen. Försök igen.

”Dial Error”:

- Uppringning misslyckades. Försök igen.

”Hung Up Error”:

- Samtalet har ännu inte avslutats. Parkera bilen och använd den anslutna mobiltelefonen till att avsluta samtalet.

”Pick Up Error”:

- Bilstereon lyckades inte ta emot ett samtal.

Felsökning

Vad som kan tyckas vara ett fel behöver inte alltid vara allvarligt. Kontrollera följande punkter, innan en reparatör kontaktas.

- För information om funktioner med externa komponenter kan du läsa bruksanvisningen som medföljer adaptorna som används för anslutningarna (samt bruksanvisningen till de externa komponenterna).

Allmänt

Det kommer inget ljud från högtalarna.

- Justera volymen till optimal nivå.
- Kontrollera sladdar och anslutningar.

Ingen bild visas på skärmen.

- Tänd skärmen. (Sid. 6)

Bilstereon fungerar inte alls.

- Återställ bilstereon. (Sid. 3)

Fjärrkontrollen* fungerar inte.

- Byt ut batteriet.

* RM-RK258 säljs separat.

Skivor

Inspelningsbara/omskrivbara skivor kan inte spelas upp.

- Sätt in en finaliserad skivan.
- Slutbehandla skivorna med den komponent som använts för inspelning.

Spår på Inspelningsbara/omskrivbara skivor kan inte hoppas över.

- Sätt in en finaliserad skivan.
- Slutbehandla skivorna med den komponent som använts för inspelning.

Uppspelning startar inte.

- Filernas format stöds inte av bilstereon.

Ingen bild visas på den externa skärmen.

- Anslut videosladden korrekt.
- Välj korrekt ingång på den externa skärmen.

DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/AAC-skivor kan inte spelas upp.

- Spela in spår med hjälp av ett kompatibelt program på lämpliga skivor. (Sid. 51)
- Lägg till lämpliga filtillägg till filnamnen.

Spår på inspelningsbara/omskrivbara skivor spelas inte upp såsom var avsett.

- Uppspelningsordningen kan vara annorlunda än vid uppspelning på andra spelare.

USB

“Now Reading...” försvinner inte från skärmen.

- Slå av strömmen och slå sedan på den igen.

När ett spår spelas upp avbryts ljudet ibland.

- Spåren är inte ordentligt kopierade till USB-enheten. Kopiera spåren igen och försök på nytt.

Spåren spelas inte upp såsom var avsett.

- Uppspelningsordningen kan vara annorlunda än vid uppspelning på andra spelare.

iPod/iPhone

Det kommer inget ljud från högtalarna.

- Koppla loss iPod-spelaren/iPhone och anslut den sedan igen.
- Välj en annan källa och välj sedan “iPod” igen.

iPod-spelaren/iPhone slås inte på eller fungerar inte.

- Kontrollera anslutningskabeln och dess anslutning.
- Uppdatera firmware-versionen.
- Ladda batteriet.
- Återställ iPod-spelaren/iPhone.

Ljudet är förvrängt.

- Avaktivera equalizern på antingen bilstereon eller iPod-spelaren/iPhone.

Väldigt mycket brus uppstår.

- Koppla ur (avmarkera) funktionen “VoiceOver” på iPod/iPhone-spelaren. Besök <<http://www.apple.com>> för ytterligare information.

Inga funktioner är tillgängliga när ett spår som innehåller bildmaterial spelas upp.

- Manövrera bilstereon efter att bildmaterialet har laddats.

REFERENSER

Videor kan inte spelas upp.

- Utför anslutning med USB-ljud/videokabeln JVC KS-U59 för annan iPod/iPhone-enhet än iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 eller med kabeln JVC KS-U60 och en USB2.0-kabel via en Lightning-digital-AV-adapter för iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5. Andra kablar kan inte användas.

Inget ljud återges vid videouppspelning.

- Utför anslutning med USB-ljud/videokabeln JVC KS-U59 för annan iPod/iPhone-enhet än iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5 eller med kabeln JVC KS-U60 och en USB2.0-kabel via en Lightning-digital-AV-adapter för iPod nano (7:e generationen)/iPod touch (5:e generationen)/iPhone 5S/iPhone 5C/iPhone 5. Andra kablar kan inte användas.

Radiomottagare

SSM automatisk förinställning fungerar inte.

- Lagra stationerna manuellt. (Sid. 21)

Statiskt ljud när du lyssnar på radion.

- Anslut antennen ordentligt.

AV-IN

Ingen bild visas på skärmen.

- Slå på videokomponenten om den inte är påslagen.
- Anslut videokomponenten korrekt.

Bluetooth

Telefonens ljudkvalité är dålig.

- Minska avståndet mellan bilstereon och Bluetooth-mobiltelefonen.
- Flytta bilen till en plats där du kan ta emot bättre signaler.

Ljudet avbryts eller hoppar under uppspelning från en Bluetooth-ljudspelare.

- Minska avståndet mellan mottagaren och Bluetooth-ljudspelaren.
- Koppla bort apparaten som är ansluten till Bluetooth-telefonen.
- Slå av bilstereon och sedan på den igen. Anslut spelaren igen (om ljudet inte återställts).

Den anslutna ljudspelaren kan inte styras.

- Kontrollera om den anslutna ljudspelaren stödjer AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

Bluetooth-enheten identifierar inte bilstereon.

- Sök från Bluetooth-enheten igen.

Bilstereon utför inte parning med Bluetooth-enheten.

- För enheter kompatibla med Bluetooth 2.1: Registrera enheten med hjälp av en PIN-kod. (Sid. 28)
- För enheter kompatibla med Bluetooth 2.0: Ange samma PIN-kod för både bilstereon och målenheten. Om enhetens PIN-kod inte anges i bruksanvisningen, så prova med "0000" eller "1234".
- Slå av och sedan på Bluetooth-enheten igen.

Eko eller brus uppstår.

- Ändra mikrofonens placering.
- Justera ekovolymen eller brusreduceringsvolymen. (Sid. 30)

Bilstereon svarar inte när du försöker kopiera telefonboken till den.

- Du måste ha försökt kopiera samma poster (som sparade) till bilstereon.

REFERENSER

Specifikationer

▣ Bildskärmsdel

Bildstorlek (B x H)

KW-V51BT: 6,95 tum (diagonal)
bredbildsskärm

156,6 mm x 81,6 mm

KW-V31BT: 6,1 tum (diagonal)
bredbildsskärm

136,2 mm x 72 mm

Visningssystem Genomskinlig TN LCD-panel

Drivsystem Aktiv TFT-matris

Antal pixlar 1 152 000 (800H x 480V x RGB)

Effektiva bildpunkter

99,99%

Bildpunktsuppställning

RGB-linjer

Bakgrundsbelysning

Lysdiod

▣ DVD-spelardel

D/A-omvandlare 24-bit

Ljuddekoder Linjär PCM/Dolby Digital/MP3/
WMA/AAC

Videodekoder MPEG1/MPEG2/DivX

Svaj Under mätbar gräns

Frekvensomfång

96 kHz sampling: 20 Hz till 22 000 Hz

48 kHz sampling: 20 Hz till 22 000 Hz

44,1 kHz sampling: 20 Hz till 20 000 Hz

Total harmonisk distorsion

0,010% (1 kHz)

Signal/brusförhållande

94 dB (DVD-Video 96 kHz)

Dynamikomfång 91 dB (DVD-Video 96 kHz)

Skivformat DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/
CD-DA

Samplingsfrekvens

44,1 kHz/48 kHz/96 kHz

Kvantifierande bitantal

16/20/24 bit

▣ USB-gränssnittsdelen

USB-standard USB 2.0 High Speed

Kompatibla enheter

Masslagring

Filsystem FAT 16/32

Maximal strömutfästelse

Likström 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A

D/A-omvandlare 24-bit

Ljuddekoder MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC

Videodekoder MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/
MPEG4 AVC/WMV/JPEG/BMP/
PNG

REFERENSER

□ HDMI-gränssnittsdelen

Kontakttyp	TYPE-A
Ingående upplösning	VGA (640 x 480p vid 59,94 Hz/ 60 Hz), 480p (720 x 480p vid 59,94 Hz/60 Hz)
Ingående ljudtyp	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 16-bitars linjär PCM

□ MHL-gränssnittsdelen

Version som stöds	MHL2
Ingående upplösning	VGA (640 x 480p vid 59,94 Hz/ 60 Hz), 480p (720 x 480p vid 59,94 Hz/60 Hz)
Ingående ljudtyp	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 16-bitars linjär PCM
Maximal strömutmatning	Likström 5 V \equiv 900 mA

□ Bluetooth-delen

Teknik	Bluetooth 3.0 +EDR
Frekvens	2,4 GHz till 2,4835 GHz
Uteffekt	+4 dBm (max.), 0 dBm (genomsn.), effektklass 2
Maximalt kommunikationsavstånd	Ca 10 m fritt avstånd
Ljud-codec	SBC/MP3/AAC
Profiler	HFP (Hands Free Profile) 1.6 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 1.2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) 1.4 GAP (Generic Access Profile) PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0 SDP (Service Discovery Profile) SPP (Serial Port Profile) 1.1 HID (Human Interface Device Profile)

□ FM-radiodel

Frekvensintervall (50 kHz)	87,5 MHz till 108,0 MHz
Användbar känslighet (S/N: 30 dB, 22,5 kHz avvikelse)	9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)
Störavståndskänslighet (S/N: 46 dB, 22,5 kHz avvikelse)	15,2 dBf (1,6 μ V/75 Ω)
Frekvensrespons (\pm 3,0 dB)	30 Hz till 15 kHz
Signal/brusförhållande	75 dB (MONO)
Selektivitet (\pm 400 kHz)	\geq 80 dB
Stereoseparation	45 dB (1 kHz)

□ LV-radiodel

Frekvensintervall (9 kHz)	153 kHz – 279 kHz
Signal/brusförhållande	65 dB
Användbar känslighet	45 μ V

□ MV-radiodel

Frekvensintervall (9 kHz)	531 kHz – 1 611 kHz
Signal/brusförhållande	65 dB
Användbar känslighet	25 μ V

REFERENSER

□ Videodel

Färgsystem för extern videoingång
NTSC/PAL

Innivå vid extern videoinmatning (RCA/minijack)
1 Vt-t/75 Ω

Utnivå vid videoutmatning (RCA-jack)
1 Vt-t/75 Ω

Ljudutgångsnivå (minijack)
1,2 V/ 10 kΩ

□ Ljuddel

Maximal effekt (fram & bak)
50 W × 4

Effekt vid full bandbredd (fram & bak)
(PWR DIN45324, +B=14,4 V)
30 W × 4

Max. innivå vid extern ljudinmatning (minijack)*
2 V/ 25 kΩ

Förförstärkarnivå 4 V/ 10 kΩ

Förförstärkarimpedans
≤ 600 Ω

Högtalarimpedans
4 Ω till 8 Ω

Frekvensomfång för equalizer (3 frekvensband)
Låg: 60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 150 Hz, ±10 dB
Medel: 500 Hz, 1 kHz, 1,5 kHz, 2 kHz, ±10 dB
Hög: 10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz, ±10 dB

* Endast för KW-V31BT.

□ Allmänt

Driftsspänning 14,4 V (10,5 V till 16 V tolereras)

Maximal strömförbrukning
10 A

Installationsmått (B × H × D)
182 mm × 111 mm × 162 mm

Temperaturområde vid drift
−10°C till +60°C

Vikt
KW-V51BT: 2,8 kg
KW-V31BT: 2,2 kg

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

□ Varumärken och licenser

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Font for this product is designed by Ricoh.

REFERENSER

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- Android is a trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.
- MHL and the MHL logo are a trademark or registered trademark of MHL, LLC.
 - Incorporates MHL 2
- libFLAC
 - Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
 - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

DIVX

- Denna DivX Certified®-produkt har genomgått rigorösa tester för att kontrollera att den medger uppspelning av DivX®-video. Registrera först enheten på vod.divx.com, när köpta DivX-videor ska spelas upp. Registreringskoden återfinns under posten DivX VOD i bilstereons inställningsmeny. (Sid. 42)
- DivX Certified® för uppspelning av DivX®-video, inklusive premiuminnehåll.
- DivX®, DivX Certified® och tillhörande logotyper är varumärken tillhöriga DivX, LLC och används på licens.



Försäkran om överensstämmelse med avseende på EMC-direktiv 2004/108/EC
Deklaration om överensstämmelse med hänseende till R&TTE-direktivet 1999/5/EC
Försäkran om överensstämmelse med avseende på RoHS-direktiv 2011/65/EU

Tillverkare:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-representant:

JVC Technical Services Europe GmbH

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit "KW-V51BT/KW-V31BT" is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil "KW-V51BT/KW-V31BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce "KW-V51BT/KW-V31BT" est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/EC qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser "KW-V51BT/KW-V31BT" in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes "KW-V51BT/KW-V31BT" mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EC. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel "KW-V51BT/KW-V31BT" in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze "KW-V51BT/KW-V31BT" voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo "KW-V51BT/KW-V31BT" è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.

Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el "KW-V51BT/KW-V31BT" cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

Português

JVC KENWOOD declara que este "KW-V51BT/KW-V31BT" está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/EC.

Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że "KW-V51BT/KW-V31BT" spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento "KW-V51BT/KW-V31BT" je v shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/EC.

Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen "KW-V51BT/KW-V31BT" megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna "KW-V51BT/KW-V31BT" står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EC.

Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että "KW-V51BT/KW-V31BT" tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EC oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta "KW-V51BT/KW-V31BT" v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že "KW-V51BT/KW-V31BT" spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr "KW-V51BT/KW-V31BT" overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EC.

Ελληνικά

ΜΕΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ "KW-V51BT/KW-V31BT" ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EC.

Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see "KW-V51BT/KW-V31BT" vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka "KW-V51BT/KW-V31BT" atbilst Direktīvas 1999/5/EC galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis "KW-V51BT/KW-V31BT" atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EC reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan "KW-V51BT/KW-V31BT" jikkonforma mal-ħigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб "KW-V51BT/KW-V31BT" відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, "KW-V51BT/KW-V31BT" ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

Hrvatski

Ovime JVC KENWOOD izjavljuje da je ova jedinica "KW-V51BT/KW-V31BT" je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Está a ter PROBLEMAS com a operação?

Reinicialize o aparelho

Consulte a página "Como reiniciar o aparelho"

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

JVC